

PRONOSTICO Despejado TEMPERATURA DE AYER MINIMA: 9.03 C° a las 7 Hrs. MAXIMA: 28.03 C° a las 17.10 Hrs.

DUELO EN LAS LETRAS CHILENAS

CASI A LA MISMA HORA MURIERON DOS PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

SALVADOR REYES:

EL ESCRITOR MARINERO

GONZALEZ VERA:

EL SOLITARIO ANARQUISTA

GONZALEZ VERA

Los valores de las letras chilenas fallecieron en la madrugada de ayer. El escritor Salvador Reyes, Premio Nacional de Literatura 1950 y Salvador Reyes, Premio Nacional, también de 1957.

SALVADOR REYES

El navegante de los mares, escritor, periodista e inquieto intelectual, recogió anclas a las 10 y media de la madrugada de ayer para el largo viaje al mundo, al amparo de las velas del "Simbad", y rumbo a letras y libros. Su partida, luego de dolorosa agonía que compartieron quienes quedaban en tierra, revivió su nombre a que tantas veces dio vuelta al mundo en un vano intento de superar las mil y una aventuras del "Simbad".

72 AÑOS DE EDAD tenía José Santos González Vera, Premio Nacional de Literatura fallecido ayer en su residencia de Ñuñoa. El autor de "Vidas Mínimas", "Alhué", "Cuando Era Muchacho", "Eutrapelia", había conquistado el más grande galardón de la literatura chilena en 1950. Su deceso ocurrió con escasas horas de diferencia de la muerte de Salvador Reyes, también Premio Nacional de Literatura.

Aún era funcionario de la Universidad de Chile, último de una docena de oficios y empleos modestos que desempeñó desde que tenía 15 años. Su vida y su obra fueron las de un solitario, no las de un individualista. Se dice que cuando se encontraba con alguien con quien no quería charlar, contestaba con signos y gestos indicándole la garganta y enseñándole un papel en que había escrito: "no me hable, no le puedo contestar: estoy afónico". Pero se dice también que en la intimidad escogida por él, brindaba su fina locuacidad sin cansarse. Era tan solitario que era anarquista.



EL SUEÑO se ha cumplido

Emulo de la "Novicia Voladora":

UN SACERDOTE CAYO DEL CIELO EN PELDEHUE

UN SACERDOTE descendió ayer desde el cielo de Peldehue. Tiene cuarenta años de edad. Es español de nacimiento y chileno nacionalizado. Es un cura "choro", a juicio de las numerosas "lolas" que fueron testigos del "milagro". Es, además, el primer sacerdote que recibe la picha que identifica a todos los paracaidistas de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales del Ejército.

El clerical salto del Capellán, Felipe Gutiérrez, del Regimiento "Aconcagua" de Quillota, es el quinto que efectúa y que lo consagró merecedor al título de paracaidista junto a 54 otros alumnos que ayer rindieron su examen final. El curso duró cuatro semanas y culminó con una sobria ceremonia a pocos pasos del blanco. Allí el Director de la Escuela de Paracaidistas, Mayor, René Escobarza, les entregó la picha alada y la boina negra.

Sus familiares, mudos y nerviosos, irrumpieron en aplausos de desahogo cuando la ceremonia culminó con los honores a la bandera nacional. Durante interminables minutos permanecieron con la vista fija en el avión que, para algunos, condujo al hijo, para otros el sobrino o el hermano, y para las "lolas" al valiente y audaz "pollo".

Para mi, señaló, fue una gran responsabilidad. No sólo por ser el más viejo del curso sino por la investidura que llevo. Puse toda mi voluntad y creo ver satisfechos mis deseos. Lo logró plenamente. Fue uno de los alumnos distinguidos de la promoción que ayer se graduó. Parte de la alocución de despedida del Director de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales, fue para referirse a su record.

ta, efectuaron también el quinto salto en paracaídas. Los padres y hermanos de Guillermo Cepeda, 21 años, futuro periodista, contemplaron emocionados la "gracia" del primogénito. Luigina de Cepeda, la madre, declaró que la emoción hizo que perdiera el miedo. "A pesar de que una madre siempre tiene miedo por lo que pueda pasarle a los hijos". El padre, Guillermo Cepeda, tuvo confianza. "Sabía que todo saldría bien".

ARRIERO CHILENO MUERTO EN INCIDENTE FRONTERIZO

Un gendarme argentino y otro arriero chileno están heridos

Un arriero chileno y otro herido fue el resultado de un violento encuentro entre un grupo de arrieros y efectivos de la gendarmería argentina, ocurrido el miércoles a las 19 horas en un paso cordillerano a la altura de Linares. La denuncia fue hecha por dos de los 9 arrieros que conducían un piño de ovejas por territorio chileno, cuando se cruzaron con un grupo de gendarmes que los cominó a detenerse. Según versión de los arrieros denunciantes, el miércoles 25 a las 19 horas, en circunstancias que junto a otros siete arrieros conducían un piño de ovejas en ese sector, se produjo un encuentro con gendarmes argentinos que los obligaron a detenerse. El grupo de chilenos se opuso a la detención por considerar que se encontraba en territorio chileno y que no habían cometido ningún acto ilegal. Más adelante la denuncia se

MIA FARROW TUVO MELLIZOS

Tema para la Caldera del Diablo:

LONDRES 27 (UPI). Las chismosas de "Peyton Place" (la Caldera del Diablo) deben estar hoy de plácemes. Mia Farrow, la menuda actriz que cobró repentina fama en esa serie norteamericana de televisión, tuvo anoche mellizos, aunque sin el beneficio de una boda previa. La Clínica privada en que se produjo el nacimiento informó que la actriz tuvo dos niños que pesaron 2,8 kilos cada uno y que "la madre y los recién nacidos se encuentran bien". El director de orquesta André Previn, que ha declarado públicamente ser el padre de los mellizos, dijo que se llamarán Mathew Phineas y Sacha Milliers. Matthew nació cuatro minutos antes que su hermano, El alumbramiento se adelantó sólo cuatro días al período normal. La madre de 26 años, que fue casada con el cantante Frank Sinatra, ingresó urgentemente a la clínica el miércoles último en la noche. "Esto es lo más maravilloso que me haya acontecido jamás" dijo la actriz a otras internadas en la maternidad. Previn es el principal director de la Sinfónica de Londres y está separado de su esposa Dory desde el año pasado tras 11 de matrimonio. Actualmente tramita el divorcio en los Angeles alegando "Discrepancias inconciliables", y proyecta casarse con Mia tan pronto como le sea concedido. La pareja vivirá en una casa de campo en Surrey, que Previn compró en 30.000 libras esterlinas (72.000 dólares).

COMUNICADO OFICIAL

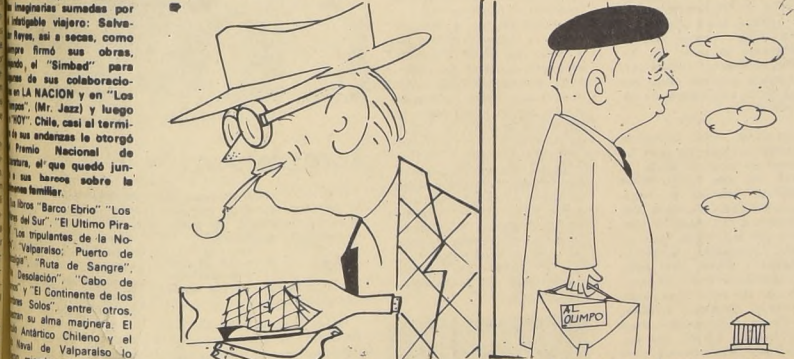
El Subsecretario del Interior, Juan Acurra, dió lectura, pasado el mediodía de ayer, a un comunicado oficial del Ministerio del Interior, luego de una reunión entre el Titular de esa cartera, Patricio Rojas, que viajó inmediatamente desde Viña del Mar, el Director de Fronteras y Límites, Favio Vio Valdivia y el propio Subsecretario. "Informaciones en poder de este Ministerio dice el comunicado establecen que uno de los heridos falleció a consecuencia de los disparos, ignorándose el paradero de los demás componentes del grupo de arrieros. Así mismo se encon-

DECLARACION DEL MINISTRO DEL INTERIOR

Luego del comunicado oficial el Subsecretario Juan Acurra, informó que la denuncia se había hecho en el Retén Las Lágrimas. "En conocimiento de esta denuncia, el Ministerio del Interior, dispuso el inmediato traslado al lugar de los hechos, del General Jefe de la zona de Carabineros de Talca y del Coronel Prefecto de Linares, acompañados de una patrulla de carabineros con el objeto de realizar una investigación exhaustiva de la denuncia y de la forma en que ocurrió el incidente". "La Cancillería chilena permanece en contacto con la Embajada Argentina en nuestro país a fin de esclarecer estos hechos".

CON EL CREDO EN LA BOCA

El sacerdote, Felipe Gutiérrez, Subteniente de Ejército, se confesó con La Nación. Dijo no haber tenido miedo. Reconoció, sin embargo, que en su primer salto no sólo tuvo el Credo en la boca sino el Padrenuestro, el Ave María, el Yo Pecador y todas las oraciones de su fe cristiana. "Para mí, señaló, fue una gran responsabilidad. No sólo por ser el más viejo del curso sino por la investidura que llevo. Puse toda mi voluntad y creo ver satisfechos mis deseos. Lo logró plenamente. Fue uno de los alumnos distinguidos de la promoción que ayer se graduó. Parte de la alocución de despedida del Director de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales, fue para referirse a su record.



Salvador Reyes y José Santos González Vera, dibujados por Antonio Romero, cuando ambos nacían noticia con sus premios, sus viajes y sus libros.

Mejores Puntajes de Prueba de Aptitud Información en pag. 6



TOMIC



ALLENDE



ALESSANDRI

Candidaturas y Candidatos

Tomic

El candidato popular, después de un breve descanso de dos días, ha continuado su triunfal gira por las provincias sureñas, sosteniendo reuniones con pobladores, campesinos, pequeños agricultores y juventud de la provincia de Osorno.

Tomic es acompañado en esta gira por los senadores Narciso Irueta y Luis Pagic y por el diputado Pedro Felipe Ramírez.

Allende

Continúa su gira por las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

Ha visitado las ciudades de Antofagasta, Calama, Chuquibambilla, Tocopilla, María Elena. No visitará la ciudad de Pisagua, para evitarse problemas con los sectores radicales y comunistas que apoyan su candidatura.

Alessandri

Concurrió a una concentración en la industria Ambrosoli. Asistieron 220 personas entre trabajadores, personas de la ciudad y niños, a los cuales se repartieron golosinas.

Continuará en Viña del Mar, hasta el 5 del próximo mes. Lapso de reposo que debe cumplir antes de iniciar su próxima gira por el sur.

TOMIC INICIO GIRA POR OSORNO

Dos mil campesinos abrieron las puertas de la Provincia de Osorno al líder presidencial Radomiro Tomic R., al iniciar en la localidad de Entre Lagos, enclavada en el corazón de aquella agrícola jurisdicción y junto al Lago Puyehue, la gira de tres días por la zona.

Ante tan entusiasta recibimiento, el abanderado presidencial de la Democracia Cristiana expuso las bases principales de su Programa de Gobierno, principalmente cuanto se refiere a la política agropecuaria y a la Reforma Agraria, materia ésta última de especial resonancia en la Provincia de Osorno donde existen grandes latifundios. Es por eso como lo denunciaron los propios campesinos que la mayoría de los propietarios de aquellos predios no sólo están obstaculizando la aplicación de la Ley de la Reforma Agraria, sino que han buscado refugio en la candidatura presidencial del perso-

nero de la Derecha, Jorge Alessandri. Sus planteamientos fueron constantemente interrumpidos por los aplausos y ovaciones de los asistentes que vitorearon reiteradamente a Tomic como el segundo Presidente de la República Democrática-Cristiana.

PROGRAMA DE HOY

Hoy sábado, Tomic se reunirá con los dirigentes del Comando Independiente para conocer el desarrollo de la campaña en favor de su postulación presidencial. A las 11 horas se reunirá con dirigentes de los sectores campesinos y al mediodía los profesionales, técnicos y comerciantes le agasajarán con un almuerzo. A las 18 horas viajará a la localidad de Purrangué y posteriormente a la de Rio Negro, donde terminará esta gira por la Provincia de Osorno regresando a Santiago.

ACTIVIDADES DE AYER

Esta mañana Tomic inició sus actividades a las 9.30 horas con vistas a dos industrias locales cuyas instalaciones recorrió, conversando con el personal de empleados y obreros que le recibieron en forma entusiasta. En la tarde, a las 15.30 horas, ofreció una conferencia de prensa y se reunió una hora después con los profesores. A las 17.30 horas en compañía

CAMPESINOS Y SECTORES PRIVADOS EXPORTAN SUS PRODUCTOS A CUBA

Pasión Política Ciega a Detractores

Los Campesinos dice SOCORA, han recuperado un mercado para ellos y para todo Chile



El Ministro de Agricultura, en declaración oficial, refuta los injustos cargos de la SNA y sectores exportadores nacionales, respecto de la negociación que han concretado los Asentamientos Campesinos a través de SOCORA, de venta de productos agropecuarios por valor de más de 8 millones de dólares a Cuba.

CANCILLERIA SE REFIERE A INCIDENTE CON GENDARMES

El Subsecretario de RR. EE. Patricio Silva informó que el Embajador de Chile en Argentina, Hernán Videla Lira, que se encontraba en nuestro país viajó en la tarde de ayer a Buenos Aires para hacerse cargo de su representación, luego de conocer los pormenores del incidente entre arrieros chilenos y gendarmes argentinos.

Los Funerales

Los restos del autor de "Cabo de Hornos" y "Mónica Senders", fueron velados en la parroquia del Sagrario, junto a la Catedral. A las nueve de la mañana se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.

COMANDO TOMIC RESPONDE A DIPUTADO COMUNISTA

El Comando Nacional de la Candidatura de Radomiro Tomic entregó la siguiente declaración, contestando planteamientos formulados a la prensa por el diputado comunista Manuel Cantero.



E. KRÄUSS

En relación con unas declaraciones del diputado comunista Manuel Cantero, el Comando Nacional de la Candidatura Tomic de clara:

COMANDO NACIONAL CANDIDATURA TOMIC

Ministro del Interior Entregó Versión del Incidente "Lo Valdés"

Una declaración oficial respecto de los hechos acaecidos en el Paso de Lo Valdés, en la provincia de Linares, emitió en la noche de ayer el ministro del Interior.

SALVADOR REYES (De la primera página)

LA PLUMA de Luis Alberto Sánchez, esgrimida con el afundado acierto del pincel nos entregó en la Primavera de 1951 el retrato de Salvador Reyes, quien descubrió el mar y conoció los primeros barcos, los veleros salitreiros, allá por los comienzos del siglo, en los muelles de Caldera, Chañaral y Huasco, y luego en Antofagasta, la grande, y en Talca.

Arriero... (De la primera página)

El autor de "El Café del Puerto", "Mónica Senders" o "Los Amantes desunidos", nació en Copiapó el 18 de Agosto de 1898. Sus padres, Arturo Reyes Zuleta y Lolita Figueroa Magarzo. Pudo haber sido un contador especializado ya que sus notas en el Instituto Comercial de Antofagasta fueron distinguidas, pero a poco de llegar a Valparaíso en 1920 y de unas colaboraciones en Zig-Zag sintió el llamado de LA NACION.

Matrimonio Rodríguez: "De la tela del paracaídas de la suerte de nuestro hijo"

Luigina, 15 años, orgullosa de su hermano, dijo estar dispuesta a ser paracaidista. "Me gustaría hacerlo. No tengo miedo". Sergio, 18 años, fue el más tranquilo. "Por lo que Guillermo contó, la preparación es buena todo estaba previsto". Desde Cúncip viajaron los familiares de Enzo Rodríguez, 25 años, Teniente del Regimiento de Telecomunicaciones, para estar presente en la ceremonia.

Sacerdote... (De la primera página)

Luigina, 15 años, orgullosa de su hermano, dijo estar dispuesta a ser paracaidista. "Me gustaría hacerlo. No tengo miedo". Sergio, 18 años, fue el más tranquilo. "Por lo que Guillermo contó, la preparación es buena todo estaba previsto". Desde Cúncip viajaron los familiares de Enzo Rodríguez, 25 años, Teniente del Regimiento de Telecomunicaciones, para estar presente en la ceremonia.

González Vera (De la primera página)

Pese a que su vida era bastante modesta de bienes materiales, cuando recibió el Premio Nacional sólo pensó en el significado que como escritor significaría para él. El monto, 100 mil pesos, era bastante modesto, cuando existía el sistema de compra un sietecientos en la zona.

LA NACION

Especulaciones Sobre el Cobre

La revista norteamericana "U. S. News and World Report" realizó recientemente una encuesta entre un grupo de nueve consultores económicos o funcionarios del ramo de negocios o empresas, para informar a sus lectores sobre las perspectivas que en estos respectos presentan los precios del cobre, dentro del contexto general de sus apreciaciones, declaró que, a su juicio, se registran algunas bajas en los precios de las materias primas y, al parecer, también al cobre en este momento. De ello toma pie una agencia internacional cablegráfica para hacer los referidos manifestaciones, con intención de retraer el apetito de los usuarios, ya que se logrará crear entre éstos la idea de que el cobre bajará a fines de año en curso, es seguro que disminuirán sus compras actuales al disminuir su demanda, es posible obtener un descenso de los precios. Hace algunos meses, esta misma agencia noticiosa había propuesto a compradores de cobre que paralizaran sus adquisiciones, como una medida para detener el movimiento de las cotizaciones del metal. Ante esto, algunos ingenieros siguieron este consejo, ya que hubo algunos días —los inmediatamente posteriores al consejo— en que se notó debilidad en las transacciones por ende, en los precios. Pero, el resultado final fue que el cobre se recuperó vigorosamente antes del término de una semana, y los frustrados compradores a tipos más baratos, en lugar de pagar 68 ó 69 centavos de dólar la libra, tuvieron que resignarse a adquirirlo a 75 ó más, que ha sido el predominante durante los últimos noventa días. No extrañan estas maniobras bajistas: los usuarios procuran comprar materias primas a precios botellados. No les importa que con ello disminuyan los intereses de países productores de tales materias primas, que, por lo común, no tienen en esta fuente para obtener moneda extranjera. Sin embargo, estos mismos utilizadores del cobre en sus manufacturas, elevan los precios de estas, sobre todo para la exportación a países en subdesarrollo que deben pedir créditos y facilidades, en forma immoderada, sin preocupación alguna, tampoco, por el daño que causan.

noticiosas; de allí que, con periodicidad, cuando los precios del cobre suben, se lancen sensacionales noticias de descubrimientos de nuevos yacimientos, se abulte la importancia de una eventual asociación soviético-japonesa para explotar minas en los Urales— que se insertó a bombo y platillo en la prensa dócil; antes, se tenía en permanente acción la amenaza de los sustitutos: aluminio, plásticos y hasta plata.

El cobre, no obstante, ha continuado su marcha ascendente, que es orgánica y natural, por lo tanto, invulnerable a estas maniobras especulativas. En el mundo hay necesidad de alrededor de 7.000.000 de toneladas de nuevo cobre primario cada año y sólo se producen 6.500.000. Esta es la única razón del precio sostenido que, por lo demás, los industriales que elaboran el cobre, transfieren a sus clientes.

Es lícito que el empresario privado realice utilidades, obtenga lucro de sus inversiones y trabajo; pero, sin duda, es condenable y hasta delictual que se eche mano de recursos que la honestidad veda, para hacer ganancias que, de este modo, resultan ilegítimas. Lanzar periódicamente especias que se cuida de calcular para que produzcan impacto entre los que no saben leer entre líneas ni conocen la orientación de las publicaciones ni de los servicios que proporcionan informaciones, es una postura agiotística y desleal. El disfraz pseudo técnico que se pretende dar a esas opiniones, de las que se destaca sólo lo que podría malherir al cobre, significa una verdadera trampa, que afecta a países como Chile, Perú, Zambia y el Congo, los principales exportadores del metal rojo, que jamás emplearán procedimientos tan sucios para defender estas riquezas que, por el momento, constituyen sus más importantes fuentes de entradas.

Por fortuna, no todos los grandes empresarios actúan de manera similar y el cobre sigue teniendo una clientela correcta que lo paga como el mercado lo determina. A esta clientela, que es permanente y conocida, los países exportadores, que como se sabe organizaron el CIPEC, tratan de favorecerla aumentando la producción, acelerando las entregas y mejorando el producto. Porque no quieren especular, sino vender con decencia y limpieza y, cuando llegue el momento, compartir con sus clientes cualquier reducción de los costos que pudiera lograrse, tarea en que las naciones signatarias del CIPEC se encuentran empeñadas con claro sentido de su responsabilidad de proveedores de una materia prima insustituible.

Estos intereses que especulan a la vez tienen muy vastas ramificaciones, entre ellas, inversiones en prensa y elementos de comunicaciones

Regulación de la Natalidad en Chile

La política sobre "Regulación de la natalidad" puesta en práctica por el Servicio Nacional de Salud en 1965, ha traducido en una positiva reducción de la mortalidad infantil y materna. El uso racional de anticonceptivos y la planificación familiar han permitido una baja en el índice de natalidad y la disminución de la mortalidad por abortos. La población suple con gran responsabilidad a esta campaña, destinada a equilibrar el crecimiento vegetativo de manera de armonizar la política de desarrollo social en el actual Gobierno.

El problema de la explosión demográfica reviste características mundiales, y si bien en nuestro país no se conocen los contornos catastróficos de otras naciones, como en la India y por ejemplo, empezaba a manifestarse en un evidente factor de desarrollo, especialmente en los sectores poblacionales de bajos ingresos. Porque el aumento de la familia debe ir acompañado necesariamente con un incremento de los recursos del núcleo familiar, lo que se produce en forma automática. Y así un nuevo hijo que debiera constituir siempre un elemento desquiciador del presupuesto matrimonial, que no afecta al recién nacido sino también a sus hermanos y padres.

Un niño que nace implica gastos en medicamentos, alimentación, vestido, educación, etc. Se supone que el padre de familia aspira a que sus hijos se conviertan en ciudadanos útiles, y no en antes antisociales. Dejando a un lado las consideraciones morales que el uso de anticonceptivos desata, en nuestro país existe un panorama muy comprometido a este respecto: un alarmante aumento de los abortos, con las consiguientes pérdidas de vida que estas intervenciones —no siempre realizadas por profesionales responsables— ocasionan en la mujer. Por otra parte, en la sociedad, con el consiguiente aumento de ingresos para el núcleo familiar, se ha convertido en un factor de desarrollo: así los abortos, al reducir los riesgos que implican la salud de la mujer, restan fuer-

"Mientras Peor, Mejor"

El diario "El Siglo" publicó anteayer las declaraciones del Vicepresidente del Gobierno checoslovaco Václav Hula. Ellas son interesantes bajo diversos aspectos. Aquí deseamos referirnos especialmente al modo cómo enfoca los puntos de vista de la oposición.

Por cierto, el término "oposición" requiere, por sí mismo, algunas explicaciones. El señor Hula se está refiriendo, de hecho, a la tendencia que, bajo el nombre de "socialismo con faz humana" personificó Alejandro Dubček. La mención de estos opositores es indirecta: a base de interpretaciones de estilo conocido. Se habla, en efecto, de "fuerzas antisocialistas", "oportunistas de derecha" o "derechistas", etc. Contra ellas, el señor Hula se apoya en "el Partido", como la posición que siempre estuvo en lo cierto y consiguió definitivamente la victoria.

Esta manera de expresar los hechos parecerá arbitraria y subjetiva. La verdad es que "el Partido" adoptó oficialmente las tesis censuradas por el señor Vice Presidente checo y, por tanto, no sería posible oponerle sin más a las dichas "fuerzas antisocialistas".

Además, y como se comprende bien, los opositores a quienes se somete a interpretación no intervienen de ninguna manera en la controversia ni el corresponsal de "El Siglo" les solicitó su opinión como parte de su crónica.

El señor Hula dice:

"Las Fuerzas antisocialistas desarrollan su táctica sobre la base del principio: "mientras peor, mejor", y hacen recaer gustos toda la responsabilidad por las dificultades económicas sobre la dirección del Partido".

Agrega aún:

"Los oportunistas de derecha han intentado poner en duda todos los resultados de la construcción del socialismo en el país. Pero, existen hechos reales que ninguna propaganda, ninguna calumnia pueden borrar".

Estos dos pasajes podrían ser perfectamente aplicados a la situación chilena. El principio "mientras peor, mejor", ha sido, en verdad, la gran consigna de los partidos de oposición, entre ellos el Comunista. La interpretación de las dificultades como mera culpa o intención del Gobierno es asimismo un recurso habitual. La puesta en duda de los resultados obtenidos forma parte esencial de la táctica seguida.

Es preciso agregar que los errores cometidos en Checoslovaquia por el Gobierno anterior al de Dubček, y que fue combatido por él, eran bastante graves, según lo expone el señor Hula. Uno de ellos consistió, por ejemplo, en alzar los precios al por mayor en escala superior a lo que permitía la economía. De ese modo, se nos dice, "se regaló a las empresas una renta más alta, sin exigirles mayor eficacia".

Por otra parte, varias de las opiniones manifestadas por el gobernante checo, cuyo comentario estamos haciendo, se fundan en criterios opuestos a los que sirven de base a la oposición de izquierda en Chile.

El señor Hula, en efecto, critica la autodirección de las empresas por parte de los trabajadores, el aumento de los sueldos acordado por votación del personal, el crecimiento de ingresos que no corresponde a una mayor producción de mercancías, la reducción de la jornada de trabajo, el aumento de las instalaciones industriales, etc.

Si pretender establecer analogías simplistas, se podría decir que las palabras del Vicepresidente de Checoslovaquia se acercan mucho a las que, en nuestro medio, sostiene el candidato del Partido Nacional.

Por nuestra parte, no decimos que esto sea, en sí, falso. Afirmando sólo que es curioso observar el cambio de criterio según la situación que se ataca o defiende. El lenguaje de un gobernante de izquierda se asemeja al de uno de derecha cuando cada uno sostiene su propio Gobierno.

La crónica del corresponsal de "El Siglo" en Moscú termina con una conclusión en nada parecida a las que estimula la mentalidad de izquierda chilena. Pide: "orden, fortalecer la moral y la disciplina, estimular la iniciativa".

Y, para no dejar que nada se escape, completa su análisis con una mera profecía de éxitos y cambios...

Valia la pena suministrar este breve comentario. Si es nuestro país, en vez de aplicar el principio de "mientras peor, mejor", hubiera ese mínimo de comprensión que también parece pedir el Vicepresidente checo (y que es mucho más de lo que aquí se solicita), quizás no habría necesidad alguna de pasar por los vaivenes trágicos de la política checoslovaca.

La Semana Internacional



Los Enigmas del Presidente Nixon

El famoso periodista norteamericano, director del New York Times, James Reston, ha definido la reciente declaración del Presidente Nixon sobre política exterior, conocida bajo el nombre de "Estado del Mundo", como "algo parecido al maxi-abrigo", porque sería, a su juicio, "larga, cubre gran cantidad de territorio y oculta las partes más interesantes".

Sin duda, la irónica calificación de Reston tiene mucho de verdad, sobre todo en lo que se refiere al ocultamiento de "las partes más interesantes", porque la realidad es que los enigmas que contiene la actual política extranjera de Estados Unidos —que también podría llevar el nombre de "doctrina Guam", por haber sido por vez primera definida en la gira asiática del Presidente Nixon— alcanzan a un número muy elevado.

La filosofía nixoniana se asienta en unos pocos principios que pueden ser reducidos a tres: (a) Estados Unidos ha tomado demasiados compromisos en el exterior, ha sufrido muchas angustias (más de lo que normalmente su pueblo puede resistir) debido a problemas ajenos, por lo cual ahora precisa una pausa, un repliegue y una inclinación mayor sobre sus problemas internos; (b) el mundo bi-polar—dominado exclusivamente por la URSS y USA—, que caracterizó la década de los años 50, terminó en el decenio 1960, surgiendo ahora un mundo "militarmente bi-polar, pero políticamente multipolar", para emplear las expresiones del profesor Kiesinger, principal asesor de Nixon en política exterior. De consiguiente, es preciso que Estados Unidos deje a los otros países que adopten las responsabilidades específicas que le son propias, abandonando su antiguo papel de "gendarme y banquero del mundo"; y (c) la década del 70 será una época de mayor nacionalismo, por lo cual Estados Unidos deberá dejar a las naciones que ellas mismas definan la esencia y modelo de los desarrollos a que aspiran alcanzar.

La aplicación de estas convicciones se ha ejemplificado, en Asia sud-oriental, en la "vietnamización" de la guerra vietnamita, que implica retirar las fuerzas norteamericanas de allí de acuerdo a un itinerario programado y a medida que los sudvietnamitas hayan llegado a ser capaces de defenderse por sí mismos; en Europa, en los esfuerzos por una mayor participación europea en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y en el apoyo al actual diálogo oriente-occidente; en América Latina, en su negativa de formular planes globales al estilo Alianza para el Progreso y en el reconocimiento de que habría nacido un "nacionalismo latinoamericano" y, en fin, con relación a la URSS y China, procurando tener con ambas superpotencias las mejores relaciones posibles.

Es muy fácil advertir los enigmas que este cuadro plantea y que pueden resumirse preguntándose, como lo ha hecho el director del New York Times: ¿habrá una respuesta, tanto dentro como fuera de Estados Unidos? Porque aquí surgen los problemas. En primer lugar, con relación a los propios Estados Unidos no hay que olvidar el carácter expansivo de su economía, que le obliga a mantenerse dentro de una actitud que no es precisamente la del repliegue, como lo quiere Nixon, sino de compromiso. La revolución industrial—y USA es el país tecnológicamente más desarrollado del mundo— ha desplazado el interés de las naciones de una tecnología más avanzada desde la venta de sus productos en los mercados extranjeros a la fabricación de ellos allí. El acento se encuentra no ya en el comercio internacional, sino en la producción internacional, por lo cual, dentro de semejante clima y de las consecuencias que del mismo se derivan, la estrategia de la retirada tiene mucho de imposible.

Con respecto a los países de Asia y Europa, hay que preguntarse si alguno de ellos está dispuesto a sustituir las fuerzas norteamericanas en retiro. La respuesta bien clara es NO, con las pocas excepciones, de Israel (por obvias razones) y, tal vez, Alemania Occidental, debido a la persistencia del problema berlinés y, más generalmente, de su división. Etonces, ¿qué pasará? En Vietnam, por ejemplo, ¿qué sucederá si, a la actual ofensiva comunista en Laos, se suma la incapacidad sudvietnamita para defender por sí solos su territorio?

Una contestación a estos enigmas tiene que venir—y no se ve cómo podría ser de otra manera— de un acuerdo entre USA, la URSS y China para hacer de la presente década una "era de negociaciones"— como la ha definido Nixon— y no de "confrontaciones" ni expansionismo. De aquí que los convenios entre estas tres superpotencias sean esenciales para el éxito de la política exterior norteamericana, como asimismo el del vasto diálogo este-oeste que se está enhebrando.

La marcha de los acontecimientos internacionales demuestra que se realiza, a la luz de estas perspectivas, con avances y retrocesos, de modo tal que no parece posible hacer aún una evaluación seria. Los análisis tienen así un carácter necesariamente aproximativo y provisivo.

En efecto, es cierto que hay un movimiento acentuado hacia la distensión en las relaciones entre oriente y occidente, que se ejemplifica en Europa en la perforación de la cortina de hierro por medio de muy numerosos convenios diplomáticos, culturales y económicos; el comercio entre el área socialista y capitalista es cada vez más caudaloso (fenómeno del cual, por cierto, no está excluida China); el rígido enfrentamiento entre Estados Unidos y la URSS ha terminado y hasta hay conversaciones que tienen por actores a aquellos y China; por fin, la paridad atómica alcanzada por esos dos países y el advenimiento chino al rango de gran potencia nuclear, constituyen razones muy fuertes que orientan los acontecimientos hacia la distensión y que, en consecuencia, constituyen factores que juegan a favor de la posición nixoniana.

Sin embargo, para ser objetivos, debemos señalar también que la carrera armamentista mundial y, específicamente, la atómica, no sólo no ha terminado, sino que se acentúa; las guerras parciales tienden a hacerse más y más explosivas y las grandes potencias no abandonan su política de expansión y dominación mundiales, como recientemente lo ha vuelto a señalar el Secretario General de las Naciones Unidas; la pugna entre China y la Unión Soviética se hace siempre más amarga y peligrosa. El propio Nixon (en su aludida declaración sobre "El Estado del Mundo" ha debido reconocer prudentemente que no ha visto en la Unión Soviética "la flexibilidad necesaria".

La situación que acabamos de describir ayuda a comprender bien el rol de creciente importancia que empiezan a jugar los países medianos y pequeños, cuyos intereses nacionales coinciden con la necesidad de una distensión entre el este y el oeste, el término de la carrera armamentista y el traslado de gran parte de los recursos que ahora consume, hacia el campo de su desarrollo económico y progreso social, al propio tiempo que, también sus intereses, les obligan a oponerse a una nueva invasión del mundo en zonas de influencia acargo de la trinidad naciente: USA, la URSS y China.

Papel de los pequeños países

Una de las lecciones que arroja el análisis objetivo de la era nuclear es que en ella se disocian, crecientemente, el poder militar del poder político. Con esto queremos decir que las grandes potencias nucleares, no obstante su enorme poderío, (y seguramente a causa de la naturaleza terriblemente destructiva de él) no pueden imponer, en el terreno político, la totalidad de sus deseos y aspiraciones, en tanto que, por el contrario, países medianos y pequeños tienen una dimensión internacional de una importancia tal que desborda su propio modesto poder militar.

De consiguiente, en una era en que se busca la negociación, el papel de las naciones más pequeñas se acrecienta. El diálogo internacional se hace de todos y requiere que ninguna quede marginada.

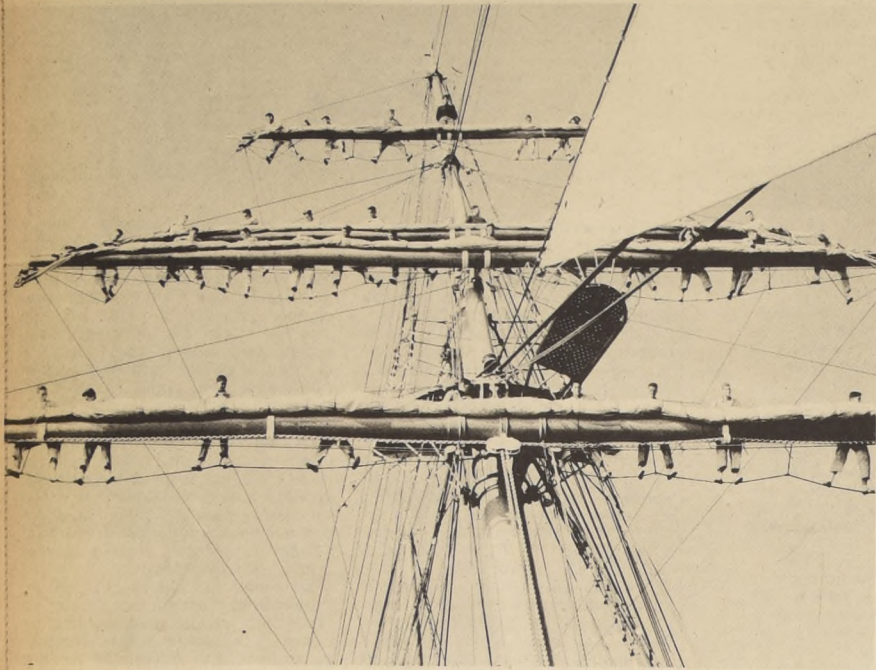
Estos antecedentes deben ser profundamente considerados por quienes en América Latina dirigen la política exterior de los países que la forman. La persistencia de elementos propios de una época ya superada no puede ser conveniente y, al contrario, levantar una arquitectura internacional que permita el aprovechamiento por ellos de los aspectos positivos que tienen las actuales perspectivas internacionales, se hace impostergable. Tal como sucedió a fines de la II Guerra Mundial, Latinoamericana se encuentra en el umbral de una nueva época y es de su responsabilidad —ahora más que nunca— actuar de modo de obtener de ellas los mayores beneficios para sus pueblos.

La Respuesta

Una contestación a estos enigmas tiene que venir—y no se ve cómo po-

LA "ESMERALDA" CONQUISTO ADMIRACION Y RESPETO

En Hawai



EJERCICIOS EN "LA ESMERALDA". En el crucero de instrucción que realiza el buque escuela "Esmeralda" a través del Océano Pacífico, además de los diversos conocimientos científicos que se imparten, se da especial importancia a las maniobras de recuperación y largar velas de los cuatro palos de la nave. En el grabado aparecen los Subtenientes y Marineros 2° en el instante en que desde lo alto del palo mayor se aprontan para efectuar la maniobra de "largar velas". En el extremo superior derecho, el viento infla la pequeña vela llamada "cangrejo".

Una especial actuación en el programa de festejos y de visitas tuvieron el Comandante en Jefe de la Frontera Marítima de Hawai, Contralmirante Davis, y en el honorario de Chile, Carlos Bill, quienes junto a sus respectivas esposas se preocuparon de innumerales detalles que destacan el entusiasmo y cariño por nuestros marineros. A lo anterior, se une toda la dotación del destructor escolta de U. S. A. "Claud Jones", que fue el buque anfitrión. Además la Universidad de Hawai, el oficial de enlace Capitán Neff y su Ayudante Teniente Woodford, cooperaron con todo entusiasmo para que se obtuviera el mejor provecho del viaje, concertando paseos y visitas que comprometieron la amistad y reconocimiento de los chilenos.

JOVEN CHILENO DISEÑA CALZADO A LA ITALIANA

Un joven de 20 años ha buscado por sus propios medios la manera de demostrar a la juventud que los deseos y anhelos de ser alguien en la vida son fáciles de lograr.

Con los problemas propios de los jóvenes Luis Jiménez Borie ha ganado un lugar entre aquellos que mediante luchas y privaciones trabajan para ver realizados sus esfuerzos.

Su vida es común a la de cualquier joven de su edad, con la diferencia que desde que tenía 15 años comenzó a trabajar al lado de su padre.

Que él trabajara en la época en que los muchachos sólo piensan en fiestas, en pololear y divertirse, no significó que cambiara.

Su trabajo es muy simple. Aprendió la profesión de su padre, diseñador de calzado. Aparentemente la faena de dibujar modelos de zapatos es fácil, pero para ello se requiere tener buen gusto y poseer cualidades para el dibujo.

En busca de nuevas rutas

Sus comienzos como diseñador lo realizó en la fábrica de calzados Riquelme en Concepción. Allí aprendió lo fundamental.

"Mi padre me guió en estos primeros pasos, pero pronto me di cuenta que quería ver más. Salir del país era mi objetivo, nos dice Luis Jiménez.

Fue así como durante su permanencia en la fábrica Matías Poch, en la ciudad de Concepción, logró reunir dinero y un poco de ayuda de sus familiares y partió hacia un lugar que llama a las personas por sus bellezas arquitectónicas, Italia.

Pero él no fue a visitar museos o a admirar las bellezas naturales de ese país.

Fue a buscar mayores conocimientos y nuevas técnicas para su trabajo. "Con el poco dinero que llevaba y los enormes deseos de viajar me embarqué en un 'paraguero' con destino a Marsella".

De allí partió a París, pero me di cuenta que la Ciudad-Luz estaba un poco atascada en cuanto a calzado, por lo que me fui a Roma", cuenta Jiménez.

El país de las esculturas es el centro mundial del calzado. Por ello Luis Jiménez se estableció en Florencia y entró a trabajar como ayudante de modelista a la fábrica Fiorini Shoe.

"La fábrica tiene un anexo que es una especie de escuela donde se enseña diseño. Allí aprendí una serie de cosas que ignoraba", dice el muchacho.

Su estadía en Italia duró un año. Luego emprendió el rumbo hacia América. Su destino era Fargo, Estados Unidos. Allí estuvo en casa de unos familiares y asistió al colegio local donde hizo el curso de señor.

"Mis estudios ocupaban solo algunas horas en la noche por lo que comencé a hacer averiguaciones sobre los diseñadores de calzado y fue así como logré enviar mis creaciones a una fábrica de Nueva York".

"Los envíos los hice por correo, y al cabo de pocos días me llegó un contrato para trabajar como diseñador en la fábrica Wargner Shoe", dice.

Ejemplo para los de su edad

Luis Jiménez ha terminado sus estudios secundarios. Su pasión por el dibujo ocupa la mayor parte de su vida. Con sus diestras manos rápidamente crea un modelo de calzados para dama, ya sea de sport o de lujo.

Conocedor del buen gusto femenino piensa establecer su propio taller y más tarde enseñar diseño de calzado.

De su vida tal vez no tiene muchas cosas que contar, pero la iniciativa por saber más y conocer cosas nuevas es un ejemplo para los jóvenes de su edad.

La experiencia de haber salido del país por su cuenta, sabiendo de los innumerables riesgos y sigaberos, a que estaba expuesto, no fueron barrera para él. Así puede demostrar a la juventud que no todo está terminado.

Jiménez inaugurará el 16 de marzo una exposición de sus diseños en la Galería Alessandri. Será ésta la primera vez que se haga algo semejante en Chile. Jiménez mostrará a la manera italiana los modelos de calzados nacidos de su imaginación y creados por la destreza de sus manos.

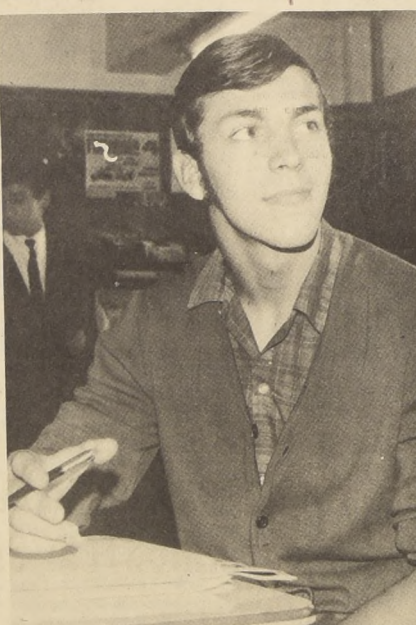
HOMENAJE ROTARIO A LA PRENSA EN PEÑAFLOL

Los 65 años del Rotary Club Internacional y un nuevo aniversario de la Prensa Nacional celebrado recientemente, recordará hoy el Rotary Club de Peñaflo.

En una sesión almuerzo que se efectuó a las 13.30 horas en el Club de la Unión de Peñaflo, los rotarios de la comuna, presididos por Antonio Arcuch Dipp, rindieron homenaje al periodismo chileno, representado en esta

oportunidad por el Presidente del Consejo Nacional, Carlos Sepúlveda Vergara, por Consejeros de la Orden y representantes de los diversos órganos de difusión de la capital.

Asimismo, se recordarán los 65 años de existencia del Rotary, institución que fue fundada por Paul Harris y que ha esparcido la semilla de sus principios e ideales por todo el mundo.



Luis Jiménez en su visita a "La Nación".

Reglamento Para Importar Nuevos Coches de Alquiler

En el Diario Oficial de ayer apareció publicado el Reglamento para la importación de automóviles de alquiler destinados a taxistas propietarios.

Dicho decreto del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, consta de 116 artículos, indicando en el tercero de ellos, que la inscripción de los interesados deberá hacerse en la Subsecretaría de Transportes de Santiago o en las Intendencias

de provincias dentro de un plazo de 20 días hábiles a contar de ayer. Debe mostrar comprobantes de que trabajan como taxistas, ser propietarios de un solo automóvil año 1963, u otro anterior, que se ha desempeñado como taxista propietario a lo menos 24 meses en el período comprendido entre el 1° de enero de 1968 y la fecha de dictación del decreto supremo, tener durante 1968 como principal actividad tributaria la de taxista y trabajar personalmente el vehículo por el cual postula.



Se va Edgerton: un Gringo Amigo

Después de permanecer un año en Chile regresa el lunes a Londres, John David Edgerton, Secretario de Informaciones de la Embajada Británica en Chile.

"Gringo" simpático y jovial, conocedor del oficio periodístico, se va del país con pena, "por no haberlos podido conocer mejor" según dijo en su claro y bien timbrado español "ecuatoriano". Edgerton perfeccionó su castellano en Ecuador, donde se desempeñó antes de ser destinado en Chile. Desgraciadamente, aquí no le fue muy bien con su salud. Sufrío

hepatitis y su esposa enfermó de tífus. Los únicos hijos del matrimonio de los Edgerton fueron los dos hijos de la pareja.

En la cordial reunión de despedida ofrecida por Edgerton a los periodistas chilenos, gracias a todos los diplomáticos que lo acompañaron a esta tierra y que lo acompañaron en sus viajes, Edgerton presentó, entre otros amigos, los directores de "La Ultima Noticia", además de los numerosos jefes de informaciones y reporteros.



El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso; el Director de Planificación del MINVU y personeros de las firmas que suscribieron el convenio de estudio, durante la ceremonia celebrada en la Secretaría de Estado.

MINVU REALIZARA ESTUDIOS SOBRE DESARROLLO URBANO

Con asistencia del Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, se efectuó en esa Secretaría de Estado la firma de los contratos para la realización de estudios pre-inversionales de Santiago.

Estos estudios, según se ha dicho, tienen por objeto conocer en profundidad la realidad económica, social y física de la región; las necesidades de vivienda, equipamiento comunitario y de urbanización y efectuar la programación pertinentes.

En representación del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo firmó los contratos el arquitecto Antonio Labadía,

Director General de Planificación y Presupuesto, y los representantes de las firmas CIPA, CODEPLAN, COPLAMUR, CPU y DUR, formadas por equipos interdisciplinarios compuestos por arquitectos, ingenieros, economistas, sociólogos, demógrafos y otros especialistas.

HABLA EL MINISTRO

Luego de haber registrado las firmas en el documento correspondiente, usó de la palabra el Ministro Donoso, quien indicó que la preocupación de la Secretaría de Estado a su cargo está centrada en establecer

para Santiago las condiciones que hagan posible que las inversiones públicas y privadas, las iniciativas de todo orden, la participación creciente de la comunidad a través de las Juntas de Vecinos y la incidencia de factores de tipo regional y nacional, contribuyen efectivamente al desarrollo armónico de la ciudad, traduciendo en motores de su mejoramiento económico y social.

Agregó el Secretario de Estado que el Ministerio, desde su creación en 1965, ha estado preocupado de este problema. El Programa de Asistencia Comunal, iniciado en esa fecha, abarca en la actualidad la mayoría de las comunas del país.

Por su parte, el Director de Planificación del MINVU, Andrés Donoso, indicó que más de dos estudios en más de cuarenta ciudades se han establecido oficinas locales de programación que están contribuyendo grandemente a la vinculación entre la planificación local y las políticas regionales y nacionales de trabajo. El objetivo final de este programa es construir un sistema de desarrollo urbano.

DIRECTOR DE PLANIFICACION

Por su parte, el Director de Planificación del MINVU, Andrés Donoso, indicó que más de dos estudios en más de cuarenta ciudades se han establecido oficinas locales de programación que están contribuyendo grandemente a la vinculación entre la planificación local y las políticas regionales y nacionales de trabajo. El objetivo final de este programa es construir un sistema de desarrollo urbano.

PERFECCIONAMIENTO

UNA JORNADA Informativa en la cual participaron catedráticos de los Centros Universitarios de provincia y de las Universidades de Chile y Católica de Santiago se inicia hoy en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio. Esta jornada se relaciona con la formación de profesores-monitores que participarán en los seminarios que se inician en Santiago y cinco sedes de provincias 4 de marzo y que finalizarán el 14 del mes vendidero. Estos profesores atenderán las asignaturas Humanístico-Científicas en el Tercer Año Medio de todos los liceos del país.

Licencias Básicas y Reajuste Magisterial

EL MINISTERIO de Educación inició la distribución de las licencias de Educación General Básica correspondientes a los estudiantes que cursaron el Octavo Año en 1969.

Este documento es fundamental para la inscripción en los primeros años de Enseñanza Media. Para las provincias en los primeros días de la semana y para las del sur se hará entre hoy y mañana.

REAJUSTE DEL MAGISTERIO

EL CONTRALOR General de la República informó al Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic, que ayer quedaba totalmente tramitado el Decreto 440 de esa Secretaría de Estado que fija el porcentaje del reajuste especial para el Magisterio en 1970. La gestión ante el Contralor fue efectuada por el Subsecretario Livacic.

DELEGACION DE FIRMAS

UNA INICIATIVA para agilizar,

Según informó el Subsecretario de Interior, Juan Acurrua, 860 trabajadores agrícolas de Magallanes paralizaron sus faenas desde hace aproximadamente 6 días por divergencias en el acta de avenimiento.

CONFLICTO AGRICOLA en Magallanes

Estos trabajadores estuvieron en huelga legal hace poco más de un mes por motivos económicos. Luego del arreglo, la totalidad de la zona se reincorporó sin problemas a sus faenas.

PERO desde hace algunos días surgió una discrepancia en uno de los puntos del acta lo que les ha llevado ahora a realizar un paro que hoy cumple su sexto día.

GIRA SCOUTIVA "A DEDO". Diez aguerridos voluntarios de Tropas "La Palma", miembros del scoutismo chileno, iniciaron un raid de confraternidad que abarca Argentina, Uruguay y Brasil. Lo grande de estos muchachos es que su gira será cumplida íntegramente "a dedo", la fórmula financiera más barata en la órbita del extranjero. Con razón puede afirmarse que esta Embajada Naval de Chile cumplió así lo dispuesto por el Alto Mando.

AGRADECEN ATENCIONES de LAN

UNA CARTA DE AGRADECIMIENTO a la Línea Aérea Nacional, firmada por el lector E. V. V. carnet 343073 de Santiago, llegó hasta nuestra redacción.

El texto de la carta es el siguiente: "Por intermedio del diario 'La Nación', deseo agradecer al personal de la Embajada Aérea LAN - Chile la oportuna atención que me prestó cuando me encontré en el aeropuerto de Lima, Perú, y a la señora Agnes Parra, quien me acompañó a mi destino en Santiago. Especialmente agradecer al señor Eguiguren por su atención y a la señora Lucía Parra por su amabilidad y atención en el Aeropuerto de Santiago. Un cordial saludo a todos los trabajadores de LAN. E. V. V. carnet 343073 de Santiago."

AGRADECEN ATENCIONES de LAN

UNA CARTA DE AGRADECIMIENTO a la Línea Aérea Nacional, firmada por el lector E. V. V. carnet 343073 de Santiago, llegó hasta nuestra redacción.

El texto de la carta es el siguiente: "Por intermedio del diario 'La Nación', deseo agradecer al personal de la Embajada Aérea LAN - Chile la oportuna atención que me prestó cuando me encontré en el aeropuerto de Lima, Perú, y a la señora Agnes Parra, quien me acompañó a mi destino en Santiago. Especialmente agradecer al señor Eguiguren por su atención y a la señora Lucía Parra por su amabilidad y atención en el Aeropuerto de Santiago. Un cordial saludo a todos los trabajadores de LAN. E. V. V. carnet 343073 de Santiago."

Unidos Trabajan Vecinos



Andraca: Unidad 13, Ricardo Villales; Unidad 14, Adrián Valle.



Unidos trabajan los dirigentes de los diferentes sectores vecinales de la popular décima comuna. Concurrieron a una reunión convocada por la presidenta de la Junta Vecinal número 8, señora Clara María Derby viuda de Hiriart.

Una trascendental reunión en forma dinámica y progresista de los dirigentes de las comunas, celebrada en la sede de la Corporación de Fomento de la Vivienda del sector de Achupallas, en Viña del Mar.

Encuestan cuatro provincias del Norte:

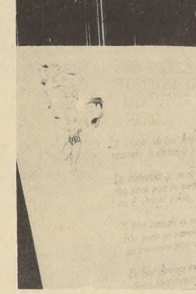
RECURSOS HUMANOS BAJO LOS RAYOS X

UNA INVESTIGACION sobre los recursos humanos en el Norte del país iniciará el Instituto Nacional de Capacitación Profesional - INACAP - en cuatro provincias. Su tarea la cumplirá a través de encuestas sobre oferta y demanda de mano de obra en Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo y en la iniciativa colaborarán la Universidad del Norte y los centros regionales de las Universidades de Chile y Técnica del Estado.

El estudio lo financiará el Instituto CORFO Norte-INCONOR - la Comisión Coordinadora de la Zona Norte - CONORTE - y la Junta de Adelanto de Arica.

La investigación se pondrá en marcha a mediados de marzo y permitirá conocer qué tipo de personal y en qué cantidad lo forman los servicios educacionales de las cuatro provincias y precisará las necesidades reales de personal calificado en las principales actividades económicas de la región.

Quienes hicieron presente que un acabado estudio acerca de las necesidades de mano de obra, educación y formación profesional, que dé un exacto conocimiento sobre los recursos humanos del Norte, debe ser un factor positivo para la planificación y ordenamiento de los elementos que pueden conducir a las cuatro provincias a un desarrollo más completo.



"Sudamérica y, en especial Chile, es un paraíso turístico virgen y un producto altamente comerciable, pero..." La afirmación viene de Jack Rean, ex-Gerente de Publicidad de una empresa aérea

AGENCIAS DE VIAJES EN MERCADO TURISTICO

Por Oscar D. Campos G.

El Turismo, como industria, responde a ciertas leyes económicas y encaja perfectamente en un cuadro de razones y exigencias.

Existen proveedores, prestadores, e intermediarios. Existe un mercado y una clientela, un montaje publicitario y la obra tenaz de creación de necesidades y deseos. Existe una masa de posibles consumidores, una competencia, un ordenamiento legal.

Con características y formas que varían de intensidad, de instrumentación, de posibilidades, según los países y según los mercados potenciales, en todas partes la industria turística sigue ciertas líneas de acción y de desarrollo que presentan una perfecta identidad.

Hay países fundamentalmente exportadores y otros que trabajan casi exclusivamente para la importación. En la desahogada OEEC, y también en el organismo que la sustituye, COTAL, funciona un Comité de Turismo encargado de recopilar datos y estadísticas, con los que es fácil establecer las balanzas turísticas entre países.

Estas balanzas turísticas pueden ser deficitarias, pero la tendencia general, siguiendo las normas y modernas orientaciones de la economía, es de cierto liberalismo turístico.

Junto a las empresas bases, hoteleras, transportistas, han florecido ocupaciones de otros tipos, tales como creadores de incentivos, publicistas y naturalistas, agencias de viajes.

Peró dentro del concierto nacional, se ha preguntado usted (¿qué función o qué papel desempeñan las Agencias de Viajes. Empresas de Turismo o como quiera llamárselas?)

El papel de las Agencias de Viajes en el mercado turístico nacional no ha sabido valorarse con la debida comprensión.

Las empresas de Turismo aparecen en el esquema de la industria turística como pura actividad de intermediarios, pero con características especiales y poco conocidas al público en general.

Para nosotros, la agencia de viaje ha sido definida como un instrumento de promoción turística, de alcances y posibilidades muy variadas, con una finalidad comercial casi exclusiva y sin limitaciones geográficas, de lenguas, de espacio o tiempo, ni de cualquier clase de discriminación.

El trabajo de las Agencias de Viajes es una actividad múltiple, llena de emociones y de satisfacción, en la que juegan motivos y resultados de alta calidad moral.

Miles de folletos, tarifas confidenciales, planos y modos de viajar, contactos personales con los responsables de avivar el interés de los potenciales turistas y de dirigir las corrientes de viajeros de un país a otro, etc. son medios de los que los Agentes de Viajes se sirven para fomentar el turismo hacia nuestros países.

Agente de Viajes es una especie de embajador (con minúscula) con "carta blanca" que bien pertrechado de ideas de iniciativas, de horarios y de tarifas de servicios, de fotografías y mapas, se empeña en

Breves de Economía

Nueva Alza del Cobre

Una considerable alza de 1.130 centavos de dólar la libra, experimentó el precio del cobre en las cotizaciones efectuadas ayer en la Bolsa de Metales de Londres.

En esta forma, el precio al contado es de 77.640 y, a futuro, de 75.237 centavos de dólar la libra.

A su vez, el precio promedio del metal rojo en los 28 días transcurridos de este mes, es de 75.340 y promedio a futuro, de 73.402 centavos de dólar la libra.

Subió Precio del Dólar

La cuarta variación del dólar durante el presente año autorizó en la mañana de ayer al Banco Central de Chile.

En esta forma, el alza experimentada en el área bancaria es de \$0.15 (cinco centavos pesos).

El dólar bancario comprador quedó fijado en \$10.61 y estaba en \$10.46.

El dólar bancario vendedor se fijó en \$10.68 y era hasta ayer de \$10.48.

Reglamentan Importación

Apareció publicado en el Diario Oficial de ayer el Reglamento para la Importación de Automóviles de Alquiler, destinado a taxistas propietarios.

El decreto, que corresponde al Ministerio de Obras Públicas y Transportes, consta de 16 artículos, indicándose en el tercero de ellos que la inscripción de los interesados deberá hacerse en la Subsecretaría de Transportes de Santiago, o en las Intendencias del país, dentro de un plazo de 20 días hábiles, a contar desde ayer.

Subagencia de ECA en Quellón

Una nueva Subagencia de la Empresa de Comercio Agrícola, ECA, comenzará a funcionar la próxima semana en Quellón, en la provincia de Chilo.

Esta oficina, que se ha creado con el objeto de abastecer adecuadamente, y a precio más bajo, a la población, fue solicitada por ECA al Ministerio de Economía.

En Viña del Mar Presidente Inaugura Población

El Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado del Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, y otras autoridades de esa Secretaría de Estado y del puerto de Valparaíso, inauguró hoy la población "Miraflores Alto", construida por la Corporación de la Vivienda en el sector de Achupallas, en Viña del Mar.

El Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado del Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, y otras autoridades de esa Secretaría de Estado y del puerto de Valparaíso, inauguró hoy la población "Miraflores Alto", construida por la Corporación de la Vivienda en el sector de Achupallas, en Viña del Mar.

Este es uno de los más importantes núcleos habitacionales construidos hasta la fecha en la provincia y cuenta con equipamiento completo.



La población está formada por cincuenta y siete bloques de departamentos, de cuatro pisos cada uno, más tres centros sociales, 10 locales comerciales y una policlínica. Además cuenta con terrenos para la construcción de una escuela, Retén de Carabineros, iglesia, parvulario y otras obras de equipamiento.

En total, son 912 departamentos construidos por la CORVI en una superficie edificada de 72 mil metros cuadrados y pertenecientes a diversas Cajas de Previsión además de algunos postulantes de la Corporación de Servicios Habitacionales. De los 912 departamentos, 454 fueron adjudicados al Plan de Ahorro Popular de CORHABIT.

Los trabajos de construcción de los 57 bloques fueron ejecutados por la Empresa Marinovic y ellos tuvieron una inversión superior a los 13 millones de escudos. Las obras se iniciaron el 20 de octubre de 1968 y quedaron terminadas a fines del año pasado.

La ceremonia inaugural de este importante complejo habitacional (frente a los edificios Corvi construyó 318 viviendas racionalizadas de un piso y, además en el mismo sector, se han instalado Operaciones Sitio y Pequeños Propietarios) se inició a las 18.30 horas, con los honores al Primer Mandatario de la distintas Cajas de Previsión.

Acto seguido, hará uso de la palabra el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, luego de lo cual se procederá al tradicional corte de cinta tricolor, para después efectuarse un recorrido por la población.



Con el medio millón de escudos donado por el Consejo Nacional de Menores, muchos niños como éstos podrán ser felices y encontrar la fórmula de transformarse en seres útiles a la sociedad. Son los niños de hoy y los hombres del mañana.

MEDIO MILLON DE ESCUDOS PARA NIÑOS EN SITUACION IRREGULAR

Un total de 546 mil 441 escudos han sido entregados por el Consejo Nacional de Menores a diversas instituciones que prestan atención a menores en situación irregular. Estos fondos se destinan por parcelidades mensuales en algunos casos.

De la suma indicada, 244 mil 800 escudos están destinados a la atención de menores en la provincia de Valparaíso. En este sentido han sido destinados 108 mil escudos para la mantención institucional a Refugio de Cristo, que atiende a 60 menores; 90 mil escudos para la Casa de la Providencia de Valparaíso que debe atender a 50 menores internos; 39.600 escudos para el Hogar de Niños "Arturo Prat" que mantienen 22 menores internos y 7.200 escudos para la mantención institucional de la Obra de Orientación y Protección a la Joven de Valparaíso.

Todos estos aportes aseguran la atención de más de medio millón de niños y niñas en situación irregular durante el presente año de acuerdo a la política del Consejo Nacional de Menores de ampliar cada vez más el campo de atención al menor desamparado, acción que tiene un eficaz apoyo por parte de las instituciones públicas y privadas que colaboran en su acción.

Sesión Solemne Para Iniciar Año Judicial

Con la asistencia del Ministro de Justicia, Gustavo Lagos y la exposición tradicional del Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez Brañas, será inaugurado mañana a las 11.00 horas el nuevo año judicial.

La sesión solemne tendrá lugar en el Palacio de los Tribunales de Justicia con la presencia de magistrados, jueces y funcionarios subalternos del tercer poder del Estado. En esta oportunidad el Presidente de la Suprema se referirá en extenso a los problemas que afectan al Poder Judicial y a sus posibles soluciones.

La sesión solemne tendrá lugar en el Palacio de los Tribunales de Justicia con la presencia de magistrados, jueces y funcionarios subalternos del tercer poder del Estado. En esta oportunidad el Presidente de la Suprema se referirá en extenso a los problemas que afectan al Poder Judicial y a sus posibles soluciones.



Ramiro Méndez Brañas, Presidente de la Corte Suprema, que mañana inaugura el nuevo año judicial.

Acclerarán Construcción Educacional en O'Higgins

La Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, suscribió un convenio mediante el cual pagará a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales hasta un millón de escudos para la continuación acelerada del programa especial de construcciones en la provincia de O'Higgins.

En la actualidad hay siete escuelas de diversa índole que están en proceso de construcción, las que contendrán en parte la mayor afluencia de alumnos en el presente año.

También la CORFO acordó firmar un convenio con la Comisión Nacional Científica y Tecnológica, para finalizar un inventario preliminar de la infraestructura tecnológica de todas las empresas productoras del país.

De acuerdo con los antecedentes entregados, la Corporación de Fomento destinó una suma cercana a los veinte mil escudos para el financiamiento de este programa.

NUEVOS UNIVERSITARIOS: ATENTOS AL LLAMADO DE LA UNIVERSIDAD



"Siempre me ha gustado enseñar pero veo dos problemas: conocer las materias y las técnicas pedagógicas".

Los puntajes de selección de alumnos a la Universidad de Chile subieron este año con respecto a 1969; de acuerdo con esto los alumnos que quedan aceptados son los mejores, el nuevo sistema puesto en práctica por la Universidad ha dado excelentes resultados. Así lo manifestó Carlos Ugarte, encargado de la oficina de Selección de Alumnos de la Universidad de Chile.

Las listas de selección ya están confeccionadas y serán publicadas el lunes 2 de marzo en el diario El Mercurio, además de las listas de espera, para que los postulantes estén en antecedentes sobre el desplazamiento de las primeras.

En las carreras dependientes de la Facultad de Artes Musicales no se publicarán listas, dijo Ugarte, ya que las escuelas entregan primero una lista de preseleccionados y luego se les toma a los alumnos una prueba o examen especial (danza, teatro).

Estas pruebas serán tomadas entre los días 2, 3, y 4 de Marzo.

Las matriculas

Para evitar las matrículas múltiples, vale decir para un alumno que postula a una misma carrera en Santiago y Valdivia.

via, por ejemplo, las universidades han llegado a un acuerdo, dijo Carlos Ugarte y se procederá a sancionar al alumno que se matricule en las dos partes, las vacantes no se pueden desperdiciar".

Los plazos de matrículas serán para el primer período los días 5 y 6 de marzo. El segundo período para listas de espera el 10 de marzo, además habrá un tercer período que será el 13 de marzo. En caso de quedar vacantes se llamará a los postulantes a un cuarto período de matrículas, por lo cual deben estar atentos y acudir al llamado.

Además agregó Ugarte, el Consejo Universitario ha dado posibilidades a las escuelas universitarias o a las carreras que tienen mayor número de



CARLOS UGARTE: "Nuevo sistema de aplicación de pruebas en la Universidad seleccionó a los mejores".

demandas de matrículas, que habiliten plazas por sobre las aprobadas por el Consejo.

"El proceso de matrículas es un proceso público, por lo que se dará todo tipo de informaciones y las consultas que los estudiantes requieran", manifestó Ugarte.

Los mejores puntajes

Los puntajes más altos logrados este año en las pruebas de selección a la universidad de un máximo de 999 puntos los lograron Patricio Poblete Olivares en física y Fernando Vial Claro en matemáticas, ambos con 999 puntos.

Raúl Lillo obtuvo 964 en la prueba de ciencias sociales y Cristina Tardito en biología con 940.

ABOGADO SERA MECHON EN LA UNIVERSIDAD

A los 42 años de edad un abogado logró uno de los puntajes más altos en las pruebas de selección a la Universidad: 964 puntos en un máximo de 999.

Raúl Lillo Solé, tal vez un representante de la generación que la juventud actual califica como "anticuada", será nuevamente un estudiante más que pisará las aulas de la casa de Bello.

Compartiendo sus labores penales, Lillo hace clases de Teoría Económica en el Instituto Comercial Arturo Prat, por eso ahora estudiará Historia.

"Siempre me ha gustado enseñar, pero veo dos problemas: uno es conocer las materias y otro conocer las técnicas pedagógicas a través de un estudio", cuenta el abogado.

En el año 1945, cuando entró a estudiar Leyes tuvo que rendir Bachillerato, que él cataloga como "una prueba en la que el factor suerte jugaba un papel muy importante".

"Ahora, el nuevo sistema de selección es mucho mejor, dice Lillo. Es un proceso más objetivo en el cual caben dos posibilidades: falso o verdadero y los resultados los da una máquina".

LA JUVENTUD ACTUAL Y LOS HIPPIES

Su contacto con los estudiantes, durante sus clases en el Instituto Comercial ha hecho que Raúl Lillo sea una de las personas que comprende mejor a la juventud actual.

"Quiero mucho a los jóvenes, los comprendo y considero que en ellos hay una proporción de parte muy valiosa, con la correspondiente dotación de gente que vale poco".

El no juzga a la juventud en bloque, cree que podría juzgar a la juventud de su época. Pero para ello, dice, hay que conocer mucho a las personas, llegar a comprenderlas a fondo, sus inquietudes, sus problemas, sus ideas.

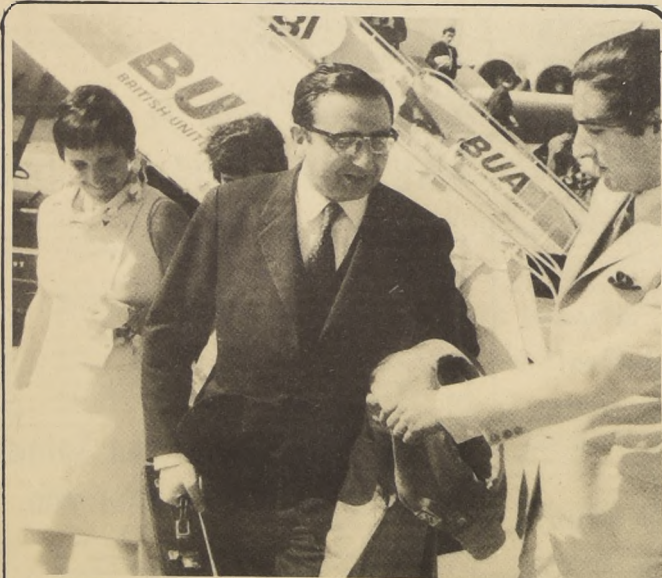
Como profesor, él siente gran amor por sus alumnos y añade: "en todas las cosas humanas hay patos buenos y otros malos, y la juventud su hace noticia debe tener una causa bien justificada".

Raúl Lillo es un hombre preocupado por los problemas juveniles; gran lector, se confiesa admirador de Vargas Llosa al que cataloga de una "inteligencia insultante", y de Mark Twain que para él es un autor que escribe con el corazón.

Dice conocer sólo las exterioridades de los hippies y comparte su lema: "Paz, amor y fraternidad". "Claro que soy tolerante respecto a sus ideas, que usen el pelo largo, añaden, debe tener su explicación".

MOVIMIENTOS ESTUDIANTILES

Como profesor, el abogado Lillo, está al tanto de los movimientos y huelgas que efectúan los estudiantes.



EL MINISTRO de Educación Máximo Pacheco, acompañado de su esposa Adriana Matte de Pacheco, desciende del jet de BUA que lo trae de regreso al país. Durante su ausencia, en Bogotá y Moscú suscribió convenios culturales, científicos y educativos y en Washington y Londres conversó sobre asistencia para programas educacionales en Chile (Foto Pudahuel).

MINISTRO PACHECO REGRESO A SANTIAGO

El Ministro de Educación, Máximo Pacheco, Gómez, regresó al mediodía de ayer, después de más o menos un mes de ausencia del país.

Este Secretario de Estado, que fue objeto de una cariñosa recepción a su llegada al Aeropuerto de Pudahuel, concurre a fines de enero a la Conferencia de Ministros de Educación de los países del Área Andina donde fue firmado un Convenio de Integración Cultural, Científica y Educativa entre los representantes de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

Posteriormente el Ministro viajó a Washington, donde sostuvo

varias conversaciones con autoridades del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).

Enseguida se dirigió a Europa. En Moscú firmó en representación de Chile el convenio de colaboración científico cultural con la Unión Soviética y estudió un protocolo para una mayor colaboración con la Academia de Ciencias de esa Nación.

En Gran Bretaña, a donde viajó después de visitar Yugoslavia, consideró con ejecutivos del

Departamento de Educación y Ciencias el sistema de educación integrada a su aplicación dentro del sistema educacional chileno.

Durante su estadía en Moscú el Ministro Pacheco sostuvo una entrevista de más de una hora y media con el Presidente del Soviet Supremo, Nicolai Podgorny, a quien entregó una carta personal del Presidente Frei.

Para su viaje el Ministro Pacheco hizo uso de su feriado legal.

Policía Policía Policía Policía Policía Policía Policía

Amarrado Administrador: A PLENA LUZ DEL DIA ASAL TARON BODEGA

Un botín que no fue oficializado, pero que se estima en los cincuenta mil escudos, dejó a tres delincuentes el asalto a mano armada a la bodega IANSA de propiedad de Gibbs y Cia., ubicada en la Gran Avenida 6092, paradero 18.

Según declaraciones hechas por el Administrador Santiago Guerrero a funcionarios de Investigaciones y que están siendo investigadas, el atraco se perpetró a las 13.40 horas de ayer y cuando el jefe de la bodega Santiago Guerrero se encontraba solo en la dependencia, almacenando. Las cortinas metálicas se encontraban abajo. De improviso, una de éstas fue levantada por tres sujetos, quienes apuntaron con revólveres al trabajador conminándolo a mantenerse en su lugar haciéndole presente que ante cualquier movimiento dispararían. Luego de ello, los delincuentes procedieron a atar a Guerrero, tras lo cual vaciaron la caja de fondos.

Una vez cumplida su misión, los desconocidos salieron a la calle, dándose a la fuga. En el interior de la bodega, Santiago Guerrero logró deshacerse de sus ligaduras y cruzó corriendo la Gran Avenida en dirección a una fuente de soda, desde cuyo teléfono dio la alarma a la policía y a sus jefes inmediatos.

Posteriormente y cuando se hizo presente en el lugar Investigaciones, Guerrero fue trasladado al cuartel policial de San Miguel para confirmar las declaraciones.



EMILIANO SANCHEZ OSSA, uno de los obreros auxiliares del administrador de la bodega Gibbs y Cia.; "Me habla marchado a almorzar cuando llegaron los asaltantes".

FRENTE AL PARADERO 18 DE LAGRAN AVENIDA, en el inmueble signado con el número 6092, se encuentra ubicada la bodega que fue asaltada por tres desconocidos a las 13.40 horas de ayer.

La BH tiene su fotografía:

CON UN NOMBRE FALSO ACTUO HOMICIDA DE DOÑA VIRTUOSA

La Brigada de Homicidios no confirmó la noticia acerca de la identificación del asesino de la ancha Virtuosa Salinas Leiva, aunque tampoco la desmintió. Urí vocero de la policía especializada señaló que, "si los periodistas habían dado en el clavo en lo que a la identificación del brutal asesino se refiere, con toda seguridad las diligencias llevadas ahora a su detención se verán notablemente perjudicadas".

El asesino de Virtuosa Salinas Leiva está identificado.

A las 14.25 horas, Emiliano Sánchez llegó nuevamente a su diaria labor, cuando se encontró con el lugar plagado de detectives que interrogaban a su compañero. Recién entonces se percató de lo que había sucedido.

En la mañana de ayer, "LA NACION" logró saber que la verdadera identidad del homicida no es Emilio López Herrera, sino que el sujeto actuó con nombre cambiado. Este hecho es común para los delincuentes habituales. Sin embargo, al parecer con este nombre se presentaba en los alrededores de la Villa España de la Panamericana Norte, precisamente donde vivía la víctima. En todo caso, se afirmó que los investigadores tienen el verdadero nombre del hasta ahora "Emilio López Herrera" e incluso su fotografía.

La noticia del caso no fue comunicada oficialmente por la BH, pero logró filtrarse de fuentes bien informadas que finalmente pensar que, efectivamente,

Un vocero del Servicio de Investigaciones, comentó acerca de las publicaciones periodísticas en que se asegura la identidad del buscado asesino, señaló que "el trabajador agotador llevado a cabo por el Inspector Pedro Espinoza su había visto retrasado y que el sujeto con toda seguridad había huido del lugar en que hasta ahora se encontraba. Quizás hasta huyó de la capital", dijo el funcionario.

SINTESIS

Camión Mató Transeunte

Cuando era conducida a la posta del Hospital Barros Luco falleció Elena González Torres, de 39 años, casada, con domicilio en Ochagavía 5010.

La mujer, momentos antes había sido atropellada por el camión guiado por Luis Gómez Lana en los momentos que intentaba cruzar la calzada en el cruce de Ochagavía con San Nicolás. El conductor del camión fue detenido y puesto a disposición de la justicia.

Imprudencia Mató a Pescador

EL QUISCO. El fuerte oleaje y la imprudencia de un pescador, configuraron las causales de la muerte de José Ramón Reyes Castillos, de 42 años, quien pereció ahogado en el lugar conocido como la Puntilla de Punta de Tralca, en el Quisco, Reyes Castillos, cuando buscaba algunos mariscos, se internó demerado en el mar, siendo arrastrado por las olas sin que nadie pudiera prestarle auxilio. Su cadáver no ha sido rescatado.

Microbús a exceso de velocidad: En Violento Choque se Mató un Chofer de Taxi

Un taxista murió en fortísima embestida y otra persona resultó gravemente herida en un choque registrado entre un microbús y un coche de alquiler, en la esquina de las calles Arturo Prat y Alonso Ovalle.

La víctima fue identificada, como Carlos Segundo Lima Lima, de 57 años, chofer, quien conducía el taxi patente MF 101 de San Miguel que circulaba por Alonso Ovalle. Al llegar al cruce con Arturo Prat, fue violentamente embestido por el microbús del recorrido Ovalle Negro, guiado por el chofer José Mario Alvarado Salas, de 28 años, el que lo hacía a exceso de velocidad.

El taxista, salió violentamente despedido del vehículo a causas de la violencia del impacto, falleciendo en forma instantánea al caer al pavimento.

La víctima fue identificada, como Carlos Segundo Lima Lima, de 57 años, chofer, quien conducía el taxi patente MF 101 de San Miguel que circulaba por Alonso Ovalle. Al llegar al cruce con Arturo Prat, fue violentamente embestido por el microbús del recorrido Ovalle Negro, guiado por el chofer José Mario Alvarado Salas, de 28 años, el que lo hacía a exceso de velocidad.

El taxista, salió violentamente despedido del vehículo a causas de la violencia del impacto, falleciendo en forma instantánea al caer al pavimento.

La única pasajera del vehículo Espinoza Espinoza, de 49 años, resultó con lesiones diversas partes del cuerpo, debiendo ser internada con diagnóstico de gravedad en la Posta Central. El chofer del microbús fue detenido.

Vertical text on the right edge of the page, including "SABADO" and "DOLLY PER".

Universidad de Bogotá Sigue Ocupada por Tropas Militares

BOGOTÁ (UPI). El problema estudiantil colombiano tiende hoy a complicarse con los paros decretados por alumnos de dos universidades locales en apoyo de los estudiantes de la Universidad Nacional que protestan por la clausura de las actividades académicas en esta última institución en el primer semestre del año en curso.

Los estudiantes vincuados a la Universidad Nacional y a otros centros de Educación superior tienen proyectado realizar una manifestación conjunta mañana sábado en Bogotá para formalizar su protesta ante el gobierno nacional.

Se Extiende Ofensiva Comunista en Laos

VIENTIANE, 27 (UPI). Soldados del "Ejército Clandestino" del Mayor General Vang Pao han sido destinados a proteger dos bases de apoyo norteamericanas frente a la ofensiva vietnamita en Laos, según se reveló hoy en círculos militares.

La situación de orden público, según informe de la policía nacional, es satisfactoria, sin que se hayan registrado incidentes de gravedad hasta el momento.

La defensa de San Thong, situada a 95 kilómetros al norte de Vientiane, está ligada directamente con la del puesto militar de Long Cheng, Cuartel General del Ejército de Pao y aeródromo norteamericano, a sólo unos kilómetros al sudeste de San Thong.

Tres periodistas que penetraron en Long Cheng a principios de esta semana, informaron haber visto decenas de ciudadanos norteamericanos en ropas civiles, aparentemente agentes asesores del Servicio Central de Inteligencia (CIA), y docenas de aviones estadounidenses que se usan para apoyar el esfuerzo de defensa de las fuerzas reales laosianas.

Funcionarios militares laosianos dicen que un batallón norvietnamita, saliendo de la planicie de Jars, ha tomado posiciones en las villas de Ban Hin Tang y Phasay. Una unidad de alrededor de 800 hombres lanzó un ataque de sondeo contra las fuerzas del gobierno laosiano en la zona, en el día de ayer, pero un vocero real manifestó que no hubo bajas en el choque.

Informaciones llegadas de los campos de batalla señalan que la ofensiva norvietnamita se extiende no sólo hacia el sur y el oeste de la llanura de Jars, sino también en dirección noreste.

DECLARACION

WASHINGTON, 27 (UPI). El Secretario de Defensa Melvin R. Laird, declaró que el Gobierno del Presidente Richard M. Nixon no proyecta

Buscarán Restos del Arca de Noé

WASHINGTON, 27 (UPI). El Instituto Arico, al cual pertenecen científicos norteamericanos y canadienses interesados en las regiones polares, contribuirá en las excavaciones de un glaciar en el Monte Ararat (Turquía), en busca de los restos de la bíblica arca de Noé.

El coordinador de proyectos del instituto, Ralph Lenton, dijo que un grupo de alrededor de 20 personas pasarán el verano sobre la montaña, cerca del sitio donde fueron encontrados antíguos fragmentos de madera por un científico francés en 1955.

Las pruebas de carbón 14 a que fueron sometidos esos restos en la Universidad de Pensilvania indican que la vejez de la madera es de alrededor de 1.600 años, demasiado "joven" para ser parte de la bíblica arca.

Pero Lenton dijo que hay dudas acerca de la seguridad del proceso radiactivo y que otras pruebas llevadas a cabo en las Universidades de Madrid y de París indicarían que la madera procede de una época ubicada en el año 2.500 antes de Cristo. En ese período, según los peritos estudiosos del Antiguo Testamento produjo el legendario diluvio universal.



ROMA. Policias utilizando Rayos X, examinan el equipaje de los pasajeros que se aprestan a abordar un avión que viaja con destino a Israel, como medida de precaución ante el atentado dinamitero que fuera objeto un avión que volaba hacia Tel Aviv. RADIOFOTO UPI.

RUSIA TRATA DE DOMINAR RUTAS MARITIMAS DE TODO EL MUNDO

Almirante norteamericano advierte que "la expansión naval soviética puede ser más grave para la OTAN, que lo que pensamos"

LONDRES, 27 (UPI). La Unión Soviética trata de dominar las vías marítimas del mundo a fin de promover sus objetivos políticos, económicos y militares, según declaró hoy el almirante Waldemar F. A. Wendt, jefe Supremo de las Fuerzas Navales norteamericanas en Europa.

Wendt aseguró, sin embargo, que la sexta flota norteamericana en el Mediterráneo tiene amplia capacidad para hacer frente a la concentración naval soviética en esas aguas.

En respuesta a las preguntas que se le hicieron en un almuerzo de los corresponsales de prensa estadounidenses, el alto jefe naval manifestó que el frecuente refuerzo y retirada de

gubernamental "Izvestia", que sus fuerzas constituyen "una combinación de todas las cualidades necesarias para infligir un golpe fatal al enemigo minutos después que éste desate la guerra".

En sus declaraciones finales, el almirante estadounidense advirtió: "Debemos mantenernos constantemente en estado de alerta, en vista de que la expansión naval soviética puede ser más grave para la organización del tratado del Atlántico Norte (OTAN), que lo que pensamos. Si no lo hacemos, podríamos encontrarlos mañana con que nuestra fuerza ha quedado neutralizada en el mar".

Se Inicia era de las Criaturas Gestadas en un Tubo de Ensayo

LONDRES, 27 (UPI). Gran Bretaña inició la era de las criaturas gestadas en un tubo de ensayo, pero los teólogos dicen que el experimento es un pecado contra Dios y algunos médicos lo consideran una pesadilla biológica.

Médicos, sacerdotes y representantes de otros sectores, reaccionaron rápidamente en el último fin de semana cuando un grupo de ginecólogos de la Universidad de Cambridge anunció sus planes de crear el primer ser humano de la historia fertilizando un óvulo en una probeta de laboratorio.

Según los médicos de Cambridge, el experimento podría realizarse dentro del presente año, haciendo realidad la idea expuesta por Aldous Huxley en su novela "Brave New World". Según la cual la futura sociedad humana reemplazaría la concepción natural de las criaturas por seres surgidos de una batería de tubos de ensayo.

El doctor Patrick Steptoe, cuyo equipo de investigadores ha estado trabajando varios años en la posibilidad de acometer la empresa, se presentó por la televisión británica el domingo último para dar a conocer tales planes. A su lado tenía a la atractiva señora Sylvia Allen, de 34 años que sin haber tenido hijos en siete años de matrimonio, se ofreció para servir de conejillo de indias.

La señora Allen tiene obstruidas las trompas de Falopio, y como muchas otras mujeres ha ingerido drogas para la fertilidad sin obtener resultados. El doctor Steptoe proyecta extraerle un óvulo para fertilizarlo en una probeta y devolverlo después a su cuerpo para su desarrollo normal.

El éxito del experimento depende en gran parte de la llegada de un equipo bioquímico enviado desde los Estados Unidos para verificar si el óvulo fertilizado en la probeta producirá un ser anormal al ser implantado en la esposa de Kenneth Allen.

"Nos oponemos a experimentos de este tipo", expresó un vocero del Vaticano, que ya ha



Quando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otros 18.000 quedan gravemente lesionados en accidentes de tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

MANTENIMIENTO DE GOMA

TIPO MANTAL GRABADOS, CALADOS




Castax

3 9 9 1 9 0

E: 1.095

bandera 627



Teefix


ETIQUETA AZUL
CEYLAN

SUPERMERCADOS
AUTOSERVICIOS
ALMACENES
ROTIBERIAS
FUENTES DE SODA

DE LA VUELTA AL MUNDO



SAN FRANCISCO. Portando carteles con lemas "No cambie sangre judía por Petróleo", "Que diría Emilio Zola", "Es el Honor de Francia un Mirage". Cerca de 300 manifestantes realizaron una protesta frente al Hotel de San Francisco, a la llegada del Presidente de Francia, Georges Pompidou (izquierda). Aparece en los instantes que es saludado por las autoridades locales. (RADIOFOTO UPI).



CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON

PIE 30
SALDO 10 MESES

RELOJERIA

gabor

ESTADO 48

NUEVAS TECNICAS PEDAGOGICAS
APLICA EL

COLEGIO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y PRIMARIA

MATRICULA ABIERTA

Establecimiento que cuenta con más de 36 años de experiencia, inicia NUESTROS CURSOS DE 1º BASICO A 6º HUMANIDADES Y DE RECUPERACION - AVANZANDO HASTA TRES CURSOS. Atención adultos que no sepan leer ni escribir. Horario diurno y vespertino. Profesorado de Estado y Universidad. Exámenes rindense en el colegio. Amplio local con patio.

MERCED 391
(Frente al Cerro Santa Lucía)

EVACUACION DE 70 MIL HABITANTES DE LA CIUDAD DE POZZUOLI AFECTADA POR CONVULSION GEOLOGICA

El fenómeno está alterando la topografía de la Zona con grave amenaza para la población. Estudian planes de emergencia para trasladar a escolares y enfermos a una ciudad cercana

POZZUOLI (Italia), 27 (UPI).— Las autoridades trazaron hoy planes de emergencia para la posible evacuación en masa de los 70.000 habitantes de este antiguo puerto romano, amenazado por un raro fenómeno geológico que escapa al control humano.

Funcionarios nacionales, provinciales y de la ciudad celebraron apresuradas reuniones para considerar la situación al recibirse información de que un "terremoto lento" causó daños a edificios de Pozzuoli.

El fenómeno de convulsión geológica, conocido científicamente como "bradysismo", está alterando la topografía de la zona con grave amenaza para la ciudad.

Los funcionarios dijeron que estaban preparando planes para la evacuación de todos los escolares de Pozzuoli, el traslado de los enfermos de los hospitales a una ciudad cercana y la clausura de numerosos edificios públicos y residencias privadas.

El Alcalde Nino Gentile viajó a Roma para celebrar urgentes consultas con funcionarios del gobierno nacional, después de pedir al pueblo que conservara la calma, mientras muchos habitantes se preparaban para abandonar la ciudad.

Las autoridades clausuraron el templo católico de Santa María de las Gracias y una escuela

cercana, ambas próximas a la zona portuaria después de descubrirse grietas en los edificios.

Entre las tareas de emergencia proyectadas figura un censo de todas las viviendas disponibles fuera de Pozzuoli para ser ocupadas por los refugiados en caso de ser necesaria la evacuación urgente de la ciudad.

Los científicos continúan estudiando el extraño fenómeno y las causas de su recrudescimiento, debido al cual el suelo de Pozzuoli se ha levantado por lo menos 70 centímetros en los últimos siete meses, constituyendo la más aguda convulsión geológica en varios siglos que afecta la zona.

Se dijo que el "terremoto blanco" está vinculado aparentemente a la mayor actividad de una capa de lava fundida debajo de la ciudad, que está calentándose y expandiéndose.

Bomberos y policías vigilan los edificios agrietados y varios helicópteros vuelan en círculos sobre la Bahía de Nápoles con instrumentos científicos especiales para medir el agua y cualquier cambio en su profundidad.

El periódico romano "Il Messaggero" afirmó hoy que el área del Pozzuoli se ha levantado 90 centímetros desde 1968, la mayor convulsión desde que en 1938 otro movimiento sísmico provocó la formación de una colina de 140 metros de altura en pocas horas.



LONDRES. Sylvia Allen, que conjuntamente con su esposo se ofrecieron para ser los padres de Patrick Stepton, causó gran revuelo y controversia (RADIOFOTO UPI).

OCCIDENTALES Y SOVIETICOS ABORDARAN FUTURO DE BERLIN

BONN, 27 (UPI).— Las potencias aliadas occidentales acordaron hoy celebrar conversaciones con la Unión Soviética sobre el futuro de Berlín "tan pronto como sea posible", insistiendo en que tales negociaciones deben referirse a toda la anti-

gua capital en vez de limitarse al sector oeste de la ciudad.

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, en notas idénticas cursadas al Kremlin, sugirieron que las conversaciones, a nivel de embajadores, sean mantenidas en el edificio berlinés antiguamente ocupado por el consejo de control aliado cuando la ciudad fue ocupada por las tropas victoriosas de la segunda Guerra Mundial.

En Washington, el vocero del departamento de estado, Carl Batch, anunció también el acuerdo para la realización de las reuniones, indicando que las conversaciones occidentales habían mantenido consultas previas con la República Federal Alemana.

Aunque aún no se ha fijado una fecha precisa para el comienzo de las negociaciones, en círculos del Gobierno norteamericano se espera que puedan iniciarse a fines de marzo próximo.

Las tres naciones occidentales procuraron concertar tales conversaciones con la Unión Soviética sobre la cuestión berlinesa desde la visita hecha a comienzos de 1969 a la ex capital germana por el Presidente

norteamericano Richard M. Nixon.

El 16 de diciembre último propusieron a Moscú una variedad de posibles temas de discusión, incluyendo el establecimiento de comunicaciones telefónicas entre los dos sectores de la ciudad, el acceso de civiles a una y otra parte y el mejoramiento de las condiciones económicas de Berlín y sus alrededores.

Batch dijo que aunque los gobernantes soviéticos en una nota del 10 de febrero pedían que las conversaciones estuvieran limitadas a Berlín Occidental, los tres gobiernos aliados estipularon que las mismas deben celebrarse "en el marco de las responsabilidades de las cuatro potencias por todo Berlín".

Aunque el Kremlin respondió rápidamente, existe la impresión de que hay pocas perspectivas de que Moscú acceda a suavizar las instrucciones sobre los accesos aliados a la dividida ciudad. Ello pareció subrayado por el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, en su actual visita a Berlín Oriental, al escribir en el libro de visitantes ilustres en la puerta de Brandeburgo: "Toda persona razonable debe entender la estabilidad de la frontera de la República Democrática Alemana".

Incidentes Cerca de la Universidad de California

SANTA BARBARA (CALIFORNIA), 27 (UPI)— Tropas de la Guardia Nacional entraron hoy al arsenal militar de Santa Bárbara después de la tercera noche consecutiva de refriegas; entre jóvenes y la policía cerca de la Universidad de California en esta ciudad.

El mayor Donald J. Foley, vocero de la Guardia Nacional, dijo que 300 soldados fueron llamados a prestar servicios por orden del Gobernador Ronald Reagan tras una petición en ese sentido formulada por el jefe de policía de Santa Bárbara, James Webster.

Los soldados fueron alojados en el arsenal y un funcionario policial, Michael Swan, dijo que "la guardia será utilizada como y dónde se determine luego".

La convocatoria de la Guardia Nacional culmina el clima de violencia acentuado después de la tercera noche de disturbios, en los cuales un hombre fue herido a tiros durante un fugaz ataque con piedras y botellas por parte de los jóvenes contra la policía.

Unos 400 agitadores lucharon contra 350 policías, que patullaron fuertemente el distrito de Isla Vista hasta que la situación se quietó. Por lo menos hubo siete detenidos en estos disturbios.

En refriegas, de las últimas noches hubo cuarenta y dos heridos en el sector comercial adyacente a las dependencias universitarias.

Torturas a Presos Políticos en Brasil

BRASILIA, 27 (UPI).— El Ministro de Justicia, Alfredo Buzaid, prometió abrir hoy una severa investigación ante la denuncia que un abogado sindical había sido torturado por la policía en esta capital.

La denuncia fue hecha al Ministro por el Colegio de Abogados de Brasília, señalando que uno de sus miembros, José Oscar Pelucio Pereira, fue detenido durante 10 días y torturado, para que revelara detalles de la vida de uno de sus clientes a lo que se negó. Cuando fue puesto en libertad, según la denuncia, un policía le advirtió: "Si abres la boca considerarte hombre muerto". El abogado denunció el caso al colegio, al que protestó contra lo que calificó de arbitrariedad. Recientemente otro dos aboga-

dos, según afirmó la entidad que los agrupa, también fueron presos, incomunicados y torturados.

Hace dos meses Buzaid también había declarado que el gobierno estaba dispuesto a investigar y castigar a los que resultaran responsables por supuestas torturas a presos políticos. La promesa despertó una serie de informaciones sobre malos tratos pero prontamente la censura militar ordenó a los periódicos que cesaran de informar sobre esos asuntos. Hasta el presente no se ha hecho público el resultado de ninguna investigación. En Brasil el derecho de "habeas corpus" está suspendido y la policía tiene poderes para detener a cualquier persona sin orden judicial.

Protesta Antigubernamental Realizaron en Cochabamba

LA PAZ, 27 (ANSA)— Unas cinco mil personas se volcaron ayer en ruidosa manifestación en la ciudad de Cochabamba, para protestar por el reciente decreto supremo que dispone la recatastración de los bienes inmuebles, a los efectos de poner al día los impuestos que tributan al erario nacional los dueños de propiedades.

Los manifestantes, durante la marcha hacían escuchar estribillos en los cuales impugnaban al mencionado decreto y sostenían a la vez que la elevación de los impuestos incidirá en un aumento de los alquileres,

con evidentes perjuicios para el país.

Una vez que los manifestantes se concentraron en la plaza principal, varios oradores incitaron a no pagar impuestos ni obedecer al nuevo decreto de recatastración.

Augusto Zegarra, representante de la Central Obrera Departamental, dijo entre otras cosas que "la nacionalización de la GULF no beneficia al pueblo boliviano, sino al gobierno y a la casta militar privilegiada".

EL CABLE DIFERENTE

PANTALONES

GLoucester, (INGLATERRA). (UPI)— La señora Edith Merchant, de 26 años de edad y madre de tres criaturas, ofreció quitarse los pantalones de color fresa que llevaba en el Tribunal de divorcio, cuando el Juez criticó su forma de vestir.

Había dicho el Juez Anthony Burger: "Me disgusta ver a las mujeres vestidas con pantalones, en vez de faldas, en mi Tribunal".

A lo que respondió la señora Merchant: "Si usted quiere me los quito". Pero el Juez no aceptó el reto y el proceso continuó, obteniendo la señora de los pantalones el divorcio que había solicitado.

RECORD MUNDIAL

FORDHAM, (INGLATERRA). (UPI)— Un grupo de 12 jóvenes, de ambos sexos, reclamó haber establecido un nuevo record mundial. En lo que se podría considerar un nuevo deporte.

Los juveniles hicieron quifios con el ojo derecho durante 86 horas consecutivas.

LUZ ROJA

BOSTON (INGLATERRA). (UPI)— La policía partió precipitadamente hacia la Bahía cuando una luz roja se elevó sobre un bote de pescac anclado allí.

A bordo de la embarcación que había lanzado la señal de peligro, los agentes encontraron al propietario tomado una taza de café, arrelanado en una cómoda butaca.

"Me cuatro tripulantes se fueron a Tierra—dijo el propietario— y me sentía muy solo. Por eso disparé la luz roja, para atraer a alguien que me hiciera compañía".

La policía confiscó el resto de las luces que había a bordo, pero no tomó ninguna otra medida.



CHICAGO, EE. UU.— Combinación que muestra a cuatro de los detenidos de Chicago: Jerry Rubi, Abbie Hoffman, Thomas... den y Rennie Davis, antes y después que el Superintendente de recinto carcelario, ordenara que les fuera cortado el pelo y la barba. (RADIOFOTO UPI).

Elecciones Parlamentarias Habrá Mañana en Austria

VIENA, (ANSA)—El domingo próximo, primero de marzo, más de cinco millones de ciudadanos austriacos (2.784.689 mujeres y 2.261.025 hombres) elegirán la nueva Cámara de Diputados formada por 165 parlamentarios.

La mayoría absoluta, por lo tanto, estaría constituida por 83 mandatos. Esto es verdad en teoría, pero no en la práctica, ya que el Presidente de la Cámara, perteneciente al partido de la mayoría, no vota y así la mayoría y la minoría terminarán con disponer del mismo número de votos 82.

Para gobernar con una mayoría absoluta se necesitan por lo menos 84 mandatos.

El Partido P. Popular (Democrático) tuvo en esta última legislatura una mayoría absoluta de 85 bancas, contra 74 del partido Socialista y seis del partido Liberal Nacional.

Austria tuvo en estos últimos cuatro años un Gobierno "de color" encabezado por el canciller Josef Klaus, Presidente del Partido Popular.

En las elecciones políticas de 1966 el Partido Popular conquistó la mayoría absoluta, por segunda vez después de 1945. La atmósfera de la campaña de 1966. El Partido Popular perdió mucho terreno.

De todas las elecciones legislativas que tuvieron lugar hasta el principio de 1969 Austria derrotó, mientras que el Partido Socialista y el Partido Liberal Nacional conservaron una serie continua de victorias. Ello duró hasta cerca de mediados del año pasado. Luego el Partido Popular se recuperó en los últimos meses de las elecciones regionales en Vorarlberg, Carintia y el domingo pasado en Carintia, mantuvo sus posiciones, si bien sufrió una leve caída de votos.

INFORME LATINOAMERICANO LIMA: Desmienten Armamentismo

LIMA (INTER PRESS SERVICE). El Ministro de Relaciones Exteriores afirmó que el Perú "no ha iniciado ninguna carrera armamentista", respondiendo así a los comentarios de una agencia noticiosa sobre la reciente adquisición de 16 aviones de transporte adquiridos a Canadá y una antigua compra de una flota de Mirage en Francia.

"Lo que ha hecho el Perú y está haciendo es mantener una fuerza moderna y cambiar los materiales obsoletos por otros. Dentro de su política, el país destina una parte racional del producto bruto nacional a la defensa, a fin de mantener a su fuerza armada de acuerdo con los adelantos tecnológicos y las necesidades del país".

PARAGUAY: Medio Millón de Estudiantes

ASUNCION (INTER PRESS SERVICE). Cerca de medio millón de estudiantes son esperados en las aulas de los centros de enseñanza primaria y secundaria durante 1970. Las cifras estadísticas profesionales del Ministerio de Educación y culto prevén "moderado aumento de la cantidad de muchachos que cursarán estudios en el presente periodo, en relación con el año anterior. En 1969 se matricularon 415.791 escolares en la enseñanza primaria, 51.296 estudiantes en secundaria totalizando 467.087 alumnos.

De acuerdo al último censo de población (año 1962) más del cincuenta por ciento de los paraguayos tiene menos de veinte años de edad, correspondiendo el 45 por ciento los que no han cumplido aún los 15 años, es casi un millón de personas.

Cabe señalar que en Paraguay no existe ningún plan determinado para construir nuevas escuelas. Estas se van levantando a medida que la necesidad lo obliga. Muchas veces, esa necesidad supera el ritmo de construcciones.

BOLIVIA: Análisis de la Situación Boliviana

LA PAZ (Inter Press Service, por J. L. Alcazar). "La Revolución en Bolivia: ¿Una nueva frustración o una nueva esperanza?".

protagonista de esos hechos, se presenta ahora como una Fuerza Revolucionaria, dispuesto a hacer la Revolución.

Han pasado cinco meses desde que —un 26 de setiembre— las Fuerzas Armadas de Bolivia, encabezadas por el General Alfredo Ovando Candia y un grupo de civiles progresistas, tomaron el poder para hacer la Revolución en Bolivia.

Y son los mismos hechos en los que participó este Ejército los que provocan el pesimismo en el ánimo del observador imparcial, cuando éste se hace la pregunta si realmente en Bolivia se está dando una revolución, más aún, cuando una ola de rumores da cuenta de profundas divisiones militares.

Las opiniones están divididas en cuanto a si en este país andino, siempre convulsionado en sus más de 140 años de existencia republicana, se está haciendo una Revolución o si, por el contrario, la presencia de militares en el Poder significa la ambición de un General, Ovando Candia, quien arrastra en su torrente a un grupo de civiles, que sirven de cortina de humo a sus propósitos.

Los menos pesimistas creen en la sinceridad del proceso iniciado el 26 de setiembre y reafirmado el 17 de octubre, aunque ahora expresan desilusión, pues sostienen que el proceso se ha estancado por la presión de la "derecha" y fundamentalmente por la presión de ese Ejército amigalador de guerrillas revolucionarias, mascarador de obreros, y sumiso a los intereses imperialistas.

A esta división de opiniones, tiene que adherirse otra corriente: la que quiere derrocar al régimen porque lo considera revolucionario o porque lo siente simplemente peligroso para sus intereses.

En suma, es en este sector de pesimistas donde se advierte que Bolivia está sufriendo una nueva frustración, fruto de un proceso engañoso o de un proceso estancado.

Dentro de este panorama es difícil tanto para los observadores como para los analistas políticos dar un veredicto o siquiera una opinión responsable, sobre lo que pasará en Bolivia: si la revolución que se afirma haber iniciado el 26 de setiembre de 1969 significará una nueva frustración o una nueva esperanza para los bolivianos.

Optimismo Pero en otros círculos, existe optimismo. Estos están formados por quienes confían en la "gente joven" que es en el Ejército.

Pesimismo Al analizar el panorama político boliviano y sumergirse en el pesimismo, muchos son los factores que se le presentan a un observador y le hacen dudar sobre la convicción y sinceridad del proceso por el que atraviesa Bolivia.

Estos círculos donde es resistida la figura de Ovando, son concientes de que por el momento puede ser el único hombre que tendría el poder suficiente para llevar adelante el proceso revolucionario con paz y sin violencia. Es más: en estas esferas se considera que en Bolivia se está jugando una alternativa: o demostrar que una revolución también puede darse por medios pacíficos o por el contrario demostrar que una revolución sólo puede darse por la irrupción violenta de las masas oprimidas.

Esos factores, son históricos, señalan la imposibilidad de considerar Ejército Revolucionario a aquel que combatió a la guerrilla del Che Guevara hasta exterminarla, con el asesoramiento militar norteamericano, aquel ejército que permitió que un Gobierno haya sumido en la mayor dependencia a Bolivia. Aquel Ejército que entro en las minas, masacró trabajadores y por años cercó los campamentos mineros, aquel Ejército que salió a los barrios populares a reprimir a los obreros, en fin, un Ejército sumiso a los dictados de un hombre o de un grupo de hombres que respondió a los intereses de la oligarquía sin escrúpulos.

Estas esferas son concientes de que el Gobierno de Ovando, está amenazado por los grandes intereses afectados por una reacción que no quiere perder la batalla y por militares consecuentes en la corriente derechista. Sin embargo, Ovando y sus ministros habían ganado otra vez la batalla interna luego de haber obtenido un apoyo decisivo de la Conferencia de Comandantes de Grandes Unidades que se reunió en La Paz a instancias de Ovando.

Después de este apoyo, los observadores de los círculos optimistas creen que el Gobierno se lanzará adelante, con nuevas y revolucionarias medidas, impulsando un proceso que puede ser la nueva esperanza de Bolivia.

Todos estos hechos pueden sumergir a cualquier observador del panorama boliviano en la mayor de las incertidumbres, cuando el Ejército,

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

Quando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

ACERO INOXIDABLE

de Primera Calidad
Especores desde 0,5 hasta 2 mm.
Recibimos 2.000 planchas de 1 x 2 metros en Vapor Wonogiri
E.CASTRO DONOSO Bandera 627

SUSPENSIÓN MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

Domingo 1º de Marzo de 1970. Entre las 8.30 y 18.30 Horas
BARRIO: ALAMEDA—LAS REJAS—5 DE ABRIL
SECTORES: 6 y 38

Debemos realizar trabajos destinados a mantenimiento preventiva de nuestras instalaciones en los Sectores arriba indicados. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro por lo que pedimos desde luego, nuestras excusas, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar. Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

Publ. José Cardijn, comprendida entre las calles: Av. Las Parcelas, Vista Hermosa, Cinco de Abril final pte.

Población Las Rejas entre las calles: Av. Aeropuerto, Las Violetas, Las Catalpas, Los Clavados, Las Rejas y Cinco de Abril.

Población Fernando Walda entre las calles: Nueva Cinco Zelada, Nueva Cuatro y Las Rejas Calle Cuatro, Zelada, Cinco de Abril y Las Rejas (Población).

Población Alessandri: Cinco de Abril, Gmo. Franke, Magalanes, Cabo de Hornos y Es. Cobarrubias.

Población San José de Chuchunco entre las calles: Cinco de Abril, Av. Aeropuerto, Luis I. Carrón y Zanjón de la Aguada, Calle Cuatro, Cinco de Abril, Palena hasta Las Rejas.

Población Risopatron entre las calles: Alameda, Gral. Amengual, Cinco de Abril y Zelada. Gral. Amengual, Cinco de Abril, Toro Mazotte y Alameda.

Cinco de Abril, Cornejo Aravena, La Araucana y Hnos Eyraud.

Cornelio Aravena, Cinco de Abril, Los Muermos y Marinero Pedro Aro.

Alameda norte de Placilla Gral. Velásquez.

Toro Mazotte y Córdoba de Alameda a Ecuador.

Ecuador y Maule de Toro Mazotte hasta Córdoba, más 50 metros al Pte. Alameda acá se va Gral. Velásquez a Purísima.

Alameda, Con-Con, Coronel Souper y Gral. Velásquez.

DOMINGO 1º DE MARZO DE 1970. ENTRE LAS 8 Y 13 HORAS.
BARRIO: OCHOAVIA—SAN NICOLAS
SECTOR: 27.

Chiloé, San Nicolás, San Francisco y Llico.
San Nicolás entre Chiloé y Frankfort.
Av. Lazo, Gauss, San Nicolás, Comandante Whiteside, V. Blasco Viel, Av. Ochagavía y Maquehue Lynch.
Av. La Marina, Seguido Reni, Real Audiencia y Av. Ochagavía.
Real Audiencia, Julieta, Salesianos y Av. Ochagavía.
V. Blanco Viel, San Ignacio, Real Audiencia y Av. Ochagavía.
Salesianos, Teófilo, Lago Rupango, Antioquia y Av. Ochagavía.
Coyhaique, San Ignacio, Florencia y Av. Ochagavía.
Antioquia, Av. Club Hípico, San Joaquín y Av. Ochagavía.
Antioquia, Av. La Feria, acera oriente, San Joaquín y Av. Club Hípico.
Juan Bautista, FF. CC. Circunvalación, Av. Ochagavía y San Joaquín.
Arco de Barcelona, Magdalena Vicuña, A. Errázuriz, José Joaquín Vallejos y Av. Ochagavía.

Chilecta

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

Hoy en Playa Ancha:

EVERTON 1er. EXAMINADOR DE LA SELECCION



Fouilloux



Rolando García, el rostro nuevo de la selección.



Leopoldo Vallejos arquero del Seleccionado Nacional que debuta frente a Everton.

Se hace su primera presentación pública la Selección Chilena de Fútbol que con tantos entrenamientos ha estado bajo la dirección de Francisco Hor...

El plantel seleccionado que en un par de días pudo completarse con la incorporación de los jugadores de Colo Colo que...

En la cancha "Juan Pincheira" los seleccionados realizaron su última práctica preparándose ésta por lo...

El técnico Oscar Andrade, entrenador de Rangers, nos dio a Bravo como...

El entrenador nacional, el equipo que saldrá al campo...

El técnico Oscar Andrade, entrenador de Rangers, nos dio a Bravo como...

El entrenador nacional, el equipo que saldrá al campo...

El técnico Oscar Andrade, entrenador de Rangers, nos dio a Bravo como...

El entrenador nacional, el equipo que saldrá al campo...

El técnico Oscar Andrade, entrenador de Rangers, nos dio a Bravo como...

El entrenador nacional, el equipo que saldrá al campo...

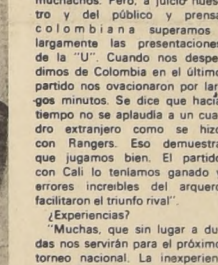
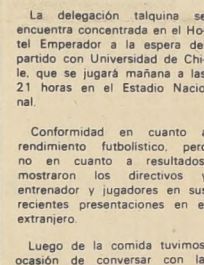
Oscar Andrade, entrenador de Rangers "EN COLOMBIA SUPERAMOS LAS PRESENTACIONES DE LA "U"

Ya está de regreso en Santiago la delegación de Rangers de Talca que participó por primera vez en la Copa Libertadores de América en calidad de visitante. Los rangers jugaron en Paraguay y Colombia con los campeones y vice-campeones de ambos países, siendo derrotados en los cuatro partidos...

de Rangers que exhibió en la disciplina, no tratamos de justificar las derrotas, pero el clima en Paraguay es infernal. Eso de transpirar todo el día, el calor y la humedad, bañarse seis veces al día, nos tenía desesperados. A Paraguay y a Colombia...

sa paraguaya no se explicaba esta baja repentina. "Los arbitrajes? "Excelentes, —afirma Dionisio Lepe, dirigente talquino— en ese sentido no hay quejas posibles. Ni en Colombia ni en Paraguay afectaron en los resultados. Muy correctos? "Y en Colombia? "En Colombia no debimos perder. Ahí se notó la falta de roce internacional de nuestros muchachos. Pero, a juicio nuestro y del público y prensa colombiana, superamos largamente las presentaciones de la "U". Cuando nos despedimos de Colombia en el último partido nos ovacionaron por largos minutos. Se dice que hacía tiempo no se aplaudía a un cuadro extranjero como se hizo con Rangers. Eso demuestra que jugamos bien. El partido con Cali lo teníamos ganado y errores increíbles del arquero facilitaron el triunfo rival? "Experiencias? "Muchas, que sin lugar a dudas nos servirán para el próximo torneo nacional. La inexperience de Rangers es la inexperience del fútbol chileno en general. La falta de roce. Yo veo en esto el reflejo de la falta de organización del sistema futbolístico nacional. Nos falta salir afuera. Si algunos muchachos viajan en avión por primera vez? "Terminó diciendo el correcto entrenador de los talquinos.

Conversamos en el Hall del hotel con Patricio Rojas, Wilbaldo Lastra y Alberto Villar. Alterándose en las respuestas los jugadores coincidieron en casi todos los aspectos de su nueva experiencia. Ya más tranquilos de estar nuevamente en su país, nos contaron detalles de su viaje.



Oscar Andrade quedó conforme con la actuación futbolística de Rangers, pero los resultados no se ajustaron a la realidad. "Lailana llegó a decir que Rangers jugaba el fútbol de la verdad".

"Esta gira nos será muy provechosa. Aprovecharemos las experiencias adquiridas", señala Dionisio Lepe, dirigente talquino.

Yo Pienso que...

Por Jorge Fernández Ríos

Anoche debí haber vuelto la "U" a Santiago. Luego de su fracasada actuación en la primera parte de la Copa Libertadores. Los "raquíticos" dos puntos que consiguió el campeón chileno en los cuatro partidos que jugó en Colombia y Paraguay, no pueden considerarse suficientes y es un argumento bastante serio como para sostener que la gira fue un fracaso. Es posible que esta opinión nuestra no sea compartida por los dirigentes, jugadores y cuerpo técnico de la "U", quienes esgrimirán las excusas acostumbradas. Se hablará de que "el clima nos perjudicó", o "el árbitro, estuvo en contra nuestra" o sencillamente "no nos salieron las cosas". Todo esto, lo hemos oído muchas veces y es argumento excusatorio demasiado manido y hasta poco serio como para tomarlo en cuenta.

medio es un equipo poderoso, no bien enfrentada a un cuadro extranjero, fracasa o rinde menos de lo que se supone es capaz. Como punto de partida diremos enfáticamente que el equipo universitario está viviendo o disfrutando de una aureola que no le pertenece. En otros términos: la "U" en estos momentos, dista mucho de ser aquel extraordinario conjunto del que alrededor de 1960 y hasta 1963, aproximadamente, fue llamado el "ballet azul" al extremo que con razón se le consideró a la altura de los mejores de Sud América. Pero eso fue entonces. Ahora ya no están jugando valores de mucha gravitación, como fue el caso de Leonel Sánchez, Carlos Campos, Ernesto Alvarez, Jaime Ramirez, y Alfonso Sepúlveda quienes por personalidad, por experiencia y por calidad individual lograron conformar una fuerza compacta, sin vacíos pronunciados y que en la cancha exponían un fútbol armónico, fuerte, disciplinado y por sobre todo tremendamente positivo.

Entre ese "ballet azul" y el cuadro de ahora hay diferencias fundamentales, que no sólo son de conceptos colectivos, sino más bien de capacidad individual. Este, nos parece que es el gran quid del asunto y la principal explicación de los contrastes: carencia de jugadores de capacidad. El "ballet azul" los tenía y en casi todas sus líneas, lo que presupone equilibrio, mientras que el de ahora los tiene pero en la cantidad suficiente, como para que influyan más que los que integran el equipo en carácter secundario o de relleno. Todos los buenos equipos del mundo, incluso Santos, tiene dos o tres jugadores de relleno, pero como estos son menos, que los cracks auténticos, es lógico que estos determinen más y así el cuadro no se resiente en su nomenclatura normal. En cambio en la "U", está ocurriendo el fenómeno inverso. Los buenos jugadores, llamense estos Nef, Quintano, Juan Rodríguez, Hodge, Manuel Rodríguez y en menos proporción Araya, no alcanzan a dominar el resto, en el que los que actúan son sólo disimulados, que significan tampoco que sean malos jugadores. Lo que pasa es que con lo que en estos momentos tiene la "U" puede perfectamente ser campeón, este año, el próximo y dos o tres más, pero sólo respecto a nuestra competencia que como se sabe es, "pídicora". Y para empresas superiores como el Torneo Libertadores, es incuestionable que el elenco universitario necesita refuerzos para así tener comodidad reales y ciertas. Al hablar de refuerzo hacemos abstracción de valor económico que contratarlos suponga, ya que si lo que se pretende es enfrentar con éxito a elencos campeones de cualquier país sudamericano, que necesario mirar hacia afuera, ya que lo que "dentro", ya que lo dentro no es suficiente.

Conforme a este criterio, se nos ocurre que la política de formar jugadores debe respetarse y mantenerse, pero mientras el semillero no produzca valores realmente buenos, no debe la entidad universitaria seguir soñando y especulando con victorias añejas, necesariamente, comprar y por supuesto, valores auténticos, no jugadores de rendimiento discreto y que sólo puedan servir para rellenar. Si lo hace, si se atreve a hacerlo y consigue tres delanteros (gran vacío del equipo) dos entrelas y un puntero izquierdo, se terminan las discusiones, las críticas, las excusas y los triunfos morales.

Tampoco es el momento de buscar víctimas expiatorias o achacar por ejemplo, toda la responsabilidad a Ulises Ramos, por considerar que no supe formar el cuadro o porque careció de visión en la conducción del mismo o simplemente porque lo que él dispuso como normas de juego, no fueron las más adecuadas a las circunstancias. Críticas de este tipo sólo sirven para crear confusión, para "enmascarar" el problema y para dilatar la búsqueda de las soluciones.

Creemos que es preferible ir al fondo del asunto y allí encontrar las razones que expliquen por qué la "U", que en nuestro

medio es un equipo poderoso, no bien enfrentada a un cuadro extranjero, fracasa o rinde menos de lo que se supone es capaz. Como punto de partida diremos enfáticamente que el equipo universitario está viviendo o disfrutando de una aureola que no le pertenece. En otros términos: la "U" en estos momentos, dista mucho de ser aquel extraordinario conjunto del que alrededor de 1960 y hasta 1963, aproximadamente, fue llamado el "ballet azul" al extremo que con razón se le consideró a la altura de los mejores de Sud América. Pero eso fue entonces. Ahora ya no están jugando valores de mucha gravitación, como fue el caso de Leonel Sánchez, Carlos Campos, Ernesto Alvarez, Jaime Ramirez, y Alfonso Sepúlveda quienes por personalidad, por experiencia y por calidad individual lograron conformar una fuerza compacta, sin vacíos pronunciados y que en la cancha exponían un fútbol armónico, fuerte, disciplinado y por sobre todo tremendamente positivo.

Entre ese "ballet azul" y el cuadro de ahora hay diferencias fundamentales, que no sólo son de conceptos colectivos, sino más bien de capacidad individual. Este, nos parece que es el gran quid del asunto y la principal explicación de los contrastes: carencia de jugadores de capacidad. El "ballet azul" los tenía y en casi todas sus líneas, lo que presupone equilibrio, mientras que el de ahora los tiene pero en la cantidad suficiente, como para que influyan más que los que integran el equipo en carácter secundario o de relleno. Todos los buenos equipos del mundo, incluso Santos, tiene dos o tres jugadores de relleno, pero como estos son menos, que los cracks auténticos, es lógico que estos determinen más y así el cuadro no se resiente en su nomenclatura normal. En cambio en la "U", está ocurriendo el fenómeno inverso. Los buenos jugadores, llamense estos Nef, Quintano, Juan Rodríguez, Hodge, Manuel Rodríguez y en menos proporción Araya, no alcanzan a dominar el resto, en el que los que actúan son sólo disimulados, que significan tampoco que sean malos jugadores. Lo que pasa es que con lo que en estos momentos tiene la "U" puede perfectamente ser campeón, este año, el próximo y dos o tres más, pero sólo respecto a nuestra competencia que como se sabe es, "pídicora". Y para empresas superiores como el Torneo Libertadores, es incuestionable que el elenco universitario necesita refuerzos para así tener comodidad reales y ciertas. Al hablar de refuerzo hacemos abstracción de valor económico que contratarlos suponga, ya que si lo que se pretende es enfrentar con éxito a elencos campeones de cualquier país sudamericano, que necesario mirar hacia afuera, ya que lo que "dentro", ya que lo dentro no es suficiente.



Lastra, Villar y Rojas: Por primera vez jugaban en el extranjero. Todavía no pierden la fe. "Con la "U" será nuestro primer triunfo", dicen...

Rojas, Villar y Lastra:

"Aún no se ha Dicho la Ultima Palabra"

Con enormes deseos de volver pronto a Talca para ver a sus familiares y narrarles las experiencias cosechadas en su gira por Colombia y Paraguay, están los talquinos concentrados en el Hotel Emperador.

chicos y livianos. Las canchas son más duras y pesadas. Además, no conocíamos, los países ni su gente ni su clima. La inexperience fue factor básico. —"Lo que más les llamó la atención? "Las mujeres, muy buenas mozas", afirman los tres muchachos. —"Hay posibilidades de clasificación? "Aunque el asunto está medio oscuro, pensamos que aún no se ha dicho la última palabra. Ganaremos a los colombianos y trataremos de hacer lo mismo con los paraguayos. Para empezar, la "U" será nuestra primera víctima. Ellos pagarán los "platos rotos". —"El público? "Extraordinario. En los dos países nos dieron nuestras de afecto incomparables. Estamos muy impresionados en ese aspecto.



Patricio Rojas, jugó un partido "Rangers demostró su valía en Colombia".

La adquisición argentina de Rangers:

RUBEN AURELIO CIAVATTA EN LA HUELLA DE SU PADRE

[Palabra que se me hacía "jupe" venir!... Es que no había salido nunca de mi casa y la idea de partir de la noche a la mañana, me aterraba. ¿Le cuento? Tengo 21 años y no sé pagar un botón. Es el pibe Rubén Aurelio Ciavatta, procedente de Racing Club de Buenos Aires, contratado por Rangers de Talca.

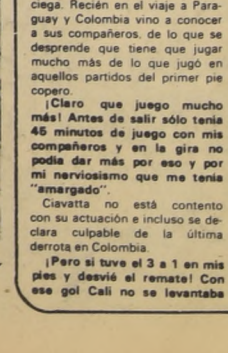
Este Ciavatta de Rangers es hijo de aquel Ciavatta de Huracán, que jugó con Masantino y Baldonedo, dos "madres" del fútbol argentino. "Y justamente fue mi padre el que me estimuló para que viniera a jugar a Chile. El fue un buen jugador de fútbol y a no mediar una grave lesión que sufrió, pudo haber sido mucho más de lo que llegó a ser. Fijese que debutó en Primera cuando apenas tenía 17 años. ¿Qué le parece? Oscar Andrade DT del equipo rangerino piensa que Ciavatta tiene muchas condiciones para jugar fútbol y entrando en la cuerda del cuadro, tendrá que ser figura.

Este Ciavatta de Rangers es hijo de aquel Ciavatta de Huracán, que jugó con Masantino y Baldonedo, dos "madres" del fútbol argentino. "Y justamente fue mi padre el que me estimuló para que viniera a jugar a Chile. El fue un buen jugador de fútbol y a no mediar una grave lesión que sufrió, pudo haber sido mucho más de lo que llegó a ser. Fijese que debutó en Primera cuando apenas tenía 17 años. ¿Qué le parece? Oscar Andrade DT del equipo rangerino piensa que Ciavatta tiene muchas condiciones para jugar fútbol y entrando en la cuerda del cuadro, tendrá que ser figura.

Ciavatta tiene 21 años y representa 18, todo un futuro futbolístico. Sabe que tiene que aprender mucho todavía, pero no le preocupa por que se tiene una fe ciega. Recién en el viaje a Paraguay y Colombia vino a conocer a sus compañeros, de lo que se desprende que tiene que jugar mucho más de lo que jugó en aquellos partidos del primer pie coper.

"Claro que juego mucho más! Antes de salir sólo tenía 45 minutos de juego con mis compañeros y en la gira no podía dar más por eso y por mi nerviosismo que me tenía "amargado". Ciavatta no está contento con su actuación e incluso se declara culpable de la última derrota en Colombia.

[Pero si tuve el 3 a 1 en mis pies y desvié el remate! Con ese gol Cali no se levantaba



Alberto Quintano: Buen jugador en cualquier equipo.

Confirmado:

Uruguay y Perú en Montevideo

MONTEVIDEO. (ANSA)—Se encuentra en esta capital el presidente de la Federación Uruguaya de Fútbol, Gustavo Escudero Molina, quien se reunió en las últimas horas con los representantes de la Asociación uruguaya de fútbol.

De la reunión surgió la confirmación definitiva de la fecha del 10 de marzo, para el partido pascual que se jugará entre las selecciones de ambos países.

Anoche se firmaron los compromisos respectivos, expresando el señor Escudero Molina la satisfacción que causa a la Federación de esta presidencia, la realización de este encuentro ante la selección uruguaya.

Estamos preparándonos para nuestra participación en el campeonato mundial. Llevamos disputados once encuentros ante clubes y selecciones europeas. Y ahora continuaremos intensificando la actividad para llegar a México en nuestro mejor exponente.

En Uruguay, los peruanos vienen en los uruguayos algo así como nuestros "maestros" en fútbol. Por ello no hemos vacilado en concretar este partido, el que sacaremos importantes conclusiones.

Real Madrid Desmiente Contratación de Ramsey

MADRID (UPI) El Real Madrid desmintió hoy que se propusiera contratar los servicios del director técnico del seleccionado inglés de fútbol, al Ramsey.

Es sólo una broma, precisó el gerente del popular club, Antonio Calderón. Los rumores sobre la contratación circularon, afirmando que el seleccionador del campeón mundial estaba dispuesto a ingresar en el Real después de romper las negociaciones con el Club Português Benfica.

Real Madrid no ha establecido contacto con ningún director técnico inglés, español o chileno, agregó Calderón.

El director general reconoció, sin embargo, que el contrato del técnico, Miguel Muñoz, concluyó el 30 de junio próximo y que no se ha hablado sobre su renovación.

Conforme a los rumores circulantes, Muñoz pasaría a prestar servicios en un Club italiano.

El Nacional de Natación: RECORD SUDAMERICANO DIO REALCE A LA JORNADA INICIAL

Un comienzo auspicioso, incluso insospechado.

Se esperaba el II Campeonato Nacional de Natación de Menores (participantes no mayores de 11 ni de 15 años), haberla vez terminado, un avance peculiar, refrendado por el mejoramiento de numerosos records.

Este optimismo hasta cierto punto mesurado, dentro de lo que debe exigirse a una natación viva que pretenda llegar sin inferioridad más allá de sus fronteras, quedó "corto", recién cumplida la fecha inaugural.

Porque la piletta del Estadio Nacional al recibir a cerca de 200 nadadores provenientes de Arica, Antofagasta, Pedro de Valdivia, Rancagua, Valparaíso, Viña del Mar, Lota, Schwager, Las Condes, Universidad de Chile y Universidad Católica, permitió luego de la ceremonia inaugural de rigor, que en algunas aguas se superaran DIEZ marcas nacionales y una de ellas SUDAMERICANA.

Si se observa que el programa consultó 16 pruebas no puede ser más interesante su resultado.

Porque a la marca de Alejandro Sazié de Universidad Católica (1:23.0 en 100 metros pecho, categoría infantil "B") bastante mejor que la que ostentaba como la primera sudamericana el argentino Leonardo Parafita (1:24.6). Hay que integrar otras.

BIEN ESTADIO ITALIANO

Del trabajo que está realizando Universidad Católica se sabe bastante. Mucha preocupación en todas sus categorías, incentivación para sus novatos cultores con frecuentes confrontaciones internacionales, dentro y fuera del país. De quien poco se sabía, porque no le había tenido ocasión de dar su examen, era de Estadio Italiano, de la Asociación Las Condes.

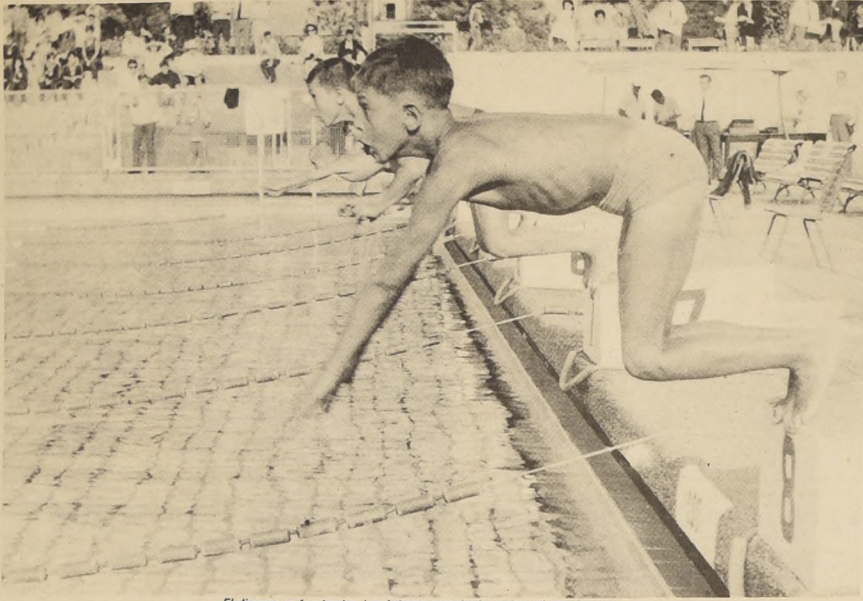
Y vaya que valió esperar. En la jornada inicial se llevaron cinco primeros lugares en varones (tres con nuevos records) y uno en damas. Apartaron además varios de sus representantes en las tres postas de damas de Las Condes que vencieron todas con nuevas marcas nacionales.

LAURA GUANGUA DE RANCAGUA

La única provinciana que ganó una prueba fue la infantil "B" de Rancagua, Laura Guangua. Con suma comodidad hizo suyo los 100 metros libre con 1:16.7. Ya en la mañana y en las series de clasificación había sido la más rápida con 1:17.7.

Adquiere mayor valor su triunfo y tiempo considerando su escasa actividad competitiva a un nivel más exigente. Por lo que mostró, Laura Guangua tiene muchísimo que dar en la piletta.

Los nuevos campeones nacionales, sus tiempos y records - en caso de haberlos impuestos - son los siguientes:



El disparo ya fue hecho. Los futuros campeones miran el otro extremo de la piletta.



Todos debutantes. La "pelá", bautizo al que no escapa ningún nadador, también llegó para los chicos de ALCON.

800 METROS ESTILO LIBRE VARONES: JUVENILES "A"

1.- Pedro Pablo Frugone (U Católica) 10:57.0 R. CH.
50 metros estilo libre varones infantil "A": 1.- Lorenzo Traverso (Estadio Italiano, de la Asoc. Las Condes) 0:35.0 R. CH.
50 metros estilo libre damas infantil "A": 1.- Mónica Álvarez (Estadio Italiano de la Asoc. Las Condes) 0:38.5 100 metros estilo pecho varones infantil "B": 1.- Alejandro Sazié (Universidad Católica, Asociación Santiago) 1:23.0 R. CH.

200 metros estilo libre varones infantil "B": 1.- Piero Traverso (Estadio Italiano, Asoc. Las Condes) 2:35.3 R. CH.
200 metros estilo pecho juvenil "A": 1.- Rita Hormazábal (Universidad Católica, Asoc. Santiago) 3:23.0

100 metros estilo libre damas infantil "B": 1.- Laura Guangua (Rancagua) 1:16.7

100 metros estilo espalda varones juvenil "A": 1.- Cristian Álvarez (Estadio Italiano, Asoc. Las Condes) 1:17.0 E. R. CH.

50 metros estilo espalda varones infantil "A": 1.- Maximiliano Pigonini (Estadio Italiano, Asoc. Las Condes).
200 metros combinado varones infantil "B": 1.- Piero Traverso (Estadio Italiano Asoc. Las Condes) 2:58.9 R. CH.

100 metros estilo pecho varones infantil "A": 1.- Zoltan Terjék (U. de Chile, Asoc. Universitaria) 1:50.5

200 metros combinado individual varones juvenil "A": 1.- Juan Carlos Sepúlveda (Universidad Católica, Asoc. Santiago) 2:44.1 R. CH.
Relevo 4 x 50 metros estilo libre damas infantil "A": 1.- Las Condes 3:07.4 R. CH. (Pilar Mendieta, Soraya Hormaechea, V. Dominga y Pla Palestini).

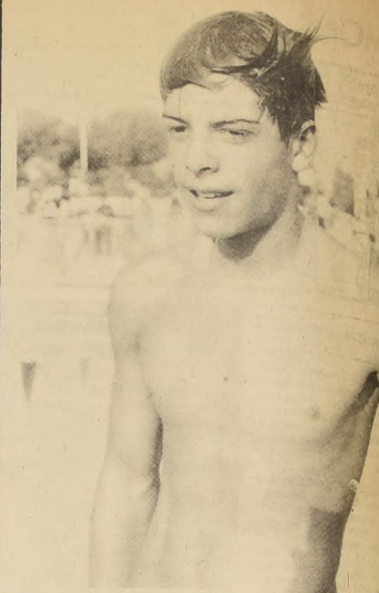
Relevo 4 x 100 metros 4 estilos damas juvenil "A": 1.- Santiago (U. Católica) 6:01.2 (Cecilia Ariton, Claudia Guerra, Rita Hormazábal y Vanessa Crozier).

Relevo 4 x 100 metros estilo libre damas infantil "B": 1.- Las Condes 6:40.5 R. CH. (Luisa Sichel, Araceli de Orte, Katia Bonacic y Mónica Álvarez).

Relevo 4 x 100 metros 4 estilos damas infantil "B": 1.- Las Condes 6:20.42 R. CH. (Cecilia Aedo, Karin Schoen, Antonieta Cattaneo Unisoivo y María Oriana Bengochea).



Pedro Pablo Frugone de U. Católica, primer campeón de natación. Jaime Navarrete y José Mujica le escollaron.



Alejandro Sazié: Del Silencio a la Fama

Desde anteayer el nadador infantil de Universidad Católica es el pechista sudamericano más veloz

Daba la impresión que lo había hecho hacia un par de minutos antes, era algo esperado. Tranquilo, demasiado (quizás su mismo temperamento, externamente ocultaba su alegría y nerviosismo). Lo cierto es que Alejandro Sazié, un pequeño, alto, delgado y de pelo claro acababa de superar la mejor marca de campeonato sudamericano de los 100 metros pecho, categoría infantil "B" que mantenía en su poder el argentino Leonardo Parafita con 1:24.6. El pechista de Universidad Católica adelantándose notoriamente a sus entusiastas adversarios se perfió desde los primeros metros como el seguro triunfador. Su facilidad de desplazamiento para un estilo, que está adelantándose mucho entre los nadadores nacionales y con singular éxito, le significó anteayer en la inauguración del II Torneo Nacional de Menores el inesperado tiempo de 1:23.0.

Un segundo y seis décimos menos es algo digno de destacarse. Hacia ya largos años - para no pecar de imprecisos diremos que más de 30 años - que un nadador chileno no lograba acercarse y en el caso presente, superar un registro sudamericano.

Todavía incluído (por lo que se informó oficialmente por los parlantes) Alejandro Sazié, sólo atinaba a decir "estoy contentísimo". Mis entrenadores (Juan Carlos Rojas y Ariel Contreras) tenían mucha confianza en mí. Creo que ellos lo esperaban. Desde cuando nadas? —Empece a nadar el verano de 1968. Antes y aún de vez en cuando hago atletismo en el Código San Ignacio? —¿Qué sientes en ese instante? —Imagínese estoy contentísimo. Yo no sé si un poco incómodo todavía. Aunque aquí se encuentra mi mamá que junto a mi papá son fanáticos por la natación y mis más sólidos estímulos, estoy algo aporreadado.

¿Por qué? —Mi papá que no se pierda la competencia donde participo no pudo venir. El tema grandés deseos de hacerlo. Debí quedarme en casa enfermo.

¿Tiene temperatura de cerca de 40 grados. Una vez se sepa, estoy seguro que sentiré una alegría inmensa.

La Copa Jules Rimet en Peligro de Desaparecer

¿Qué sucederá si la gana Brasil, Uruguay o Italia...?

BOGOTÁ. Cinco (UPI). Los nombres de cinco países están grabados en las placas de oro que recubren la base octogonal sobre la cual descansa la famosa Copa Mundial de Fútbol, Uruguay, Brasil, Italia, Alemania e Inglaterra.

Todavía hay espacio para inscribir otros ocho nombres, pero los aficionados se preguntan si esto alcanzará a lograrse. De acuerdo con la reglamentación de la Copa, cualquier país que la haya ganado en tres ocasiones, consecutivas, o alternadas quedará para siempre con el trofeo. Al noveno campeonato mundial, que se inicia en México el próximo mes de mayo, acuden tres países que ya la han ganado dos veces y que ahora tienen posibilidades de discutir su propiedad definitiva.

Se trata del Brasil, Uruguay e Italia. En cada uno de los costados de la base de la estatua hay dos inscripciones sencillas que contienen el nombre del país que la ha ganado con la palabra "Campeón" en el idioma del país ganador y el año de la victoria.

Como se ha disputado ocho veces, cuatro de las placas están ya llenas dicen así: Uruguay campeón 1930, Italia campeón 1938, Deutschland campeón 1954, Brasil campeón 1958.

Italia campeón 1934, Uruguay campeón 1950, Brasil campeón 1958, England campeón 1966.

Desde el 5 de febrero de 1927 la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), creada el 21 de mayo de 1904 aprobó la realización de un gran torneo internacional de fútbol. Pero fue solamente el 29 de mayo de 1928, cuando la FIFA se reunió en Amsterdam. En todo este proceso, y en la realización del primer Campeonato en 1930, el abogado francés Jules Rimet tuvo una influencia decisiva, hasta el punto que la Copa vino pronto a confundirse con su nombre.

Cuando la FIFA dijo que no tenía dinero para el trofeo, Rimet extendió un cheque personal para pagarlo con sus propios fondos; cinco países se opusieron al torneo: Suecia, Dinamarca, Finlandia, Noruega y Estonia. Pero 26 años más tarde Suecia había cambiado de opinión y lograba conquistar hoy en día.

Accidente Aéreo Sufrió Equipo Salvadoreño

PANAMA. Feb 26 (UPI). José Mario Valdés, del equipo de tiro de El Salvador resultó herido en la cabeza, cuando el avión en que venía con otros miembros de la delegación de su país e los undécimos juegos centroamericanos y del Caribe entró en un bache y sufrió una pérdida de altura calculada por el piloto entre 200 y 350 metros.

El doctor Andrés Amador, también del conjunto de tiro, y el famoso ciclista Francisco Antonio Funes, sufrieron lesiones de menor importancia.

Valdés fue tratado de emergencia en el Aeropuerto Internacional de Tocumen y conducido luego al hospital del Seguro Social, en el centro de la ciudad, en donde se encuentra bajo observación.

El jefe de la Delegación salvadoreña, José Rivas Salazar, informó que hasta el momento no se podía determinar con exactitud la gravedad de la herida sufrida por Valdés. Agregó que su estado aparentemente es complicado, porque en el aeropuerto le fue aplicada una inyección para aliviarlo del intenso dolor que estaba sintiendo y la droga le produjo una reacción desfavorable.

En el momento de ocurrir la pérdida de peso del DC-4 de la Fuerza Aérea salvadoreña los tres lesionados venían sin tener ajustados los cinturones de seguridad y se dieron contra el techo del avión.

El doctor Amador venía con un casco, que lo protegió. El caso resultó afortunado, pero el médico sufrió lesiones menores.

Funes presenta algunas contusiones en la zona de la nuca, pero tampoco tiene complicaciones y estaba

VI juegos Panamericanos en Cali: TODO COLOMBIA LEVANTA ESCENARIOS DEPORTIVOS

Entre diciembre del 70 y mayo del 71 estarán listas las monumentales obras

Ya está rde regreso en Santiago la delegación de Rangers de Talca que participó por primera vez en la Copa Libertadores de América en calidad de visitantes. Los rangers jugaron en Paraguay y Colombia con los campeones y vice-campeones de ambos países, siendo derrotados en los cuatro partidos y, en consecuencia, sus posibilidades de clasificación son remotas.

La delegación talquina se encuentra concentrada en el Hotel Emperador a la espera del partido con Universidad de Chile, que se jugará mañana a las 21 horas en el Estadio Nacional.

Conformidad en cuanto a rendimiento futbolístico, pero no en cuanto a resultados, mostraron los directivos y entrenador y jugadores en sus recientes presentaciones en el extranjero.

Luego de la comida tuvimos ocasión de conversar con la delegación. El técnico, Oscar Andrade, analizó con mucha seriedad los diversos aspectos de esta experiencia internacional. "En Paraguay perdimos por la superioridad de los rivales.

La delegación salvadoreña es una de las cuatro aspirantes que han presentado su candidatura ante la organización deportiva centroamericana y del Caribe.

Rivas Salazar dijo que la delegación traía grandes esperanzas de conquistar para San Salvador la sede de los próximos juegos.

Magallanes Cita a sus Infantiles

El directorio del Plantel Cadetes del Club Deportivo "Magallanes", cita a todos sus jugadores de primera y segunda infantil para el martes 3 de marzo, a las 18.30 horas, en la sede del club, Alameda 1667. La asistencia es obligatoria.

Programa de la Tercera Etapa

A las 17.30 horas de hoy en la Piscina del Estadio Nacional se inicia la tercera y penúltima fecha del II Torneo Nacional de Natación de Menores.

PROGRAMA

400 metros estilo libre, varones infantil "B"; 200 metros estilo espalda, damas infantil "B"; 200 metros estilo libre, varones, juvenil "A"; 100 metros estilo pecho, damas infantil "B"; 50 metros pecho, varones infantil "A"; 100 metros pecho,

damas infantil "A"; 200 metros estilo libre, damas juvenil "A"; 100 metros estilo mariposa, varones infantil "B"; 200 metros estilo espalda, varones juvenil "A"; 100 metros estilo libre, damas infantil "A"; 100 metros estilo mariposa, damas juvenil

"A"; 100 metros estilo espalda, damas juvenil "A"; Posta 4 x 200 estilos individual, damas infantil "A"; Relevo 4x50 metros estilo libre, varones infantil "A"; Relevo 4x100 metros estilo libre, varones infantil "A"; Relevo 4x100 metros estilo libre, damas juvenil "A"

Accidente Aéreo Sufrió Equipo Salvadoreño

PANAMA. Feb 26 (UPI). José Mario Valdés, del equipo de tiro de El Salvador resultó herido en la cabeza, cuando el avión en que venía con otros miembros de la delegación de su país e los undécimos juegos centroamericanos y del Caribe entró en un bache y sufrió una pérdida de altura calculada por el piloto entre 200 y 350 metros.

El doctor Andrés Amador, también del conjunto de tiro, y el famoso ciclista Francisco Antonio Funes, sufrieron lesiones de menor importancia.

Valdés fue tratado de emergencia en el Aeropuerto Internacional de Tocumen y conducido luego al hospital del Seguro Social, en el centro de la ciudad, en donde se encuentra bajo observación.

El jefe de la Delegación salvadoreña, José Rivas Salazar, informó que hasta el momento no se podía determinar con exactitud la gravedad de la herida sufrida por Valdés. Agregó que su estado aparentemente es complicado, porque en el aeropuerto le fue aplicada una inyección para aliviarlo del intenso dolor que estaba sintiendo y la droga le produjo una reacción desfavorable.

En el momento de ocurrir la pérdida de peso del DC-4 de la Fuerza Aérea salvadoreña los tres lesionados venían sin tener ajustados los cinturones de seguridad y se dieron contra el techo del avión.

El doctor Amador venía con un casco, que lo protegió. El caso resultó afortunado, pero el médico sufrió lesiones menores.

Funes presenta algunas contusiones en la zona de la nuca, pero tampoco tiene complicaciones y estaba

Accidente Aéreo Sufrió Equipo Salvadoreño

PANAMA. Feb 26 (UPI). José Mario Valdés, del equipo de tiro de El Salvador resultó herido en la cabeza, cuando el avión en que venía con otros miembros de la delegación de su país e los undécimos juegos centroamericanos y del Caribe entró en un bache y sufrió una pérdida de altura calculada por el piloto entre 200 y 350 metros.

El doctor Andrés Amador, también del conjunto de tiro, y el famoso ciclista Francisco Antonio Funes, sufrieron lesiones de menor importancia.

Valdés fue tratado de emergencia en el Aeropuerto Internacional de Tocumen y conducido luego al hospital del Seguro Social, en el centro de la ciudad, en donde se encuentra bajo observación.

El jefe de la Delegación salvadoreña, José Rivas Salazar, informó que hasta el momento no se podía determinar con exactitud la gravedad de la herida sufrida por Valdés. Agregó que su estado aparentemente es complicado, porque en el aeropuerto le fue aplicada una inyección para aliviarlo del intenso dolor que estaba sintiendo y la droga le produjo una reacción desfavorable.

En el momento de ocurrir la pérdida de peso del DC-4 de la Fuerza Aérea salvadoreña los tres lesionados venían sin tener ajustados los cinturones de seguridad y se dieron contra el techo del avión.

El doctor Amador venía con un casco, que lo protegió. El caso resultó afortunado, pero el médico sufrió lesiones menores.

Funes presenta algunas contusiones en la zona de la nuca, pero tampoco tiene complicaciones y estaba

RAMONA



BICICLETAS

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas de 26 x 225 reforzados. Ramadas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto 235 Armadura Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117; Matucana 26 D. Importadora Ciclos Victoria Reparaciones.

BICICLETA tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado, libreta de ahorro N° 259166 del Banco del Estado Sucursal Estación. A nombre de Galvarino Zúmelzu. El pago queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 28-2-6

HABIENDOSE extraviado el comprobante de depósito a plazo N° 3321 por E\$984.62 extendido por el Banco Sudamericano queda nulo y sin valor. A-28-6

POR EXTRAVIO talonario de Cheques, Banco Sudamericano Número N° 1286176 al 1286200 quedan nulos por aviso. A-1-3-6

HABIENDOSE extraviado cheque de pensión emitido por la Tesorería Provincial de Santiago a nombre de don Celis Hidalgo Varela N° A-17-033984, por E\$ 609.39 del 1° de febrero de 1970 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorro N° 96201, perteneciente a Hernán Asín Petit, queda nula por aviso correspondiente. A-1°-6

HABIENDOSE extraviado las letras aceptadas por MATAVERI de E\$ 3.000.00 y E\$ 3.637.60 con vencimiento al 28 de febrero y 20 de marzo de 1970 respectivamente a la orden de JORGE GOLDSMITH G. quedan nulas por darse el aviso correspondiente. A-28-6

REMATES

HOY Domingo 1° de Marzo Remate de Menaje de Casa en calle Rafael Cañas 16. Depto. A a las 11 de la mañana, efectuará Remate, hay: Muebles, cuadros, alfombras, adornos varios y útiles de menaje en general, por orden del Sr. Ruperto Lahcarv. Y los siguientes comitentes E. Ruiz, S. Spino, J. Gamonal, H. Contador, L. Quinteros, A. Orpinas, L. Herman, L. Schumaker, G. Bústamante, E. Henríquez, J. Wong, R. Contreras, A. Barrón. Amplios detalles de las especies a subastar en el Aviso Comercial del diario El Mercurio. A la Vista. Nicanor Marticorena Martillero Público. C-28-1-7

FABRICAS DIVERSAS

PELUCAS, pestañas, toda clase de postizos, pelo natural. General Vari 115. Providencia altura 600. Fono 43145. Compró pelo largo. C-28-1-7

NOVIOS, compra sus argollas en la Fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66. C-Ind-52

PUENTADOCUMENTO plástico azul perdido en taxi o recinto Pudahuel, con documentos y carnet identidad que sólo interesa a su dueño. Agradeceré a la persona que lo haya encontrado avisar al fono 286583 o 81806. Se gratificará. Entregar en Unión Central, N° 1010 Of. 308.

VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO por Asociaciones magnífico departamento de 104 m2. Living - Comedor. Tres Dormitorios. Baño y Medio. Pieza y Baño de Empleada. Cocina. Lavadero. Repostero. Cinco Closets. Persianas. Dosi. Balcones. Terrazas. Ascensores. Estacionamiento. Echaurren N°628 Dpto. 1102. Z-28-10

extravió cheques N° 388986 al N° 388995 del Banco del Trabajo quedan nulos al darse el aviso correspondiente. A-28-6

extravió carnet militar TIFA número 1° Hugo Mercado S. se le devolvió al Ministerio de Defensa. A-28-6

VENTO plantas, espárragos blancos, semilla importada vivero en Santiago Eto 40, cada planta Granaderos 1172, 1° piso. Montt una cuadro de Providencia. A-1°-10

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

- 6,45 MUSICA Y NOTICIAS
- 12,30 RITMO-NOTICIAS
- 14,00 RUGEN LOS MOTORES
- 20,00 FIERRO A FONDO
- 22,30 VOLANDO POR AVIANCA
- 24,00 COMPASES AL AMANECER

Y TODO EL DIA MUSICA Y NOTICIAS...

CRUZ DEL SUR

Guia Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres Cheques. Testamentos-Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813

DENTISTAS

DR. KEGEVIC CIRUJANO DENTISTA Especialista Estética, fundas, prótesis, porcelana fundida. Rayos X tratamientos rápidos. Portal Hernandez CONCHA 780. Piso. Depto. 501. Plaza de Armas. Teléfono no 60747

CLINICA DENTAL EDWARD Prótesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 10483 piso. Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas Puentes Reparaciones. Clinica Dental Central. Compañía 1088-Of. 110. Fono 85702

MEDICOS

DERMATOLOGOS Dr. René José Wolf. Piel. Alergias. Venéreas. Vicuña Mackenna 4, segundo piso. Lúnea Verrietas de 5 a 7 P. M.

DR. JOSÉ FROIMOVIH ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Buñes 377 Departamento 605. Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños-Rayos X-Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142. Piso 2. Oficina 204. Fono 393601

Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO VACACIONES DESDE 1° DE MARZO

NERVIOSAS PSICOSOMATICA

DR. MICHEA Romero 2471-95702-12 hrs. Alameda 335-31267-18 hrs

Dr. Sergio Puente García Cirujía General Vías biliares y Páncreas martes y viernes 5 a 7 p. m. Avda. Buñes 86 Dpto. 108-10° piso Fono. 718973

OPTICAS

SERRA Mac Iver 171 Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad. Economía. Rapidez. Comoduras en día

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZAC. Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Dpto 405. Fono 717445 Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 Hrs

DOCTORA TOBAR. Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837. Consulta 18 a 19.30. Horas Sábados de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE. Edificio Walcott. Ahumada 131. Depto 916. Fono 60828. Atiende prescripciones medicas en via urinarias. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES. Pedicura - Practicante. Cumming 662-65842-87596. Jindolero. Domingos 19-10

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTTELLO. Análisis urgentes, transfusión. San Isidro 91. Fonos 36338-394871

Cruft's de Olymphia: la Exposición Canina más Grande del Mundo

LONDRES (ANSA).- Especial de M. R. Giorgis. Hace unas noches, 8.398 perros de raza purísima han sido traído a Londres con los más variados medios de transportes para participar en la Exposición canina más grande del mundo: el Cruft's de Olymphia.

Este año, en 74a. edición del Cruft's, figuran 612 perros más que el año pasado, divididos en cuatro categorías: los "Utility" los "Working", los "Sporting" y los "Toy" (perros juguetes). Estas definiciones han sido establecidas, tras herméticas y profundas consideraciones, por el "Kennel Club", según el cual los perros de "utilidad" son: los perros de aguas, los bulldogs, los dálmatas, los chows, los Boston terriers y los spaniel tibetanos. Los perros de trabajo: los daneses, los boxers (que originariamente se clasificaban como perros guardianes) los pastores de las islas Shetland, los corgios (la raza ennoblecida por Isabel II, pero que hasta hace poco tiempo los pastores galeses empleaban para cuidar el ganado en los campos) y los San Bernardos (estos parecen haber decepcionado como perros de socorro, por lo que en los Alpes suizos se los reemplaza ahora con los alsacianos, como los chihuahuas, cuyo peso se calcula en gramos antes que en kilos.

Un día la princesa Margaret de Suecia ha entregado copas y trofeos correspondientes a los mejores ejemplares entre los 1.253 "Utility dogs", los 1.815 "Working dogs", los 1.092 de la categoría "Toy" y las otras variedades "no deportivas". El día siguiente se dedicó enteramente a los 4.211 ejemplares "deportivos", cuyo valor, junto con el de los "sedentarios", se calcula en 500 millones de esterlinas. Un valor que da la medida de la importancia de la Exposición, uno de los renglones importantes de las exportaciones británicas con mas de 15.000 ejemplares que anualmente se envían allende la Mancha y allende el Atlántico a precios que varían entre 50 y 1.000 esterlinas. Entre los mejores clientes se cuentan los norteamericanos, los japoneses y los canadienses, que contienen a fuerza de esterlinas yorkshire terriers, toys poodles, pastores old english, ninguno de ellos de precios inferior a las cien esterlinas.

El precio en dinero para el primero en la clasificación es tan solo de 2 esterlinas y 10 chelines. Pero como observan los criadores no importa el dinero: lo que importa es el prestigio.



LOS MAS PREFERIDOS son aquellos de patas y estatura pequeña.

AL DIA CON MODA

Para este año se pronostica un pleno suceso de los mamelucos. Sí, tal como lo usan MAMELUCOS, para la tarde, la noche, el día, es decir a toda hora. Los creadores de la moda del mameluco, utilizan para ello tejidos de punto de algodón, blanco, negro, turquesa y naranja logrando así un tipo de prenda más bien decorativa, dedicada especialmente a las señoras de siluetas delgadas y esbeltas. Los mamelucos de un solo tono o rayados, de verano o invierno, elegantes o deportivos, serán de gran importancia, de ahora en adelante, en que los creadores de moda se orientan hacia la producción futura. El mameluco pasará a integrar el principal modelo del guardarropa ya que es la expresión más moderna que conoce en materias de prendas con pantalones.



La chica del grabado luce el famoso mameluco, creado por Misa en tejido de punto, blanco, negro, turquesa y naranja, presentando gruesas rayas asimétricas. En su cintura el adorno principal: cinturón, original de red, sobre la piel desnuda.

Misa de Requiem por el Escritor J. Edwards Bello

La señora Marta Albornoz viuda de Edwards agradece a los amigos de su difunto esposo, el escritor Joaquín Edwards Bello, que se sirvieran acompañarla a la Misa de Requiem que se ofició en la Iglesia del Sagrado, con motivo de cumplirse un año más del deceso de celebrador escritor y periodista.



Con toda seguridad, a su regreso de vacaciones, luego de los deportes al aire libre en la playa o campo, su cutis se habrá tornado un tanto seco y áspero, ¿verdad? Pero no desesperes, abuela dice que con dos tipos de tratamiento: uno para la mañana y otro para la noche, en pocos días, tendrá su rostro sano y juvenil como antes de las mercedadas vacaciones. En la mañana: Limpie su cutis con una crema adecuada que a la vez suavice los tejidos. Los movimientos? los mismos hacia arriba y hacia afuera. ¿El cuello? Hacia abajo en la parte del centro y hacia afuera en los lados. Luego de unos golpecitos rápidos con un algodón embebido con loción refrescante. Una vez que ésta penetre activará la circulación de la sangre y reafirmará los tejidos. Si se tiene los poros abiertos, aplique además una loción astringente, a continuación una crema hidratante, ésta es la encargada de conservar la humedad de la piel evitando que se reseque. Por fin, su cutis está preparado para recibir el maquillaje. Y, no olvide usar base de polvos para el cutis seco.

42º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

(Ley Nº 12.861 de 7 de Febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 26 DE FEBRERO DE 1970 ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTES A LAS EMITIDAS EL DIA 16 DE ENERO DE 1970.

Main table listing lottery winners by province (e.g., Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, etc.), including names, addresses, and prize amounts.

BOLETA QUE OBTUVO EL PREMIO MAYOR DE Eº 200.000

'TRIANON' - NUROA - Av. Irrazaval 2575. Boleta N.º 119847 16-1-1970

Todas las boletas emitidas en cualquier día de ENERO y por cualquier negocio del país, cuya numeración completa sea 119847 están favorecidas con un premio de 'COINCIDENCIA' de Eº 500 cada una.

Todas las boletas emitidas en cualquier día del mes de ENERO, por cualquier negocio del país, cuya numeración completa o sus tres últimas cifras sean 847 están favorecidas con el premio de 'TERNA' de Eº 150 cada una.

Los vales de máquinas registradoras autorizadas deben consignar el año de emisión. Nota: En los casos de boletas que resulten favorecidas con dos o más premios, esta Dirección sólo cancelará el de mayor monto.

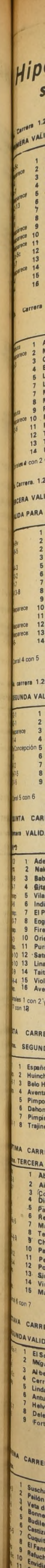
Table listing winners of the highest prize (E\$ 200,000) and other prizes, including names, addresses, and prize amounts.

COBRO DE PREMIOS: El original de las boletas favorecidas con algún tipo de premio puede ser presentado en cobro en cualquier oficina de Impuestos Internos del país...

COMO DEBE CONSULTARSE ESTA NOMINA

- 1º Reúna TODAS las boletas emitidas durante el mes de Enero de 1970. 2º Revíselas cuidadosamente para verificar si la numeración completa de alguna de ellas es 119847 o si sus tres últimos números son 847...

Table listing winners of other prizes, organized by province (e.g., O'Higgins, Colchagua, Maule, Linares, etc.), including names, addresses, and prize amounts.



Hipódromo Chile

Sábado 28 de Febrero

Carrera 1.200 Mts. 10a. serie a las 16 Hrs. (0 al 5).

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

	54	5	J. Salinas	E. Pinochet
1	Lam	54	J. Salinas	E. Pinochet
2	Rostro Páido	54	G. Meneses	L. Sorrel
3	Libertatis	53	D. Muñoz	A. Lab
4	Miss Taylor	53	M. Ramirez	J. Maldonado
5	Jolie Madame	52	N. N.	R. López
6	Ketty	52	V. Ubilla	A. Valdes
7	La Viola	52	D. Sagardia	P. Parra
8	Silly Milly	52	R. Castro	A. Donati
9	Frenchy	51	C. Sepúlveda	L. Espinoza
10	Paladin	51	J. Eguren	A. Amaro
11	Sol de Chile	51	P. Herrera	E. Becar
12	Yauca	49	G. González	E. Barticevic
13	El Tango	49	L. Carocca	H. Parra
14	Enriquillo	49	G. Fernández	M. Martínez
15	Kipilly	49	N. N.	J. Nicolí B.
16	Yie Carga	49	N. N.	N. N.

Carrera 950 Mts. Condicional a las 16.30 Hrs.

TRIPLE N° 1

	53	5	L. Caroca	L. Contreras A.
1	All Aren	53	L. Caroca	L. Contreras A.
2	Margarita	53	N. N.	L. Contreras A.
3	Chabela	53	V. Ubilla	O. González
4	Eloisa V.	53	L. Rivera	G. Pérez
5	Lamentone	53	N. N.	C. Zúñiga
6	Libre del Sur	53	S. Pradenas	C. Zúñiga
7	Mimi	53	R. Castro	J. Vial
8	Moraima	53	R. González	R. Bernal G.
9	Presión	53	P. Herrera	R. Rabello
10	Rasquita	53	P. Herrera	E. Becar
11	Rubia Mirreya	53	C. González	G. Avila
12	Travisana	53	L. Murillo	A. Quiroz A.
13	Tue Tue	53	J. Salinas	M. Aranda
14	Uña Larga	53	D. Muñoz	M. Miscat

Carrera 1.200 metros 9a. serie a las 17 hrs.

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

	54	5	L. Gutiérrez	P. Polanco
1	Emilio	54	L. Gutiérrez	P. Polanco
2	Zancayo	54	N. N.	C. Ubina
3	Dalkiri	53	J. Salinas	Ramírez
4	El Fortín	53	E. González	R. Quiroz F.
5	Amaspi	50	L. Rivera	R. Quiroz F.
6	Maratona	53	C. González	G. Avila
7	Mascha	53	C. Ojeda	A. Amaro
8	Moulin R	53	O. López	L. Contreras
9	Tabanito	53	P. Herrera	H. Parra
10	Visperas	53	A. Poblete	L. Santos
11	Aguilero	51	N. González	E. Barticevic
12	Palmoteo	51	D. Cerda	V. Contreras
13	Lucianella	50	L. Murillo	M. Murillo
14	Frutilla	48	D. Sagardia	N. Peralta

Carrera 1.200 metros 3a. serie a las 17.30 hrs.

SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

	56	5	V. Bravo	L. Vial
1	Guasito	56	V. Bravo	L. Vial
2	Banca Rota	53	D. Muñoz	A. Petit
3	Fonton	52	M. Ramirez	L. Rodríguez R.
4	Passional	52	R. González	N. Peralta
5	Bayanera	49	R. Castro	P. Molina I.
6	Candongo	47	L. Murrillo	P. Molina I.
7	Prematuro	49	O. Osorio	E. Inda S.
8	Carabuena	48	L. Rivera	G. Avila
9	Demóstenes	47	J. Castillo	V. Contreras

QUINTA CARRERA. 1.200 metros, 8a. serie B. 18 horas.

PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3

	54	5	H. Olguin	R. Parra
1	Aderazo	54	H. Olguin	R. Parra
2	Nakomuro	54	Jn. Salinas	R. Parra
3	Babirua	53	N. N.	R. Parra
4	Gitanesca	54	D. Cerda	O. Orellana
5	Vilano	54	E. Naranjo	O. Orellana
6	Indiana	54	L. Caroca	Fdo. Castro
7	El Puma	53	A. Salas	M. Arandea
8	Egghien	53	O. López	O. Mora
9	Firebird	53	V. Ubilla	H. Gazmuri
10	Orientadora	53	N. N.	A. Muñoz
11	Purista	53	R. Castro	J. Vial
12	Saturnina	53	G. Meneses	L. Sorrel
13	Linjara	52	M. Alquieta	L. Sorrel
14	Taitaibo	53	A. Alcázar	R. Peralta
15	Violet Tip	53	R. González	N. Peralta
16	Avelluz	52	S. Vázquez	E. Becar

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. Clásico. A las 18.30

SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

	60	5	G. Meneses	H. Miranda
1	Español	60	G. Meneses	H. Miranda
2	Huinché	58	C. Pezoa	O. Silva
3	Belo Horizonte	57	J. Pacheco	A. Vodanovic
4	Aventajado	55	S. Vázquez	J. Melero
5	Pimpinel	55	J. Salinas	E. Cáceres
6	Dahomey	47	J. Castillo	A. Sepúlveda
7	Pimpinel	47	H. Olguin	E. Beuzenberg
8	Trajinero	47	R. Claveria	Aug. Breque E.

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. 8a. serie. A las 19

TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3 Y PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4

	54	5	A. Poblete	L. Sahtós
1	Abiah	54	A. Poblete	L. Sahtós
2	Aire Guapo	54	G. Meneses	E. López
3	Colignon	54	Jn. Salinas	E. Barticevic
4	Diminuto	54	D. Muñoz	H. Salas
5	Fañone	54	D. Sagardia	C. Misanda
6	Retoque	54	G. González	V. Contreras
7	Manolo A.	53	D. Cerda	V. Contreras
8	Terceto	54	L. Camus	H. Yáñez
9	Chichester	53	J. Castillo	Fco. Castro
10	Paulistana	53	H. Pilar	A. Sepúlveda
11	Perdulario	53	P. Herrera	O. Orellana
12	Ponciano	53	C. Ojeda	R. Rabello
13	Singpiel	53	E. Naranjo	R. Quiroz E.
14	Virulentu	53	R. Castro	J. Vial
15	Mariem	52	V. Ubilla	O. González

NOVENA CARRERA. 2.000 metros. A las 19.30 horas.

SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 4

	57	5	G. Meneses <th>E. Barticevic</th>	E. Barticevic
1	El Sokol	57	G. Meneses	E. Barticevic
2	Wagon	53	J. M. Aravena	A. Valdés
3	Alberto S.	52	S. Vázquez	E. Becar
4	Cerrojo	51	M. Ramirez	O. Silva
5	Linda Gitana	51	D. Muñoz	R. López
6	Antupillán	49	J. Salinas	H. Miranda
7	Helvio	49	L. Toro	A. Abarca
8	Dale que Dale	48	J. Castillo	J. E. Castro
9	Fortunón	48	D. Sagardia	D. Torres

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 7a. serie B. a las 20

	56	5	L. Caroca	H. Parra
1	Suchan	56	L. Caroca	H. Parra
2	Palón	54	Jn. Salinas	G. Avila
3	Veta de Oro	54	V. Ubilla	Jn. Bernal G.
4	Bonne Chance	53	J. Pacheco	L. Contreras
5	Budiera	53	O. López	C. Zúñiga
6	Casiza	53	E. Naranjo	R. Parra
7	Quinta Linda	53	J. Castillo	Fco. Castro
8	El Fantasma	53	A. Parra	L. Sorrel
9	Rafuco	53	G. Meneses	L. Sorrel
10	Envidiable	53	J. Salinas	L. Sorrel
11	Gruñido	53	E. Guzmán	L. Espinoza
12	Preponderante	53	A. Diaz	A. Bonati
13	Proconsul	53	C. González	V. Contreras
14	Chacayal	52	L. Yáñez	A. Petit
			M. González	Fco. Castro

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	La Viola R. Páido J. Madame	La Tague La Viola R. Páido	La Viola Libertatis Frénchy	Ketty Xipily Libertatis	Lem R. Páido Enriquillo	Y le carga Libertatis La Viola	Frénchy La Viola Libertatis	Rostro Páido Lem La Viola	Lem Xipily La Viola	Ketty Xipily Libertatis
2	Presión U. Larga R. Mireya	Tue Tue U. Larga R. Mireya	Travisana U. Larga T. Tue	Rubia Mireya U. Larga Chabela	Rubia Mireya Trevisana U. Larga	Trevisana U. Larga Chabela	Uña Larga Chabela R. Mireya	Trevisana Uña Larga Marguerite	Uña Larga Chabela Trevisana	Rubia Mireya U. Larga Chabela
3	Maratona Emilio Amaspi	Dakiri Amaspi Frutilla	Lucianella Maratona Dakiri	Maratona Zancajo Emilio	Aguilero Dakiri Maratona	Frutilla Maratona Lucianella	Maratona Amaspi Dakiri	Mascha Emilio Lucianella	Maratona Emilio Zancajo	Maratona Zancajo Emilio
4	B. Rota Guasito Carabuena	B. Rota Demóstenes Guasito	Banca Rota Demóstenes Guasito	Banca Rota Demóstenes Guasito	Demóstenes Guasito B. Rota	Banca Rota Demóstenes Guasito	Demóstenes Carabuena Pasional	Banca Rota Demóstenes Guasito	Banca Rota Demóstenes Guasito	Banca Rota Demóstenes Guasito
5	Orientadora Indiana Gitanesca	El Puma Orientadora V. Tip	Orientadora V. Tip El Puma	Orientadora V. Tip Aveluz	Saturnina Orientadora V. Tip	Orientadora El Puma Saturnina	Orientadora V. Tip Firebird	El Puma Saturnina Violet Tip	Orientadora Indiana Gitanesca	Orientadora Violet Tip Aveluz
6	Pimpinel Español Trajinero	Trajinero Pimpinel Español	Huinché Español Trajinero	Trajinero Español Huinché	Español Huinché Trajinero	Huinché Español Trajinero	Pimpollita Pimpinel Trajinero	Español Trajinero Pimpollita	Español Pimpinel Pimpollita	Trajinero Español Huinché
7	Terceto A. Guapo Paulistana	Terceto A. Guapo Paulistana	Paulistana Diminuto Terceto	Diminuto A. Guapo Chichester	Terceto A. Guapo Diminuto	Aire Guapo Terceto Diminuto	Aire Guapo Diminuto Virulento	Diminuto Terceto Aire Guapo	Terceto Manolo A. Aire Guapo	Diminuto Aire Guapo Chichester
8	Antupillán Cerrojo L. Gitana	Alberto S. El Sokol L. Gitana	Antupillán Fortunón L. Gitana	Alberto S. D. que Dale Fortunón	Antupillán L. Gitana Fortunón	Antupillán L. Gitana Fortunón	Fortunón D. que Dale Helvio	Antupillán Linda Gitana Dale que Dale	Antupillán El Sokol Cerrojo	Alberto S. D. que Dale Fortunón
9	B. Chance Rafuco Budiera	El Fantasma C. Linda V. de Oro	Rafuco Chacayal V. de Oro	Veta de Oro El Fantasma Budiera	Rafuco C. Linda Budiera	El Fantasma V. de Oro C. Linda	Budiera V. de Oro El Fantasma	Proconsul Veta de Oro Bonnie Chance	Budiera El Fantasma V. Chance	Veta de Oro El Fantasma Budiera
10	Exacta Jack W. Hunter	Armada Moderna Pindaro	Wild Hunter L. Patricia Sigma	Jack La Notre W. Hunter	Wild Hunter Exacta Jack	Jack W. Hunter Exacta	Jack La Notre Albana	Wild Hunter Jack Exacta	Exacta Jack W. Hunter	Jack La Notre W. Hunter
11	T. Amaru El Troilita Ramillero	Tupac Amaru Ramillero Pataty	Endrica Ramillero Kalisay	Ramillero Lloroncita T. Amaru	Tilingue Pataty T. Amaru	Tupac Amaru Ramillero El Troilita	Ramillero El Troilita Lloroncita	Endrica Lloroncita Ramillero	Lloroncita Pataty T. Amaru	Ramillero Lloroncita T. Amaru
12	Puzzle Tanivoro Indio Feo	Tanivoro Adare Chincol	Indio Feo V. Sweet Puzzle	Tehuantepec Emu Parte Sana	Roto Listo Tehuantepec Emu	Tehuantepec S. L. Bari Tanivoro	Emu Tehuantepec Partesana	Indio Feo Seva la Bari Tehuantepec	Tanivoro R. Listo Emu	Tehuantepec Emu Partesana
13	Estancilla Chinesco L. Whisky	L. Whisky Chinesco Estancilla	Chinesco M. Soledad Haribal	Haribal L. Whisky R. Dario	Lord Whisky Chinesco R. Dario	María Soledad Chinesco Haribal	Haribal M. Soledad L. Whisky	Chinesco Carboncito Estancilla	Estancilla Chinesco R. Dario	Haribal L. Whisky R. Dario

Pimpinel: un Liviano de Opción

Con ocho competidores y sobre 1.500 metros se corre en La Palma el premio Intendencia de Santiago, prueba central de la programación de esta tarde. Los rivales y sus opciones: **ESPANOL 60** (G. Meneses) Ha ganado dos consecutivas en excelente estilo. Solo es de temerle al peso. Para segundo. **HUINCHE 58** (C. Pezoa) Luego de ganar a Monge Doct. llegó sexto de A Go Go en el Gran Premio. No se puede desconocer su opción. **BELO HORIZONTE 57** (J. Pacheco) Venció a Gobernata, pero en un lote muy pequeño. Aquí la cosa es diferente. **AVENTAJADO 55** (S. Vázquez) ha sido segundo y cuarto de Le Petit Navire. No corre desde

12 Diciembre. Pese a los kilos puede. **PIMPOLLA 56** (J. Salinas) Desde Noviembre que no produce una carrera realmente destacable, pero ha bajado en el handicap, y va favorecida respecto a varios de sus adversarios. **DAHOMY 47** (J. Castillo) Ganó en Octubre a Belo Horizonte van a diez. Por esa carrera tendría opción, pero justamente desde esa fecha no hace performance recomendable. **PIMPINEL 47** (H. Olguin) Tercero de Regio, de reaparecida. Corrió muy bien y hasta el final peleó el premio. Nos parece que debe imponerse. **TRAJINERO 47** (R. Claveria) Lleva dos victorias consecutivas. Puede ser el ganador. Para tercero.

DECIMA CARRERA. 1.200 Mts. 6a. ser. a las 20.35 Hrs.

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5.

	54	5	C. González	G. Avila
8-2	Albana	54	C. González	G. Avila
Reaparece	2 Chorten	54	M. Alquieta	J. Bernal D.
7-1	3 Exacta	54	G. Meneses	M. Maiza G.
1-3	4 La Notre	54	H. Olguin	Fdo. Castro
Reaparece	5 Miss Digna	54	P. Herrera	E. Becar
6-11c	6 Porto Viejo	54	M. Ramirez	O. Silva
2	7 Jack	54	J. Salinas	R. López
Reaparece	8 Armada	53	E. Guzmán	P. Polanco
7-1	9 Lady Patricia	53	D. Muñoz	C. Bagú
Reaparece	10 Moderna	53	A. Poblete	L. Santos
1-4-5-7	11 Pindaro	53	J. Castillo	V. Contrera
7-1-0c	12 Sobarbio	52	U. Gaete	V. Contrera
6	13 Saxophone	53	J. Pacheco	A. Ramírez
5-9-1	14 Wild Hunter	53	V. Ubilla	H. Gazmuri
5	15 Sigmasun	52	R. Castro	J. Nicolí
Reaparece	16 Supergas	52	K. M. Aravena	L. Espinoza

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.200 Mts. 7a. ser.

"A" a las 21.05 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

	54	5	E. Naranjo	R. Parra
8	1 Al Primero	54	E. Naranjo	R. Parra
3-8-2	2 Quelle Blague	54	L. Murillo	H. Salas
7-1	3 Lloroncita	53	J. Marin	H. Galaz
11-5-10	4 Pataty	53	S. Arellano	L. Contreras
Reaparece	6 Critério	53	L. Yáñez	O. Jara
Reaparece	7 Endrica	52	A. Poblete	L. Santos
Reaparece	8 Kalisay	52	J. Salinas	R. López
Reaparece	9 Predicadora	52	R. Castro	J. Vial
Reaparece	10 Tilingue	52	O. López	E. Becar
2c-7c	11 Tupac Amaru	52	C. García	L. A. Gardía
Reaparece	12 Baron	51	G. Meneses	L. H. Sorrel
4-2	13 Cargoso	51	P. Herrera	A. Donati
9-8	15 Green Sea	51	R. González	R. Peralta
8c-8-4	16 Ramillero	51	D. Muñoz	Fdo. Castro
			C. Miranda	

DECIMO SEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. 5a. ser.

a las 21.40 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5. VALIDA PARA EL TERCER SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

	54	5	V. Bravo	V. Contreras
12-9	1 Mecenas	54	V. Bravo	V. Contreras
3-5	2 Partesana	50	J. Castillo	V. Contreras
1	3 Adare	50	G. Meneses	L. Contreras
1-4	4 Diablo Fuerte	53	C. Diaz	R. Luna
11-6	5 Very Sweet	53	H. Olguin	R. López
6-6	6 Tehuantepec	50	J. Salinas	R. López
1-2-5	7 Chicotazo	52	G. Fernández	M. Martínez
5	8 Chincol	52	M. Valdivieso	A. Petit
Reaparece	9 Roto Listo	52	G. Jorquera	A. Ramírez
4-4-1	10 Seva la Bari	51	D. Cerda	O. Orellana
4-6-2	12 Indio Feo	51	R. Claveria	H. Godoy
4-6	13 Tanivoro	51	D. Muñoz	M. Muscat
2-5-1	14 El Cirujá	50	L. Camus	H. Yáñez
3-7-7	15 Puzzle	50	L. Toro	A. Abarca
6	16 Rio Piedras	50	V. Ubilla	P. A. Baqu R.

DECIMO TERCERA CARRERA. 1.200 Mts. 4a. ser.

a las 22.15 Hrs. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 21 al 28 de FEBRERO de 1970.

1er. SECTOR: MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

PETRIZIO Estado N° 93. AHUMADA Ahumada N° 301. SAN ANTONIO San Antonio N° 501. PUENTE PUENTE N° 615. CARRERA Agustinas N° 1225.

2º SECTOR: TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

YUNGAY Matucana N° 769. MODELO San Pablo N° 1596. CRUZ-BLANCA San Pablo N° 2699. LAS AGUSTINAS Riquelme N° 373. SIMON BOLIVAR San Pablo N° 4745. PLAZA GARIN Samuel Izquierdo N° 1592. ROOSEVELT EE.UU. 1201. DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491.

3er. SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

ENO lex BENEJOT I Alameda N° 2802. LEMUS Alameda N° 2471. OTERO Brasil N° 99. ROSSI Castro N° 314. XIMENA Bascuñán N° 1971. CHACABUCO Chacabuco N° 64. CARRERA Los Pingüinos N° 2794. CAUPOLICAN Bascuñán N° 1002. O'HIGGINS Ramon Freire N° 2969. Maipú.

4º SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

BARRIOS San Diego N° 551. ARIARAN San Francisco N° 1204. JOFRE Avda 10 de Julio N° 199. DIAZ Franklin N° 1386. A SCOTT Avda. Matta N° 1399. SIERRA BELLA Sierra Bella N° 2352. ÑUBLE San Diego N° 1796. BOGOTA Sierra Bella N° 1698.

5º SECTOR — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

MANUEL MONTE Manuel Monte N° 10. HOLLANDESA Los Llanos N° 16. LO CASTILLO Fco de Aguirre N° 4735. EL GOLF Biarritz Sánchez N° 1725. IRIS Avda Apoquindo N° 5274. CORDILLERA Los Militares N° 6900.

6º SECTOR — IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA.

CENTRO RUÑOA Irarrázaval N° 2521. MUNDAL Irarrázaval N° 710. BABEL Simon Bolivar N° 3751. RADIUM Manuel Monte N° 2562. PENALOLEN Egaña N° 523. LOS OLIVOS J.P. Alessandrini N° 2576. ZUNIGA Fco Bilbao N° 3885. esq. Tobalaba VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259.

7º SECTOR — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.

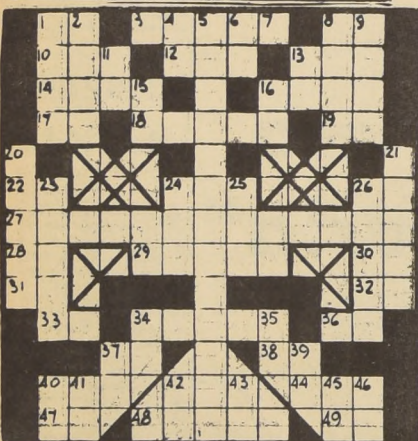
SUST Quiapo N° 3055. RAIYEL La Feria N° 5435. Departamental La Transversal N° 5410. SUBERCASEALUX Gran Avenida N° 7804. MONACO Gran Avenida N° 7475. MARTINEZ ACUÑA Gran Avenida N° 9303. CARMEN MENA Carmen Mena N° 684. SAN RAMON Blas Vial N° 8494. DIGU Santa Rosa N° 4207. PIZARRO Santa Rosa N° 2510. C.

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA.

SIMON Independencia N° 895. GONZALEZ Pinto N° 1700. PRESIDENTE RIOS Avda Soberanía N° 1019. IMPERIAL Fermín Vivaceta N° 2892. PROGRESO Pedro Fontova N° 4242. IBACETA J.M. Balmaceda N° 334. PURISIMA Purisima N° 145. MAIPO Avda Recoleta N° 1522. SEPULVEDA Avda El Salto N° 2699. BOLIVAR Valdivieso N° 0611. TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portuñal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos, de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20:30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

PUZZLE



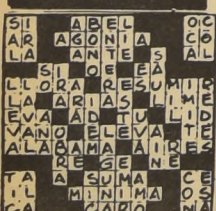
HORIZONTALES:

- nota musical
- espatá que envuelve la mazorca de maíz
- existe
- Cerveza ligera inglesa
- en este lugar
- edificio exterior del ararato digestivo
- cachuete
- bisonte europeo, casi extinguido
- punto único del dado
- biol. autómata de forma humana
- interj.
- negación
- 700
- padre de los aditas
- desolarse
- pron pers.
- piolin
- 999
- terminación de inf
- entrega regalo
- símbolo del estafino
- puesta de un astro
- símbolo del cobalto
- antirriso
- rio de Siberia
- fruta de la vid
- adj. demost.
- fam. distraid
- símbolo del sodio
- pachorra
- pron pers.

VERTICALES:

- Fábrica Argentina de Materiales Aeronáuticos
- parte lateral del edificio
- interj.
- apiltronarse
- medida itineraria china
- padre de Matusalen
- desabrida
- prepos.
- terminación de inf
- trasladarse
- la letra del himno de S. J.
- gaustista
- lavativa
- tumefacción de la piel
- cueva del oso
- 601
- óxido de calcio
- agarrado
- afirmación provenzal
- prefijo griego huevo
- Río de Suiza
- pref.
- apocope de uno
- se trasladaba
- pron.
- antemerdiano
- nota musical
- pron pers.

Solución del puzzle anterior



HOY DIA



TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Leff A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



La "Nuclex 69", un éxito alemán

DESTACADO NIVEL DE LA INDUSTRIA NUCLEAR DE LA REPUBLICA FEDERAL

Casi 15 años después de haber reconocido la República Federal con la investigación nuclear, se construyen también en Alemania reactores nucleares con una potencia de 600.000 kilovatios y más. Las instalaciones de Würgassen (Weser), Stade (Elbe) y Biblis (Rin) producirán en 1974 corriente eléctrica más barata que las tradicionales centrales térmicas, alimentadas con carbón.

También en el extranjero erigen los alemanes centrales electro-nucleares. Los primeros encargos para la exportación fueron las instalaciones de Atucha (Argentina) y Vlissingen (Holanda). A estas seguirán pronto otras. Es posible que participe también la industria alemana de modo decisivo en la construcción de la primera central electro-nuclear rumana. El que Alemania Occidental haya alcanzado tan pronto el nivel internacional, se debe principalmente a los intensos esfuerzos de la ciencia y la industria y al fomento consecuente de la investigación y el desarrollo técnico por la federación y los estados federados.

En la "Nuclex 69", Feria Internacional de la Industria Técnico-nuclear, celebrada en Basilea, no se pudo apreciar apenas la tan decantada "brecha tecnológica" entre la industria alemana y la estadounidense. Al contrario, la nave número tres de la feria suiza de muestras, en donde exponía la industria alemana, constituyó un punto de reunión internacional; en cambio apenas se podría dar con los diminutos mostradores de E.E.U.U., un gigante en la construcción de reactores.

Los visitantes pudieron admirar allí no sólo el rodete de paletas de 5,8 metros de diámetro de la turbina para la central de Würgassen, sino también modelos de diferentes instalaciones alemanas, diversas piezas de reactores, instrumentos de precisión, mineral de uranio y combustible, todo, en fin, cuanto se requiere para la construcción de un reactor.

Hace tres años la "Nuclex 66" se encontraba aún en el estadio de discusión

El mercado iberoamericano, que abarca los países de América Central y del Sur, será en los años próximos uno de los puntos básicos de la actividad del consorcio Farberwerke Hoechst en el extranjero. Así lo ha declarado el presidente del consejo de vigilancia Dr. Karl Winnacker ante la prensa en Ciudad de México. En los próximos 5 años, declaró también el vicepresidente Kurt Lanz, el movimiento económico del consorcio en Iberoamérica alcanzará de 2,5 a 3 mil millones de marcos.

Para el año 1969 se calcula para toda Latinoamérica una movimiento económico de 1,8 mil millones de pesos. Esto corresponde a un volumen de venta al cambio de 550 millones de marcos. De ellos corresponden alrededor de un 50 por ciento a México, Brasil y Argentina. La ampliación de las instalaciones de producción en los países iberoamericanos deberá extenderse en primera línea a los sectores de fibras artificiales, plásticos y productos farmacéuticos. Kurt Lanz puso de relieve en relación con esto que la Hoechst sigue con gran interés el desarrollo de la zona suramericana de comercio libre. A la larga, subrayó el Dr. Winnacker, el objetivo a lograr será aumentar la capacidad de producción para proveer a

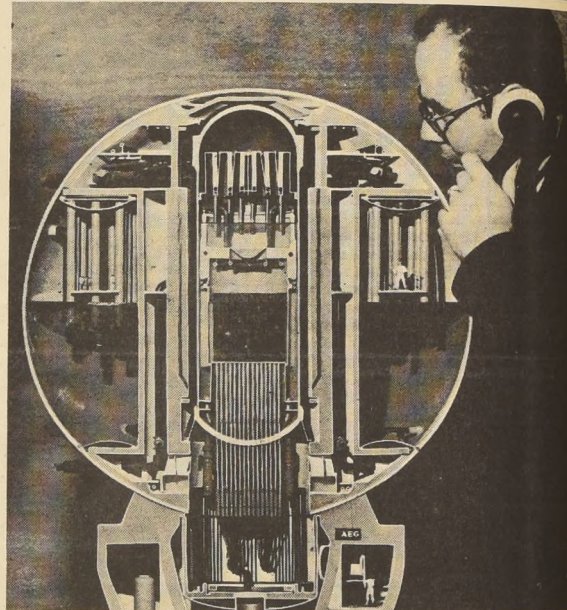
sobre la rentabilidad de la energía nuclear y acababa de comenzar en E.E.U.U. la expansión en el sector de reactores electro-nucleares. Pero de entonces acá ha hecho progresos considerables, también en Alemania Occidental, el aprovechamiento industrial de la energía nuclear. Hoy resulta algo natural entre nosotros que muchas empresas de suministro de electricidad sopesen las ventajas de la construcción de centrales electro-nucleares.

CENTRAL NUCLEAR EN BRUNSBÜTTELKOOG

Por eso no ha sorprendido que la Compañía Hamburguesa de Electricidad y la Central Eléctrica del Noroeste de Alemania hayan dado a conocer, inmediatamente antes de la feria "Nuclex 69", que construirán en colaboración una central electro-nuclear con una potencia de unos 800.000 kilovatios en Brunsbüttelkoog, cerca de Hamburgo. Con ello es la primera vez que están encargadas en Alemania más centrales electro-nucleares que convencionales.

Al igual que en otros países, también en Alemania Occidental se trabaja con intensidad en el desarrollo de reactores de gran rendimiento, entre los que hay que contar los de elevadas temperaturas y los incubadores rápidos. La empresa Gulf General Atomic construye cerca de Denver, en el departamento de Colorado (E.E.U.U.), la primera central termonuclear a base de un reactor de elevada temperatura.

En Alemania Occidental se comenzará el año próximo con la construcción en las inmediaciones de la cuenca del Ruhr de un reactor semejante a altas temperaturas, a base de torio. Las instalaciones estadounidenses prevén combustible en forma de prisma, la central nuclear alemana será alimentada en cambio con bolas de grafito, que contienen en su interior el combustible atómico y que han sido probadas ya con resultado satisfactorio en el centro de experimentación nuclear de Jülich (Eifel).



Modelo del interior de un reactor presentado en la "Nuclex 69"

La ventaja económica del reactor de altas temperaturas solo puede ser aprovechada cuando estos adelantados reactores puedan ser movidos con una turbina a gas en circuito cerrado. En Geestacht se construye actualmente un pequeño reactor, al que irá acoplada directamente una turbina de helio.

Si se cumplen las esperanzas puestas en ellas, estas instalaciones serán el precursor de los grandes reactores de altas temperaturas, que reducirán aún más los costes de producción de corriente eléctrica y podrá competir sin más con el incubador rápido.

También en el desarrollo del incubador rápido tiene Alemania Occidental buenas oportunidades. Esto se debe a dos motivos, como se dio a conocer en Basilea. Por un lado el desarrollo de este tipo de reactor no está tan adelantado en Estados Unidos, debido a la política restrictiva de

la Comisión Estadounidense de Energía Atómica, como en Europa y en la Unión Soviética, en donde se ha comenzado ya a construir el primero de este tipo de una potencia de 600 megavatios, en los U.R.S.S.

Por otro lado la industria de Alemania Occidental tomó parte relativamente pronto en su desarrollo, de modo que hoy dispone de más experiencia, de un mejor empresariado y de un mayor potencial técnico-científico que empresas británicas o francesas, que se encuentran en casi su totalidad bajo la dirección estatal. Por esta razón, a juicio de expertos estadounidenses, Alemania Occidental podría lanzar al mercado mundial, antes que el resto de los países europeos, centrales electrónicas a base de reactores-incubadores rápidos, refrigerados con sodio.

Los planes de la Hoechst maduran al sol de México

El mercado iberoamericano, que abarca todos los países de la zona de comercio libre. El valor de las obligaciones financieras en México (participaciones en inversión, demanda de mercancías, avales y similares) y en los países suramericanos lo calculó Lanz en 1,2 millones de pesos. El consorcio Hoechst levantará en México dos nuevas fábricas en colaboración con dos empresas establecidas en el citado país. Una de ellas será, según Lanz, una fábrica para producir cloruro de polivinilo, con una capacidad anual de 20 mil toneladas en San Martín Texmelucán, en el estado de Puebla. En la financiación de las inversiones, de más de 100 millones de pesos (unos 35 millones de marcos), participan el Banco Mexicano de Comercio con el 45 por ciento, la sociedad mexicana de financiación Finexim con un 15 por ciento, el grupo Pechiney con un 20% y el consorcio Hoechst con otro 20 por ciento. La venta general de los pro-

ductos correrá a cargo de una filial mexicana del consorcio Hoechst. El segundo proyecto se refiere a la construcción de instalaciones para fabricar fibras de poliéster en el estado de Puebla. Este centro de producción de unas 3.000 toneladas anuales requerirá una financiación de 200 millones de pesos (75 millones de marcos). En el capital de la nueva sociedad, cuyo nombre no es conocido aún, de unos 30 millones de marcos, participan el grupo mexicano Mondlak con el 60 por ciento y la Hoechst con el 30 por ciento. El grupo Mondlak es, según declaraciones de Edgar H. Winckler, director de la Hoechst de México, una de las más destacadas empresas mexicanas en su especialidad. El consorcio Hoechst se siente optimista según Winckler de que, debido a esta cooperación, en los próximos años se lanzarán grandes cantidades de tejidos de trevira al ramo textil. La actividad de la Hoechst de México

se centra en la Química Hoechst de México S.A., que dispone de varios centros de producción y venta. En sus departamentos se elaboran productos farmacológicos, pigmentos y sustancias de dispersión.

Además es competente también la Sociedad Mexicana de Química Industrial para la elaboración de productos intermedios y auxiliares, mientras que sus filiales Electrografito, Sintermetal S.A. y Messer Mexicana se ocupan de sectores especiales y la Nitriplol del sector de polivinilo. Según Lanz se espera para este año un movimiento económico de 80 millones de pesos (alrededor de 80 millones de marcos). Contando con las nuevas inversiones, se calcula que el negocio de la Hoechst en México alcanzará en 5 años la cifra de los 1.000 millones de pesos.

El consorcio Hoechst, dijo Lanz, concentrará en estos días con Puerto Rico la construcción de una fábrica de ácido cítrico, para la que se requieren inversiones de unos 10 millones de dólares (40 millones de marcos). A parte de ello el grupo de la Hoechst abre por estos días una fábrica en Guatemala de productos farmacéuticos y de dispersión.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 13 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. Historia y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público, martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL. Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 12:30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas, cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE CIENFUEGOS 60. Abierto al público, lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas, cerrado los domingos y festivos.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA VICUÑA MACKENNA 94. Abierto, martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18, domingos y festivos de 10 a 13 horas, cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17:30 horas, cerrado los lunes.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Añual... E° 262.-
Semestral... E° 136.-
Trimestral... E° 70.-

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 28 DE FEBRERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Mallo
Director responsable: Raúl González Allier
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Proprietario: Empresa "La Nación" S. A.

LA HORA DE LA VERDAD PARA JULIO ZEGERS

Yo No Puedo Retener El Tiempo, gran ausente de la final.

Un Festival para seguirlo comentando. Nota de Sara Vial, Corresponsal en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. (Por Sara Vial, Corresponsal).—Nuevamente y como en los últimos años, el público de la Quinta Vergara fue el primer actor en el monumental acto de clausura del XI Festival de la Canción de Viña del Mar.

Julio la hora de la revancha, justa y digna y todos estuvimos contentos cuando agradeció con una Gaviota en cada mano la ovación apasionada de todo el público.

MUCHA EMOCION

Muchísima emoción hubo, por cierto, cuando a medida que avanzaba en el escenario el programa, abajo, en los camarines, los artistas apretujados en una mara humana de periodistas, disc-jockeys, camarógrafos, comentaristas, amigos y gente de turismo, de publicidad, de los diversos órganos que patrocinan el torneo, esperaban saber de un momento a otro el fallo del Jurado, que integraron el peruano Kike Ledgard, Antonio García Lao, de Argentina; Miguel de los Santos, de España; el chileno Lucho Gatica y el brasileño Augusto Marzagao.

bras entrecortadas y felices de los vencedores. Momentos antes LA NACION habló con el compositor italo-francés, Caravelli: "¿Cuál de sus dos temas seleccionados le gusta?". Sonrió y nos mostró la partitura de "No puedo retener el tiempo", haciendo un elocuente gesto en torno a la página. "Es la mejor, la que más me gusta, pero no puedo opinar nada", nos dijo. Kouki Marakis, sin embargo, ya había exteriorizado que "Je ne puis retenir le temps" era el tema que más le gustaba.

Todos los intérpretes, tal como lo ocurrido en la clausura folklórica, presentaron sus temas inicialmente, luego del Show preparado para entretener a los espectadores que estuvieron en el Teatro desde las cuatro de la tarde, para poder reservarse con buen tiempo un buen lugar en las galerías. Esto permitió apreciar un golpe de vista que constituía un impacto en cuanto a "lleno total" y que los artistas atisbaban desde bambalinas con verdadero estupor y asombro. Piero dijo a LA NACION: "Es lo más impresionante que he visto. Esto no podría imaginárselo nadie".

LOS PREMIOS

Repentinamente, nos dieron la noticia: Primer Premio, Julio Zegers con "Canción a Magdalena"; segundo, Caravelli y Jourdain, con "Debes de crearme"; (Il faut ma croire), cantado por Kouki Marakis, y tercero, "El Regreso", de María Angélica Ramírez. Los veinte millones, diez y cinco millones, respectivamente, ya tenían sus dueños.

Mucho antes que allá afuera el público conociera la noticia y mientras Chicho Gordillo arrancaba cargadas de toda la Quinta, en los atestados camarines los periodistas rodeaban a los favorecidos por el Jurado Internacional y las grabadoras funcionaban escuchando las pala-

Lo mismo opinaba el público, que en general aplaudió siempre más esta composición. Pero tuvo el buen gusto de no exteriorizar gran decepción y premió al griego Marakis con una senda ovación.

JULIO ZEGERS

Sin lugar a dudas, fue el rubio y viñamarino Julio Zegers el que se robó la película y tuvo "su" noche inolvidable.

"Yo no soy cantante, soy intérprete", dijo a nuestro diario minutos después de haber triunfado. "Por eso me siento doblemente feliz y comprometido para seguir cantando, aunque no haya sido profesional en ello. Al menos, doy a conocer mis canciones, tal como son, como las compuse y las siento.

Que puedo decirle, estoy feliz; no se que decir, esto es tan grande y aquí me preguntan que haré con los veinte millones y lo único que se en este momento es que tengo un hambre terrible y una emoción que no cabe en mí. Julio Zegers reía nervioso y trémulo en una mara de microfones y preguntas, con su largo pelo rubio, su barba de joven explorador y su tenida, blusa enrollada en los codos y pantalones deportivos con que se presentó, armado de su guitarra.

TROVADOR

Podríamos decir que se trata del primer trovador nacido del Festival y, en tal sentido, el premio merece destacarse también. El debutó ser vencedor el 65, cuando su canción "Para cuando vuelvas", cantada por Gloria Simonetti, perdió inexplicablemente el premio ante un tema muy inferior, "Palabras", que Luz Eliana "levantó" en asombrosa medida. La canción, de dos españoles, no gustó siquiera en España. Llegó para

De todas formas, fue un premio biendado. "Julio, ¿tiene algo que ver con la Magdalena bíblica su tema?"

"Tuvo que ver al comienzo, sí."

"Y ahora qué tiene que ver?"

"Bueno, lo que quedó... Tengo un tema, "La Pecadora", después lo grabaré. Salí de allí. Julio estudia Arquitectura en la Universidad Católica de Valparaíso y es un muchacho serio, disciplinado, que sin duda merece el lugar ocupado en este Festival, en donde ganar significaba algo más que un premio



Julio Zegers, se sigue hablando de él. Para muchos el nuevo trovador.



Katzucopu Kanai, la más elegante y popular. Se robó el corazón del público. Muchos aplausos fueron para ella.

de E° 20.000 y una Lira de Oro, una Gaviota y un pergamino municipal; batirse en difícilísima lid con excelentes canciones extranjeras, una de las cuales, "Je ne puis retenir le temps", nos pareció digna también del Primer Premio. Pudo dividirse, y también habría sido justo. Es nuestra opinión, claro.

KOUKI MARAKIS

El magnífico intérprete griego, al recibir la ovación del público como ganador del segundo premio, agradeció diciendo que "nunca vió país más gentil, más agradable que el público de Chile y que se llevaría, no a Fran-

cia (él no es francés) sino a Europa, este premio, como un recuerdo de ese público maravilloso que es el chileno".

MARIA ANGELICA

También María Angélica Ramírez estaba conmovida y dichosa. Con su aspecto juvenil y su elegancia, no parece la madre de siete hijos. Todas mujeres. "Agradezco a todos los que me han acompañado y estimulado, he tenido algunos momentos de desaliento, al comienzo no funcionaban bien los microfones y mi voz no se oía, la canción se perdía por completo. Tuve que palear mucho para que los graduaran mejor y

ellos nos benefició a todos los artistas. Felizmente, fue sólo al principio". Como se sabe, María Angélica ha ganado con éste tres premios en el Festival de Viña. Un primer premio, con "Como una ola", un segundo, con "Tu nombre" y este tercer lugar de ahora.

OTROS PREMIOS

Sin duda Katzuko Kanai se robó también parte de la película con su exquisita elegancia y "feminidad y su voz y temperamento artístico. Descalificada su canción concursante, por haberse demostrado una trasgresión a las bases, a última hora, ella luego de llorar al recibir la noticia, se armó de valor y quiso presentarse integrando el Show y cantando tres temas, uno en inglés, de Los Beatles, y los otros en japonés. Su desempeño fue extraordinario y el público la premió con aplausos que la hicieron llorar, pero esta vez de alegría. Sobre ello, se le otorgó el premio a la cantante de mayor Popularidad y Elegancia, que le produjeron una sorpresa muy grande, pues los desconocía como galardonados del Festival. Katzuko lució una deslumbrante tenida blanca, de mangas larguissimas que ella, acostumbrada al kimono tradicional, supo usar con arte.

tos los que enviaron a Radio Minería de Antofagasta el disco TokioJambo grabado en USA hace cinco años por una cantante china y de allí se remitió a Viña, donde armó monumental impacto la noticia.

Entre los numerosos canastillos de flores llegados al Hotel O'Higgins para Katzuko Kanai, uno de los más hermosos fue el enviado por la esposa del Embajador del Japón, acompañado de una elegante tarjeta por el excelente desempeño de la embajadora musical nipona.



Marcelo, el joven intérprete que sigue reuniendo premios y distinciones. El más popular por elección del público y también el mejor intérprete.

- 6,45 MUSICA Y NOTICIAS
12,30 RITMO NOTICIAS
14,00 RUGEN LOS MOTORES
20,00 FIERRO A FONDO
22,30 VOLANDO POR AVIANCA
24,00 COMPASES AL AMANECER

Y TODO EL DIA MUSICA Y NOTICIAS...!

CB 118 RADIO
CRUZ DEL SUR
SIEMPRE EN EL 118. 24



Paolo Alvatore, Tomando ánimo para salir a escena. Una buena voz que se preparó para su Show.



Periodistas

En el Palko Oficial, donde se supone existe una Tribuna de Prensa, han "brillado" este año una serie de "curiosidades" que valdrá la pena arreglar para el próximo año, organizando mejor cuanto se refiere a la ubicación de los periodistas... empezando por casa. No dudamos que todo se hace con la mejor intención, pero ha estado a las claras la mala organización en este aspecto, que debe ser lo primero que tiene que cuidarse, por obvias razones. Sabemos que tiene que haber negado facilidades a un periodista, se le han "exagerado" facilidades a otro, por ejemplo. Trato que es bueno para todos y una acomodación fija y bien situada es lo menos que pueden exigir quienes cubren el próximo año el "XII Festival" cuya popularidad emana precisamente de la difusión que hacen los periodistas.

Idilios

Idilios pasajeros y otros con matices menos fugaces suelen nacer en los Festivales de Viña del Mar. Es la parte humana, juvenil, y en ocasiones colorida del suceso musical que impacta a la opinión pública cada año desde la Ciudad Jardín. Pero hay un romance que sin duda ha sido el más comentado y es el que esta columna "pimentosa" dio como primicia, reservando por lo que pudiera suceder, el nombre del galán. Pero ya todos sabemos que Iván González, de Turismo, (hijo del publicista del mismo nombre) se ha enamorado de veras de la encantadora japonesa Katzuko Kanai y él tampoco lo niega. Además, tuvo la misión de darle la ingrata noticia de la eliminación del tema "Tokio Ja-Jambo", en el hotel O'Higgins. Cosa que sin duda hizo con la dulzura necesaria para atenuar el violento instante.

Apoyo del Público

Feliz está Patricio Manns con el apoyo del público que lo coronó como "el mejor intérprete del género folklórico" en el Festival de este año. "Esto ha sido para mí el premio más grande que podía recibir", declaró emocionadísimo a LA NACION: "para un artista, el testimonio de su público es lo que más vale. Me sentí de veras impresionado". Además de los trescientos mil votos, Patricio recibió, como se sabe, cinco millones de pesos y la estatua con el símbolo del Festival, la Gaviota, que este año salió impresa en brillantes calcomanías.

Corrección

Debemos hacer una pequeña corrección a una "pimentita": Joan Manuel Serrat se declaró muy bien impresionado con el tema de Julio Zegers, "Canción a Magdalena", y declaró que "a lo mejor lo grabaría en España". Un lapsus nos hizo adjudicar el título de la canción a María Angélica Ramírez, con su tema "El Regreso", que de todos modos será grabado fuera de Chile (Por Sonia, en México).

Fiestas Tradicionales

El Festival de la Canción tiene una tradición venenosa final entre artistas, periodistas, jurados, organizadores y autoridades. La de este año no fue afortunada, una elegante comida en "Las Rocas", que en Caleta Abarca es lindo lugar para estar, pero que carece de atmósfera para una final de este tipo. Además la cena empezó después de las dos de la mañana. Recordamos hermosos almuerzos anteriores (uno en el restaurant de Quinta Vergara), donde la alegría era general, y un asado al palo en La Pergola Club de Viña cuando vino Manzanero. Hay que volver a "lo típico".

Periodista Español

Respecto a que las artistas chilenas no han sido bien recibidas en España, en el cajón de triunfadores el periodista español Manuel García, que viene en la delegación municipal de Benidorm, nos dijo: "Que sorpresa que digan eso. Luz Eliana y Gloria Simonetti a Madrid, desde Benidorm (hay seiscientos kilómetros entre ambas ciudades). La hospedamos en un hotel de lujo. A Luz Eliana la recibimos en el Ayuntamiento con un ramo de flores. A ella la esperaba, además, una lista allí. Creo que los españoles recibimos bien a los que triunfan en los Festivales; lo que pasa es que acá el Festival es larguísimo allá dura tres días. Disminuyen, claro, en muchos días (once días), las atenciones, en comparación".

Buena Cosecha

Un colega nuestro comentó que una viñamarina muy entusiasmada por "propiciar" a su modo el turismo hacia la Ciudad Jardín llegó muy tierna a la discotheque Tacora con el griego Kouki Marakis, al que más tarde suplantó por Joan Manuel Serrat, con el que se fugó a un lugar libre de "curiosos" (llegaron una hora después). Lo que él no dijo es que además obtuvo un apasionado y prolongado beso de... Raúl Lavín mientras bailaban en un "clinch" realmente sicodélico en la pista adornada con toreras de la acobardada discotheque playera. ¿eso se llama "salud"?

Informaciones generales para todos los contribuyentes del país

DECLARACION DE RENTAS AÑO 1970

En el presente año, al igual que en los anteriores, debe declararse el impuesto sobre la renta y los diversos tributos especiales que son de declaración anual, cuyos formularios se encuentran a disposición del contribuyente.

Para el cumplimiento oportuno de esta obligación tributaria se dan a continuación algunas explicaciones generales sobre el Impuesto a la Renta, con el objeto de orientar al contribuyente en el conocimiento de dicha obligación relacionada con el impuesto mencionado. En diversos párrafos se proporcionan más adelante amplias informaciones relativas a los demás impuestos que deben declararse en el presente año, los formularios que deberán utilizarse para dicha declaración, las instrucciones para llenar los formularios, los plazos para declarar y pagar los impuestos, los lugares en que deben presentarse las declaraciones y pagarse los impuestos, los documentos que deben acompañarse a la declaración y otros datos de interés general.

I.- IMPUESTOS QUE DEBEN DECLARARSE

Las declaraciones que deben presentarse en este año sirven de base para determinar y pagar los siguientes impuestos:

1) IMPUESTOS DE LA LEY DE LA RENTA

- a) PRIMERA CATEGORIA de declaración anual, por las rentas obtenidas en períodos o ejercicios cerrados, al 31 de diciembre de 1969 o al 30 de junio de 1970.
- b) SEGUNDA CATEGORIA de declaración anual, por las rentas obtenidas en el año calendario 1969 en el ejercicio de profesiones y/u ocupaciones lucrativas.
- c) GLOBAL COMPLEMENTARIO, respecto de las rentas de Primera y/o Segunda Categoría y cantidades distribuidas por Sociedades Anónimas, obtenidas en el año calendario 1969 por personas naturales domiciliadas o residentes en Chile.
- d) ADICIONAL de declaración anual, respecto de los contribuyentes del N.º 1 del Art. 60, de la Ley de la Renta, cuyos balances o ejercicios se hayan cerrado al 31 de diciembre de 1969 o al 30 de junio de 1970, como también respecto de los contribuyentes de los Arts. 62 y 63 de la misma ley, por las rentas obtenidas durante el año 1969.

Este tributo afecta, en general, a las personas sin domicilio ni residencia en Chile, por las rentas de fuente chilena. También afecta a los chilenos que se ausenten del país perdiendo su domicilio en Chile.

- e) IMPUESTO A LAS GANANCIAS DE CAPITAL sobre los beneficios obtenidos durante el año calendario 1969 por personas NO obligadas a llevar contabilidad.

Tratándose de personas obligadas a llevar contabilidad, la declaración de las Ganancias de Capital corresponderá hacerla en el año 1970 sólo en los casos de balances o ejercicios cerrados el 31 de diciembre de 1969 y el 30 de junio de 1970, como asimismo en los casos del último ejercicio por término de giro ocurrido hasta el 31 de octubre de 1970.

2) IMPUESTO A FAVOR DE LA CÓRVI.

Los contribuyentes de la Primera Categoría que están en la situación de la letra a) del número 1) de este capítulo, declararán además el impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda.

Están exentos de este impuesto las rentas que no hayan excedido de dos sueldos vitales anuales.

El límite de exención se calculará a base del sueldo vital, escala A, vigente para el departamento de Santiago, cualquiera que sea la actividad (agricultura, industria, comercio, etc.).

3) IMPUESTO DEL 6% ADICIONAL QUE GRAVA A LAS EMPRESAS PERIODISTICAS Y NOTICIOSAS

Las Empresas Periodísticas y Noticiosas, cuyos balances o ejercicios se hayan cerrado o se cierren al 31 de diciembre de 1969 o al 30 de junio de 1970, declararán el impuesto adicional del 6% establecido en la ley N.º 10.621.

4) IMPUESTO AL PATRIMONIO

Para los fines de este tributo creado por la ley N.º 17.073, será necesario presentar anualmente una declaración de Patrimonio.

Las normas e informaciones generales sobre este impuesto están contenidas en las instrucciones para llenar los formularios 149 y 150, que se publican en el "SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 3".

5) OTROS IMPUESTOS ESPECIALES QUE DEBEN DECLARARSE

También deben declararse este año los siguientes impuestos especiales:

- a) Impuesto único a los camiones, establecido en el Art. N.º 6.º de la ley N.º 12.084, y

- b) Impuesto único a los vehículos de movilización de pasajeros y de carga, establecido en el Art. 109 de la ley N.º 16.250 (microbuses, taxibuses, taxis, automóviles, station-wagons, camionetas y furgones).

6) EMPRESTITO OBLIGATORIO

En virtud del Art. 123 de la Ley 17.271, de 2 de enero de 1970, corresponde a las empresas enterar en arcas fiscales un empréstito obligatorio equivalente al 13% del monto del impuesto de Primera Categoría a pagar en el año tributario 1970, incluido el reajuste que ordena el artículo 77 bis, y que gravan directamente las rentas o utilidades obtenidas por dichas empresas. También se encuentran afectos a este empréstito obligatorio los contribuyentes del Impuesto Adicional establecido en el Art. 60 N.º 2 de la Ley de la Renta que grava las cantidades distribuidas por Sociedades Anónimas chilenas a las personas sin residencia ni domicilio en el país. El monto del empréstito asciende al 13% del impuesto aludido, incluido el reajuste.

Los contribuyentes total o parcialmente exentos del impuesto de Primera Categoría, también estarán afectos al Empréstito Obligatorio.

ROL UNICO TRIBUTARIO

Los contribuyentes deberán exhibir la cédula del Rol Único Tributario en todas las actuaciones que realicen ante el Servicio, ya sea que se trate de solicitudes, reclamaciones, etc. Por consiguiente, al presentar las declaraciones de renta están obligados a cumplir con este requisito. Las personas que no tuvieren dicho documento, deberán solicitarlo en la Oficina de Impuestos Internos respectiva.

SUELDOS VITALES DEL AÑO CALENDARIO 1969

A.—SUELDOS VITALES DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

A continuación se proporcionan diversas informaciones relativas al monto del sueldo vital del Departamento de Santiago, que rige en el año 1969 para los empleados de la industria y comercio. Estas informaciones son útiles en la confección de las declaraciones de los impuestos anuales, ya que diversos guarismos se determinan a base del sueldo vital referido, según se explica en las instrucciones para efectuar dichas declaraciones.

1	Sueldo vital mensual	Eº	477,50
5%	" " " " anual		286,50
10%	" " " " " "		573,—
15%	" " " " " "		859,50
30%	" " " " " "		1.719,—
1/4	" " " " " "		1.432,50
1/2	" " " " " "		2.865,—
1	" " " " " "		5.730,—
2	Sueldos vitales anuales		11.460,—
3	" " " " " "		17.190,—
4	" " " " " "		22.920,—
6	" " " " " "		34.380,—
9	" " " " " "		51.570,—
15	" " " " " "		85.950,—
50	" " " " " "		286.500,—

B.—SUELDO VITAL DEL AÑO CALENDARIO 1970

Para su aplicación en los ejercicios con fracción del año calendario 1970 y en el cálculo del Impuesto al Patrimonio, se indica que el sueldo vital vigente para el año calendario 1970 es de Eº 617,41 mensual y de Eº 7.405,92 anual.

II.- FORMULARIOS QUE DEBERAN UTILIZARSE PARA LA DECLARACION DE LAS RENTAS E IMPUESTOS MENCIONADOS

Según sea la actividad, profesión, naturaleza de la renta o tipo del impuesto, debe utilizarse alguno o algunos de los siguientes formularios:

FORMULARIO 103 (color blanco con tinta verde)

Este formulario debe ser utilizado por los profesionales, personas que desempeñen ocupaciones lucrativas en forma independiente, directores o consejeros de sociedades anónimas, y, excepcionalmente, por los empleados, obreros, jubilados y montepiados que en el año 1969 hayan poseído o explotado bienes raíces no agrícolas o que, además, hayan percibido intereses, dividendos u otras rentas similares, o ejercido alguna profesión u ocupación lucrativa.

FORMULARIO 103—A (color amarillo con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado sólo por los empleados, obreros, jubilados y montepiados que no hayan obtenido en el año 1969 ninguna otra renta fuera de sus sueldos, salarios, jubilaciones o pensiones, como tampoco hayan poseído o explotado bienes raíces de ninguna naturaleza.

FORMULARIO 104 (color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado, en general, por las personas naturales que sean comerciantes, agricultores, industriales, empresas constructoras individuales, agentes y despachadores de aduana, empresas pesqueras individuales, corredores que empleen capital, comisionistas con oficina establecida, martilleros, mineros, rentistas, socios de empresas y también por las personas que hayan obtenido rentas clasificadas en la Primera Categoría, aún cuando no provengan de las actividades mencionadas. Los pequeños comerciantes, industriales y artesanos, también deberán utilizar este formulario. Los profesionales, empleados, obreros, jubilados y montepiados, que, además del desempeño de sus propias profesiones u ocupaciones o de recibir sus pensiones, hayan desarrollado alguna de las actividades enumeradas anteriormente, también deberán utilizar este formulario, en reemplazo del formulario 103 ó 103-A.

FORMULARIO 105 (color blanco con tinta roja)

Este formulario debe ser utilizado por las sociedades colectivas, sean o no de responsabilidad limitada, en comandita simple o por acciones; sociedades de profesionales, corporaciones, fundaciones, y por cualquiera otra persona jurídica que no sea Sociedad Anónima. Además, deberán utilizar este formulario las comunidades y sociedades de hecho, cuando se desee declarar en conjunto las rentas obtenidas en común.

FORMULARIO 105—A (color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado exclusivamente por las sociedades anónimas chilenas para la declaración de sus rentas.

FORMULARIO 102 (color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por cualquiera persona para la declaración del impuesto a las Ganancias de Capital.

FORMULARIO 106 (color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por los propietarios de camiones dedicados al transporte de carga, para la declaración del impuesto único por tonelada establecido en el Art. 6.º de la Ley N.º 12.084.

FORMULARIO 106—A (color blanco con tinta negra)

Este formulario debe ser utilizado por las personas naturales propietarias de hasta dos vehículos destinados a la movilización de pasajeros o carga ajena (microbuses, taxis, taxibuses, automóviles, station-wagons, camionetas y furgones) para la declaración del impuesto único sobre cada vehículo, establecido en el Art. 109 de la Ley N.º 16.250. Las personas que posean más de dos de estos vehículos deberán usar el formulario 104 y declarar la renta efectiva de esta actividad.

FORMULARIO 149 (color amarillo con tinta negra)

PARA EMPRESARIOS: Este formulario está destinado a declarar el Impuesto al Patrimonio y debe ser utilizado por las personas naturales que individualmente, en comunidad o como socios de sociedades de personas tengan bienes destinados a actividades comerciales, industriales, mineras, pesqueras u otras y los agricultores que no sean propietarios del predio o predios que explotan, etc.

FORMULARIO 150 (color blanco con tinta azul)

PARA NO EMPRESARIOS: Este formulario está destinado a declarar el Impuesto al Patrimonio y debe ser utilizado por las personas naturales que posean bienes y cuya única o únicas actividades o calidades sean las siguientes: empleados, obreros, jubilados, montepiados, propietarios de predios agrícolas, ya sea en forma individual, en comunidad o en sociedad, siempre que exploten el predio o predios respectivos; y personas que individualmente o en comunidad desarrollen actividades meramente rentísticas, tales como arrendamiento de inmuebles y/u obtención de rentas de capitales mobiliarios.

III.- INSTRUCCIONES PARA LLENAR LOS FORMULARIOS DE DECLARACION DE LOS IMPUESTOS ANUALES

- Formularios 103—A, 105, 105—A, 106 y 106—A. Las instrucciones para llenar estos formularios están impresas en cada uno de ellos.
- Formulario 102.— Las instrucciones para llenar este formulario están contenidas en cartilla aparte, las que pueden solicitarse en las Oficinas de Impuestos Internos al momento de retirar dicho formulario.
- Formularios 103 y 104.— Para llenar estos formularios con mayor facilidad, deben consultarse las instrucciones que se publican en el "SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 2".
- Formularios 149 y 150.— Las instrucciones para llenar estos formularios, que están destinados a declarar el Impuesto al Patrimonio, están contenidas en el "SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 3".

IV.- PLAZOS PARA PRESENTAR LA DECLARACION DE LOS IMPUESTOS ANUALES

- A MAS TARDAR EL 31 DE MARZO DE 1970 debe presentarse la declaración de los siguientes impuestos y gravámenes:
 - Impuesto a la Renta de Primera Categoría, en los casos de ejercicios o balances cerrados al 31 de diciembre de 1969.
 - Impuesto a la Renta de Segunda Categoría.
 - Impuesto a la Renta Global Complementaria.
 - Impuesto a la Renta Adicional, en los casos de ejercicios o balances cerrados al 31 de diciembre de 1969.
 - Impuesto a las Ganancias de Capital, en los casos de contribuyentes no obligados a llevar contabilidad, o que, de llevarla, el ejercicio o balance respectivo se haya cerrado al 31 de diciembre de 1969.
 - Impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, en los casos de ejercicios o balances cerrados al 31 de diciembre de 1969.
 - Impuesto especial a las Empresas Periodísticas, establecido en la Ley N.º 10.621, en los casos de balances cerrados al 31 de diciembre de 1969.
 - Impuesto único a los camiones de carga, establecido en el Art. 6.º de la Ley N.º 12.084 y sus modificaciones.
 - Impuesto único a los vehículos de movilización de pasajeros y de carga, establecido en el Art. 109 de la Ley N.º 16.250 (microbuses, taxibuses, taxis, automóviles, station wagons, camionetas y furgones).
 - Impuesto al Patrimonio.
 - Empréstito Obligatorio de las empresas.
- Cuando se trate de balances practicados al 30 de junio de 1970, los siguientes impuestos y gravámenes se deberán declarar a más tardar el 30 de septiembre de 1970.
 - Impuesto a la Renta de Primera Categoría.
 - Impuesto Adicional.
 - Impuesto a las Ganancias de Capital.
 - Impuesto a favor de la Corvi.
 - Impuesto especial a las Empresas Periodísticas.
 - Empréstito Obligatorio.
- Uniformación de las fechas de los balances.

Los balances deberán confeccionarse ahora por regla general, al 31 de diciembre de cada año. Excepcionalmente, el Director Regional podrá autorizar que el balance se confeccione al 30 de junio.

V.- PLAZOS PARA PAGAR LOS IMPUESTOS ANUALES

1) Todos los impuestos que están en la situación del número 1 del párrafo IV que antecede, con la sola excepción del impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, deben pagarse en 3 cuotas en los siguientes plazos:

- La primera cuota al momento de entregar la respectiva declaración;
- La segunda cuota a más tardar el 31 de julio de 1970, y
- La tercera cuota a más tardar el 2 de noviembre de 1970.

No obstante, los empleados, obreros, jubilados y montepiados pueden pagar sus impuestos Global Complementario y al Patrimonio en 10 cuotas, mediante descuentos por planilla a efectuarse en los meses de julio de 1970 a abril de 1971, siempre que sus rentas provengan en más del 50% de sueldos, salarios o pensiones y que el monto total anual del tributo sea superior a E° 123,48.

El impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda, en la situación de este número, se debe pagar en 2 cuotas: la primera a más

tardar el 31 de julio de 1970 y la segunda a más tardar el 2 de noviembre de 1970.

2.—Todos los impuestos y gravámenes mencionados en el N.º 2 del párrafo IV, con la sola excepción del impuesto a favor de la Corvi, deben pagarse en tres cuotas, a saber:

- La primera cuota se pagará junto con la declaración;
- La segunda cuota al 31 de diciembre de 1970, y
- La tercera cuota al 31 de marzo de 1971.

El impuesto a favor de la Corvi, deberá pagarse en dos cuotas: la primera a más tardar el 31 de diciembre de 1970 y la segunda a más tardar el 31 de marzo de 1971.

3.—No obstante, podrá optarse por pagar los impuestos y gravámenes señalados en los números 1 y 2 del párrafo IV, con la sola excepción del impuesto a favor de la Corvi, en una sola cuota al momento de presentar la declaración respectiva.

El siguiente calendario facilitará la información del vencimiento del plazo para el pago de los impuestos:

Fecha del cierre del Ejercicio o Balance	Vencimiento plazo de pago de las cuotas de los impuestos anuales y del Empréstito Obligatorio	Vencimiento plazo de pago de las cuotas del impuesto Corvi
31 de Diciembre de 1969	1ª cuota: 31 Marzo 1970 2ª cuota: 31 Julio 1970 3ª cuota: 2 Noviembre 1970	1ª cuota: 31 Julio 1970 2ª cuota: 2 Noviembre 1970
30 de Junio de 1970	1ª cuota: 30 Septiembre 1970 2ª cuota: 31 Diciembre 1970 3ª cuota: 31 Marzo 1971	1ª cuota: 31 Diciembre 1970 2ª cuota: 31 Marzo 1971

VI.- LUGAR PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES Y PAGAR LA PRIMERA CUOTA DEL IMPUESTO

1) Las DECLARACIONES CON PAGO de la primera cuota o de la totalidad del impuesto pueden presentarse en la Oficina de Impuestos Internos o en la Tesorería correspondiente al domicilio del contribuyente.

También podrán presentarse en los Bancos que se anuncien por la prensa.

El pago en las Oficinas de Impuestos Internos deberá hacerse únicamente con cheque cruzado, letra bancaria o vale vista.

En cambio, dicho pago podrá hacerse con dinero efectivo en las Tesorerías o Bancos que se anuncien por la prensa si es que no se hace con cheque, letra bancaria o vale vista.

El pago de la Segunda y Tercera cuotas de los impuestos anuales debe efectuarse sólo en la Tesorería Comunal correspondiente.

Los cheques, vales vista o letras bancarias para el pago de los impuestos se extenderán a la orden del Tesorero Comunal respectivo, salvo cuando el pago se efectúe en un Banco, en cuyo caso dichos documentos se extenderán a la orden del mismo Banco.

Deberán anotarse al dorso de los referidos documentos los siguientes datos:

- Nombre del contribuyente;
- Cuota a que corresponde el pago (1.a, 2.a, 3.a, o pago total);
- Número del rol del impuesto, solamente cuando se trate del pago de la 2.ª a 3.ª cuota. Este dato se obtiene del aviso de pago que el Servicio de Impuestos Internos remitirá oportunamente por correo, o podrá consultarse a la Oficina de Impuestos Internos o Tesorería correspondiente al domicilio del contribuyente.

2) Las DECLARACIONES NO IMPONIBLES O SIN PAGO de la primera cuota deberán presentarse únicamente en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente.

3) Los empleados, obreros, jubilados o montepiados que se acogen al pago del Impuesto Global Complementario y/o del Impuesto Patrimonial en 10 cuotas, deberán presentar su declaración de renta y del Patrimonio en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del respectivo EMPLEADOR, PATRON O INSTITUCIÓN PAGADORA, salvo en los casos de los jubilados o montepiados cuyas remuneraciones se paguen en una ciudad distinta a la de su domicilio, caso en el cual deberán presentar la declaración en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente a su propio domicilio, y obtener en dicha Oficina la información del "Número del

Empleador" que se solicita en el respectivo formulario o declaración.

DECLARACIONES SIN PAGO DE IMPUESTO

Los contribuyentes que no puedan cancelar la primera cuota de impuesto dentro del plazo legal, o que no hayan quedado afectos al pago del tributo, deberán entregar su declaración siempre dentro del plazo legal que corresponda, pero ÚNICAMENTE en la Oficina de Impuestos del domicilio del interesado.

PRORROGA PARA DECLARAR

Los contribuyentes que por razones fundadas no puedan presentar sus declaraciones de renta dentro de los plazos legales, podrán solicitar prórroga de dicho plazo siempre que la pidan antes de su vencimiento, mediante solicitud escrita en el formulario 152 que proporcionará el Servicio de Impuestos Internos.

A dicha solicitud deberá colocarse E° 0,96 de impuesto fiscal, acompañando E° 9,46 en estampillas de impuesto, sin adherirlas, para la resolución correspondiente. Dicha solicitud se presentará en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del interesado.

El Servicio de Impuestos Internos podrá aceptar o rechazar la prórroga solicitada, de acuerdo con los antecedentes de cada caso en particular.

Aceptada la prórroga, el contribuyente queda libre de sanción por atraso en declarar, siempre que presente la respectiva declaración dentro del plazo concedido; pero adeudará intereses penales por mora en el pago.

MULTAS E INTERESES

Las declaraciones imponibles que se presenten fuera del plazo incurrirán en una multa de un 2% sobre el impuesto adeudado, por cada mes o fracción, hasta un máximo del 20% sobre el citado impuesto.

Las declaraciones "no imponibles", o sea aquellas cuyo conjunto de renta exceda de un sueldo vital anual para 1969, pero en las que el contribuyente no resulta afecto a tributo en virtud de rebajas autorizadas por la ley, pagarán una multa de E° 24,70 cuando se presenten fuera de plazo.

Los pagos de las cuotas de impuesto fuera de los plazos fijados, devengarán intereses, por la mora, de un 3% mensual sobre el impuesto insoluto.

Las multas e intereses mencionados se cobrarán con el recargo del 20% que favorece a la Editorial Jurídica de Chile, más un recargo del 5% a beneficio fiscal.

VII.- DOCUMENTOS QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LAS DECLARACIONES DE RENTA

- 1) LOS CONTRIBUYENTES DE PRIMERA CATEGORIA OBLIGADOS A LLEVAR CONTABILIDAD COMPLETA deberán acompañar a su declaración de renta:
 - a) Una copia del balance general firmada por ellos y por un contador inscrito en el Colegio de Contadores, con su licencia al día, al cual se le adherirán E° 9,46 en estampillas de impuesto fiscal;
 - b) Una copia del inventario en caso de no llevarse el Libro de Inventarios;
 - c) El detalle de la revalorización del capital propio y de su distribución, y
 - d) Cualquier otro documento que sea necesario para esclarecer o complementar los datos de la declaración.
- 2) LOS CONTRIBUYENTES DE PRIMERA CATEGORIA AUTORIZADOS PARA LLEVAR UN LIBRO DE INGRESOS Y EGRESOS deberán acompañar a su declaración:
 - a) Un resumen de los ingresos y gastos;
 - b) Una copia del inventario en caso de no llevarse el Libro de Inventarios;
 - c) El detalle de la revalorización del capital propio y de su distribución, y
 - d) Cualquier otro documento que sea necesario para esclarecer o complementar los datos de la declaración.
- 3) LOS CONTRIBUYENTES DE PRIMERA CATEGORIA AUTORIZADOS PARA LLEVAR UNA PLANILLA DE INGRESOS Y EGRESOS deberán acompañar a su declaración dicha planilla o copia de ella con su firma.
- 4) LOS PROFESIONALES Y OTROS CONTRIBUYENTES QUE NO SEAN SOCIEDADES DE PROFESIONALES QUE ESTÉN AFECTOS AL IMPUESTO DE SEGUNDA CATEGORIA, en el caso que no se acojan a la presunción de gastos autorizada por el Servicio, deberán acompañar: a) un resumen de sus entradas y gastos mensuales efectivos de acuerdo con el libro de Ingresos y Egresos que deben llevar. Dicho resumen debe venir firmado por el contribuyente.
 - b) Una declaración jurada sobre el impuesto de 2ª Categoría que se les hubiere retenido con tasa provisional del 3,5%.
- 5) Respecto de las SOCIEDADES DE PROFESIONALES a que se refiere el Art. 36 N° 3 de la Ley de la Renta, éstas deberán acompañar:
 - a) Una copia del balance general firmada por el representante legal y por un contador inscrito en el Colegio de Contadores, con su licencia al día, al cual se adherirán E° 9,46, en estampillas de impuesto fiscal.
 - b) Una declaración jurada sobre el impuesto de 2.a Categoría que se les hubiere retenido con tasa provisional del 6%.
 - c) Cualquier otro documento que sea necesario para esclarecer o complementar los datos de la declaración.
- 6) LOS CONTRIBUYENTES AFECTOS AL IMPUESTO ADICIONAL deberán acompañar una declaración jurada por las retenciones de este tributo que se les hayan efectuado además de los documentos que deban presentar en relación con otras rentas que declaren.
- 7) LOS EMPLEADOS, OBREROS, JUBILADOS, MONTEPIADOS Y PENSIONADOS, deberán acompañar a su declaración del Impuesto Global Complementario, el CERTIFICADO que obligatoriamente debe extenderles el Habilitado, Pagador o Empleador correspondiente, en que conste el monto total de las rentas pagadas en el año 1969, los descuentos por Leyes Sociales y por impuesto de 2.a Categoría y el número de personas por las cuales se les pagó asignación familiar.

VIII.- SITUACION DE LAS PERSONAS CASADAS, RESPECTO DEL IMPUESTO A LA RENTA

En los casos de personas casadas, bajo el régimen de sociedad conyugal, corresponde al marido declarar conjuntamente sus propias rentas y las de su cónyuge, como asimismo las rentas provenientes de bienes heredados o aportados al matrimonio.

Declararán separadamente marido y mujer cuando entre ellos exista separación de bienes, sea ésta convencional, legal o judicial. Sin embargo, los cónyuges con separación total convencional de bienes deberán presentar una declaración conjunta de sus rentas, cuando no hayan liquidado efectivamente la sociedad conyugal o conserven sus bienes en comunidad o cuando cualesquiera de ellos tuviere poder del otro para administrar o disponer de sus bienes.

Para estos efectos se entenderá por:

- a) SEPARACION CONVENCIONAL DE BIENES es aquella que se produce, como su nombre lo indica, por una convención o pacto entre los cónyuges, ya sea al momento de celebrarse el matrimonio o durante éste.
- b) SEPARACION LEGAL DE BIENES es aquella que se produce por el solo ministerio de la ley, cuando concurren los requisitos para que opere la causal correspondiente, como por ejemplo: cuando los cónyuges han contraído matrimonio en el extranjero bajo un régimen que no sea el de sociedad conyugal; cuando a la mujer casada bajo el régimen de sociedad conyugal se le hace una donación o se le deja una herencia o legado, con la condición precisa de que en las cosas donadas, heredadas o legadas no tenga la administración el marido, etc. En esta clase de separación de bienes cabe considerar la situación del artículo 150 del Código Civil, esto es, cuando la mujer casada bajo el régimen de sociedad conyugal desempeña algún empleo o ejerce alguna profesión, oficio, industria o comercio separado del de su marido. En general, la separación legal de bienes produce sus efectos desde la fecha en que han ocurrido los hechos que han dado origen a ella.
- c) SEPARACION JUDICIAL DE BIENES es aquella que se produce en virtud de una sentencia judicial recaída en un juicio entablado por uno de los cónyuges en los casos determinados por la ley. Rige desde la fecha de la sentencia respectiva.

En todo caso, la mujer casada que desempeñe o haya desempeñado un empleo, profesión, oficio, comercio o industria, independientemente de los de su marido, deberá declarar separadamente las rentas obtenidas en dichas actividades, como igualmente las rentas provenientes de los bienes adquiridos con el producto de su trabajo.

IX.- REAJUSTE DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA

Los impuestos anuales a la renta que se paguen en moneda nacional se cancelarán reajustados de acuerdo con la variación que haya experimentado el índice de precios al consumidor durante el ejercicio, período, año calendario o comercial a que corresponda la declaración de renta y/o de ganancias de capital, conforme a lo establecido en el artículo 77 bis de la Ley de la Renta. El reajuste será sólo de la mitad de la variación experimentada por el índice de precios al consumidor cuando el contribuyente opte por cancelar la totalidad del impuesto anual dentro del plazo legal para pagar la primera cuota.

Este recargo será del 29,3% si las rentas obtenidas corresponden al año 1969, desde el 1.º de enero al 31 de diciembre, o del 14,65% si el total del impuesto se paga en una sola cuota.

En las instrucciones para llenar los formularios de declaración de renta se indica el porcentaje de reajuste que corresponde aplicar en cada caso.

El impuesto al Patrimonio no está afecto a reajuste.

PERSONAS NO OBLIGADAS A DECLARAR GLOBAL COMPLEMENTARIO

Las personas cuyas rentas en conjunto antes de efectuar cualquiera rebaja hayan sido durante el año 1969 iguales o inferiores a un sueldo vital anual de dicho año (E° 5.730.-), NO ESTAN OBLIGADAS A DECLARAR GLOBAL COMPLEMENTARIO en conformidad con el N° 3º del Art. 67 de la Ley de la Renta y pueden en el curso del año, solicitar al Servicio de Impuestos Internos el Certificado de Exención correspondiente, cuando efectivamente lo necesiten.

LA NACION

28 de Febrero de 1970

SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 2

Preparado por el Servicio de Impuestos Internos)

INSTRUCCIONES PARA LAS DECLARACIONES DE RENTA AÑO 1970

Esta publicación contiene las instrucciones para llenar los siguientes formularios:

FORMULARIO 103: (impreso con tinta verde)

Sólo deberán utilizar este formulario las personas naturales que sean:

- 1) EMPLEADOS, OBREROS, JUBILADOS Y MONTEPIADOS que exploten o posean bienes raíces no agrícolas de su propiedad o en usufructo, o que además perciban intereses, dividendos u otras rentas similares.
- 2) PROFESIONALES (abogados, médicos, dentistas, ingenieros, contadores, etc.), Y PERSONAS QUE DESEMPEÑEN OCUPACIONES LUCRATIVAS, tales como agentes concesionarios de instituciones hípicas que sean personas naturales y no empleen capital; agentes de seguros no profesionales; auxiliares de la administración de justicia; cobradores; comisionistas sin oficina; corredores que no empleen capital; escritores; compositores; libretistas; deportistas que no tengan la calidad de empleados y otras ocupaciones lucrativas.
- 3) DIRECTORES DE SOCIEDADES ANONIMAS.

IMPUESTOS A DECLARARSE:

SEGUNDA CATEGORÍA
GLOBAL COMPLEMENTARIO
ADICIONAL — PATRIMONIAL

(Ver instrucciones en las págs. 2, 3, 4, y 5 de este Suplemento)

FORMULARIO 104: (impreso con tinta negra)

Sólo deberán utilizar este formulario las personas naturales que sean:

AGENTES DE ADUANA;
AGRICULTORES;
COMERCIANTEs;
COMISIONISTAS, con oficina establecida;
CORREDORES, que empleen capital y trabajen con ayuda de otras personas;
DESPACHADORES DE ADUANA;
EMPRESAS CONSTRUCTORAS INDIVIDUALES;
EMPRESAS PESQUERAS INDIVIDUALES;
INDUSTRIALES; MARTILLEROS; RENTISTAS Y SOCIOS DE EMPRESAS Y DE SOCIEDADES DE PROFESIONALES.
LOS PEQUEÑOS COMERCIANTES, INDUSTRIALES Y ARTESANOS, también deben utilizar este formulario.

Además, deberán usar este formulario los empleados (incluidos los vendedores viajeros inscritos y agentes profesionales de seguros), obreros, jubilados, montepiados y profesionales, cuando hayan desarrollado alguna de las actividades enumeradas anteriormente.

IMPUESTOS A DECLARARSE:

PRIMERA Y SEGUNDA CATEGORÍA — GLOBAL COMPLEMENTARIO — ADICIONAL — CORVI — PATRIMONIAL — IMPUESTO ADICIONAL A LAS EMPRESAS PERIODÍSTICAS.

(Ver instrucciones en las págs. 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 de este Suplemento)

RECOMENDACIONES GENERALES PARA TODOS LOS FORMULARIOS

Los formularios de renta correspondientes al año tributario 1970 son similares a los del año pasado. En la mayoría de ellos las instrucciones están incorporadas al mismo formulario. Sólo los formularios de renta 103 y 104 tienen instrucciones separadas, debido a la diversidad de situaciones que se contemplan en cada uno de ellos, instrucciones que están contenidas en el presente SUPLEMENTO TRIBUTARIO.

Cobra mucha importancia utilizar el formulario preciso que corresponde a la situación personal del contribuyente. Es por ello que se recomienda imponerse previamente de las INFORMACIONES GENERALES contenidas en el Suplemento Tributario N.º 1.

Los formularios deberán llenarse en lo posible a máquina o con letras de imprenta.

Si los espacios destinados a proporcionar los datos se hicieran insuficientes, se acompañará un anexo con los mismos antecedentes indicados en el formulario, debiéndose registrar en este caso las cifras globales con la frase "Detalle en anexo".

NO DEBEN LLENARSE LOS ESPACIOS ENMARCADOS CON LINEA GRUESA Y QUE TENGAN LA LEYENDA DE "USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS".

El hecho de utilizar el formulario no significa que se deban llenar todas las Secciones de que se compone, ya que ello dependerá de la naturaleza de sus rentas, o de los diversos impuestos a que esté afecto.

Se ha tratado de orientar al contribuyente mediante indicaciones estampadas en el mismo formulario de declaración de tal manera que la mayor parte del formulario pueda llenarse sin necesidad de recurrir a este Suplemento con instrucciones. Es por ello que la presente publicación se ha abreviado al máximo, de tal suerte que no se impartan instrucciones para todas las líneas del formulario, sino solamente respecto de aquellas Secciones o líneas en que sea necesario dar alguna explicación no expresada en el texto del mismo formulario, o para ampliar las expresadas en él.

ADVERTENCIA:

- 1) Si durante el año 1969 el declarante obtuvo utilidades en la enajenación de bienes raíces, u otros ingresos que la Ley de la Renta califica de Ganancias de Capital en su Art. 50, deberán llenar, además, el formulario 102 y acompañarlo al formulario 103 o 104.
- 2) Si el contribuyente, está afecto al Impuesto Patrimonial, deberá llenar, además, el formulario 150 y acompañarlo al formulario 103 o 104.

El plazo para declarar vence el 31 de MARZO

INSTRUCCIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 103:

(Color blanco con tinta verde)

En la primera página de este Suplemento Tributario se han mencionado las personas y las situaciones en que ellas deben encontrarse para utilizar este formulario 103, y los impuestos que deben declararse.

NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO, SINO EL 104:

Los Empleados (incluidos los vendedores viajeros inscritos y agentes profesionales de seguros), Obreros, Jubilados, Montepiados, Profesionales, Directores de Sociedades Anónimas y Personas que desempeñen ocupaciones lucrativas, que sean dueños o exploten a cualquier título bienes raíces agrícolas y/o que tengan otras actividades además de las señaladas, como ser: comerciales, industriales, mineras y otras contempladas en los números 3, 4 y 5 del artículo 20 de la Ley de la Renta, o que sean socios de empresas o de sociedades de profesionales.

NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO, SINO EL 103-A:

Los Empleados (incluidos los vendedores viajeros inscritos y agentes profesionales de seguros), Obreros, Jubilados y Montepiados, que tengan como única renta su sueldo, salario o pensión y que no posean ni exploten bienes raíces de cualquiera naturaleza

EXPLICACIONES GENERALES DEL FORMULARIO 103:

El formulario 103 está dividido en las siguientes Secciones:

SECCION A.— Individualización del contribuyente.
SECCION B.— Resumen del impuesto declarado.
SECCION C.— Pago en 10 cuotas del impuesto Global Complementario, y/o Impuesto al Patrimonio.

SECCION D.— Impuesto de Segunda Categoría — Renta de profesiones y ocupaciones lucrativas.

SECCION E.— Detalle de las rentas de Categorías, para los fines del Impuesto Global Complementario o del Impuesto Adicional.

SECCION F.— Impuesto Global Complementario

SECCION G.— Impuesto Adicional.

SECCION B.— RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO

Esta Sección se irá llenando a medida que se vayan completando las Secciones siguientes. Las instrucciones relativas a ella se proporcionan al final.

SECCION C.— SOLO PARA LOS CONTRIBUYENTES QUE SE ACOJAN AL PAGO EN 10 CUOTAS DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO Y/O IMPUESTO AL PATRIMONIO

En esta misma Sección del formulario se indica cuando el contribuyente tiene derecho a acogerse al pago en 10 cuotas del impuesto Global Complementario y/o impuesto al Patrimonio.

En el margen superior derecho de esta Sección aparece un casillero en que se pide el "Nº DEL EMPLEADOR". Este número está en conocimiento de cada habilitado o empleador. En aquellos casos de empresas nuevas, debe solicitarse el NUMERO DEL EMPLEADOR a la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio de la empresa respectiva.

Se hace presente que si se omitiera alguno de los datos mencionados en esta Sección, es posible que no se haga el descuento del impuesto por planilla y que se tenga que pagar en 3 cuotas.

SECCION D.— IMPUESTO SEGUNDA CATEGORIA.

En esta Sección se declararán las rentas provenientes del ejercicio individual de alguna profesión u ocupación lucrativa, que no tengan el carácter de sueldo o salario ni renta de la Primera Categoría.

Las sociedades de profesionales deben declarar sus rentas en el formulario 105 y sus socios deben declarar su participación en el formulario 104.

COMENTARIO GENERAL RESPECTO DE LAS LINEAS 11, 12, 13, 15 y 16.

Las cantidades que se determinen en estas líneas deben traspasarse al Cuadro Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En las líneas 15 y 16 se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra columna del Cuadro Resumen. Ello no quiere decir que la cantidad deba anotarse en ambas columnas mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 cuotas o al contado. Sin embargo, la cantidad que se determine en la línea 11 deberá traspasarse tanto a la Sección B como a la Sección E.

CALCULO DEL IMPUESTO.

Línea 13.— Para acreditar las retenciones a que se refiere esta línea bastará una declaración jurada del propio contribuyente, la que deberá acompañarse al formulario 103. A continuación se indica un modelo de dicha declaración jurada.

Declaro bajo juramento que durante el año 1969 las siguientes firmas han descontado de mis honorarios o ingresos las cantidades que se señalan por concepto de impuesto de Segunda Categoría, Artículo 36, Nº 2 de la Ley de la Renta, con la tasa provisional del 3,5%.

Firma que hizo la retención	Domicilio	Monto del Impuesto retenido
		E°
		E°
		Total retenido E°

SANTIAGO, de de 1970
Nombre del contribuyente

.....
FIRMA

Línea 14.— Si el total de las retenciones anotado en la línea 13 resulta mayor que el impuesto de Segunda Categoría calculado en la línea 12 NO SE ANOTE EN ESTA LINEA NINGUNA CANTIDAD, ni se efectúe ningún otro cálculo en esta Sección, sino que en su reemplazo, colóquese una raya horizontal.

Si el monto del impuesto retenido provisoriamente con tasa del 3,5% excediere del impuesto calculado con tasa del 7%, el exceso puede darse de abono al pago del impuesto Global Complementario, anotando dicho exceso en la línea 35.

Línea 15.— Si en la línea 14 resulta un impuesto adeudado después de deducir el impuesto retenido, dicho impuesto adeudado debe reajustarse aplicando uno de los siguientes porcentajes:

- 14,65% de reajuste si el contribuyente opta por pagar en una sola cuota la totalidad del impuesto adeudado a más tardar el 31 de marzo de 1970,
- 29,3% de reajuste si el contribuyente decide pagar en tres cuotas el impuesto adeudado.

Anótese en esta línea el porcentaje de reajuste que corresponda aplicar y la cantidad resultante de calcular dicho reajuste.

SECCION E.— DETALLE DE LAS RENTAS DE CATEGORIA PARA LOS FINES DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO O DEL IMPUESTO ADICIONAL

Esta Sección se utilizará, indistintamente, para detallar las distintas rentas afectas al impuesto Global Complementario o al impuesto Adicional, según proceda.

Deberán indicarse las rentas de Categorías incluyéndose las rentas exentas del impuesto Global Complementario y aquellas sujetas a impuestos sustitutivos de categoría.

Para mayor claridad, se explica a continuación el uso que deberá darse a las diversas "líneas" de la Sección E.

Línea 17.— Deben llenar el cuadro que sigue a esta línea las personas que en el año 1969 han sido propietarios o usufructuarios de bienes raíces No Agrícolas.

Se anotarán las siguientes rentas de bienes raíces, las cuales están exentas del impuesto de Primera Categoría, pero no del impuesto Global Complementario o Adicional.

- a) Propiedad habitada permanentemente por su dueño. Anótese una renta presunta de derecho igual al 5% del avalúo fiscal de la propiedad, vigente en el año 1969. Si el avalúo fiscal excede de un monto equivalente de E° 143.250, sobre el excedente se deberá calcular la renta presunta de un 7%, en lugar del 5%.
- b) Respetto de otros inmuebles destinados al uso de su propietario y/o de su familia, como ser las casas de verano, sitios eriazos, estacionamientos particulares para vehículos, etc., anótese una renta presunta de derecho igual al 7% del avalúo fiscal vigente en el año 1969.
- c) No debe anotarse ninguna renta presunta respecto de las propiedades señaladas en las letras a) y b), si durante el año 1969 ellas estuvieran acogidas al DFL N.º 2 (Plan Habitacional) o a la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira), o si fueron adquiridas por intermedio de Cajas de Previsión, siempre que el saldo de precio aducido sea reajutable y que el avalúo fiscal del año 1969 no haya excedido de E° 171.900,—
- d) Tampoco deberá anotarse renta alguna respecto de los inmuebles propios del contribuyente que él utilice exclusivamente en sus actividades destinadas a producir rentas de profesiones u ocupaciones lucrativas que deban declararse en la Sección D.
- e) Respetto de los bienes raíces No Agrícolas entregados en arrendamiento, etc., incluyendo los acogidos a la Ley Pereira, debe anotarse también una renta presunta igual al 7% de su avalúo fiscal vigente en el año 1969. Sin embargo, podrá declararse la renta efectiva de estos bienes raíces, siempre que se haya llevado contabilidad fidedigna de acuerdo con las normas de Impuestos Internos.
La renta de las casas acogidas al D. F. L. N° 2, de 1959, NO deben anotarse en esta línea ni en ninguna otra de esta Sección, porque no se declaran.

Línea 18.—Detállese en el cuadro que sigue a esta línea el monto de las rentas y otros beneficios derivados de capitales mobiliarios, como por ejemplo dividendos de acciones y cualquiera otra cantidad percibida en calidad de accionistas; intereses de bonos y debentures; intereses de préstamos y de depósitos en Bancos y Asociaciones, etc., que se hubieren obtenido en el año 1969, cuyo total debe anotarse al margen inferior derecho de este cuadro.

Al efecto, debe tenerse presente que en virtud del Art. 1º de la Ley N° 17.073, han quedado derogadas todas las exenciones de impuesto Global Complementario, excepto las mencionadas en la línea 24, por lo que se debe incluir en esta línea 18 todas las rentas de la naturaleza mencionada al comienzo.

Línea 21.—En el cuadro que sigue a esta línea debe indicarse el monto bruto del total de las cantidades percibidas en el año 1969 por concepto de sueldos, sobresueldos, salarios, premios, dietas, gratificaciones, participaciones, montepíos, pensiones y cualquiera otra cantidad que haya aumentado la remuneración por la prestación de servicios personales, con excepción de aquellas remuneraciones exentas del impuesto Global Complementario y que son sólo las que aparecen enumeradas en la línea 24. Deben anotarse también los descuentos por imposiciones previsionales y en la columna "Remuneración Neta" la diferencia entre las dos columnas anteriores. Los descuentos por impuesto a la renta (3,5%) se anotarán en la línea 27.

Las cantidades anotadas en este cuadro se extraerán del certificado que debe otorgar el respectivo habilitado, pagador, patrón o empleador. Acompáñese dicho certificado a la declaración de renta.

Línea 22.—A esta línea se trasladará la cantidad anotada en la línea 11.

Línea 23.—Anótese en el cuadro que aparece a continuación de esta línea el monto de las participaciones, dietas u otras asignaciones obtenidas por la calidad de director o consejero de sociedades anónimas, sin restar el impuesto a la renta que se hubiere retenido, ya que éste debe rebajarse en la línea 27.

Línea 24.—En el cuadro que corresponde a esta línea deben anotarse sólo las rentas exentas que se enumeran en el mismo cuadro, en caso de haberlas percibido en el año 1969. Las referidas rentas exentas del impuesto Global Complementario se incluyen en la "renta bruta global" sólo para los efectos de aplicar la escala progresiva de las tasas del impuesto Global Complementario, pues, en compensación, se rebaja del impuesto determinado la parte proporcional de éste que corresponda a dichas rentas exentas (véase línea 34).

Las rentas que no sean de aquellas señaladas en el cuadro de la línea 24 deberán declararse en la línea 21.

NO DEBEN INCLUIRSE en esta Sección, ni en ninguna otra, los ingresos o beneficios que, de acuerdo con la Ley, no constituyen renta, entre los cuales se pueden señalar los siguientes:

- a) Asignación especial del 7,5% según Ley N° 16.840 sobre los sueldos y salarios del Sector Público y Municipalidades.
- b) Asignación de movilización, traslación y viáticos.
- c) Asignación de colación por jornada única de trabajo.
- d) Asignación por "pérdidas de caja".
- e) Crias de acciones (acciones liberadas) que sean representativas de una capitalización equivalente.
- f) Devoluciones de capital reajustado en conformidad a la ley y devoluciones de fondos provenientes de Ganancias de Capital, pero sólo cuando se trate de la liquidación de la respectiva sociedad anónima.
- g) Intereses o beneficios de las obligaciones autorizadas por el artículo 79 de la Ley N° 13.305 y artículo 7º de la Ley N° 14.171.
- h) Intereses y reajustes sobre depósitos en cuentas de ahorro para la vivienda.
- i) Intereses de los Bonos y Pagarés Dólares emitidos conforme al Art. 6º de la Ley N° 14.949.
- j) Pensiones de retiro a inutilizados de Primera y Segunda Clase otorgadas por las Cajas de Previsión de la Defensa Nacional y de los Carabineros de Chile.
- k) Subsídios por enfermedad y por reposo preventivo.
- l) Valor de la alimentación y alojamiento por cuenta del empleador.
- m) Reajustes de los depósitos en cuentas de ahorro del Banco del Estado y de Asociaciones de Ahorro y Préstamos.
- n) Los reajustes de los certificados de ahorro reajustables del Banco Central de Chile, de los bonos y pagarés reajustables de la Caja Central de Ahorro y Préstamos.
- ñ) En general, todos los ingresos del Art. 17 de la Ley de la Renta.

SECCION F.— IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

El impuesto Global Complementario es un tributo que debe pagarse además de los impuestos de Categoría, en el caso de las personas naturales domiciliadas o residentes en Chile.

Línea 27.—En el cuadro que sigue a esta línea se anotarán también las cantidades efectivamente retenidas durante el año 1969 por concepto de impuesto a la renta de Categorías, de las rentas declaradas en la Sección E.

NO DEBEN ANOTARSE ENTRE OTRAS, las siguientes cantidades:

- a) Las contribuciones de bienes raíces correspondientes a inmuebles cuyas rentas estén exentas del impuesto Global Complementario, o las correspondientes a inmuebles en que no se presume renta, como por ejemplo respecto de la casa-habitación acogida a las franquicias del D. F. L. N° 2 (Plan Habitacional) o a las de la ley N° 9.135 (Ley Pereira), o adquiridas por intermedio de Cajas de Previsión con créditos reajustables y siempre que el avalúo fiscal vigente en el año 1969 no haya excedido de E° 171.900.
- b) Las sumas pagadas por concepto de impuesto Global Complementario o Adicional.
- c) Las sumas pagadas por concepto de impuesto Patrimonial.

Respetto de las Líneas 29, 30, 36, 38 y 39, las cantidades que se determinen en ellas deben traspasarse al Cuadro Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En varias de estas líneas se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra línea o a una u otra columna del Cuadro Resumen. Ello no quiere decir que la cantidad deba anotarse en ambas líneas o columnas, mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 cuotas o en 10, o al contado.

CÁLCULO DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

Línea 30.—En esta línea se anota la cantidad que resulte de calcular el impuesto Global Complementario sobre la cantidad anotada en la línea 29, aplicando la siguiente tabla:

TABLA IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO AÑO TRIBUTARIO 1970

T r a m o	Fac tor	Cantidad fija a rebajar	
a 28.650,00	por 0,10	Menos	
28.650,01	" 57.300,00	" 0,15	1.432,50
57.300,01	" 85.950,00	" 0,20	4.297,50
85.950,01	" 114.600,00	" 0,30	12.892,50
114.600,01	" 229.200,00	" 0,40	24.352,50
229.200,01	" 458.400,00	" 0,50	47.272,50
458.400,01	y más	" 0,60	93.112,50

con nue
En cun
con Ur
vimos en
como n
tutel. P
do en q
de que s
concluso

USO DE LA TABLA

- 1º— La cantidad anotada en la línea 29 (Renta Neta Global) se ubica en el tramo que le corresponda en la tabla;
- 2º— Dicha cantidad (Renta Neta Global) se multiplica por el "factor" que aparezca en el tramo ubicado, y
- 3º— Al resultado se le resta la cantidad fija señalada en la tabla para el mismo tramo.

EJEMPLOS SOBRE APLICACION DE LA TABLA

EJEMPLO N° 1.—

RENTA NETA GLOBAL (Línea 29) E° 16.500.—
Esta Renta Neta Global está comprendida en el siguiente tramo:

De E°	0,—	a E° 28.650	x 0,10	menos	—,—
-------	-----	-------------	--------	-------	-----

Por consiguiente se multiplica E° 16.500, por 0,10 y se obtiene el monto del impuesto que es de E° 1.650,—, ya que en este tramo no hay cantidad fija a rebajar.

EJEMPLO N° 2:

RENTA NETA GLOBAL (Línea 29) E° 38.700
Esta Renta Neta Global está comprendida en el siguiente tramo:

De E°	28.650,01	a E° 57.300	x 0,15	menos	E° 1.432,50
-------	-----------	-------------	--------	-------	-------------

Por consiguiente, se multiplica E° 38.700 por 0,15, lo que da una cantidad de E° 5.805, de la cual se resta la cantidad de E° 1.432,50 resultando un impuesto de E° 4.372,50.

CREDITOS O REBAJAS AL IMPUESTO DETERMINADO SEGUN TABLA

Línea 31.— En el Cuadro correspondiente a esta Línea se individualizarán las cargas familiares que, según las explicaciones que se dan a continuación, la ley autoriza rebajar, debiendo proporcionarse además los datos que allí se solicitan

De acuerdo con la Ley de Impuesto a la Renta, SON CARGAS DE FAMILIA las siguientes personas que el contribuyente haya tenido a su cargo en cualquier época del año 1969:

PADRES, ABUELOS, BISABUELOS, HIJOS, inclusive los adoptados, NIETOS Y BISNIETOS, HERMANOS, PADRASTROS, HIJASTROS y SUEGROS.

Para tener derecho a la rebaja por cargas familiares, es menester que éstas NO hayan obtenido en el año 1969, rentas superiores a E° 2.865, y que además se cumplan los siguientes requisitos:

- a) Que hayan sido menores de 21 años o mayores de 60 años en 1969.
- b) Que hayan padecido en el año 1969, de alguna invalidez física o mental, cualquiera que sea la edad.

En todo caso se consideran cargas de familia las personas que, aún cuando no estén entre las mencionadas anteriormente, den origen al goce de la asignación familiar a favor del contribuyente. Por ejemplo, en este caso está el hijo estudiante de hasta 23 años de edad y la madre viuda menor de 60 años.

SE HACE PESENTE QUE NO PROCEDE LA REBAJA DEL O DE LA CONYUGE COMO CARGA FAMILIAR aunque por ella se perciba asignación familiar, por cuanto está considerada EN EL MONTO DE LA REBAJA QUE SE OTORGA EN LA LINEA 33 (letra c) DEL FORMULARIO.

Línea 32.— Anótese en esta línea la cantidad que resulte de multiplicar el número de cargas que se hayan individualizado en el cuadro anterior por E° 286,50.

Línea 33.— En esta línea se anotará sólo UNA de las cantidades mencionadas en las letras a), b) o c), según corresponda, siendo menester que la condición o circunstancia que dé derecho a esta rebaja se haya cumplido en cualquiera época del año 1969. Se considerará como Jefe de Familia a la persona que tenga la tuición económica del hogar. Por ejemplo, el hijo puede ser Jefe de Familia respecto de sus padres si es que tiene la tuición económica de ellos.

En caso de que los cónyuges deban declarar separadamente, el marido sólo podrá deducir del impuesto la cantidad de E° 859,50 como Jefe de Familia, y la esposa se rebajará del impuesto que le corresponda únicamente la cantidad de E° 573, que se indica en la letra a).

Las rebajas referidas en las líneas 32 y 33 deben computarse por su monto íntegro, aún cuando los hechos y circunstancias que las originen o justifiquen se hayan mantenido sólo en una fracción del año 1969.

Línea 34.— Esta línea será utilizada exclusivamente por las personas que han declarado rentas exentas en la línea 24 del formulario. Estas personas anotarán en esta línea la parte proporcional del impuesto Global Complementario que corresponda al monto de las rentas exentas anotadas en la línea 24 en relación a la Renta Neta Global anotada en la línea 29.

Al efecto, se realizarán las siguientes operaciones:

- a) Se multiplica la cantidad anotada en la línea 30 (impuesto determinado según tabla) por la cantidad anotada en la línea 24 (monto de las rentas exentas).
- b) El resultado se divide por la cantidad anotada en la línea 29 (renta neta global). La cifra que se obtenga se anotará en la línea 34.

El siguiente ejemplo ilustrará la ejecución de las operaciones descritas:

Renta exenta anotada en la línea 24	E°	10.800,—
Renta Neta Global anotada en la línea 29	E°	27.600,—
Impuesto determinado en la línea 30	E°	2.760,—

OPERACION ARITMETICA:

$$\frac{2.760 \times 10.800}{27.600} = 1.080,—$$

Cantidad a anotar en este ejemplo en la línea 34 1.080

Línea 35.— Cuando el impuesto retenido de segunda Categoría (Art. 36, N° 2) anotado en la línea 13 resulte de monto mayor que el calculado en la línea 12 el declarante tiene derecho a descontar del impuesto Global Complementario el monto de lo que se le hubiere retenido en exceso, anotándolo en la línea 35.

Línea 38.— Para esta Línea son válidas las instrucciones sobre porcentajes dados para la línea 15.

SECCION G.— IMPUESTO ADICIONAL

Este impuesto afecta a los chilenos que residen en el extranjero y no tengan domicilio en Chile. También afecta a las personas extranjeras que no tengan domicilio ni residencia en Chile, respecto de las rentas de fuente chilena.

Línea 40.— La cantidad que debe anotarse en esta línea, se obtiene de la línea 25 "Total de las rentas de categorías". Se excluyen solamente las rentas expresamente exentas del impuesto Adicional, como es el caso de intereses de bonos internos o externos emitidos por el Estado o con garantías del Estado.

COMENTARIOS PREVIOS, RESPECTO DE LAS LINEAS 42, 43, 44, 46 y 47

Las cantidades que se determinen en estas líneas deben traspasarse al Cuadro—Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En algunas líneas se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra línea o a una u otra columna del Cuadro Resumen.

Ello no quiere decir que la cantidad deba anotarse en ambas líneas o columnas, mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 cuotas o al contado.

CALCULO DEL IMPUESTO

Línea 44.— El monto de lo que se hubiere retenido al declarante en el año 1969 por concepto de Impuesto Adicional, se deberá acreditar mediante una declaración jurada, firmada por el propio contribuyente, en que se indiquen los siguientes datos:

- a) Nombre y dirección de cada una de las personas o entidades que efectuaron las retenciones;
- b) Año calendario en que se efectuó la retención;

c) Monto del tributo retenido por cada persona o entidad.
Se recomienda formular esta declaración jurada según el modelo que se indicó en las instrucciones para llenar la línea 13.
Línea 45.— No debe anotarse ninguna cantidad si la cifra de la línea 44 es mayor que la de la 43.

Línea 46.— Para esta línea son válidas las instrucciones sobre porcentajes dados para la línea 15.

SECCION B.— RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO

El objetivo del "CUADRO RESUMEN" que figura en esta Sección no es otro que el de establecer el monto de los impuestos a la renta que debe pagar el contribuyente y la forma en que desea cancelarlos. Al debe pagar el contribuyente los otros datos adicionales que se someten en esta Sección, podrán enrolarse adecuadamente los impuestos adeudados. Por consiguiente, de más está advertir que los datos del Cuadro-Resumen deben ser proporcionados por el contribuyente con el máximo de exactitud, pues todo error que se cometa repercutirá directamente en su perjuicio, ya sea por un pago en exceso o de menos, caso este último que le haría pagar la diferencia con intereses penales, a la vez que le ocasionaría la pérdida del beneficio por pago total al contado.

Si el impuesto que deba anotarse en las líneas 1 a la 4 se desea pagar en una sola cuota, los datos correspondientes al porcentaje de reajuste y el monto del impuesto total, incluido el reajuste, se anotarán en la columna siete y no en la seis. Si se desea pagar el impuesto en tres cuotas, los datos referidos se anotarán en la columna seis y no en la siete.

De seguirse fielmente las instrucciones del mismo formulario el Cuadro Resumen se irá llenando a medida que se complete el resto del formulario. En efecto, en aquellas líneas del formulario 103 en que figure una cifra que deba trasladarse a dicho Cuadro-Resumen, se ha indicado claramente tal circunstancia mediante la frase "traspasar" a Sección B, línea..... columna....."

No obstante, se dan algunas explicaciones adicionales tendientes a una mejor orientación para llenar esta Sección.

- Línea 1.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección D.
Línea 2.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección F.
Línea 3.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección G.
Línea 4.— Las cifras pertinentes se obtienen de la línea 11 del formulario 150 de declaración del impuesto al Patrimonio.
Línea 7.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección F.
Línea 8.— Las cifras pertinentes se obtienen de la línea 11 del formulario 150 de declaración del impuesto al Patrimonio.

INSTRUCCIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 104

(Color blanco con tinta negra)

En la primera página de este Suplemento Tributario, se han mencionado las personas y situaciones en que ellas deben encontrarse para utilizar este formulario 104, y los impuestos que deben declararse:

Se advierte que los pequeños Comerciantes, Industriales y Artesanos también deben declarar su renta en este formulario 104.

**NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO,
SINO EL 103 ó 103-A:**

Los empleados, jubilados, montepiados, obreros y profesionales, que no desarrollen actividades comerciales, industriales, agrícolas y/u otras, quienes deberán usar los formularios 103 ó 103-A, según sea el caso.

**NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO,
SINO EL 106 ó 106-A:**

Los propietarios de camiones de carga, personas naturales, acogidos al impuesto único por tonelaje, como igualmente

las personas naturales propietarias de vehículos (microbuses, taxis, taxibuses, automóviles, station-wagons, camionetas y furgones), acogidos al impuesto único al artículo 109 de la Ley N° 16.250 y sus modificaciones, cuando sus ingresos provengan únicamente de la explotación de dichos vehículos, quienes deberán usar los formularios 106 y 106-A, respectivamente.

**NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO,
SINO EL 105:**

Las personas jurídicas en general (sociedades colectivas, en comandita, sociedades de profesionales, corporaciones, fundaciones, etc.), y las comunidades que deseen declarar en conjunto, exceptuándose las sociedades anónimas chilenas, las que deberán utilizar el formulario 105-A.

**NO DEBEN UTILIZAR ESTE FORMULARIO,
SINO EL 105-A:**

Las sociedades anónimas chilenas, en general.

EXPLICACIONES GENERALES DEL FORMULARIO 104

El formulario 104 (personas naturales) está dividido en las siguientes secciones:

SECCION A.— Individualización del Contribuyente.

SECCION B.— Resumen del Impuesto Declarado.

SECCION C.— Pago en 10 cuotas del Impuesto Global Complementario y/o Impuesto al Patrimonio.

SECCION D.— Detalle de Bienes Raíces Agrícolas Ajenos, Explotados por el contribuyente.

SECCION E.— Impuesto Primera Categoría.

SECCION F.— Impuesto Corporación de la Vivienda.

SECCION G.— Impuesto Segunda Categoría.

SECCION H.— Detalle de las Rentas de Categorías para los fines del Impuesto Global Complementario o Adicional.

SECCION I.— Impuesto Global Complementario.

SECCION J.— Impuesto Adicional.

SECCION B.— RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO

Esta Sección se irá llenando a medida que se completen las secciones siguientes.

SECCION C.— SOLO PARA LOS CONTRIBUYENTES QUE SE ACOJAN AL PAGO EN 10 CUOTAS DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO Y/O DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

En esta misma Sección del formulario se indica cuando el contribuyente tiene derecho a acogerse al pago en 10 cuotas del impuesto Global Complementario y/o del impuesto al Patrimonio.

En el margen superior derecho de esta Sección aparece un casillero en que se pide el "N° DEL EMPLEADOR". Este número está en conocimiento de cada habilitado o empleador. En aquellos casos de empresas nuevas, debe solicitarse el N° DEL EMPLEADOR a la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio de la empresa respectiva.

Se hace presente que si se omitiere alguno de los datos mencionados en esta Sección, es posible que no se haga descuento del impuesto por planilla y que se tenga que pagar en tres cuotas con los intereses por la mora en que se hubiera incurrido.

SECCION D.- DETALLE DE BIENES RAICES AGRICOLAS AJENOS EXPLOTADOS POR EL CONTRIBUYENTE

La renta de la explotación de bienes raíces agrícolas ajenos debe declararse para el impuesto de Primera Categoría, pero en lugar de la renta efectiva debe considerarse una renta presunta de derecho equivalente al 4% del monto del avalúo fiscal del predio o predios explotados. Es por ello que se ha previsto esta Sección D, con el objeto de individualizar los predios agrícolas ajenos y de anotar el monto del avalúo fiscal de ellos que estuvo vigente durante el período o ejercicio agrícola respectivo, lo que a su vez servirá para llenar la línea 13.

Si el ejercicio agrícola fuere coincidente con el año calendario 1969, se considerará el avalúo del predio vigente en dicho año.

Si el ejercicio agrícola no fuere coincidente con el año calendario 1969 y abarcare períodos de los años calendarios 1968 y 1969 deberá considerarse el avalúo fiscal vigente en cada año, en la proporción que corresponda a cada fracción de año.

La renta de los bienes raíces agrícolas propios o recibidos en usufructo, sea que se exploten dichos predios o se entreguen en arrendamiento u otra forma de cesión temporal, no deben detallarse en esta Sección porque no tributa con el impuesto de Primera Categoría, sino que solamente con el impuesto Global Complementario o Adicional, para lo cual se ha previsto la línea 40 del formulario 104.

SECCION E.- IMPUESTO DE PRIMERA CATEGORIA

Línea 12.—Debe anotarse la utilidad líquida obtenida en actividades comerciales, industriales, de la construcción, de corretajes y comisionista, explotación de hoteles y residenciales, subarrendamiento de bienes raíces agrícolas y no agrícolas y de otras actividades clasificadas en los números 3, 4 y 5 del Art. 20 de la Ley de la Renta.

No debe anotarse en esta línea el monto de las rentas provenientes de bienes raíces propios, cualquiera que sea la naturaleza de ellos (agrícolas y no agrícolas), ya que estas rentas se eximen ahora del impuesto de Primera Categoría y solamente tributan con el Impuesto Global Complementario o Adicional. Si estas rentas estuvieren incluidas en la utilidad del balance, deberán rebajarse en la línea 15.

La renta presunta por la explotación de predios agrícolas ajenos no se anotará en esta línea sino en la línea 13.

Los contribuyentes que exploten 3 o más vehículos destinados a la movilización de pasajeros (microbuses, taxis, taxibuses, station-wagons, automóviles, camionetas y furgones) están obligados a declarar en esta línea 12 la renta efectiva obtenida de sus actividades, la cual deberá acreditarse mediante contabilidad. Los que exploten sólo uno o dos de los vehículos mencionados están exentos del impuesto de Primera Categoría, pero en su reemplazo deberán pagar el impuesto único establecido en el artículo 109 de la Ley N° 16.250 y sus modificaciones para lo cual llenarán el formulario 106-A.

En caso de haberse producido pérdida líquida en las actividades mencionadas, ella no se anotará en esta línea sino en la línea 15, entre las partidas que se deducen:

Líneas 14 y 15.—Con el objeto de que los contribuyentes ajusten sus declaraciones a las disposiciones de la Ley de la Renta se ha previsto el espacio necesario en estas líneas para efectuar los agregados y deducciones a la utilidad del balance.

Las siguientes cantidades, entre otras, deben agregarse en caso que hayan disminuido la utilidad del balance:

- a) Los intereses de haberes pertenecientes al empresario;
- b) Las remuneraciones por servicios personales del contribuyente, y las pagadas a su cónyuge o a sus hijos menores de 18 años;
- c) Las expensas de subsistencias del contribuyente y de su familia;
- d) Las sumas pagadas por bienes del activo inmovilizado o por mejoras permanentes que aumenten el valor de dichos bienes y los desembolsos que deben imputarse al costo de los bienes citados;
- e) Los desembolsos o gastos que sean imputables a ganancias de capital, a ingresos no reputados rentas o a rentas exentas;

- f) Las amortizaciones y castigos practicados en exceso a los autorizados por la ley;
 - g) Otras cantidades cuya deducción no autoriza la ley sobre Impuesto a la Renta o que se rebajen en exceso de los márgenes permitidos por esta misma ley, o por el Servicio de Impuestos Internos;
 - h) Además, las rentas gravadas con el impuesto de Primera Categoría, que no estén consideradas en el balance;
- Las siguientes cantidades pueden deducirse sólo en caso que hayan aumentado la utilidad del balance:
- a) Los ingresos que deban gravarse con el impuesto a las Ganancias de Capital;
 - b) Los dividendos percibidos de sociedades anónimas chilenas y las utilidades percibidas o devengadas por el contribuyente en alguna sociedad de la que sea socio;
 - c) Las rentas exentas del impuesto de Primera Categoría, tales como las rentas de bienes raíces propios;
 - d) Además, aquella parte de la revalorización del capital propio que de acuerdo con el artículo 35, de la ley de la Renta procede deducir de la utilidad que se declara. No haga esta deducción en esta línea si es que ya la efectuó en la contabilidad o en el balance respectivo;
 - e) Otras deducciones permitidas por la ley que no están comprendidas en el balance respectivo.

COMENTARIO GENERAL RESPECTO DE LAS LINEAS 16, 20, 23, 25, 26 y 26 bis.

Las cantidades que se determinen en estas líneas deben trasparse al Cuadro Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En diversas líneas se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra línea o a una u otra columna del Cuadro Resumen. Ello no quiere decir que la cantidad deba anotarse en ambas líneas o columnas, mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 cuotas o al contado.

CALCULO DEL IMPUESTO

Si la cantidad que resulte en la línea 16 no excede de 1/4 de Sueldo Vital Anual el contribuyente no queda afecto al impuesto de Primera Categoría, y por lo tanto no necesita llenar las líneas 17 a la 26 bis. En el caso de ejercicios de 12 meses finalizados al 31 de diciembre de 1969, dicho límite es de E\$ 1.432,50.

Para ejercicios de más o de menos de 12 meses, el referido límite deberá calcularse en proporción al período respectivo y en relación a los sueldos vitales vigentes durante éste.

Todos los contribuyentes de la Primera Categoría deberán calcular el impuesto del modo que se señala en las líneas 17 a la 26 bis, incluso los PEQUEÑOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES, ARTESANOS, COCHEROS Y FLETTEROS.

Línea 18.—Las personas naturales afectas al impuesto de Primera Categoría tienen derecho al Sueldo Patronal, cuyo monto es equivalente a un 20% de la cantidad determinada en la línea 17, pero con un mínimo de 3 S.V.A. Este mínimo se aplicará por el conjunto de empresas de que sea dueño, conmunero o socio el contribuyente y no por cada una de dichas empresas.

Para el caso de que se trate de ejercicios de 12 meses finalizados al 31 de diciembre de 1969, anótese como sueldo patronal en la línea 18 una de las siguientes cantidades según corresponda:

- a) Anote el mismo monto de la Renta Líquida Imponible si esta última no excede de E\$ 17.190,—.
 - b) Anote la cantidad de E\$ 17.190,— si la Renta Líquida Imponible fluctúa entre E\$ 17.190,— y E\$ 85.950,—.
 - c) Anote la cantidad resultante de calcular un 20% sobre el monto de la Renta Líquida Imponible si esta última excede de E\$ 85.950,—.
- Si el ejercicio comercial comprendiera un período inferior o mayor de 12 meses, si abarcara lapsos de los años calendarios 1968 y 1969, el límite mínimo del Sueldo Patronal se calculará considerando el sueldo vital vigente en cada lapso por un monto proporcional a cada fracción de año calendario. La tasa de impuesto que afecta al Sueldo Patronal es del 3,75%.

Línea 37.—Si el total de las retenciones anotado en la línea 36 resulta mayor que el impuesto de Segunda Categoría calculado en la línea 35, NO SE ANOTE EN ESTA LÍNEA NINGUNA CANTIDAD, ni se efectúe ningún otro cálculo en esta Sección, sino que, en su reemplazo, colóquese una raya horizontal.

Cabe hacer presente que el exceso de impuesto retenido provisoriamente con tasa 3,5%, que resulte en relación con el impuesto con tasa del 7%, puede darse de abono al pago del impuesto Global Complementario, anotándose dicho exceso en la línea 62.

Línea 38.—Consúltense las instrucciones dadas para línea 25, respecto del porcentaje de reajuste que procede aplicar sobre la cantidad de la línea 37.

SECCION H.—DETALLE DE LAS RENTAS DE CATEGORIAS PARA LOS FINES DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO O ADICIONAL.

Deberán indicarse las rentas de categorías, incluyéndose las rentas exentas del impuesto Global Complementario y aquellas sujetas a impuestos sustitutivos del de Categoría.

Para mayor claridad se explica a continuación el uso que deberá darse a las diversas "líneas" de la Sección H.

Líneas 40 y 41.— Debe anotarse en el cuadro que sigue a esta línea los bienes raíces AGRICOLAS de que haya sido propietario, usufructuario o comunero el declarante o que pertenezcan a una sociedad de personas de la cual sea socio.

Respecto de los predios agrícolas explotados por el dueño, comunero, socio o usufructuario, en su caso, se anotará en la columna "A", una renta presunta de derecho igual al 10% del avalúo fiscal del predio. Al efecto, se considerará el avalúo fiscal vigente en el ejercicio agrícola respectivo. Si dicho ejercicio agrícola abarcare fracciones de dos años calendarios diferentes, se considerará el avalúo vigente en cada año, en proporción a la fracción de cada uno de ellos.

El total de la Columna "A" deberá traspasarse, además, a la Sección F, línea 28, letra b), por cuanto la renta presunta de dichos predios está afecta al impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda.

Si los predios agrícolas no fueran explotados por su dueño o usufructuario, deberá anotarse en la columna "B", la renta efectiva obtenida en su arrendamiento u otra forma de cesión temporal de ellos.

En el caso de predios agrícolas de que se sea dueño en comunidad o en sociedad, deberá indicarse la parte proporcional que le corresponda al declarante en la renta presunta o efectiva, según proceda.

Las rentas de bienes raíces agrícolas propios o en usufructo ahora están exentas sólo del impuesto de Primera Categoría y es por ello que no aparecen en la Sección E.

La suma de las columnas "A" y "B" deberá anotarse al margen derecho.

Línea 42.—En el cuadro correspondiente a esta línea se anotarán las rentas de los bienes raíces NO agrícolas propios, sólo para los fines del impuesto Global Complementario, o Adicional, ya que dichas rentas también se eximen del impuesto de Primera Categoría y es por ello que no aparecen en la Sección E.

Respecto del monto de las rentas a anotarse, deben seguirse las siguientes indicaciones:

- Propiedad habitada permanentemente por su dueño. Debe anotarse una renta presunta de derecho igual al 5% del avalúo fiscal de la propiedad, vigente en el año 1969. Si el avalúo fiscal excede de E\$ 143.250, sobre el excedente se deberá calcular una renta presunta del 7% en lugar del 5%, sin perjuicio de la presunción que afecta hasta la cantidad indicada.
- Respecto de otros inmuebles destinados al uso de su propietario y/o de su familia, como ser las casas de veraneo, sitios eriazos, estacionamientos particulares para vehículos, etc., debe anotarse una renta presunta de derecho igual al 7% del avalúo fiscal vigente en el año 1969.
- No debe anotarse ninguna renta presunta si durante el año 1969 las propiedades señaladas en las letras a) y b) estuvieron acogidas al D.F.L. N.º 2 (Plan Habitacional) o a la Ley N.º 9.135 (Ley Pe-

reira). Asimismo, no debe anotarse ninguna renta presunta si la propiedad fue adquirida por intermedio de Cajas de Previsión, siempre que el saldo de precio adeudado sea reajutable y que el avalúo fiscal del año 1969 no haya excedido de E\$ 171.900,--.

- Tampoco deberá anotarse renta alguna respecto de los inmuebles propios del contribuyente destinados exclusivamente al giro de su negocio o a actividades profesionales u ocupaciones lucrativas, cuyas rentas deban declararse en las Secciones E y G del formulario.
- Respecto de los bienes raíces NO agrícolas entregados en arrendamiento u otra forma de cesión temporal, incluyendo los acogidos a la Ley Pereira, debe anotarse también una renta presunta igual al 7% del avalúo fiscal vigente en el año 1969. Sin embargo, podrá declararse la renta efectiva de los bienes raíces NO agrícolas, siempre que se haya llevado contabilidad fidedigna de acuerdo con las normas de Impuestos Internos.

La renta de las casas acogidas al D.F.L. N.º 2, de 1959, no debe anotarse en esta línea ni en ninguna otra de esta Sección.

Línea 43.—Letras a) y b). Deberá tenerse presente que los contribuyentes que de acuerdo con el Art. 5.º de la Ley 16.959 de 10 de Enero de 1969, hubieren cumplido el impuesto CORVI mediante algunas de las formas sustitutivas o alternativas señaladas en dicha ley, deberán reponer a la renta líquida imponible de la línea 16 y/o a la base imponible de la línea 27, según corresponda, el monto de la imputación, por cuanto éste se encuentra gravado con el impuesto Global Complementario o Adicional.

Letra c). Aquí se incluirán aquellas rentas que no obstante encontrarse exentas del impuesto de Primera Categoría se encuentran gravadas con el impuesto Global Complementario. Al efecto se acompañará un anexo en el cual se especificará la naturaleza de la renta declarada en esta línea.

Línea 44.—Debe anotarse la parte proporcional que le corresponda al declarante en la renta imponible de Primera y Segunda Categorías, de sociedades de personas, incluso las sociedades de profesionales, de las que sea socio, respecto de cualquier ejercicio o balance finalizado en el curso del año 1969. Tratándose de comunidades que hayan declarado en conjunto en el formulario 105, deberán anotarse en el cuadro de esta línea la proporción que le corresponda al declarante, en su calidad de comunero, en la renta de Primera Categoría declarada por la comunidad.

En el caso de sociedades mineras acogidas a la Pequeña Minería, no deberá declararse en esta línea la participación que le corresponda al declarante en las rentas sociales, sino en la línea 51, del formulario.

También deberá anotarse en este cuadro la participación que le corresponda al declarante en los dividendos y participaciones sociales obtenidos por sociedades de personas que a la vez sean socias o accionistas de otras sociedades.

Línea 45.—Detállase el monto de las rentas y otros beneficios derivados de capitales mobiliarios, como por ejemplo dividendos de acciones y cualquiera otra cantidad percibida en calidad de accionista; intereses de bonos y debentures; intereses de préstamos y depósitos, etc.; que se hubieran obtenido en el año 1969 cuyos montos deben sumarse anotándose el total al margen derecho del cuadro.

Téngase presente que en virtud del Art. 1.º de la ley N.º 17.073 están derogadas todas las exenciones del impuesto Global Complementario, con la sola excepción de las mencionadas en la línea 51. Por consiguiente, deben declararse los intereses percibidos del Banco del Estado, Bancos comerciales y Asociaciones de Ahorro y Préstamos, etc.

Línea 46.—En el cuadro que sigue a esta línea debe indicarse el monto bruto del total de las cantidades percibidas en el año 1969 por concepto de sueldos, sobresueldos, salarios, premios, dietas, gratificaciones, participaciones, montepíos, jubilaciones y cualquiera otra cantidad que haya aumentado la remuneración por la prestación de servicios personales, con excepción de aquellas remuneraciones exentas del impuesto Global Complementario y que son sólo las que aparecen enumeradas en la línea 51. Debe anotarse también los descuentos por imposiciones previsionales y en la "Columna Remuneración Neta" la diferencia entre las 2 Columnas Anteriores. Los descuentos por impuesto a la renta (3,5%) se anotarán en la línea 54.

Las cantidades a anotarse en este cuadro se extraerán del certificado que debe otorgar el respectivo habilitado, pagador, patrón o empleador. Acompáñese dicho certificado a la declaración de renta.

Línea 48.—Anótese en el cuadro correspondiente a esta línea el monto de las participaciones, dietas u otras asignaciones obtenidas por la calidad de director o consejero de sociedades anónimas, sin restar el impuesto a la renta que se hubiere retenido, ya que éste corresponde deducirlo en la línea 54.

Línea 51.—En el cuadro correspondiente a esta línea deben anotarse sólo las rentas exentas que se enumeran en el mismo cuadro, en caso de haberlas obtenido en el año 1969. Se aclara, que en virtud del Art. 1° de la ley N° 17.073, han sido derogadas, en general, todas las exenciones del impuesto Global Complementario, quedando vigentes sólo las mencionadas en el cuadro.

Respecto de la explotación de hasta dos vehículos dedicados al transporte de carga ajena o de pasajeros (microbuses, taxibuses, taxis, camionetas, station-wagons y furgones), deberá anotarse como renta de ellos la cantidad de E° 11.460,— por un vehículo o E° 22.920,— por dos vehículos. Respecto de estos vehículos es obligatorio pagar el impuesto especial único establecido en el Art. 109 de la ley N° 16.250 y que debe declararse en el formulario 106-A. Los propietarios de tres o más de los vehículos mencionados no están afectos al citado impuesto especial único, por lo que deberán declarar la renta efectiva de ellos en la Sección E y anotarse también en la línea 43 en vez de la línea 51.

Respecto de la explotación de camiones deberá anotarse en esta línea 51 una renta igual a E° 11.460,— por un camión o E° 22.920,— por dos camiones. Respecto de la explotación de tres o más camiones, deberá declararse la renta efectiva demostrada mediante contabilidad y anotarse en esta línea 51. También es obligatorio respecto de los camiones destinados a fletes por cuenta de terceros pagar un impuesto especial único, según el tonelaje, que debe declararse en el formulario 106.

Respecto de la explotación de bosques acogidos a la Ley de Bosques, se declarará la renta presunta de derecho del 10% sobre el avalúo del predio, o la renta efectiva si la explotación se hiciera en una calidad distinta a la de propietario o usufructuario.

Las rentas de la Pequeña Minería deben declararse por el siguiente monto:

- a) Si el monto de las ventas de mineral efectuadas en el año 1969 no excedió de E° 286.500, el monto de la renta será igual al 6% de las ventas. Los socios de estas empresas declararán la proporción que les corresponda en la cantidad resultante, de acuerdo con sus derechos en la sociedad respectiva.
- b) Si el monto de las ventas efectuadas en el año 1969 excedió de E° 286.500, deberá declararse la renta efectiva obtenida en estas explotaciones. Los socios de estas empresas declararán la proporción que les corresponda en dicha renta efectiva.

Todas estas rentas exentas del impuesto Global Complementario se incluyen en la "renta bruta global" sólo para los efectos de aplicar la escala progresiva de las tasas del impuesto; pues, en compensación, se rebaja del impuesto determinado la parte proporcional de éste que corresponde a dichas rentas exentas (véase línea 61).

No deben incluirse en esta Sección, ni en ninguna otra, los ingresos o beneficios que según la ley no constituyen renta, entre los cuales se pueden mencionar los siguientes:

- a) Asignación especial del 7,5% según ley N° 16.840, sobre los sueldos y salarios del Sector Público y Municipalidades;
- b) Asignación de colación en la jornada única de trabajo;
- c) Asignación de movilización, traslación y viáticos;
- d) Asignación por "pérdidas de caja";
- e) Crías de acciones (acciones liberadas) que sean representativas de una capitalización equivalente;
- f) Devoluciones de capital reajustado en conformidad a la ley y devoluciones provenientes de Ganancias de Capital sólo cuando se trata de la liquidación de la sociedad anónima respectiva;

g) Intereses o beneficios de las obligaciones autorizadas por artículo 79 de la ley 13.305 y Art. 7° de la ley 14.171;

h) Intereses y reajustes sobre depósitos en cuentas de ahorro para la vivienda;

i) Intereses de los Bonos y Pagarés Dólares emitidos conforme al Art. 6° de la ley N° 14.949;

j) Pensiones de retiro a inutilizados de Primera y Segunda clase otorgadas por Cajas de Previsión de la Defensa Nacional y Carabineros de Chile;

k) Rentas de propiedades acogidas al DFL N° 2, de 1959, sólo en caso que el respectivo permiso municipal haya sido reducido a escritura pública. La exención rige desde la fecha de la recepción municipal del inmueble;

l) Subsidios por enfermedad y por reposo preventivo;

m) Valor de la alimentación o alojamiento por cuenta del empleador;

n) Reajustes de los Certificados de Ahorro Reajutable CAR del Banco Central;

ñ) Reajuste de bonos y pagarés reajustables de la Caja Central de Ahorros y Préstamos;

o) Reajustes de los depósitos en cuentas de ahorro del Banco del Estado;

p) Reajustes de los depósitos en cuentas de ahorro en Asociaciones de Ahorro y Préstamo;

q) Reajustes de los Valores Hipotecarios reajustables de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos;

r) En general todos los ingresos indicados en el Art. 17 de la Ley de la Renta.

Línea 52.—La suma de todas las rentas mencionadas en las líneas 40 a la 51 constituirá la "Renta Bruta Global" para los fines del impuesto Global Complementario, o la "Renta Bruta" para los fines del impuesto Adicional, debiendo trasladarse a la Sección I o J, según corresponda.

SECCION I.— IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

El impuesto Global Complementario es un tributo que debe pagar toda persona natural, residente o domiciliada en Chile, además del impuesto de Primera y/o Segunda Categoría.

Línea 54.—En el cuadro correspondiente a esta línea se anotarán las cantidades efectivamente pagadas durante el año 1969 o que se le hubieren retenido por concepto de Impuesto a la Renta de Primera y/o Segunda Categoría y por contribuciones de bienes raíces. Además deben proporcionarse los datos que se solicitan en los casilleros respectivos.

NO DEBEN ANOTARSE las siguientes cantidades:

- a) Las contribuciones de bienes raíces correspondientes a inmuebles cuyas rentas estén exentas de impuesto Global Complementario o respecto de los inmuebles en que no se presume renta, como, por ejemplo, respecto de las viviendas acogidas a las franquicias del D.F.L. N° 2 (Plan Habitacional) o a las de la Ley N° 9.135 (Ley Pereira). Tampoco pueden rebajarse las contribuciones pagadas por bienes raíces ajenos.
- b) Las sumas pagadas por concepto de impuesto Global Complementario.
- c) Las sumas pagadas por concepto de impuesto al Patrimonio.
- d) Lo pagado por Empréstito Obligatorio.

COMENTARIO GENERAL RESPECTO DE LAS LINEAS 56, 57, 63, 65 y 66

Las cantidades que se determinen en estas líneas deben traspasarse al Cuadro-Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En diversas líneas se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra línea o a una u otra columna del Cuadro-Resumen. Ello no quiere decir que la cantidad deba anotarse en ambas líneas o columnas mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 ó en 10 cuotas, o al contado.

CALCULO DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

Línea 57.— En esta línea se anota la cantidad que resulte de calcular el impuesto Global Complementario sobre la cantidad anotada en la línea 56. Para facilitar el cálculo de este tributo utilícese la siguiente tabla:

TABLA IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO AÑO TRIBUTARIO 1970

Tramo	Factor	Cantidad fija a rebajar
a 28.650,00 por 0,10	Menos	—
28.650,01 " 57.300,00 "	0,15 "	1.432,50
57.300,01 " 85.950,00 "	0,20 "	4.297,50
85.950,01 " 114.600,00 "	0,30 "	12.392,50
114.600,01 " 229.200,00 "	0,40 "	24.352,50
229.200,01 " 458.400,00 "	0,50 "	47.272,50
458.400,01 y más	0,60 "	93.112,50

USO DE LA TABLA

- 1º— La cantidad anotada en la línea 56 (Renta Neta Global) se ubica en el tramo que le corresponde en la tabla;
- 2º— Dicha cantidad (Renta Neta Global) se multiplica por el "factor" que aparezca en el tramo ubicado, y
- 3º— Al resultado se le resta la cantidad fija señalada en la tabla para el mismo tramo.

EJEMPLOS SOBRE APLICACION DE LA TABLA

Ejemplo N° 1:

RENDA NETA GLOBAL (Línea 56) E° 16.500,—
 Esta Renta Neta Global está comprendida en el siguiente tramo:
 De E° 0,— a E° 28.650 x 0,10 Menos E° —,—

Por consiguiente, se multiplica E° 16.500 por 0,10 y se obtiene el monto del impuesto, que es de E° 1.650,—, ya que en este tramo no hay cantidad fija a rebajar.

Ejemplo N° 2:

RENDA NETA GLOBAL (Línea 56) E° 38.700,—

Esta Renta Neta Global está comprendida en el siguiente tramo:

De E° 28.650,01 a E° 57.300,00 x 0,15 menos E° 1.432,50

Por consiguiente, se multiplica E° 38.700 por 0,15, lo que da una cantidad de E° 5.805, de la cual se resta la cantidad de E° 1.432,50, resultando un impuesto de E° 4.372,50.

CREDITOS O REBAJAS AL IMPUESTO DETERMINADO SEGUN LA TABLA

Línea 58.— En el cuadro correspondiente a esta línea se individualizarán las cargas familiares que, según las explicaciones que se dan a continuación, la ley autoriza rebajar, debiendo proporcionarse además los datos que allí se solicitan.

De acuerdo con la Ley de Impuesto a la Renta, SON CARGAS DE FAMILIA las siguientes personas que el contribuyente haya tenido a su cargo en cualquiera época del año 1969:

PADRES, ABUELOS, BISABUELOS, HIJOS, inclusive los adoptados, NIETOS Y BISNIETOS, HERMANOS, PADRASTROS, HIJASTROS Y SUEGROS.

Para tener derecho a la rebaja por cargas familiares, es menester que éstas NO hayan obtenido en el año 1969 rentas superiores a E° 2,865 y que, además, se cumplan los siguientes requisitos:

- a) Que hayan sido menores de 21 años o mayores de 60 años en el año 1969, o
- b) Que hayan padecido en el año 1969 de cualquier invalidez física o mental, cualquiera que sea la edad.

En todo caso, se consideran cargas de familia las personas que, aún cuando no estén entre las mencionadas anteriormente, den origen al goce de la asignación familiar a favor del contribuyente. Por ejemplo, en este caso está el hijo estudiante de hasta 23 años y la madre viuda menor de 60 años.

NO PROCEDE LA REBAJA DEL O DE LA CONYUGUE COMO CARGA DE FAMILIA, aunque por ella se perciba asignación familiar, por cuanto está considerada en el monto de la REBAJA QUE SE OTORGA EN LA LINEA 60, letra c), DEL FORMULARIO.

Línea 59.— Anótese en esta línea la cantidad que resulte de multiplicar E° 286,50 por el número de cargas que se hayan individualizado en el cuadro anterior.

Línea 60.— En esta línea debe anotarse sólo UNA de las cantidades mencionadas en las letras a), b) o c), según corresponda, siendo menester que la condición o circunstancia que dé derecho a esta rebaja se haya cumplido en cualquiera época del año.

Se considerará como Jefe de Familia a la persona que tenga la tuición económica del hogar. Por ejemplo, el hijo puede ser Jefe de Familia respecto de sus padres, si él que tiene la tuición económica de ellos.

En caso que los cónyuges deban declarar separadamente, el marido sólo podrá deducir del impuesto la cantidad de E° 859,50 como Jefe de Familia, y la esposa rebajará del impuesto que le corresponda únicamente la cantidad de E° 573, que se indica en la letra a).

Las rebajas por los conceptos mencionados en las líneas 59 y 60 se otorgan por su monto íntegro, aún cuando los hechos o circunstancias que las originen o justifiquen se hayan mantenido durante todo el año 1969, o sólo hayan ocurrido en una fracción de éste.

Línea 61.— Esta línea debe ser utilizada exclusivamente por las personas que han declarado rentas exentas en la línea 51 del formulario. Estas personas deberán anotar en esta línea la parte proporcional del Impuesto Global Complementario calculado en la línea 57, que corresponda al monto de las rentas exentas anotadas en la línea 51, en relación al monto de la Renta Neta Global de la línea 56. Al efecto, se efectuarán las siguientes operaciones:

- a) Se multiplica la cantidad anotada en la línea 57 (impuesto determinado según tabla) por la cantidad anotada en la línea 51 (monto de las rentas exentas) y
- b) El resultado se divide por la cantidad anotada en la línea 56 (renta neta global). La cifra que se obtenga se anotará en la línea 61.

El siguiente ejemplo ilustrará la ejecución de las operaciones descritas:

Rentas exentas anotadas en la línea 51 E° 10.800,—
 Renta Neta Global anotada en la línea 56 E° 27.600,—
 Impuesto determinado en la línea 57 .. E° 2.760,—

Operación Aritmética

$$\frac{2.760 \times 10.800}{27.600} = 1.080,—$$

Cantidad a anotar en este ejemplo en la línea 61 E° 1.080,—

Línea 62.— Los profesionales que han sido objeto de retenciones por impuesto de Segunda Categoría (Art. 36, N° 2), según línea 36, por un monto mayor que el impuesto determinado en la línea 35, tienen derecho a descontar del Impuesto Global Complementario el monto de lo retenido en exceso, anotándolo en la línea 62.

Cabe señalar que el crédito especial contra este impuesto, que favorecía a la actividad de la construcción de viviendas económicas (DFL. N.º 2), se encuentra derogado a contar del año tributario 1970, inclusive. (Art. 34 de la ley N.º 17.272, publicada en el Diario Oficial de 31-XII-69.

Línea 65.— Para esta línea son válidas las instrucciones sobre porcentajes de reajuste que se han expresado respecto de la línea 25 de este formulario.

SECCION J.— IMPUESTO ADICIONAL

Este impuesto afecta a las personas naturales de cualquiera nacionalidad que no tengan domicilio ni residencia en Chile, y que perciban o devenguen rentas de fuente chilena. Entre las personas a las cuales afecta este impuesto se incluyen los chilenos que residan en el extranjero y no tengan domicilio en Chile.

Comentarios previos respecto de las líneas 69, 70, 71, 73 y 74

Las cantidades que se determinen en estas líneas deben traspasarse al Cuadro Resumen del Impuesto Declarado que figura en la Sección B del formulario.

En diversas líneas se ha expresado la alternativa de trasladar la cantidad a una u otra línea o a una u otra columna del Cuadro Resumen. Ello quiere decir que la cantidad no debe anotarse en ambas líneas o columnas, mencionadas como alternativa, sino sólo en una de ellas, según se trate del pago del impuesto en 3 cuotas, o al contado.

CALCULO DEL IMPUESTO

Línea 71.— El monto de lo que se hubiere retenido al declarante en el año 1969 por concepto de impuesto Adicional, se deberá acreditar mediante una declaración jurada firmada por el propio contribuyente, en que se indiquen los siguientes datos:

- a) Nombre y dirección de cada una de las personas o entidades que efectuaron las retenciones;
- b) Año calendario en que se efectuó la retención, y
- c) Monto del tributo retenido por cada persona o entidad.

Se recomienda formular esta declaración jurada según el modelo que se indicó en las instrucciones para llenar la línea 22.

Línea 73.— Para esta línea son válidas las instrucciones sobre porcentajes de reajuste expresadas para llenar la línea 25.

SECCION B.— RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO

El objetivo del "CUADRO RESUMEN" que figura en esta Sección no es otro que el establecer el monto total de los impuestos a la renta que debe pagar el contribuyente y de la forma en que desea pagarlos. Al mismo tiempo, al proporcionarse los otros datos adicionales que se solicitan en esta Sección, podrá enrolarse adecuadamente los impuestos adeudados. Por consiguiente, demás está advertir que los datos del "Cuadro Resumen" deben ser proporcionados por el contribuyente con el máximo de exactitud, pues todo error que se cometa repercutirá directamente en su perjuicio, ya sea por un pago en exceso o de menos, caso este último que le haría pagar la diferencia con intereses penales, a la vez que le ocasionaría la pérdida del beneficio por pago total al contado.

Si el impuesto que deba anotarse en las líneas 1 a la 6 bis se desea pagar en una sola cuota, los datos correspondientes al porcentaje de reajuste y al monto del impuesto total, incluido el reajuste se anotarán en la columna siete y no en la seis. Si se desea pagar el impuesto en tres cuotas, los datos referidos se anotarán en la columna seis y no en la siete.

De seguirse fielmente las instrucciones del mismo formulario el "Cuadro-Resumen" se irá llenando a medida que se complete el resto del formulario. En efecto, en aquellas líneas del formulario 104 en que figure una cifra que deba trasladarse a dicho "Cuadro-Resumen" se ha indicado claramente tal circunstancia mediante la frase "traspasar a Sección B, línea.... Columna....".

No obstante, se dan algunas explicaciones adicionales tendientes a una mejor orientación para llenar esta Sección.

- Línea 1.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección E.
- Línea 2.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección F.
- Línea 3.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección G.
- Línea 4.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección I.
- Línea 5.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección J.
- Línea 6.— Las cifras pertinentes se obtienen de la línea 12 del formulario 149 sobre Declaración de Impuesto al Patrimonio, el cual debe acompañarse al formulario 104.
- Línea 6 bis.— Las cifras pertinentes se obtienen de la línea 26 bis.
- Línea 9.— Las cifras pertinentes se obtienen de la Sección 1.
- Línea 10.— Las cifras pertinentes se obtienen de la línea 12 del Formulario 149 sobre declaración de impuesto al Patrimonio, el que deberá acompañarse al Formulario 104

Solicite el formulario adecuado para su declaración de impuestos

El siguiente cuadro orientará a los contribuyentes en la ubicación del formulario que les corresponderá utilizar para su declaración anual de renta y de patrimonio:

OCUPACION O ACTIVIDAD	SITUACIONES EN QUE PUEDE ESTAR EL CONTRIBUYENTE	FORMULARIO QUE CORRESPONDE USAR
EMPLEADOS JUBILADOS MONTEPIADOS OBREROS	Si la única renta es el sueldo, salario o pensión	103-A
	Si además del sueldo, salario o pensión poseen o explotan bienes raíces no agrícolas.	103
	Si además del sueldo, salario o pensión percibieron intereses, dividendos u otras rentas similares.	103
	Si además del sueldo, salario o pensión, obtuvieron rentas del comercio, agricultura o minería.	104
DIRECTORES DE SOCIEDADES ANONIMAS PROFESIONALES y personas que desempeñan ocupaciones LUCRATIVAS.	Si la única renta proviene del ejercicio de la profesión u ocupación lucrativa.	103
	Si además poseen o explotan bienes raíces no agrícolas o percibieron intereses, dividendos u otras rentas similares.	103
	Si además de la renta proveniente del ejercicio de la profesión u ocupación lucrativa, percibieron sueldos, salarios o pensiones.	103
	Si además de la renta obtenida de la profesión u ocupación lucrativa, percibieron rentas del comercio, industria o agricultura.	104
AGENTES Y DESPACHADORES de ADUANA AGRICULTORES COMERCIANTEs COMISIONISTAS con oficina establecida CORREDORES, que empleen capital EMPRESAS CONSTRUCTORAS individuales INDUSTRIALES MINEROS RENTISTAS SOCIOS DE EMPRESA Y CUALQUIERA OTRA PERSONA que obtenga rentas de Primera Categoría	En cualquier caso o situación, hayan o no obtenido otro tipo de rentas.	104
ARTESANOS PEQUEÑOS COMERCIANTES PEQUEÑOS EMPRESARIOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES	Si su única renta proviene de su negocio o industria y no posee ni explota bienes raíces.	104
	Si además posee o explota bienes raíces u obtiene cualquier otra renta.	104
CORPORACIONES, FUNDACIONES, SOCIEDADES NO ANONIMAS, SOCIEDADES DE PROFESIONALES y otras personas jurídicas.	Cualquiera sea el tipo de rentas que perciban o devenguen.	105
SOCIEDADES ANONIMAS CHILENAS	Cualquiera sea el tipo de rentas que perciban o devenguen.	105-A
PROPIETARIOS DE UNO O DOS VEHICULOS DESTINADOS AL TRANSPORTE DE CARGA O PASAJEROS (autos, station wagons, furgones, camionetas, taxis, taxibuses o microbuses).	Si la única renta proviene de la explotación de uno o dos de estos vehículos.	106-A
	Si además obtuvieron cualquier otro tipo de renta o poseen o explotan bienes raíces.	106-A y además el 104
PROPIETARIOS DE CAMIONES, destinados a fletes en general.	Si la única renta proviene de la explotación de camiones.	106
	Si además obtuvieron cualquier otro tipo de renta o poseen o explotan bienes raíces.	106 y además el 104

Las personas que durante el año 1969 hubieren obtenido algún ingreso que la Ley de la Renta califica de "GANANCIAS DE CAPITAL", deberán llenar, además del formulario indicado en el cuadro anterior, el FORMULARIO 102.

OCUPACION O ACTIVIDAD:	B.—DECLARACION DE PATRIMONIO:	FORMULARIO
EMPRESARIOS	Personas naturales que individualmente, en comunidad o como socios de sociedades de personas desarrollen actividades comerciales, industriales, mineras, pesqueras y los agricultores que no sean propietarios del predio o predios que exploten, etc.	149
NO EMPRESARIOS Y/O PROPIETARIOS AGRICOLAS	Personas naturales que como única o únicas actividades o calidades tengan una o varias de las siguientes: empleados, obreros, jubilados, montepiados, profesionales, ocupaciones lucrativas para las cuales no se requiera capital, propietarios de predios agrícolas o no agrícolas, —va sea en forma individual, en comunidad o en sociedad, sin que importe si explotan o no el predio o predios respectivos— y personas que individualmente o en comunidad desarrollen actividades meramente rentísticas, tales como la obtención de rentas de capitales mobiliarios.	150

LA NACION

Sábado, 28 de Febrero de 1970

SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 3

(Preparado por el Servicio de Impuestos Internos)

Impuesto al Patrimonio Año 1970

Instrucciones para la declaración y pago de este tributo.

En esta publicación los señores contribuyentes encontrarán reproducidas en un solo texto las instrucciones preparadas por el Servicio de Impuestos Internos para llenar los formularios 149 y 150, para EMPRESARIOS y NO EMPRESARIOS, respectivamente, destinados a la declaración del IMPUESTO AL PATRIMONIO.

FORMULARIO 149 (color amarillo)

— Para EMPRESARIOS, es decir, para las personas naturales que individualmente, en comunidad, o como socios de sociedades de personas desarrollan alguna o algunas de las siguientes actividades, aun cuando además tengan otras actividades diferentes:

ACTIVIDADES COMERCIALES
ACTIVIDADES INDUSTRIALES
ACTIVIDADES MINERAS
ACTIVIDADES PESQUERAS
ACTIVIDADES CONSTRUCTORAS

ACTIVIDADES AGRICOLAS REALIZADAS EN PREDIOS AJENOS.
ACTIVIDADES RENTISTICAS DESARROLLADAS POR PERSONAS JURIDICAS.

LOS SOCIOS DE SOCIEDADES DE PROFESIONALES TAMBIEN DEBERAN UTILIZAR ESTE FORMULARIO.

FORMULARIO 150 (color blanco con tinta azul)

— Para NO EMPRESARIOS, es decir, para las personas naturales que como única actividad o actividades tengan una o varias de las siguientes:

EMPLEADOS, OBREROS, JUBILADOS, MONTEPIADOS.
PROFESIONALES Y PERSONAS QUE DESEMPEÑEN OCUPACIONES LUCRATIVAS, para las cuales no se requiere capital.

PROPIETARIOS DE PREDIOS AGRICOLAS, ya sea en forma individual, en comunidad o en sociedad, sin que importe que exploten o no los predios respectivos.

PERSONAS NATURALES QUE INDIVIDUALMENTE O EN COMUNIDAD DESARROLLEN actividades meramente rentísticas, tales como el arrendamiento de inmuebles y/u obtención de renta de capitales mobiliarios.

Si además de tener alguna de las actividades mencionadas precedentemente el contribuyente desarrolla otra de las enumeradas para el formulario 149, no deberá utilizarse el formulario 150, sino el mencionado en primer término.

El impuesto se calcula a base de una escala progresiva de tasas que se aplica directamente sobre el monto del PATRIMONIO LIQUIDO al 31 de Diciembre de cada año, previa rebaja de una cantidad o cuota EXENTA.

A continuación se indican las Normas Generales relativas a la obligación tributaria en referencia y se dan explicaciones comunes a todos los contribuyentes.

PERSONAS NO OBLIGADAS A DECLARAR IMPUESTO SOBRE EL PATRIMONIO

NO ESTAN OBLIGADAS A DECLARAR EL IMPUESTO SOBRE EL PATRIMONIO las personas naturales cuyo MONTO TOTAL DE SUS BIENES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969, sin restar las deudas, NO EXCEDA DE E\$ 111.133,80.

(Otras personas naturales y jurídicas, NO OBLIGADAS A DECLARAR ESTE TRIBUTO, se encuentran detalladas en la página 2 de este SUPLEMENTO).

Estos Suplementos le serán de gran utilidad para declarar sus Rentas

GUARDELOS, ya que no se repetirá su publicación

NORMAS GENERALES PARA TODOS LOS CONTRIBUYENTES DEL PAIS

CONCEPTO DEL PATRIMONIO LIQUIDO

El Patrimonio Líquido de una persona natural estará constituido por el monto total de los bienes corporales o incorporeales, tales como bienes raíces, bienes muebles, cuotas o derechos en comunidades y sociedades, créditos, etc., exceptuándose únicamente los que la ley exime del impuesto, menos el monto de las deudas u obligaciones que la ley permite deducir.

El Patrimonio Líquido debe ubicarse al 31 de Diciembre de cada año y valorarse conforme a las normas señaladas por la ley.

PERSONAS OBLIGADAS A DECLARAR

Las siguientes personas están obligadas a declarar:

- 1) Las personas naturales afectadas por el impuesto de esta ley o sus representantes legales, cuando el MONTO TOTAL DE SUS BIENES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969, sin restar las deudas, EXCEDA DE E° 111.133,80.
- 2) Los herederos en el caso de Sucesiones Indivisas cuyas cuotas no hayan sido determinadas al 31 de Diciembre de 1969, cuando a dicha fecha no haya transcurrido el plazo de tres años desde la fecha de la muerte del causante, y siempre que el monto total de los bienes de estos patrimonios, sin restar las deudas, exceda al 31 de Diciembre de 1969 de E° 111.133,80.
- 3) Los administradores de los patrimonios consistentes en depósitos de confianza, encargos fiduciarios u otros cuyos beneficiarios se desconocen o aún no existen, si AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969 no se ha determinado la identidad del titular o titulares y los derechos o cuotas que en ellos correspondan a determinada persona, y siempre que el monto total de los bienes de estos patrimonios, sin restar las deudas, EXCEDA DE E° 111.133,80.
- 4) Los representantes, administradores, depositarios, albaceas, administradores pro indiviso u otras personas que sin tener tal calidad tengan bienes o patrimonios ajenos bajo su custodia o actúen en favor de ellos, cuando sus titulares no los hubieren declarado, y siempre que el MONTO TOTAL DE LOS BIENES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969, sin restar las deudas, exceda de E° 111.133,80.

PERSONAS NO OBLIGADAS A DECLARAR

No están obligadas a declarar:

- 1) Las personas jurídicas, tales como sociedades colectivas, anónimas y en comandita, corporaciones, fundaciones, cooperativas, sociedades de profesionales, etc., sin perjuicio de que los socios o accionistas estén obligados a declarar el monto de sus derechos en estas entidades.
- 2) Las personas naturales, las sucesiones indivisas y los patrimonios consistentes en depósito de confianza, encargos fiduciarios u otros cuyos beneficiarios se desconocen o aún no existan, CUANDO EL MONTO TOTAL DE SUS BIENES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969, sin restar las deudas, NO EXCEDA DE E° 111.133,80.
- 3) Los miembros de las Misiones Diplomáticas acreditadas en Chile; los funcionarios y representantes consulares de carrera, de naciones extranjeras; y los funcionarios permanentes de los Organismos Internacionales destacados en Chile que estén exentos del pago de impuestos que gravan a sus bienes conforme a las disposiciones o convenios internacionales.

PERSONAS NO AFECTAS A PAGO DEL IMPUESTO

No están afectas a pago del impuesto Patrimonial las siguientes personas:

- a) Los no obligados a declarar, de acuerdo con lo previsto en estas instrucciones;
- b) Las personas cuyo PATRIMONIO LIQUIDO, es decir, el monto de sus bienes menos las deudas, sea igual o inferior a E° 111.133,80 aunque tengan obligación de declarar;
- c) Las personas mayores de 65 años cuyo patrimonio líquido, es decir, el monto de sus bienes menos las deudas, sea igual o inferior a E° 148.178,40, aunque tengan obligación de declarar.

SITUACION DE LAS PERSONAS CASADAS Y DE LOS MENORES DE EDAD

- 1) En general, tratándose de personas que al 31 de Diciembre de 1969 estaban casadas bajo el régimen de sociedad conyugal, el marido estará afectado por el impuesto respecto de sus bienes propios como también respecto de los bienes de la sociedad conyugal.
- 2) Con todo, la mujer casada de cualquiera edad que desempeñe o haya desempeñado un empleo, profesión, oficio, comercio o industria, independiente de los de su marido, deberá declarar separadamente los bienes que hubiere adquirido con el producto de su trabajo y que se encontraban en su patrimonio al 31 de Diciembre de 1969, sin perjuicio de que el marido incluya en su propia declaración los

bienes adquiridos bajo el régimen de sociedad conyugal y los aportados al matrimonio por él y su cónyuge.

- 3) Declararán en forma independiente los cónyuges que al 31 de Diciembre de 1969 estaban casados bajo el régimen de separación de bienes, sea esta convencional, legal o judicial.
- 4) Las personas que se casen con posterioridad al 31 de Diciembre de 1969, deberán declarar independientemente los bienes que les pertenezcan a dicha fecha. Sin embargo, si al momento de la declaración no existiere separación de bienes, corresponderá al marido formular la declaración de su cónyuge, indicando que la efectúa en representación de ella, sin perjuicio de hacer aparte la suya propia.
- 5) Los bienes raíces propios de la mujer casada bajo el régimen de sociedad conyugal, a que se refiere el párrafo 2.º del Título XXII del Libro IV del Código Civil, deben ser declarados en forma separada por el marido, siempre que los administre.

Respecto de los bienes que no sean inmuebles que adquiera la mujer a título de donación, herencia o legado durante el matrimonio o que tenía antes de éste, deberá declararlos siempre el marido por su valor total, con excepción de aquéllos eximidos por la ley.

6) Los cónyuges que al 31 de Diciembre de 1969 estaban divorciados perpetuamente deberán, por regla general, declarar independientemente sus bienes. Si el divorcio es temporal, la declaración de bienes deberá hacerse de igual modo como si no existiera dicho divorcio.

Si el divorcio, sea perpetuo o temporal, ha sido declarado con posterioridad al 31 de Diciembre de 1969, se deberá estar a la situación que existía a dicha fecha para los efectos de formular la declaración de bienes, de acuerdo con las normas explicadas anteriormente.

- 7) En los casos de bienes que pertenezcan a personas menores de edad, corresponderá al padre, tutor o curador formular la declaración correspondiente, dejando establecido que lo hace a nombre y en representación del menor de edad.

Cuando el usufructo de los bienes pertenecientes a menores de edad corresponda a una persona distinta del menor de edad, el usufructuario deberá incluir en su propia declaración el valor del usufructo, sin perjuicio de que en la declaración que deba hacerse por cuenta del menor de edad se incluya el valor de la nuda propiedad rebajado en el monto del gravamen que la afecta.

SITUACION DE LAS PERSONAS FALLECIDAS

Los patrimonios hereditarios indivisos, cuyas cuotas no han sido determinadas al 31 de Diciembre de 1969, se considerarán como la continuación de la persona del respectivo causante y como tal, corresponde a cualquiera de los herederos en representación de la Sucesión efectuar la declaración y pago del impuesto por el patrimonio total del causante.

En caso de haber transcurrido 3 años desde la fecha de la muerte del causante, se presume que las cuotas del patrimonio hereditario han sido determinadas y corresponde a cada uno de los herederos incluir en su propia declaración de bienes el valor de sus derechos o cuotas en el patrimonio dejado por el causante.

En todas las situaciones descritas, no se computarán en el cálculo del patrimonio líquido del causante los bienes excluidos por la ley del Inventario Valorado, como tampoco las deudas, que según la ley no deben incluirse en el referido Inventario Valorado.

PLAZO PARA DECLARAR Y PAGAR EL IMPUESTO AL PATRIMONIO

El plazo para presentar la declaración de Patrimonio vence el 31 de Marzo de 1970 y deberá hacerse conjuntamente con la declaración de impuesto Global Complementario, cuando ésta proceda.

El impuesto se pagará en tres cuotas iguales. La primera cuota deberá pagarse al momento de entregar la declaración y las siguientes en los meses de Julio y Octubre de 1970.

LUGAR PARA PRESENTAR LA DECLARACION DE PATRIMONIO, CON PAGO DE IMPUESTO

En general las declaraciones de patrimonio con pago de impuesto pueden presentarse en las Tesorerías Comunales o en las Oficinas de Impuestos Internos que correspondan al domicilio del contribuyente, conjuntamente con la declaración de Renta.

Los contribuyentes que se acojan al pago de 10 cuotas, deberán presentar su declaración de Patrimonio, conjuntamente con la declaración de Renta, en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio de la empresa o institución que efectuará el descuento por planilla.

DECLARACION SIN PAGO DE IMPUESTO

Las declaraciones de Patrimonio sin pago de impuesto, deberán presentarse exclusivamente, en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente.

FORMA DE EFECTUAR EL PAGO DEL IMPUESTO

El pago de la primera cuota debe efectuarse al momento de presentar la declaración, y puede hacerse mediante dinero efectivo, cheque o vale-vista. Los documentos deben extenderse a la orden del Tesorero Comunal respectivo.

Las Oficinas de Impuestos Internos no reciben pagos en dinero efectivo, sino sólo cheque o vale-vista.

PAGO EN 10 CUOTAS DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

Los contribuyentes cuya renta bruta provenga en más de un 50% de sueldos, sobresueldos, salarios, premios, dietas, gratificaciones, participaciones y otras asimilaciones y asignaciones que aumenten la remuneración pagada por servicios personales; montepíos y pensiones, pueden solicitar el pago de su impuesto Patrimonial en 10 cuotas, descontables por planilla, entre los meses de Julio de 1970 y Abril de 1971. Sólo pueden acogerse a esta forma de pago las personas cuyo impuesto patrimonial total a pagar sea de un monto superior a E° 123,48.

MULTAS E INTERESES PENALES

La falta de declaración o su presentación fuera de plazo, está sancionada con multa. El atraso en el pago del impuesto hace incurrir al contribuyente en el pago de intereses penales.

En el Suplemento Tributario N.º 1 se indica el monto de estas sanciones.

OBLIGACION DE ACREDITAR EL PAGO DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

A contar del 1.º de Abril de 1970 todas las personas naturales deberán acreditar estar al día en el pago del impuesto al Patrimonio, o bien su exención, para la tramitación de cualquiera solicitud de crédito o préstamo o cualquiera operación de carácter patrimonial que hayan de realizar por intermedio del Banco Central, Banco del Estado, Corporación de Fomento de la Producción, instituciones de previsión y, en general, instituciones de crédito, ya sean fiscales, semifiscales, o de administración autónoma, y bancos comerciales con excepción de la Caja de Crédito Prendario y de aquellas operaciones cuyo monto sea inferior al quince por ciento de un sueldo vital anual (E° 1.111,34 durante el año calendario 1970). Del mismo modo, deberá acreditarse el pago o exención de dicho tributo, en las notarias, respecto de escrituras públicas o privadas que se otorguen o autoricen ante ellas, relativas a convenciones o contratos de carácter patrimonial, excluyéndose los testamentos, las que contengan capitulaciones matrimoniales, mandatos, modificaciones de contratos que no aumenten su cuantía primitiva y demás que autorice el Servicio de Impuestos Internos. En general, debe acreditarse el pago en referencia en los casos señalados en el Párrafo 3.º del Título IV del Libro Primero del Código Tributario.

Las personas naturales no obligadas a presentar la declaración para el impuesto al Patrimonio, por no exceder el monto de sus bienes de E° 111.133,80, deberán acreditar la exención de este tributo mediante un certificado que se solicitará en la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente, para lo cual deberán llenar el formulario N.º 151 (color blanco).

INSTRUCCIONES PARA LLENAR LOS FORMULARIOS DE DECLARACION DEL PATRIMONIO

Para la declaración del Patrimonio existen tres tipos de formularios:

FORMULARIO 149 (color amarillo), para EMPRESARIOS.

FORMULARIO 150 (color blanco con tinta azul), para NO EMPRESARIOS.

FORMULARIO 151 (color blanco), para solicitar el certificado de EXENCION.

En la primera página de este SUPLEMENTO TRIBUTARIO se ha señalado quiénes deben utilizar el formulario 149, o el formulario 150.

RECOMENDACIONES GENERALES

Se recomienda leer previamente las Informaciones Generales contenidas en el SUPLEMENTO TRIBUTARIO N.º 1.

Los formularios deberán llenarse en lo posible a máquina o con letra de imprenta.

Si los espacios destinados a proporcionar los datos se hicieren insuficientes, se acompañará un anexo con los mismos antecedentes indicados en el formulario, debiéndose registrar en este caso las cifras globales con la frase "Detalle en anexo".

NO DEBEN LLENARSE LOS ESPACIOS ENMARCADOS CON LINEA GRUESA Y QUE TENGAN LA LEYENDA DE "USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS".

INSTRUCCIONES PARA LLENAR LOS FORMULARIOS 149 Y 150

Las instrucciones que se expresan a continuación son aplicables tanto al formulario 149 como al 150, ya que en ambos tipos de formularios deben declararse las mismas clases de bienes, con la única diferencia de que en el formulario 149 se ha previsto una sección más para declarar el capital de las empresas de que el contribuyente sea dueño, comunero o socio.

Por consiguiente, las instrucciones están referidas principalmente a la naturaleza de los bienes que deben declararse, a la forma de valorarlos y las deudas u obligaciones personales que la ley permita descontar del valor de los bienes, para establecer el Patrimonio líquido afecto al impuesto.

BIENES QUE DEBEN DECLARARSE

Se entenderá por "bienes" todas las cosas corporales e incorporales que integran el activo del patrimonio de una persona, tales como bienes raíces, bienes muebles, cuotas o derechos en comunidades y en sociedades, acciones, créditos o cualquier otro derecho susceptible de apreciación pecuniaria.

Se incluirán en el Inventario Valorado únicamente los bienes que pertenecían al declarante al 31 de diciembre de 1969, incluyendo los adquiridos en ese mismo día. No se incluirán los bienes enajenados en dicho día, ya que su declaración corresponderá al adquirente.

Los bienes deberán declararse por su valor total al 31 de Diciembre de 1969 de acuerdo con la forma de valorarlos que se indica más adelante para cada tipo de bien, sin rebajar de su valor las deudas que le puedan afectar, (las deudas se deducen de acuerdo con instrucciones que se señalan más adelante, bajo el título "Deudas y obligaciones personales").

Los bienes situados en el extranjero se estimarán por su valor comercial que hubieren tenido al 31 de Diciembre de 1969 en el país en que estén, sin perjuicio de que el Servicio de Impuestos Internos pueda tasarlos cuando el valor de dichos bienes sea superior al asignado por el contribuyente.

Los bienes gravados con derechos de usufructo, uso o habitación se valorarán descontando del valor que les corresponda según su naturaleza, el monto o valor del derecho que corresponda al usufructuario o usuario de acuerdo con las normas señaladas para llenar la línea 17 de los formularios.

NO DEBEN DECLARARSE LOS SIGUIENTES BIENES:

- Los bienes muebles de propiedad del contribuyente que forman parte permanente del inmueble ocupado por él, ya sea para su uso personal o de su familia, tales como amoblados, vajilla; artefactos para el hogar como televisores, refrigeradores, lavadoras, encoadoras, radios y radioelectrolas, lámparas, estufas, califonts, etc.; cortinajes, alfombras, etc.
- Los efectos personales del contribuyente y de su familia;
- Los libros, instrumentos, herramientas, muebles de oficina o títulos de trabajo de los profesionales, obreros y artesanos y de los pescadores acogidos al DFL. N.º 208, de 1953, aún cuando no estén en su casa habitación, con excepción de los vehículos terrestres motorizados, marítimos y aéreos. Con todo, en el caso de los pescadores acogidos al DFL. N.º 208, de 1953, tampoco se declarará la única embarcación de su propiedad que exploten personalmente, siempre que su tonelaje no exceda de 15 toneladas;
- Los depósitos en Chile en cuentas corrientes bancarias en escudos y los depósitos bancarios en Chile a la vista o a plazo; los bonos y los depósitos de ahorro a la vista, a plazo o bajo condición del Banco del Estado de Chile;
- Los depósitos en cuenta de ahorro efectuados en Asociaciones de Ahorro y Préstamos en conformidad con el DFL. N.º 205, de 1960 y los créditos otorgados por las referidas Asociaciones y adquiridos por terceros, de acuerdo con el citado DFL. N.º 205;
- Los pagarés y bonos emitidos por la Caja Central de Ahorros y Préstamos, en virtud de lo dispuesto en el artículo 90 del DFL. N.º 205, de 1960;
- Las cuotas de ahorro para la vivienda, hechas en conformidad al DFL. N.º 2, de 1959;
- Los depósitos en instituciones de ahorro, y los depósitos y cuotas de ahorro reajustables o no de los socios de cooperativas y demás instituciones regidas por el decreto RRA. N.º 20, de 5 de Abril de 1963;
- Los depósitos de ahorro agrícola a que se refiere la ley N.º 5.064 y sus modificaciones;
- Los títulos o valores representativos de ahorros obligatorios por ley;
- Los créditos personales en forma de préstamos forzosos creados por ley a favor del Fisco, como el empréstito obligatorio establecido en las leyes Nos 16.840 y 17.073;
- Los aportes efectuados por personas naturales en virtud del DFL. N.º 437, de 1953, y los aportes efectuados o que efectúen dichas personas en virtud del DFL. N.º 258, de 1960;
- Los certificados de ahorro reajustables del Banco Central de Chile;
- Los bonos o debentures que emita la Corporación de Fomento

- de la Producción en virtud del artículo 10.º, párrafo II, de la ley N.º 16.813, de 1968;
- n) Las patentes industriales, marcas y derechos de autor mientras estén en posesión del inventor, autor o persona que haya creado u originado el derecho;
- ñ) El dinero efectivo;
- o) Los bienes que no sean susceptibles de apreciación pecuniaria o se encuentren fuera del comercio humano, tales como los fondos previsionales y de retiro, depositados en instituciones de previsión social.

VALORACION DE LOS BIENES NO AGRICOLAS (Línea 13, letra a) de los formularios)

Los bienes raíces no agrícolas tales como casas-habitaciones, edificios, departamentos, boxes, playas de estacionamiento, casas de veraneo, locales comerciales, oficinas, sitios eriazos, etc. que pertenecieron al declarante al 31 de Diciembre de 1969, deben valorarse por el monto de su nuevo avalúo fiscal vigente en el año 1970.

Los datos sobre número de rol y monto del avalúo fiscal actual figuran en el aviso que se está enviando a los propietarios de bienes raíces. A falta de aviso, puede conocerse el avalúo en 1970 de los bienes raíces no agrícolas aumentando su avalúo de 1969 en un 30%.

Cabe tener presente que deben incluirse todos los bienes raíces no agrícolas de que sea dueño o comunero el contribuyente, con la única excepción de aquéllos que estén destinados al propio giro de un negocio o establecimiento comercial, industrial u otro que la ley califica de empresa. En consecuencia, los bienes raíces no agrícolas que figuren en la contabilidad de una empresa individual o en comunidad y que no estén destinados al giro propio de dicha empresa, deberán anotarse por el monto de su avalúo fiscal vigente en el año 1970, en lugar del valor con que dichos inmuebles figuran en la contabilidad.

Si el bien raíz perteneciere al declarante en comunidad, deberá indicarse la proporción que le corresponda en el referido avalúo, de acuerdo con sus derechos en el bien común.

El bien raíz que esté acogido al DFL. N.º 2 de 1959, a la ley N.º 9.135 (Ley Pereira) o a otra franquicia o exención tributaria, también deberá incluirse en el Inventario Valorado.

VALORACION DE LOS INMUEBLES POR ADHERENCIA O DESTINACION (Línea 13, letra b) de los formularios)

Se incluirán los bienes considerados inmuebles por adherencia o destinación que no aparezcan comprendidos en el avalúo de los bienes raíces no agrícolas, vigentes en el año 1970. En este caso podrían estar las mejoras, nuevas construcciones o construcciones no terminadas, instalaciones, mobiliario que por su destino forma parte integrante del inmueble, como es el caso de las butacas de teatro o cine, cortinajes, estanterías, mesones, etc. Estos bienes se anotarán por su valor comercial al 31 de Diciembre de 1969, indicándose la proporción de este valor que corresponda al declarante de acuerdo con sus derechos en ellos, si es que le pertenecen en comunidad.

En el caso de inmuebles que están arrendados amoblados, los bienes muebles que los guarnezcan deben incluirse bajo este rubro por su valor comercial al 31 de Diciembre de 1969.

VALORIZACION DE LOS BIENES RAICES AGRICOLAS

(Línea 13 letra c) de los formularios)

Se detallarán los bienes raíces agrícolas, o sea aquellos que, cualquiera que sea su ubicación, están destinados a la obtención de productos primarios del reino vegetal o animal, o en que existan establecimientos cuyo fin sea la obtención de dichos productos, o que económicamente sean susceptibles de producir tales bienes en forma predominante, ya sea que los exploten personalmente o por intermedio de terceros o que no se exploten. Por consiguiente, se incluirán los fundos, chacras, parcelas, hijuelas, quintas frutales, bosques, invernaderos, criaderos de plantas y árboles, criaderos de aves, cerdos y de otros animales, etc.

Los bienes raíces agrícolas se declararán en cualquier caso, aún cuando formen parte de una empresa agrícola, sea que pertenezcan al declarante en forma individual o en comunidad o que pertenezcan a sociedades no anónimas de las cuales el declarante sea socio.

Como valor de estos bienes se indicará el de su nuevo avalúo fiscal vigente en el año 1970, anotándose la proporción de dicho avalúo que corresponda al declarante, de acuerdo con sus derechos en ellos, si es que le pertenecen en comunidad, o si pertenecen a una sociedad no anónima de la cual sea socio, de acuerdo con sus derechos en ésta.

Los datos sobre número de rol y monto del avalúo fiscal actual figuran en el aviso que se está enviando a los propietarios de bienes raíces. A falta del aviso, puede conocerse el avalúo vigente en 1970 de los bienes raíces agrícolas aumentando el avalúo de 1969, en un 15%.

Para los efectos de esta declaración de bienes, el avalúo fiscal del predio agrícola reemplaza al capital que el propietario haya invertido para su explotación. Por lo tanto, no deberán incluirse en el Inventario Valorado aquellos bienes que no han sido considerados en el avalúo

respectivo, tales como plantaciones, instalaciones, maquinarias, aperos animales, productos, etc., excepto los vehículos de uso personal del contribuyente, PERO tampoco tendrá derecho a incluir entre las deducciones contempladas en la segunda parte del Inventario Valorado del formulario las deudas comprendidas en el capital de explotación del predio agrícola, aún cuando correspondan al bien raíz y demás mencionados, EXCEPTO el saldo pendiente al 31 de Diciembre de 1969, de las deudas contraídas con la Corporación de Fomento de la Producción, cuando su fin haya sido el desarrollo ganadero, lechero o predial, y con el Banco del Estado y los bancos comerciales de acuerdo con el artículo 199 de la Ley N.º 13.305, debiendo exhibirse los respectivos certificados.

VALORACION DE LOS VEHICULOS (Línea 14 de los formularios)

Se incluirán los vehículos terrestres motorizados, como ser: automóviles, camiones, camionetas, furgones, station-wagons, jeeps, motocicletas, motonetas, etc., y los vehículos marítimos y aéreos, sean o no motorizados, tales como yates, lanchas, botes, aviones, planeadores, etc., que pertenecían al declarante al 31 de Diciembre de 1969.

También se incluirán los vehículos que al 31 de Diciembre de 1969, hubieran estado incorporados a una empresa de propiedad, del declarante, sólo en caso que éste no haya tenido obligación de llevar contabilidad por la explotación de dichos vehículos.

También se incluirá el vehículo de transporte destinado a servicio público o a prestar servicios a terceros, aun cuando SEA EXPLOTADO PERSONAL Y PERMANENTEMENTE POR SU DUEÑO, como en el caso del microbús, camión, lancha, bote, o avión sin que importe si es o no manejado personalmente por su dueño o esté o no destinado al transporte de carga o de pasajeros.

Cada vehículo deberá ser individualizado, indicándose el tipo o clase, marca, modelo o año y el número del motor.

Los vehículos se valorarán por el valor fijado por el Servicio de Impuestos Internos. En un ANEXO de estas instrucciones, figura una lista de vehículos con el valor fijado por Impuestos Internos. (Ver página 9 y siguientes).

En caso que el Servicio de Impuestos Internos no hubiere fijado el valor de algún vehículo, se estimará éste por su valor comercial al 31 de Diciembre de 1969.

Los vehículos del modelo del año en que debe declararse el impuesto se considerarán por el valor o precio que para la especie indica la factura de adquisición, y aquellos que se internaron al país con prohibición de ser enajenados se considerarán por su valor aduanero, mientras dura la prohibición.

VALORIZACION DE LAS ACCIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS

(Línea 15, letra a) de los formularios)

Se hará una enumeración de las acciones nominativas o al portador de que haya sido dueño el declarante al 31 de Diciembre de 1969, agrupándolas por cada sociedad emisora.

Se anotará como valor de cada acción el fijado por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. En otro anexo de estas instrucciones se encuentra la nómina de las diferentes sociedades anónimas con indicación del valor correspondiente a cada acción, para su anotación en la columna "Valor Unitario", del formulario. (Ver página 25 y siguientes). La cantidad de acciones de cada sociedad anónima que posea el declarante se multiplicará por el correspondiente valor unitario y el resultado deberá anotarse en la columna "Valor Total".

VALORACION DE LOS BONOS Y DEBENTURES

(Línea 15, letra b) de los formularios)

Se hará la enumeración de los bonos y debentures de que haya sido dueño el contribuyente al 31 de Diciembre de 1969. Se anotará como valor de cada bono y debenture la cantidad que fije la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

También en el ANEXO de estas instrucciones se encuentra el valor unitario correspondiente a cada tipo de bono y debentures. (Ver página 32).

Los bonos de la Reforma Agraria que al 31 de Diciembre de 1969, hayan sido recibidos o proceda recibir en pago de una expropiación, se valorarán en su monto equivalente al valor nominal de las cuotas que venzan durante el año 1970. El valor nominal de dichas cuotas debe aumentarse aplicándoseles el reajuste que la CORA haya fijado para la última cuota vencida hasta el 31 de Diciembre de 1969, respecto del mismo bono. Si no hubiera vencido ninguna cuota antes de dicha fecha, o si la última cuota vencida no tuviere reajuste, el bono debe valorizarse por el valor nominal no reajustado de las cuotas que venzan durante el año 1970.

El número de cada tipo de bono o debenture se multiplicará por su correspondiente valor unitario y el resultado deberá anotarse en la columna "Valor Total".

VALOR DE LOS CREDITOS O DERECHOS PERSONALES

(Línea 16, de los formularios)

Este rubro comprende los créditos o derechos personales que tenía el contribuyente al 31 de Diciembre de 1969, por el valor de ellos a dicha fecha, considerando los reajustes e intereses devengados a dicha fecha. A título de ejemplo podrían señalarse, entre otros, los siguientes: letras, cuentas y documentos por cobrar; pagarés; préstamos otorgados; saldos de precio a favor del declarante; promesa de compraventa; cuotas en fondos de capitalización (Creceico, Capitales Unidos y otros); desahucios por cobrar; los saldos a favor del declarante, al 31 de Diciembre de 1969, en cuentas personales o cuentas corrientes en sociedades de las cuales sea socio o accionista, etc.

Los pagarés de la Reforma Agraria que hayan sido recibidos en pago de una expropiación se valorizarán en un monto equivalente al valor nominal de las cuotas que venzan durante el año 1970, más el reajuste que la Corporación de la Reforma Agraria haya fijado para la última cuota vencida al 31 de Diciembre de 1969. Si antes de esta fecha no hubiere vencido ninguna cuota o si la última cuota vencida no tuviere reajuste, el pagaré se valorizará por el valor nominal no reajustado de las cuotas que venzan durante el año 1970.

No deben incluirse bajo este rubro ni de ningún otro:

- a) Los depósitos en Chile en cuentas corrientes bancarias, en escudos;
- b) Los depósitos en cuentas de ahorro a la vista, a plazo o condición en el Banco del Estado de Chile;
- c) Los depósitos en cuenta de ahorro de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, de acuerdo con el DFL. Nº 205, de 1960.
- d) Los créditos otorgados por las Asociaciones de Ahorro y Préstamos y adquiridos de éstas;
- e) Los depósitos bancarios a la vista o a plazo, en escudos;
- f) Los pagarés emitidos por la Caja Central de Ahorros y Préstamos de acuerdo con el Art. 90 del DFL. Nº 205;
- g) Las cuotas de ahorro para la vivienda regidas por el DFL. Nº 2, de 1959;
- h) Los depósitos en instituciones de ahorro;
- i) Los depósitos y cuotas de ahorro reajustables o no de los socios en cooperativas y demás instituciones regidas por el decreto RRA. Nº 20, de 1963;
- j) Los depósitos de ahorro agrícola a que se refiere la ley Nº 5.604, y sus modificaciones;
- k) Los créditos personales en forma de préstamos forzosos creados por la ley en favor del Fisco (empréstito obligatorio).
- l) Los títulos o valores representativos de ahorros obligatorios por ley;
- m) Las patentes industriales, marcas y derechos de autor mientras estén en posesión del inventor, autor o persona que haya creado u originado el derecho;
- n) Los aportes efectuados por personas naturales en virtud del DFL. Nº 437, de 1953, y los aportes efectuados en virtud del DFL. Nº 258, de 1960;
- ñ) Los créditos vencidos durante el año 1969 y que se encuentren pendientes de pago al 31 de Diciembre de 1969, en la parte que sean incobrables a dicha fecha, siempre que esta circunstancia se pruebe a satisfacción de Impuestos Internos.

VALORACION DE OTROS BIENES NO COMPRENDIDOS EN LOS PARRAFOS ANTERIORES

(Línea 17 de los formularios)

Los bienes no comprendidos en los párrafos anteriores y que no formen parte del patrimonio de una empresa, se anotarán por su valor comercial al 31 de Diciembre de 1969. Entre otros bienes que deben incluirse en la declaración se pueden mencionar los siguientes: monedas extranjeras; metales preciosos, como oro, plata, platino, etc., caballos de carrera fina sangre u otros animales finos; colecciones valiosas que no constituyan adornos o alhajamiento de una casa; casas rodantes y carros de arrastre para camionetas y autos; pertenencias mineras, etc.

Las pertenencias mineras inactivas se valorizarán como mínimo a razón de Eº 12,19 por hectárea, y las que se encuentren en trabajo a razón de Eº 36,55 por hectárea, también como mínimo.

La moneda chilena de oro \$100 se valorizará en escudo Eº 236,90.

Las monedas extranjeras y los depósitos en moneda extranjera se valorizarán en escudos aplicando el tipo de cambio de la respectiva moneda, según nómina que sigue:

Dólar americano	Eº	11,50
Libra esterlina		27,587
Marco Alemán		3,116
Francos Suizo		2,661
Francos Francés		2,066
Peseta Española		0,165
Lira Italiana		0,013
Nuevo Cruzeiro		2,646
Sol Peruano		0,244
Peso Uruguayo		0,046
Nacional Argentino		0,033

Asimismo, deberán incluirse entre estos rubros los derechos de usufructo, uso o habitación y los derechos a percibir rentas periódicas que se valorizarán aplicando las normas establecidas en los Arts. 6º, 7º, 9º, 10º y 11º de la Ley sobre Herencias, Asignaciones y Donaciones, según corresponda y en la forma que se explica a continuación:

1) Los derechos a percibir pensiones o rentas periódicas que no emanen de disposiciones de carácter previsional, se valorizan de la siguiente manera:

- a) Si se trata del derecho a percibir una pensión perpetua, su valor será igual a 12,5 veces el valor de la pensión anual;
 - b) Si se trata del derecho a percibir una pensión temporal, su valor será igual a una fracción del valor del derecho a percibir una pensión perpetua. Dicha fracción es equivalente a un décimo por cada 5 años o fracción de tiempo que al 31 de Diciembre de 1969 le falte al beneficiario para que se extinga su derecho a percibir pensión;
 - c) Si se trata del derecho a percibir una pensión cuyo plazo de duración está determinado por una condición, su valor será igual a la mitad del valor del derecho a percibir una pensión perpetua, y
 - d) Si se trata del derecho a percibir una pensión vitalicia, su valor será igual a una fracción del valor del derecho a percibir una pensión perpetua, fracción que está en relación con la edad del beneficiario al 31 de Diciembre de 1969 según se indica a continuación:
- | | |
|--|------|
| Menos de 30 años, la fracción es | 9/10 |
| Menos de 40 años, la fracción es | 8/10 |
| Menos de 50 años, la fracción es | 7/10 |
| Menos de 60 años, la fracción es | 5/10 |
| Menos de 70 años, la fracción es | 4/10 |
| Más de 70 años, la fracción es | 2/10 |

2) Los derechos de usufructo se valorizarán del siguiente modo:

- a) El valor del usufructo por tiempo determinado será equivalente a una décima parte del valor del bien o bienes dados en usufructo por cada cinco años o fracción del plazo que aún esté pendiente al 31 de Diciembre de 1969 para el goce del usufructo. Para estos efectos, se considerará como valor del bien o bienes respectivos el que corresponda según la naturaleza de los mismos, de acuerdo con las instrucciones generales de este Suplemento, sin efectuar deducciones por ningún concepto.
- b) El valor del usufructo sujeto a un plazo cuya duración está determinada por una condición, será equivalente a la mitad del valor del bien o bienes respectivos con que el nudo propietario debe anotarlos en el Inventario de Valorado; y
- c) El valor del usufructo vitalicio será igual a una fracción del valor del bien o bienes respectivos con que el nudo propietario debe anotarlos en el Inventario Valorado. Dicha fracción está en relación con la edad del usufructuario, según la escala indicada en la letra d) del número 1) que antecede.

3) Los derechos de uso o habitación se valorizarán del mismo modo que los derechos de usufructo, pero considerándose sólo un tercio del valor resultante en cada caso.

CAPITAL INVERTIDO EN EMPRESAS Y DERECHOS EN SOCIEDADES

También debe declararse el capital que le corresponda al contribuyente en empresas de las que sea dueño o comunero y en sociedades de cualquiera naturaleza, incluso las sociedades de profesionales, de las que sea socio.

Las instrucciones para establecer el capital de las empresas o sociedades, para los fines del impuesto Patrimonial, se darán al final, ya que ellas son aplicables únicamente para el formulario 149 para empresarios (véase página 7).

DEDUCCION DE DEUDAS Y OBLIGACIONES

(Línea 19 del formulario 149 y línea 13 del formulario 150)

De la suma total del valor de los bienes, el declarante tiene derecho a deducir el valor de las deudas u obligaciones personales que le afectaron al 31 de Diciembre de 1969, SIEMPRE QUE ELLAS SE HAYAN CONTRAIDO EN LA ADQUISICION, AMPLIACION O CONSERVACION DE LOS BIENES DECLARADOS. También podrán deducirse las deudas contraídas por motivo de fuerza mayor, según calificación previa de Impuestos Internos.

Las deudas que correspondan a EMPRESAS individuales o colectivas de las cuales el declarante sea dueño, comunero o socio, han sido consideradas al calcular el capital de la respectiva empresa y, por lo tanto, no es procedente rebajarlas nuevamente.

Tampoco procede la deducción de deudas correspondientes a Empresas Agrícolas que sean propietarias del predio o predios que exploten, de los cuales el declarante sea dueño, comunero o socio, CON

con nuestro
En cuanto
con Urugu
venos en lo
como nuel
tubol. Por
lado en cor
del que sac
conclusiones

EXCEPCION DEL SALDO PENDIENTE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969 de las deudas contraídas con la Corfo, cuando su fin sea el desarrollo ganadero, lechero o predial, con el Banco del Estado y con los Bancos Comerciales de acuerdo con el artículo 199 de la ley N° 13.305, debiendo exhibirse los respectivos certificados.

Tampoco procederá la deducción de deudas correspondientes a Empresas Agrícolas no propietarias del o los predios que exploten cuando hayan optado por considerar como capital de estas empresas una suma equivalente al 40% del avalúo del predio o predios agrícolas, vigente en el año 1970.

Los saldos deudores al 31 de Diciembre de 1969 de las cuentas personales de los socios de sociedades de personas podrán incluirse dentro de las deducciones, sólo si el dinero retirado de la empresa se hubiere invertido en la adquisición, ampliación o conservación de alguno o algunos de los bienes declarados, y siempre que ello se compruebe en forma fidedigna.

El saldo deudor al 31 de Diciembre de 1969, de la cuenta personal del dueño de una empresa individual, no se rebajará en ningún caso, ya que ha sido deducido del capital de la empresa.

RESUMEN DEL INVENTARIO Y CALCULO DEL IMPUESTO

(Sección B de los formularios)

Una vez completados los datos del Inventario Valorado que figuran en la Sección C de los formularios, en la forma explicada en las instrucciones que anteceden, procederá finalmente llenar el cuadro correspondiente al RESUMEN DEL INVENTARIO Y CALCULO DEL IMPUESTO que aparece en la Sección B del formulario, debiendo el contribuyente anotar las cantidades pertinentes a máquina o en forma bien clara.

En las primeras líneas correspondientes a este Resumen, se indicarán los totales parciales que corresponden a los diferentes cuadros de la primera parte del Inventario Valorado hasta obtener la SUMA TOTAL DEL VALOR DE LOS BIENES que deberá anotarse en la línea 7 del formulario 149, o 6 del formulario 150.

Se recuerda que cuando la "suma total del valor de los bienes" resulta de un monto igual o inferior a E° 111.133,80, el contribuyente no está obligado a presentar Declaración de Impuesto al PATRIMONIO. Para acreditar esta circunstancia podrá solicitar en cualquiera época y cuando realmente lo necesite, su "Certificado de Exención de Impuesto al PATRIMONIO", para lo cual deberá utilizar el formulario 151.

A continuación, se anotará la SUMA TOTAL DE LAS DEUDAS U OBLIGACIONES PERSONALES que corresponde a la segunda parte del Inventario Valorado.

La diferencia entre la Suma Total del Valor de los Bienes y la suma Total de las Deducciones corresponderá al PATRIMONIO LIQUIDO del declarante.

En la línea 10 del formulario 149 o en la línea 9 del formulario 150, anótese la cantidad de E° 111.133,80.

Si el declarante tiene más de 65 años y su Patrimonio Líquido no es superior a E° 296.356,80, debe anotar en esta línea la cantidad de E° 148.178,40 en lugar de E° 111.133,80.

La cifra que debe anotarse en esta línea corresponde a la cuota exenta que todos los contribuyentes tienen derecho a rebajar de su Patrimonio Líquido para establecer la parte Imponible de este último o cantidad afecta al impuesto.

LINEA 12 DEL FORMULARIO 149 U 11 DEL FORMULARIO 150.—

- **COLUMNA TRES.**— Traspase a esta columna la cantidad anotada en la línea anterior, (Patrimonio Líquido Imponible).

COLUMNA CUATRO.— Anote el impuesto calculado sobre el Patrimonio Líquido Imponible registrado en la columna tres. El referido impuesto se determina aplicando la siguiente tabla:

TABLA DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

PATRIMONIO LIQUIDO IMPONIBLE

De E°	0,—	a E°	259.312,—	x 0,16	menos	
De	259.313,—	a	555.669,—	x 0,02	menos	1.037,25
De	555.670,—	a	1.148.383,—	x 0,024	menos	3.259,93
De	1.148.384,—	y más		x 0,028	menos	7.853,46

USO DE LA TABLA

1.— Ubique el monto del Patrimonio Líquido Imponible anotado en la columna tres, en el tramo que corresponda en la tabla.

2.— Multiplique el Patrimonio Líquido Imponible por el factor que corresponda al tramo ubicado, y

3.— Al resultado obtenido de la operación anterior, réstele la cantidad a rebajar señalada en la tabla para el mismo tramo.

EJEMPLO:

PATRIMONIO LIQUIDO IMPONIBLE

(Columna 3)	E°	400.000,—
1.— Este Patrimonio Líquido Imponible, está comprendido en el siguiente tramo: De E° 259.313 a E° 555.669 x 0,02 menos	E°	1.037,25
2.— Se multiplica E° 400.000,— por 0,02 lo que da E°		8.000,—
3.— Se resta la cantidad a rebajar señalada en el tramo		1.037,25
4.— El saldo es el impuesto determinado, según tabla que debe anotarse en la columna 4	E°	6.962,75

COLUMNA CINCO.— Rebajas al impuesto.— Del impuesto anotado en la columna cuatro, el contribuyente tiene derecho a rebajar el 50% del impuesto Global Complementario que efectivamente le corresponda pagar por el presente año tributario 1970. El monto de esta rebaja debe anotarse en esta columna.

Al efecto, cabe explicar que, como norma general, procede la rebaja del 50% del impuesto Global Complementario que propiamente le afecta al contribuyente. Excepcionalmente, cuando el contribuyente ha incluido en su propia declaración los derechos o cuotas en el haber hereditario de personas fallecidas antes del 1.º de Enero de 1970 podrá rebajarse el 50% del impuesto Global Complementario que afecte a la Sucesión respectiva por el año tributario 1970. Desde luego, esta rebaja deberá calcularse en forma proporcional al monto de los derechos o cuotas del contribuyente en el haber del causante.

COLUMNA SEIS.— Si el monto del impuesto al Patrimonio anotado en la columna cuatro es de monto inferior a la rebaja por concepto de impuesto Global Complementario, anotado en la columna cinco, el contribuyente no queda afecto a pago de impuesto. En tal caso no debe anotar ninguna cifra en esta columna seis ni en la siete.

Por el contrario, si el impuesto anotado en la columna cuatro es de monto superior a la rebaja por concepto de Global Complementario anotado en la columna cinco, la diferencia será el monto del impuesto al Patrimonio que el contribuyente deberá pagar por el año tributario 1970. Dicha cantidad se anotará en la columna seis si opta por el pago en tres cuotas, o en la columna siete si desea pagar el total del impuesto al contado o si se acoge al pago en 10 cuotas descontables por planilla.

INDICACIONES IMPORTANTES PARA TRASLADAR LOS DATOS AL FORMULARIO DE DECLARACION DE RENTA QUE CORRESPONDA.

Una vez determinado el impuesto al Patrimonio a pagar, procederá trasladar las cifras anotadas en la línea 12 del formulario 149 u 11 del formulario 150 al cuadro resumen del formulario de declaración de impuesto a la renta que al mismo contribuyente le corresponda utilizar durante el presente año tributario 1970; todo ello con el objeto de establecer el monto de todos los impuestos que le afectan, ya que el pago del impuesto al Patrimonio debe efectuarse conjuntamente y al mismo tiempo que el impuesto a la renta.

Al efecto, en el CUADRO RESUMEN de cada uno de los formularios de declaración de renta se ha consultado una línea destinada para anotar los datos relativos al impuesto al Patrimonio.

A continuación se indica el número de la línea de cada formulario de declaración de renta a la que deben trasladarse los datos de la línea 12 del FORMULARIO 149:

Formulario 104	línea 6 o 10
Formulario 106	línea 3
Formulario 106—A	línea 4

A continuación se indica el número de la línea de cada formulario de declaración de renta a la que deben trasladarse los datos de la línea 11 del Formulario 150.

Formulario 103	línea 4 u 8
Formulario 103—A	línea 2 o 6
Formulario 104	línea 6 o 10
Formulario 103	línea 3
Formulario 106—A	línea 4

Una vez traspasados los datos referidos en la forma explicada, la Declaración de Patrimonio deberá **ACOMPANARSE** a la respectiva Declaración de Renta.

Si opta por el pago en 10 cuotas y no está obligado a presentar declaración, de renta, deberá llenar de todos modos el Formulario 103.

PAGO DEL IMPUESTO EN 10 CUOTAS

Únicamente podrán acogerse al pago en 10 cuotas las personas cuya renta bruta determinada para los efectos del impuesto Global Complementario provenga en más de un 50% de sueldos, salarios, y pensiones, y siempre que el monto total anual del Impuesto al Patrimonio exceda de E° 123,48.

INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA LLENAR EL FORMULARIO 149 (para empresarios)

Además de las instrucciones expresadas anteriormente, los dueños o comuneros de empresas y socios, de sociedades de cualquiera naturaleza deberán observar las instrucciones adicionales que siguen y que dicen relación con la forma de establecer el monto del capital que les corresponde en dichas empresas o sociedades, para su declaración en la línea 18 del form. 149.

INVERSIONES EN EMPRESAS

Se entenderá por "empresa" todo negocio, establecimiento u organización de propiedad de una o varias personas naturales o jurídicas, cualquiera que sea el giro que desarrolle, ya sea este comercial, industrial, agrícola, minero, de explotación de riquezas del mar u otra actividad.

No obstante, se excluirán de este concepto la inversión en bienes raíces, excepto aquellos usados por su dueño en el giro de un negocio o actividad no rentística de su propiedad, y la inversión en valores mobiliarios, sea que se hayan realizado en forma independiente como parte de las actividades de una empresa. No obstante, si estas inversiones han sido realizadas por personas jurídicas, ellas se considerarán en el carácter de empresa.

Por lo tanto, cuando estén formando parte del capital de una empresa individual o que no tenga personalidad jurídica, bienes raíces no destinados al giro del negocio, éstos deberán rebajarse de dicho capital y declararse en forma separada en la línea 13 "Bienes Raíces", por el monto de su avalúo fiscal vigente en 1970 en lugar del valor con que figuren en la contabilidad de la empresa. También deben rebajarse del capital de las empresas los valores mobiliarios, para ser declarados separadamente en la línea 15, anotándolos por el valor que les haya asignado la Superintendencia de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

SITUACION DE LAS EMPRESAS AGRICOLAS

- Respecto de las empresas agrícolas propietarias del predio respectivo, se considerará que su capital es igual al monto del avalúo fiscal vigente para el año 1970. Por lo tanto, no es necesario considerar en esta línea 18 el capital según el balance de dichas empresas agrícolas, sino que los bienes raíces referidos deberán ser declarados en el cuadro c) de la línea 13 del Inventario Valorado.
- Respecto de las empresas agrícolas que exploten predios que no sean de su propiedad, se determinará su capital de acuerdo con las normas generales que se imparten para todo tipo de empresas. Sin embargo, el contribuyente podrá optar por considerar como capital de estas empresas una suma equivalente al 40% del avalúo del predio o predios agrícolas que explote, vigente en el año 1970.

SITUACION DE LAS SOCIEDADES ANONIMAS

Tratándose de sociedades anónimas, se tendrá en cuenta que la parte del capital que pertenece al accionista estará representada por el valor que haya fijado la Superintendencia a las respectivas acciones que éste posea, valor que se anotará en el cuadro a) de la línea 15 del Inventario Valorado.

EMPRESAS RENTISTICAS SIN PERSONALIDAD JURIDICA

Los bienes correspondientes a empresas rentísticas sin personalidad jurídica deberán ser declarados por el contribuyente en las líneas 13 a 17 en vez de hacerse en esta línea 18.

DETERMINACION DEL CAPITAL DE LAS EMPRESAS

Para determinar el capital de las personas naturales en sus empresas individuales y sus derechos en el capital de empresas colectivas, deberá tenerse presente que el capital de una "empresa" es el patrimonio líquido que resulte a su favor como diferencia entre el activo y el pasivo exigible, de acuerdo con el balance inmediatamente anterior al 1° de Enero de 1970.

Para determinar el capital de la empresa únicamente podrán deducirse del activo los valores intangibles, nominales, transitorios y de

orden, que no representen inversiones efectivas, los créditos consistentes en préstamos forzosos creados por la ley a favor del Fisco y, en el caso de los artesanos, los bienes consistentes en instrumentos, herramientas y útiles de trabajo. Del pasivo exigible deberán deducirse las deudas que no correspondan al giro de la empresa.

Si el monto del activo de la empresa fuere mayor que el pasivo exigible el saldo positivo se considerará en el activo del patrimonio; si fuere al contrario, el saldo negativo se considerará en el pasivo del patrimonio.

La determinación del capital de empresas individuales o colectivas se hará en el Cuadro Anexo que para tal efecto se inserta en la última página del formulario 149, considerando las instrucciones que se imparten más adelante.

En el cuadro a) de la línea 18 del Inventario Valorado se individualizarán cada una de las empresas que pertenezcan particularmente al declarante, indicando su giro y ubicación, y el monto del capital correspondiente a cada empresa individual o al conjunto de ellas, según sea como se haya determinado este último dato en el Anexo, línea 17, que aparece en la última página del formulario.

Si el capital se hubiere determinado separadamente para cada empresa que le pertenezca en forma individual, se anotará la letra que le hubiere correspondido a cada una en el ANEXO (A, B, C o D). Si el capital se hubiere determinado por el conjunto de empresas individuales que le pertenezcan al declarante, se repetirá la misma letra que al conjunto le hubiere correspondido en el citado ANEXO.

En el cuadro b) de la línea 18 se individualizarán cada una de las empresas que no pertenezcan totalmente al declarante, sino en comunidad, sociedad no anónima u otra forma de organización colectiva, y se anotará la ubicación de ellas (ciudad, calle y número), la proporción que corresponda al declarante en el capital de cada empresa colectiva de acuerdo con el ANEXO, línea 17. Al lado de cada empresa colectiva se indicará la letra que le corresponda en el citado ANEXO (A, B, C o D).

Una vez completados los datos correspondientes a todos los cuadros de la PRIMERA PARTE del Inventario Valorado, las cantidades parciales de cada cuadro se sumarán, colocándose al resultado de la suma en el margen derecho, como subtotal. A continuación del cuadro b) de la línea 18 se sumarán los subtotales, obteniéndose así la SUMA TOTAL DEL VALOR DE LOS BIENES del cual procederá la deducción de las deudas u obligaciones personales que se comentaron en la página.

CUADRO ANEXO (Ultima parte del formulario 149) DETERMINACION DEL CAPITAL DE LA EMPRESA, NEGOCIO, ESTABLECIMIENTO U ORGANIZACION, DE LA CUAL EL CONTRIBUYENTE SEA UNICO DUEÑO, COMUNERO O SOCIO

Este ANEXO tiene como finalidad orientar y facilitar al contribuyente la determinación del capital de las EMPRESAS de las cuales sea propietario en forma individual o con otras personas.

En este ANEXO NO se determinará el capital de las siguientes empresas:

- Sociedades Anónimas de cualquiera naturaleza, sin perjuicio de incluir en el Inventario Valorado, línea 15 cuadro a), las acciones que pertenezcan al declarante según el valor fijado para tal efecto por la Superintendencia del ramo.
- Empresas individuales o colectivas sin personalidad jurídica, que desarrollan actividades meramente rentísticas, tales como el arrendamiento de inmuebles de cualquiera naturaleza, la obtención de rentas de capitales mobiliarios, intereses de créditos de cualquier clase u otras rentas similares.
- Empresas agrícolas que sean dueñas del o de los predios respectivos, pues, en tal caso, el capital de dichas empresas queda constituido por el monto del avalúo fiscal vigente en 1970 del predio o predios agrícolas respectivos, valor que debe incluirse en el Inventario Valorado, línea 13 cuadro c), del formulario. En igual caso se encuentran las empresas agrícolas que no sean dueñas del predio o predios que exploten (arrendatarias, usufructuarias o cesionarias a cualquier título del o de los predios agrícolas) que opten por considerar como capital de sus empresas una suma equivalente al 40% del avalúo fiscal vigente en el año 1970 del predio o predios que exploten.
- Empresas no obligadas a llevar contabilidad, las cuales para establecer su capital valorizarán sus bienes de acuerdo con las normas generales que se imparten respecto de las líneas 13 a 17 del Inventario Valorado considerando la clase de bien de que se trate.
- Empresas que al 31 de Diciembre de 1969 no hayan completado su primer ejercicio comercial. En tal caso, el capital de dichas empresas se estimará por el monto de las cantidades que el respectivo dueño haya incorporado a ésta hasta el 31 de Diciembre de 1969 menos las cantidades que hubiere retirado hasta esa fecha, ambas

reajustadas de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes de la incorporación o retiro y el 31 de Diciembre de 1969 debiéndose anotar en la línea 17 del Inventario Valorado.

Tratándose de Sociedades de Personas, deben considerarse sólo los aportes y/o retiros de Capital Social reajustados en la forma antedicha. En ningún caso deben considerarse los cargos o abonos a las Cuentas Personales de los socios.

El capital de las empresas se determinará extractando los datos pertinentes del balance practicado al 31 de Diciembre 1969 o en la fecha inmediatamente anterior, si el balance se hubiere practicado en otra fecha.

El cuadro ANEXO se confeccionará de acuerdo con las siguientes pautas:

Línea 1.— Forman parte del Pasivo No Exigible, además del Capital y Reservas, el saldo acreedor de la cuenta personal del dueño de la empresa, siempre que se trate de empresas individuales. En las empresas colectivas, por el contrario, los saldos acreedores de las cuentas particulares, cuentas corrientes u otras de los socios, se consideran en el Pasivo Exigible, como cualquier acreedor.

Línea 2.— La utilidad del balance debe anotarse sólo en el caso de no estar incluida en el monto del Capital o de las Reservas.

Línea 3.— Se anotarán las deudas que figuren en el Pasivo Exigible de empresas individuales y que no correspondan al giro de la empresa, esto es, que hayan sido contraídas por el contribuyente para fines particulares.

Línea 4.— En esta línea debe anotarse cualquier otro bien o partida del activo que haya sido omitida en la contabilidad. También deberán agregarse en esta línea aquellas deudas registradas en la contabilidad y que se refieran a bienes que no forman parte del capital de la empresa, como es el caso de las empresas individuales que deben excluir de su capital los bienes destinados a actividades rentísticas, tales como bienes raíces y valores mobiliarios.

Línea 5.— Súmense las cantidades de las líneas 1 a la 4 y el resultado anótase aquí.

Línea 6.— Anótase el monto de los valores intangibles, nominales, transitorios y de orden, que no representen inversiones efectivas, siempre que figuren en el Activo del balance respectivo. En este rubro debe incluirse, también, la Pérdida que pueda haber acusado el balance. Respecto de los saldos deudores de las cuentas particulares se formula el siguiente comentario:

- a) En los casos de empresas individuales, los saldos deudores del dueño se consideran como disminuciones de capital, por tanto, debe dárseles el tratamiento de un Activo Transitorio o Nominal y anctarse en la línea 6.
- b) En los casos de empresas colectivas, los saldos deudores de los socios se consideran como si se tratara de una cuenta deudora cualquiera, vale decir, debe mantenerse como partida o valor del Activo y no anotarse en la línea 6.

Línea 7.— Anótase el monto del Empréstito Obligatorio a favor del Fisco, establecido en la ley N.º 16.840, siempre que figure en el Activo del balance respectivo.

Línea 8.— En esta línea deben registrarse alguna de las siguientes partidas, según el caso:

- a) Monto de las amortizaciones autorizadas por la ley que no hayan sido aplicadas a los bienes que figuran en el activo del balance;
- b) En el caso de empresas individuales o colectivas sin personalidad jurídica, el monto de los bienes incluidos en el Activo del balance y que estén destinados a actividades rentísticas, tales como bienes raíces no destinados al giro del negocio, inversiones en valores mobiliarios, etc. Dichos bienes deben declararse separadamente en las líneas N.ºs 13 a 17 del Inventario Valorado, según corresponda, de acuerdo con las instrucciones que se imparten para llenar dichas subsecciones.
- c) Valor de las herramientas y útiles de trabajo de los artesanos que se encuentran incluidos en el activo del balance.

Línea 10.— A la cantidad anotada en la línea 5 réstese la cantidad registrada en la línea 9. La diferencia será el CAPITAL de la empresa a la fecha del balance. Si el balance que ha servido de base para confeccionar este ANEXO fue practicado en el mes de Diciembre de 1969 solamente deberá indicar en la línea 13 la parte o proporción que de dicho capital le corresponde y luego repetir esa misma cantidad en la línea 17, con lo cual habrá completado la determinación del capital de la empresa. En cambio, si el balance fue practicado al 30 de Junio de 1969 deberán llenarse las líneas 11 a la 17.

Línea 11.— SOLO PARA BALANCES PRACTICADOS AL 30 DE JUNIO DE 1969. Anótase en esta línea el monto del reajuste que resulte de aplicar al capital determinado en la línea 10, el porcentaje de variación del índice de precios al consumidor entre el mes de Mayo y el 31 de Diciembre de 1969, esto es, 7,2%.

Línea 12.— El monto del capital determinado en la línea 10 más el reajuste determinado en línea 11 da el capital de la empresa, actualizado al 31 de Diciembre de 1969.

Línea 13.— Anótase en esta línea la parte proporcional que le corresponde al declarante en el capital reajustado de cada empresa determinado en la línea 12. Si no se encuentra en ninguno de los casos señalados en las líneas 14 y 16 repita esta misma cantidad en la línea 17. Las líneas 14, 15 y 16 sólo deben ser utilizadas cuando se trate de balances al 30 DE JUNIO DE 1969, y ellas sirven para regularizar la situación personal del declarante en cuanto se refiere a las sumas que él haya aportado o retirado de su empresa entre la fecha de cierre del balance y el 31 de Diciembre de 1969.

Línea 14.— SOLO PARA BALANCES PRACTICADOS AL 30 DE JUNIO DE 1969. En el caso de empresas individuales, se anotarán en esta línea las sumas incorporadas a la empresa por su dueño, ya sea como aporte de capital o como abono a su cuenta personal, entre la fecha del balance y el 31 de Diciembre de 1969.

Tratándose de empresas colectivas, el declarante anotará en esta línea las sumas que él haya aportado a la empresa sólo en carácter de aumento de capital, entre la fecha del balance y el 31 de Diciembre de 1969. En ningún caso deben agregarse los abonos a su cuenta personal que haya efectuado el socio entre las fechas antes indicadas. Los aportes de capital incorporados a la empresa en las fechas antes indicadas deben anotarse en esta línea con más el reajuste de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes de su aporte y el 31 de Diciembre de 1969. De acuerdo con el mes en que se haya efectuado el aporte el porcentaje de reajuste que corresponde aplicar es el siguiente:

Mes del aporte	Porcentaje de reajuste
JULIO 1969	4,8%
AGOSTO "	3,5%
SEPTIEMBRE "	2,0%
OCTUBRE "	1,5%
NOVIEMBRE "	1,1%

Línea 16.— SOLO PARA BALANCES PRACTICADOS AL 30 DE JUNIO DE 1969. En el caso de empresas individuales, anote en esta línea las sumas retiradas a cualquier título por su dueño, entre la fecha del balance y el 31 de Diciembre de 1969. En caso de empresas colectivas, el declarante debe anotar en esta línea sólo las cantidades que haya retirado de la empresa en carácter de disminución del capital social, entre la fecha del balance y el 31 de Diciembre de 1969. En ningún caso deben anotarse los retiros personales del socio ocurridos en dicho período.

Las cantidades retiradas de la empresa deben anotarse en esta línea con más el reajuste de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes del retiro y el 31 de Diciembre de 1969. Los porcentajes referidos pueden consultarse en la tabla que se inserta en las explicaciones dadas para la línea 14 del ANEXO.

Línea 17.— Diferencia entre las cantidades anotadas en las líneas 15 y 16. La cantidad determinada en esta línea 17 debe traspasarse a la Sección O del formulario, línea N.º 18, al cuadro a) en caso de empresas individuales, o al cuadro b) si se trata de empresas colectivas.

ANEXO A LAS INSTRUCCIONES PARA FORMULAR LA DECLARACION DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

NOMINA DE VEHICULOS CON EL VALOR DE TASACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969

ADVERTENCIA.—

1.—Los vehículos internados en zonas liberadas, al amparo de franquicias aduaneras, y que se encontraban en dichas zonas al 31 de diciembre de 1969, se valorizarán por el valor que aparece en esta nómina, pero castigados en los siguientes porcentajes:

	Porcentaje de castigo
a). Zona de Arica (incluso vehículos armados en la zona)	30%
b). Zonas de Chiloé, Aysén y Magallanes	60%

2.—Los vehículos que al 31 de diciembre de 1969 se encontraban en las zonas liberadas, pero que fueron internados sin acogerse a regímenes de franquicias, se valorizarán de acuerdo con esta Nómina, SIN APLICARLES el porcentaje de castigo señalado en el párrafo precedente.

3.—Los vehículos que al 31 de diciembre se encontraban en cualquier punto del país y que fueron internados con prohibición de enajenarlos durante un plazo determinado, se valorizarán por su valor aduanero, si a la fecha indicada les afectaba aún la prohibición.

AUTOMOVILES Y STATION WAGONS

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ADLER	193							4300	4800	5400	6000
ACADIAN	196			45000	50000	55000	60000	65000	70000	85000	100000
AUSTIN	194								8500	9500	11500
Cambridge A-60	196	14000	15000	16000	17000	18000	19000	21000	22000	23000	24000
St.Wagons A-40	195	33000	35000	38000	40000						
St.Wagons Transf.	195	13500	13500	14500	15500	17000	18000	20000	21000	22000	23000
Mini Saloon	196				23000	24000	26000	27000			
848 CC.	196					26000	28000	30000	32000		
Mini Cooper	195									34000	35000
998 CC.	196	25000	27000	29000	31000	33000	35000				23000
	196									38000	40000
BORGWARD											
Isabella	196	30000	35000	38000							
Coupe de Lujo	196	35000	38000	40000							
St.Wagons	195					19000	20000	22000	23000	24000	25000
	196	26000	27000	29000							
B.M.W.											
700 CC.	196		23000								
1500 CC.	196	30000					58000				
2000 CC. 4 Ptas.	196									130000	140000
Coupe de Lujo	196									140000	150000
BUICK											
2 y 4 Puertas	193	4300	5400								
4 "	194	13000	13000	13000			7500	8500	9000	9500	11000
2 "	194	12000	12000	12000				18000	20000	21000	23000
4 Puertas	195	24000	25000	26000	28000	31000	36000	40000	44000	48000	53000
2 "	195	23000	24000	25000	27000	30000	35000	39000	42000	46000	51000
2 y 4 "	196	58000	65000	75000	85000	95000	110000	130000	160000	200000	230000
Grand Sport	196							155000			
Sky Lark Special	196			65000							
Compacto	196			65000							200000
Riviera	196							165000	190000	235000	260000
CADILLAC											
y 4 Puertas	193	4800	5800				8000	9000	10000	11000	12000

con nues
en Uru
vemos
como
fútbol. P
ledo en
del que
conclusi

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
4 Puertas	194	14000	14000	14000				18000	19000	21000	22000
2 "	194	13000	13000	13000				17000	18000	20000	21000
4 "	195	23000	25000	28000	31000	33000	37000	42000	50000	57000	62000
2 "	195	22000	24000	27000	30000	32000	35000	40000	48000	55000	60000
2 y 4 Puertas	196	70000	75000	85000	95000	115000	140000	165000	190000	235000	260000
El Dorado	196										290000
COMMER											
St.Wagons	195		13000								
CITROEN											
II Ligero U	194								14000	15000	16000
	195	18000	19000	20000	21000	22000	23000	25000	27000		
13 HP Citroneta	196		49000	53000							
	195				5500	6000	6500	7500	8500	9500	10500
	196	12000	13000	14000	15000	16000					
18.H.P.Citroneta	196					17000	18000	20000	23000	25000	27000
4 Puertas	196										29000
Azam	196										
CHEVROLET											
2 y 4 Puertas	193	5500	6000				8000	9000	10000	11000	12000
4 "	194	13000	13500	15000				20000	21000	23000	24000
4 "	194	12500	13000	14000				18000	20000	22000	23000
Automático 2 Ptas.	195		20000	24000	28000	32000	36000	40000	44000	48000	52000
" 4 "	195		21000	24000	28000	32000	36000	41000	45000	52000	56000
Mecánico 4 "	195	25000	26000	28000	31000	34000	38000	43000	48000	52000	56000
" 2 "	195	25000	26000	28000	31000	34000	38000	42000	46000	50000	54000
Impala 2 y 4 Puertas	195									57000	62000
	196	67000	72000	78000	85000	100000	120000	145000	170000	190000	210000
Biscayne y Bel Air	196	62000	65000	70000	80000	90000	100000	110000	130000	160000	
2 y 4 Puertas	196	30000	32000	36000	40000	63000	70000	77000			
Corvair 2 y 4 Ptas.	196	37000	40000	43000	49000						
Corvair Monza	196			45000	50000	55000	60000	65000	70000	72000	85000
Chevy Nacional	196										
Chevy St.Wagons Y	196	49000	54000	57000	62000	68000	75000	80000	85000	90000	
Auto importado	196										
Impala S.S.y Caprice	196					120000	140000	165000	185000	210000	230000
	196							140000	170000	190000	210000
Camaro	196							110000	120000	135000	170000
Chevelle	196							130000	150000	180000	200000
Malibu	196									200000	230000
Corvette	196									200000	230000
St.Wagons 4 Puertas	194	13000	13500	15000				19000	21000	23000	24000
	195	25000	26000	28000	31000	34000	38000	43000	48000	52000	56000
St.Wagons transf.	194	12500	13000	14000				18000	20000	22000	23000
2 puertas	195	25000	26000	28000	31000	34000	38000	42000	46000	50000	54000
2 "	193	4500	5500				7000	8000	9000	10000	11000
CRYSLER											
2 Puertas	194	11500	11500	11500				15500	16500	18000	19000
4 "	194	13000	13000	13000				16500	18000	20000	21000
2 "	195	21000	22000	23500	24500	25500	26500	28000	30000	33000	35000
4 "	195	22000	23000	24000	25000	26000	27000	29000	32000	36000	38000
	196	24000	26000	30000	33000	37000	40000			50000	54000
DATSUN.-											
DE SOTO.-	193	4500	5500				7000	8000	9000	10000	11000
2 puertas	194	11500	11500	11500				15500	16500	18000	19000
4 puertas	194	13000	13000	13000				16500	18000	20000	21000
2 puertas	195	21000	22000	23500	24500	25500	26500	28000	30000	33000	35000
4 puertas	195	22000	23000	24000	25000	26000	27000	29000	32000	36000	38000
ST. Wa-	195	19500	21000	22000	23000	24000	25000	27000	30000	33000	35000
gons 2 puer-											8500
tas											
D.K.W.-	194								7500		
	196		22000								
ST. Wagons	195		11000	13000	14000	15000					
DODGE.-											
4 puertas	193	4500	5500				8000	9000	10000	11000	12000
2 puertas	194	13000	13000	13000				19000	20000	21000	22000
4 puertas	194	13000	13000	13000				19000	20000	21000	22000
2 puertas	195	22000	23000	26000	28000	30000	32000	36000	39000	44000	48000
2 puertas	195	22000	23000	26000	28000	30000	32000	36000	39000	44000	48000
2 y 4 puertas	196	58000	64000	75000	85000	95000	115000	135000	155000		
Pioner	196		60000								
Dart	196				68000						
Lancer	196			72000						72000	82000
Dart Nacional	196										
DAF.-											
	196	20000	21000	21000							

00052 00078 00088 00098 00108 00118

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
EDSEL.-	195								34000	37000	
FIAT.-											
500 CC	194								6000	7000	7000
Auto y S. Wagens 500CC	195	7000	7500	8000	8500	9000	9500	10000	10500	11000	11500
Jardinera 500 CC	196	11500	12500	13500							
Auto 600 CC	195	10000	11000	11000	12000	12000	13000	14000	15000	16000	16000
	196	17000	18000	20000	21000	22000	24000	25000	27000	29000	32000
1.100 CC	193								5500	6500	7500
	194								9000	10000	11000
	195	13000	14000	15500	16500	18000	19000	21000	21000	22000	24000
	196	25000	26000	29000	31000	35000	38000				
ST. Wagens Transf. 1200 Dep.	195										23000
	196	36000	40000	43000							
1200 4 puertas	196	27000	29000	30000							
1400 4 puertas	195	14000	15000	17000	19000	21000	23000	24000	26000	27000	28000
1500 Dep.	196			48000							
1800 CC	195										38000
	196	40000	43000	47000	51000						
2100 CC	196	42000	45000	50000	54000						
Auto y ST. Wagens 2.300	196	49000	53000	57000	64000						
1500CC Nacional	196							43000	45000	53000	57000
FORD.-	193	7000	7000				8000	10000	11000	12000	14000
2 puertas	194	15000	16000	16000				18000	19000	20000	20000
4 puertas	194	16000	17000	17000				20000	21000	22000	22000
2 puertas	195	25000	26000	28000	31000	34000	36000	40000	42000	45000	48000
4 puertas	195	25000	26000	28000	31000	34000	36000	40000	44000	47000	50000
Mustang	196						125000	140000	170000	190000	210000
Galaxie 2 y 4 puertas	195										58000
	196	60000	65000	70000	78000	85000	100000	120000	150000	180000	200000
Fairlaine 2 y 4 ptas. Custom	196	60000	63000	67000	75000	83000	90000	100000	110000	140000	
Falcon Nacional	196					55000	60000	65000	70000	80000	85000
Falcon Importado Auto y ST. Wagens	196	45000	50000	55000	62000	68000	75000	80000	85000	90000	
ST. W. Country Sedan	196	58000	60000	66000	70000	78000	85000	95000			
Comet	196	46000	48000	51000	55000	62000	70000				
Thunderbird	195							50000	55000	65000	75000
	196	85000	95000	105000	110000	120000	145000	165000	185000	210000	240000
ST. Wagens y ST. Wagens Transformados 2 puertas	195	21000	22000	24000	26000	28000	30000	33000	35000	42000	46000
4 puertas	195	22000	23000	25000	27000	29000	31000	34000	36000	43000	47000
Bronco	196							58000	65000		
FORD INGLES.-											
Consul	195	13500	15500	16000	16500	17500	18000	19000	20000	22000	24000
	196	25000	27000	29000							
Prefect	195	13500	14500	15500	16500	17500	18500	19500	20000	21000	22000
	196	23000	24000	26000							
Anglia Autos. ST. Wagens Transformados	196	27000	28000	31000							
	196	25000	27000	28000							
	196	24000	25000	26000							
Zephyr	195							27000	29000	31000	34000
	196	35000	38000	40000							
Zodiac	195							27000	29000	31000	34000
	196	35000	38000	40000							
Thames St. Wagens Transformados 250 y 300 Kgs.	195								21000	22000	24000
	196	25000	27000	29000							
FORD ALEMAN											
Taurus 12 M.	195	14000	15500	16000	17000	18000	19000	21000	22000	23000	24000
	196	25000	29000	31000							
Taurus 15 M.	195	15000	15500	16000	17000	18000	19000	21000	22000	24000	26000
	196	29000	33000	35000							
17 M. 2 Puertas	195								26000	28000	30000
	196	34000	37000	40000	43000	47000	52000				

con nues
en cuant
con Ur
venos en
como n
ludol. P
ado en c
del que s
conclusion

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
17 M. 4	195								28000	30000	32000
	196	37000	40000	43000	46000	50000	55000				
St. Wagons	196	34000	37000	40000				50000	55000		
St. Wagons Transf.	196	30000	33000	36000							
<u>FRASER</u>	195	8000	9000	11000	12000	13000					
<u>GRAHAM PEGE</u>	194	6000									
<u>HENRY JR.</u>	195	17000	18000								
<u>HILLMAN</u>	193	3000	3500	4000	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000
	194	8500	8500	8500	9000	9000	9500	9500	10000	10500	11000
	195	13000	15000	16000	17000	18000	20000	21000	22000	23000	24000
	196	27000	30000	34000							
St. Wagons y Transformados	195	13000	15000	16000	17000	18000	19000	20000	21000	22000	23000
	196	27000	30000	34000							
St. Wagons Nacional	196					30000	36000	40000			
<u>HUDSON</u>	194	7000	7000	7000				9500	10500	11500	12500
	195	14000	15000	16000	17000	18000	19000	20000			
<u>HUMBER HAWK</u>											
Super Spin	195								8000	9000	9000
	195	10000	11000	12000	16000	19000	23000	26000	30000	35000	40000
<u>ISARIA</u>											
Auto	196	14000	16000								
St. Wagons	196	14000	16000								
Transformado	196	13000	15000								
<u>ISETTA</u>	195								9000	10000	10000
<u>HEMCKEL</u>	196	9000	9000	10000	11000	12000					
<u>VESPA AUTOMOVIL</u>	196	13000	13000								
<u>JAGUAR</u>	195	13000	14000	17000	19000	22000	24000	26000	29000	34000	41000
	196	63000	75000								
<u>JAVELIN JANNETE</u>	196	28000	35000								
<u>KAISER</u>	194								8000	8500	9000
	195	13000	16000	19000	21000	22000					
<u>LANCIA</u>											
4 Cilindros Appia	195	15000	16000	17000	18000	19000	20000	22000	23000	24000	27000
6 " Flavia	196	40000	44000	49000							
4 " Appia	196	31000	34000	39000							
<u>LINCOLN</u>	194	10000	11000	11000				14000	15000	16000	17000
	195	20000	23000	27000	29000	32000	34000	36000	39000	41000	45000
	196	58000	70000	80000	90000	100000	115000	130000			
<u>LLOYD</u>											
St. Wagons y Automóviles	195	8000	9000	9000	10000	11000	12000	13000	14000	15000	16000
	196	19000									
<u>MERCEDES BENZ</u>	19									9500	
180	195	21000	23000	26000	28000	32000	36000	40000	45000	51000	57000
180D	195	19000	21000	24000					38000		
170 St. Wagons	195					26000					
180	196	60000									
190 y 200	195					32000	36000	40000	45000	50000	58000
	196	68000	78000	85000	90000	95000					79000
190 S.L.	195										
	196	85000									68000
220	195			32000	35000	38000			55000		
	196	78000	85000								
220 S y 230 S	196		90000	97000	105000	110000	120000				
220 SF.	196						140000				
220 S Automático	196					125000	140000				
220 SE 2 puertas	196					115000	125000				
230 SL	196						155000	165000	190000	225000	
300 S	196							160000			
300 SE	196						165000	175000	195000	240000	270000

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
250 y 250 S	196										
200	196						155000	165000	190000	210000	
280 y 280 S								125000	140000		
MERCURY	194	13000	14000	14000						235000	260000
2 y 4 puertas	195	20000	21000	23000	25000	27000	30000	34000	40000	44000	48000
MONTERREY	196	55000	65000	78000	90000	100000	115000	130000			
Comet 2 y 4ptas.	196	42000	45000	50000	55000	62000	70000				
COUGART	196									190000	210000
MORRIS											
8 y 10	194										
	195	14000	15000	16000	17500	18500	20000	21000	23000	10500	11500
Oxford	196	32000	34000	37000	40000					24000	25000
Mini	196					24000	26000				
Saloon	196					27000	29000				
NASH-RAMBLER.-	195	15000	15000	16000	17000	20000	22000	25000	28000	31000	33000
Auto y ST. Wa- gons Transfor- mados	196	38000	43000	48000	52000	60000					
Nacional	196					44000	48000				
American	196	27000									
NOBEL.-											
200	196	7500	8000	8500							
N.S.U.											
Prinz 1, 2 y 3	196	12500	13000	14000							
Prinz 4	196				20000	21000	23000				
Prinz 1000	196						28000	31000	34000	37000	38000
Sport.	196		21000	24000	26000						
OLDSMOBILE.-											
Nota: ST. Wa- gons igual que automóviles en su tipo ya sea mecánico o au- tomático	194	12000	13000	14000				18000	19000	21000	23000
88 4 puertas	195	25000	29000	31000	34000	37000	40000	44000	50000	55000	62000
88 2 puertas	195	25000	29000	31000	34000	37000	39000	43000	48000	53000	60000
88 2 y 4 puer- tas	196	72000	80000	90000	110000	120000	140000	155000	175000	200000	220000
98 2 puertas	195	25000	29000	31000	34000	37000	40000	44000	50000	55000	62000
98 4 puertas	195	27000	30000	32000	35000	38000	42000	46000	52000	58000	65000
98 2 y 4 puer- tas	196	75000	85000	95000	115000	125000	145000	165000	185000	210000	230000
F-85 y Cutlass	196		72000	78000	85000	95000	110000	130000	150000	175000	190000
Toronado	196							175000	200000	230000	250000
OPEL											
1200 cc.	196	26000	29000	34000							
1500 cc. 2 puertas	196	30000									
1700 cc. 2 "	196	34000	38000	43000	47000	52000					
1700 cc. 4 "	196	36000	40000	45000	49000	54000	57000	60000			
Coupe Commodore	196									110000	120000
Kapitan	195					24000	27000	29000	31000	35000	37000
196	45000	46000	52000								
Caravan, Olimpia											
Transformado	195	14000	15000	17000	18000	19000	20000	21000	23000	26000	29000
196	31000	34000	37000	40000	44000	50000	54000				
Transformado 1700 cc.	196	32000	35000	38000	41000	45000	51000	55000			
PACARD											
194	8500	8500	8500					11000	12000	13000	14000
195	17000	18000	19000								
PEUGEOT											
202	194								9500	10500	11500
203	195	14000	14000	15000	16500	17500	18500	20000	22000	23000	25000
403	196	31000	34000	36000							
404	196	34000	36000	39000	42000	45000	50000	55000	60000	65000	70000
PLYMOUTH											
4 Puertas	194	13500	13500	13500				18500	19500	20500	21000
195	22000	23000	24000	25000	27000	30000		33000	35000	39000	42000
2 "	194	12500	12500	12500				17500	18500	19500	20500
2 Puertas	195	21000	22000	24000	25000	27000	30000	33000	35000	38000	41000
2 y 4 Puertas	196	57000	63000	70000	80000	95000	105000	120000			
PONTIAC											
2 Puertas	194	13000	13000	13000				19000	20000	21000	22000

con nue
en cuan
en Ur
venos en
como m
litol. P
ido en
del que s
conclusio

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
4 "	194	14000	14000	14000				20000	21000	22000	23000
2 "	195	24000	25000	27000	29000	31000	34000	36000	40000	44000	48000
4 "	195	24000	25000	27000	29000	32000	35000	38000	42000	46000	50000
Tempest y Lemans	196		50000	60000	70000	80000	95000	120000	150000	180000	200000
GTO Catalina Bome											
bille, Grand Prix	196	62000	70000	80000	90000	100000	125000	145000	165000	200000	220000
Firebird	196								170000	190000	210000
PORSHCE	195	13500	15000	18000	20000	23000	27000	30000	34000	38000	43000
	196	49000	55000	62000							
PRINCE											
45 H.P.	196	26000	30000	32000							
60 H.P.	196	32000	35000	37000							
RENAULT	194								8000	9000	10000
	195	11000	12000	13000	15000	16000	17500	19000	20000	21000	22000
Dauphine	196	25000	27000	28000							
Gordine	196	29000	32000	34000							
Florida	196	36000	41000	45000							
4 L.Nac.e Import.	196				25000	25000	25000	27000	30000	33000	35000
SIMCA											
1000	196				26000	28000	31000	34000	36000	38000	41000
1300 Nacional											
2 puertas	195										23000
	196	25000	27000	29000	30000						
1300 a Ptas.	196				34000	36000	38000				
1300 Importado	196	32000	35000	37000	40000						
Auto y St.Wagons											
1300	195	14000	15500	16500	18000	19000	21000	22000	24000	26000	28000
Elysee	196			35000							
Monthlery	196			38000							
SINGER	195	11000	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	19000	26000
Standar 8, 10 y 12	195	15500	16500	17500	19000	20000	21000	23000	24000	25000	29000
14	195	16000	18500	20000	21000	23000	25000	26000	27000	28000	
Vanguard	196	30000	33000	35000							
Ausigne	196	33000	35000	37000							
St.Wagons y furgón transformado	195	14500	15500	17000	18000	19000	20000	22000	23000	24000	25000
STUDEBAKER											
Auto y St.Wagons								12500	13500	14500	15500
2 puertas	194	9000	9000	9000				13500	14500	15500	16500
4 "	194	10000	10000	10000							
2 "	195	17500	19000	22000	23000	24000	25000	27000	29000	30000	33000
4 "	195	19000	21000	23000	24000	25000	26000	28000	30000	32000	35000
Lark	196	29000	31000	35000	40000						
Comander	196				41000	46000	50000				
SUMBEAN.	195	13500	15000	17000	19000	21000	23000	26000	28000	32000	34000
Rapier	196	37000	40000	45000							
SUZULIGHT.-	196	9000	10000	12000	13000	15000	16000				
TRIUMPH.-											
Herald 1200	196	20000	22000	24000	25000	28000	30000	32000	34000	37000	40000
VALIANT.-											
(Chrysler)											
Auto y ST. Wagons 2 y 4 puertas	196	39000	45000	51000	57000	64000	70000				
VAUXALL.-											
Velox	195	14000	15500	17500	18000	19000	20000	21000	23000	25000	27000
Victor	195	15000	16500	18500	19000	20000	21000	22000	24000	26000	28000
Cresta	195	16000	17500	19500	20000	21000	22000	23000	25000	27000	29000
	196	32000	36000	41000	46000	50000					
Victor	196	30000	32000	35000	37000	41000	46000	50000			
VOLKSWAGEN.-											
1200 CC	194	6500							7800	9500	11500
	195	14500	16000	18000	19500	21500	22500	24000	26000	28000	30000
1200 y 1300 CC	196	34000	37000	39000	43000	47000	51000	55000	59000		
Kargman Ghia	195									35000	38000
	196	42000	45000	48000	52000	57000	61000	65000			
1500 CC y Valiant	196					67000	72000	77000	81000	85000	90000
Klein bus, Campi y similares	195	15000	18500	19500	21000	22000	23000	24000	27000	29000	31000
	196	35000	38000	40000	44000	51000	57000	62000	70000	75000	80000
1500 TT.									85000	95000	100000

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
VOLVO	194								10000	11500	13500
2 Ptas. y un Carb.	195	16500	19000	21000	23000	25000	27000	29000	31000	33000	35000
2 " dos "	196	38000	42000	44000							
4 " un "	196	40000	44000	46000							
4 " des "	196	41000	46000	48000							
Nacional	196	43000	47000	49000							
St. Wagons Transf.	195	14000	16000	18000	50000	55000	60000	64000	68000		
	196	33000	36000	40000	19000	21000	22000	23000	25000	27000	29000
Importado 2 y 4 Puertas	196								85000	110000	120000
JEEP WILLYS	195	10000	11000	12500	14000	15500	16500	17500	19000	20000	21000
	196	23000	26000	29000							
LAND ROVER	195	14000	15000	17000	18000	19000	20000	21000	23000	25000	26000
Corto	196	33000	36000	39000	42000	47000	53000	57000			
Largo	196	33000	39000	44000							
SKODA											
St. Wagons Transf.	195	10000	10500	11000	11500	12000	13000	14000	16000	17000	18000
	196	19000	20000	21000	24000	26000	28000	30000	33000	39000	41000

NOTA: RESPECTO A LOS VEHICULOS QUE NO FIGURAN EN LA NOMINA, DEBERAN ASIMILARSE AQUELLOS QUE TENGAN CARACTERISTICAS PARECIDAS, CONSIDERANDO SU TIPO, AÑO, MODELO Y ORIGEN.-

SUBURBANOS, LIEBRES, JEEPS, FURGONETAS, CAMIONETAS, PICK UP Y CAMIONES

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
AUSTIN											
Pick-up A-30	195	10000	11000	12000							
Pick-up A-35	195				13000	14000	16000	19000	21000	22000	
Pick-up A-7	196	24000	25000	26000	27000	28000	31000	33000			
Pick-up 500 Kgs.	196	25000	26000	27000	29000	31000	33000	36000			
Bencinero 3 T.	195	13000	14000	15000	16000	19000	22000	23000	25000	29000	33000
Bencinero 5/6 T.	195	14000	15000	16000	20000	22000	23000	24000	26000	30000	
Diesel 62 y 72	195	14000	15000	16000	17000	18000	20000	20000	21000	22000	
Diesel 62 y 72	196	36000	40000	41000							
Microbus carroc. metalica	195									49000	51000
	196	53000									
AUTOCAR											
Diesel 7,5 T.	195	11000	12000	13000	14000	16000	17000	19000	21000	23000	
Diesel 9 T.	195	12000	13000	14000	15000	17000	18000	20000	22000	24000	
Diesel 10 T. sin acoplado	195	13000	14000	15000	16000	18000	19000	21000	23000	25000	
Diesel 12 T. sin acoplado	195	14000	15000	16000	17000	19000	20000	22000	24000	26000	
Diesel 14 T. sin acoplado	195					22000	23000	24000	26000	28000	
BEDFORD											
Furgoneta 650 Kgs	194							9500	9500	10000	10500
	195	11000	11500	12000	12500	13000	13500	15000	16000	17000	
Pick-up 500 Kgs.	195	10000	11500	12500	14000	15000		16000	19000		
Pick-up 750 Kgs.	195	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	19000		
Pick-up 2500 Kgs. d/r.b.	196	29000	31000								
Petrolero 5 T.	195	10000	11000	12000	13000	14000	16000	18000	21000	22000	23000
Petrolero 5 T.	196	30000	32000	33000							
Bencinero 8 T.	195	16000	17000	18000	19000	20000	22000	23000	25000	27000	29000
Bencinero 8 T.	196	36000	39000	41000							
Petrolero 8 T. Semi-Rato	196	36000	38000	41000							
Microbus carroc. metalica	195								40000		
	196	55000									
BERLIET											
8 T. sin acoplado	195								28000	32000	36000
	196	42000	48000								
9/10 T. s/acoplado	195				27000	29000	31000	34000	37000	42000	46000
	196	49000	60000								
12 T. sin acoplado	195			27000	30000	33000	36000	41000	44000	47000	51000
13 T. semi-trailer s/acoplado	195							36000	39000		
Diesel semi-trailer s/acoplado	195										
o semi-trailer	195							29000	32000		

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.M.C.											
Diesel 7 T.	195							20000	23000	25000	29000
	196	36000									
BORGWARD											
Chassis 5,5 Benci nero	196	30000									
Diesel 1,5 T.	195		12000	14000	15000	16000	19000	21000	23000	26000	28000
Diesel 1,5 T.	196	29000	32000	34000							
Furgón 1,5 T.	195	11000	11000	12000	13000	14000	16000	18000	20000	23000	25000
Furgón 1,5 T.	196	28000									
BROADWAY											
6 T.	195	11000	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	19000	
8 T.	195	12000	13000	15000	17000	18000	19000	21000	23000	25000	27000
9 T.	195	12000	13000	15000	17000	18000	19000	21000	23000	25000	27000
BUSSING											
Diesel 6 T.	195	18000	21000	23000	26000	28000	30000	33000	35000	38000	40000
Diesel 7,5 T.	195	19000	22000	24000	27000	29000	32000	34000	38000	41000	47000
Diesel 7,5 T.	196	53000									
Diesel 10 T.	195	22000	24000	26000	29000	31000	33000	39000	44000	47000	50000
Diesel 10 T.	196	60000							68000		
Diesel 15 T.											
Diesel 15 T.	196	118000	125000								
COMMER											
Furgoneta 500 Kgs.	195	8000	9000	10000	11000	12000	14000	16000	18000	20000	22000
Furgoneta 500 Kgs.	196	26000	28000	30000							
Pick-up 350 Kgs.	195	10500	11500	12500	13500	14000	15000	15500	17000	20000	22000
Pick-up 350 Kgs.	196	23000	25000	26000							
Diesel 6 T.	195					20000	22000	24000	26000	28000	29000
Diesel 6 T.	196	30000							26000	28000	30000
7/8 Toneladas	195										
7/8 Toneladas	196	36000	38000								
Semi-trailer c/a.	195	38000	40000								
Semi-trailer c/a.	196	60000	68000								
CITROEN											
Furgón citroneta	195				5200	5700	6200				
	196							21000	24000	27000	
CHEVROLET											
Suburbano St. W. y/o Carryall	195		22000	24000	26000	30000	33000	35000	37000	39000	43000
	196	44000	49000	53000	63000	70000	78000	90000	100000		
Furgón 500 Kgs. Chassis	195	20000	22000	24000	26000	28000	32000	36000	40000	42000	45000
Camioneta	196	47000	50000	52000	55000	60000	65000				
Furgón 750 Kgs.	195	22000	24000	27000	28000	32000	36000	15000	16000	17000	18000
Pick-up 500 Kgs.	194				26000	27000	29000	31000	32000	34000	35000
Pick-up 500 Kgs.	195	20000	22000		26000	27000	29000	31000	32000	34000	35000
Apache 10	196	43000	49000	53000	55000	59000	63000	68000	73000	78000	83000
Pick-up 750 Kgs.	195	21000	23000		27000	28000	30000	32000	33000	35000	36000
Apache 20 750 Kgs	196	40000	42000	44000	46000	47000					
Apache 20 1,5 T.	196	41000	43000	45000	47000						
Apache 30 2,5 T.	196	41000	44000	47000							
5 Toneladas	194							13000	16000	18000	20000
	195	23000	26000	28000	31000	33000	37000	38000	39000	40000	41000
Vikings 60 6,5 T.	196	47000	50000	55000	58000	60000	64000	68000	72000		
Vikings 60 Rueda Art.	196	55000	62000	65000			75000	80000	85000	95000	105000
Spartan 70 frenos cte.	195										65000
	196	75000	80000	85000							
Spartan 80 freno aire	195										60000
	196	80000	85000								
Bus con carroc. igual chasis alargado	195	22000	22000	22000	23000	28000	32000	40000	46000	55000	60000
	196	67000	72000	78000				100000	115000	120000	
Taxi-bus importado con carroc. metal.	196								95000		
DAF											
6 T. (Mato) Motor Thames	195	20000	23000	25000	29000	35000	39000	45000			
8 T. motor Leyland	195								48000		50000
	196	58000	70000	78000							
8 T. trompudo Super Daf, Pullman s/acoplado 8/10 T.	196	62000	72000	80000							
				145000							

MARCAS Y TIPOS

AÑOS 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
DATSUN											
Pick-up 500 Kgs.	196	26000	28000	29000	30000	32000	35000				
DE SOTO											
Pick-up 500 Kgs.	195	15000	16000	17000	18000	20000	21000	23000			
6 Toneladas	195	15000	17000	20000	22000	25000	28000	30000			
8 Toneladas Diesel	195	16000	18000	21000	23000	26000	29000	31000			
10 Toneladas Diesel	195	20000	22000	23000	25000	28000	31000	34000			
DIAMOND											
4,5 Toneladas	195			20000	22000	25000	28000	31000	34000	36000	38000
6/8 Toneladas	195			22000	24000	26000	28000	30000			
4,5 Toneladas Choco sin trailer	196	42000									
15 T. sin rampla	196						120000				
DODGE											
Pick-up 500 Kgs.	195		19000	20000	22000	24000	26000	29000	30000	31000	32000
	196	33000	38000	40000							
Furgón 500 Kgs.	195	19000	20000	21000	24000	26000	29000	31000	32000	33000	34000
	196	37000									
Pick-up 750 Kgs.	195	18000	19000	20000	22000	24000	26000	29000	31000	32000	33000
	196	35000	40000	42000							
Pick-up 1500 Kgs.	195			18000				28000	29000	30000	33000
D.500 5/6 T.	195	16000	17000	18000	20000	24000	26000	29000	31000	33000	35000
	196	39000	42000								
D.600 6/7 T.	196	45000	49000								
8 T. bencinero	196	54000	59000								
8 T. petrolero	196	52000	56000	60000							
2,5 Toneladas	196	39000	42000								
Microbus carroc. metálica	195	20000	20000	20000	20000	25000	28000	35000	40000	47000	51000
	196	63000	70000	78000				100000	115000	120000	
FARGO											
Pick-up 500 Kgs.	195		18000	19000	21000	22000	23000	26000	28000	30000	32000
	196	32000	37000	40000							
Pick-up 750 Kgs.	195	18000	19000	20000	22000	23000	24000	27000	28000	30000	32000
	196	33000									
Pick-up 1500 Kgs.	195	17000	18000	19000	20000	22000	23000	26000	27000	28000	29000
	196	32000									
5 Toneladas	195	16000	17000	18000	19000	22000	24000	27000	30000	32000	35000
	196	38000	41000								
6 Toneladas	195	16000	17000	19000	22000	24000	27000	30000	33000	36000	38000
	196	40000									
7/8 Toneladas	195	19000	21000	23000	26000	28000	30000	33000	36000	38000	40000
Bus carroc. metál.	196	63000	70000	78000				100000	115000	120000	
	195	20000	20000	20000	20000	25000	28000	35000	40000	47000	51000
FEDERAL											
8 Toneladas	195	13000	14000	16000	18000	20000	22000	25000	27000	29000	32000
	196	36000									
10 Toneladas	195	22000						35000	40000	45000	50000
12/13 Toneladas s/smi-trailer	195				27000	30000	32000	35000	40000	45000	50000
14 Toneladas s/smi-trailer	195							45000	50000		
FIAT											
Jeep Agrícola Diesel	195						9000	10000	11000	12000	13000
Campagnola	196	15000									
Furgoneta 1500	196	26000	28000	30000							
Pick-up 800 Kgs.	195	11000	12000	13000	15000	17000	19000	21000	23000	25000	27000
	196	31000									
Pick-up 1,5 T. Bencinero	195	12000	13000	14000	15000	16000	17000	19000	20000	21000	22000
	196	24000	26000	28000							
5/6 T. Diesel	195	15000	16000	17000	19000	20000	23000	27000	29000		
	196						22000	26000			
5/6 T. Bencinero	195										
8/10 T. Diesel	195	21000	23000	25000	26000	29000	31000	33000	35000		
10 T. s/acoplado	196	65000									
O.M. Microbus (bencinero arreglado)	195					27000		30000			
FORD											
Furgón 500 Kgs.	194							15000	18000	20000	22000
Chassis	195	24000	27000	29000	31000	32000	33000	34000	36000	38000	40000
Camioneta	196	44000	47000								

con nue
la cual
con Ur
venos a
como
libol
ledo en
del que
conclusi

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Furgón 500 Kgs.	195					36000	38000	40000	42000	44000	47000
Chassis automév.	196	52000	54000								
Microbus con ca- rroc. metálic.	195	22000	22000	24000	27000	29000	31000	38000	44000	48000	51000
Chassis alargado	196	63000	70000	78000				100000	115000	120000	
Ranchera	195							39000	43000		
Ranchera doble ca- bina	195							43000	46000		
1500 Kgs.	196	41000	43000								
Pick-up 500 Kgs.	195	19000	21000	23000	25000	27000	29000	31000	33000	35000	37000
F-100	196	40000	46000	50000	53000	56000	58000	62000	70000	75000	83000
Pick-up 750 Kgs.	195	18000	20000	22000	24000	26000	28000	30000	32000	34000	36000
F-250	196	40000	46000	50000							
F-350	196	40000	46000	50000							
F-500	195	20000	22000	25000				29000	31000	68000	84000
F-600	195							35000	40000	42000	45000
F-800 freno aire	195	49000	60000	63000							
Modelo grande	196	90000	93000					55000	60000	65000	70000
F-800 s/freno aire	195							50000	55000	60000	65000
Modelo chico	196	80000									
F-600 reforzado	195										50000
21.500 libras	196	55000	65000	68000							
F-600 8 T. 24000 libras	196							80000	90000	100000	110000
Taxi-bus importado c/carroc. metálic.	196								95000		
FORD TAUNUS											
Furgón 500 Kgs.	195						19000	20000	22000	25000	28000
	196	29000	30000	32000							
Pick-up 500 Kgs.	195	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	20000	21000	24000
	196	29000									
Pick-up 1000 Kgs.	195	11000	12000	13000	14000	15000	16000	17000	19000	20000	22000
	196	26000									
G-600 F.K.	195	15000	17000	20000	22000	25000	26000	28000	30000	32000	
G-700 Diesel	195	16000	18000	21000	23000	25000	26000	28000	30000		
FORDSON											
Furgoneta 500 Kgs	195		9000	11000							
Furgoneta 100 Kgs	195	13000									
Pick-up 500 Kgs.	195	12000	13000	14000	15000						
Pick-up 1000 Kgs.	195		10000	11000	13000						
5 Toneladas	195	13000	14000								
6 Toneladas	195			15000							
6 T. Diesel	195			15000							
FORD ANGLIA											
Furgón	196	23000	24000	26000	28000						
FORD THAMES											
Furgón	195						17000	19000	20000	21000	22000
	196	23000	24000	26000							
3/4 T. Diesel	195			15000	16000	18000	20000	21000	23000		
5 T. Diesel	195	11000	12000	13000	15000	17000	20000	22000	24000		
5 T. Bencinero	195	11000	12000	13000	15000	16000	18000	20000	22000		
8 T. semiñato trader	196	41000	43000	45000							
G.M.C.											
Sub-urbano furgón	195		21000	24000	26000	28000	30000	34000	36000	38000	41000
	196	44000	48000	52000							
Furgón 1500 Kgs.	195		22000	25000	27000	29000	31000	35000	37000	39000	42000
	196	45000	49000	53000							
Pick-up 500 Kgs.	195	21000	23000		27000	28000	29000	32000	34000	35000	36000
	196	43000	49000	53000	55000	59000	63000	68000	73000	78000	
Pick-up 750 Kgs.	195	20000	23000		28000	30000	32000	34000	35000	37000	38000
	196	42000	44000	46000							
Mod. 2500	196	39000	43000	48000	51000						
5 Toneladas	195	19000	22000	24000	27000	29000	32000	34000	37000		
6 Toneladas	195	21000	23000	29000	31000	34000	36000	40000	43000	45000	47000
	196	46000	50000	54000	56000	58000					
8 T. rueda arti- llería	195								44000	46000	50000
	196	54000	60000	65000							
Microbus carroc. metálica	196	75000	80000					100000	115000	120000	
Taxi-bus importado c/carroc. metálic.	196								95000		
GOLIAT											
Furgoneta 500 Kgs.	195							11000	12000		
Pick-up 3 ruedas	195	7000	8000								
Pick-up 750/800 Kgs	195		8500	9000	9500	10000	11000	12000			

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
HANOMAG											
Pick-up 1,5 T.	195		6500	8000	9000	10000					
2 Toneladas	195								13000		
3 Toneladas	195								13000		
HENSCHEL											
6 Toneladas	195					28000					
7,5 Toneladas	195		17000	20000	25000					58000	
7,5 Diesel s/acoplado	195		15000	17000	22000						
10 T. Diesel	195			30000	36000	42000					
HILLMAN											
Furgoneta	195							20000	22000		
INTERNATIONAL											
Furgón 750 Kgs	195							26000	29000		
Furgón 1000 Kgs	195							27000	30000		
Pick-up 750 Kgs	195		14000	15000	16000	18000	21000	23000	24000	26000	29000
	196	33000	35000	39000		42000	47000	50000	52000		
Pick-up 1000 Kgs	195		17000	18000	19000	22000	24000	26000	28000	29000	30000
	196		34000	37000	40000						
Modelo 160 5 T.	195		16000	18000	21000	23000	25000	28000	28000	30000	32000
	196	32000	35000								
Modelo 170 6 T.	195		21000	23000	25000	27000	30000	32000	34000	36000	41000
	196	43000	46000								
Modelo 180 3 T.	196	54000	58000								
Microbus carrocería metálica	196	72000	78000	84000				100000	115000	120000	
	195	23000	23000	27000	32000	38000	44000	47000	52000	54000	60000
KENWORTH											
Con acoplado 32 T.	195	75000									
KRUPP											
Diesel 6/7 T. tipo Buesel	195					23000	28000	30000	32000		
Diesel 8 T. tipo Mustang s/acopl.	195		20000			26000	32000	34000	36000		
Diesel 9 T. Tiger s/acoplado	196	94000									
Diesel 12 T. modelo Titan s/acopl.	195	28000						45000	50000		
LEYLAND											
Diesel 7/8 modelo Comet	195	16000	18000			22000		30000	35000		
Diesel 10 T.	195	24000	28000	35000		46000	53000	59000	62000		
Modelo Beaver	196	100000									
LLOYD											
Furgoneta	195								12000		
Pick-up	195					10000			12000	13000	
MACK											
8 T. s/acopl.	195					45000	50000	56000	62000		
10 T. s/acopl.	195							60000	65000		
8 T. s/acopl.	196	115000	120000	130000							
10 T. s/acopl.	196	120000									
8 T. Diesel s/a	195					49000	53000	56000	62000		
	196	117000	122000	132000							
9 T. Diesel s/a	195								60000		
10 T. Diesel s/a	195								65000	70000	
	196	130000									
MAGIRUS DEUTZ DIESEL											
5/6 T. s/acopl.	195					27000	30000	34000	37000		
9/10 T. s/acopl.	195					36000	40000	45000	53000		
	196	67000									
MAN											
Diesel 5/6 T.	195							33000	37000		
Diesel 9 T.	195					30000	33000	36000	40000		
Diesel 8 T.	196	80000									
MERCEDES BENZ											
6 Toneladas	195	26000	28000	30000	34000	38000	40000	45000	50000		
8 Toneladas	195	32000	33000	36000	40000	44000	49000	55000	60000		
10 Toneladas	195							58000	63000		
Tipo 322	196	60000	65000	70000							
Tipo 327	196	88000	95000	100000							
Tipo 328	196	105000	120000	130000							
Tipo 334	196	150000	165000	180000							
Liebre	195								35000		

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Chassis Pick-up	195							27000	31000		
	196	37000									
MERCURY											
750 Kgs. Pick-up	195				22000	25000	27000	31000	33000		
	196	37000	41000	44000							35000
2,5 T. Pick-up	195						25000	28000	30000		
1,5 T. Pick-up	195						23000	25000	28000		
5 Toneladas	195						28000	32000	34000		
6 Toneladas	195						39000	42000	45000	48000	51000
	196	49000	54000	57000	60000						
8 Toneladas	195							54000	60000	65000	70000
	196	95000	98000								
8 T. rueda arti- lleria	196	57000	60000								
Microbus carroc. metalica	196	75000	80000					100000	115000	120000	
MORRIS											
Furgoneta 250 Kgs.	196	24000	26000								
Furgoneta 500 Kgs.	195		13000	15000	16000						
Pick-up 250 Kgs.	195							18000	21000	22000	23000
	196	23000	25000	27000							
Pick-up 500 Kgs.	195	14000	15000	16000	17000	18000	20000	21000	23000	25000	27000
	196	30000	34000	36000							
5 Toneladas	195							22000	24000		
5 T. Diesel	195							22000	24000		
7/8 T. Diesel	195								27000		
OPEL											
Blitz 1,75 T.	195				20000	22000	25000	29000	32000	34000	36000
Nato 1,75 T.	196		37000	38000							
Blitz 1,75 T.	196	38000									
OM											
Tipo Leoncito	195			20000							
14 Toneladas s/a	195			40000							
10 T. tipo Super Orione	195							34000	40000	45000	
PANHARD											
Pick-up	196	16000	17000								
PEUGEOT											
Furgoneta 750 Kgs	195	16000	18000	20000	21000	22000	23000	24000	25000	27000	30000
	196	34000	36000	38000							
Pick-up 750 Kgs	195		15000	18000	20000	21000	23000				
	196	28000	30000	31000							
RENAULT											
Furgoneta 300 Kgs	195					20000		24000			
Furgón 1 T.	195	16000	18000	20000	22000	26000					
Pick-up 800 Kgs.	195	15000	17000	18000	19000			23000	24000		
REO											
5/6 T.	195	16000	19000	20000			23000	27000	30000		
7/8 T.	195	17000	20000			23000	25000	28000	32000		
10 T. s/trailer	195			29000			34000	37000	40000		
SCANIA VABIS											
Diesel 8 T.	195		24000	30000				45000	50000		
Diesel 20 T. sin semitrailer	195							58000	62000		
Modelo 75 s/acopl.	196	125000	140000	150000							
Modelo 77 s/acopl.	196	155000	165000	180000							
SIMCA											
Pick-up 500 Kgs.	194							9000	9000	10000	11000
	195	12000	13000	14000	15000	17000	18000	19000	20000	21000	22000
	196	27000	28000	30000	31000						
Furgón	195	14000	15000	16000	17000	19000	20000	21000	22000	23000	26000
	196	28000	30000	31000	33000						
SKODA											
Diesel 8 T.	196	67000	70000	75000							
	195							43000	47000	51000	
STANDARD											
Furgoneta	195	13000	14000	15000	16000	17000	19000	21000	23000		
Pick-up 500 Kgs.	195	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	20000	21000	22000
	196	24000	26000	29000	31000	33000	35000				
STUDEBAKER											
Furgón 500 Kgs.											
Chassis autos	195							17000	18000		

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Pick-up 500 Kgs.	195	13000	14000	15000	16000	17000	18000	19000	21000	23000	25000
	196	26000	29000	33000	35000	38000	46000				
Pick-up 750 Kgs.	195	15000	16000	18000	21000	23000	26000	28000			
	196	15000	16000	18000	21000	23000	26000	28000			
Pick-up 1000 Kgs.	195	13000	14000	15000							
	196	12000	13000	14000							
2 Toneladas	195	13000	14000	15000							
	196	13000	14000	15000							
4,5 Toneladas	195	13000	14000	15000		19000	20000	21000	22000		
	196	13000	14000	15000		19000	20000	21000	22000		
5 Toneladas	195	15000	16000	18000		20000	22000	25000	27000		
	196	15000	16000	18000		20000	22000	25000	27000		
6 Toneladas	195	16000	17000	19000		23000	26000	29000	33000		
	196	16000	17000	19000		23000	26000	29000	33000		
8 Toneladas	195	16000	17000	19000		23000	26000	29000	33000		
	196	16000	17000	19000		23000	26000	29000	33000		
Cualquier tipo de taxi-bus agregar carrocería	195	6000	8000	11000	13000	15000		18000	19000		
	196	6000	8000	11000	13000	15000		18000	19000		
TOYOPET											
Pick-up	196	31000	32000	33000	35000						
TOYOTA											
Jeep	196	26000	28000	29000							
VOLKSWAGEN											
Pick-up 1200 cc.	195	12000	13000	14000	15000	16000	17000	18000	20000	21000	22000
	196	24000	28000	32000	36000	39000	43000	48000	52000		
Furgón 1200 cc.	195	14000	15000	16000	18000	19000	21000	22000	23000	24000	25000
	196	28000	30000								
Variant furgón 1500 cc.	195		42000	45000	50000	56000	62000				
	196		42000	45000	50000	56000	62000				
Variant furgón 1600 cc.	195							65000	74000	85000	
	196							65000	74000	85000	
VOLVO											
Furgoneta 500 Kgs.	195	15000	16000	18000	19000	20000	22000	23000	24000	25000	27000
	196	35000	38000	41000							
5 Toneladas	195	19000				24000					
	196	19000				24000					
6 Toneladas	195	19000	21000	23000				30000	33000		
	196	72000	75000	80000				30000	33000		
375 sin trailer	195							56000	62000		
	196	130000						56000	62000		
485 sin trailer	195							54000	60000	66000	72000
	196	140000						54000	60000	66000	72000
495 sin trailer	195							54000	60000	66000	72000
	196	140000						54000	60000	66000	72000
WHITE											
5 Toneladas	195	13000	15000	17000	19000	22000	24000	27000	29000	31000	
	196	13000	15000	17000	19000	22000	24000	27000	29000	31000	
6 Toneladas	195				22000			29000	31000		
	196				22000			29000	31000		
8 Toneladas	195					31000		33000			
	196					31000		33000			
10 Toneladas	195	17000	22000	24000	25000	27000	31000	33000	39000		
	196	17000	22000	24000	25000	27000	31000	33000	39000		
15 T. sin semitráiler	195							39000	45000		
	196							39000	45000		

ACOPLADOS

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
DAF											
8 para 10 T.	195	23000	24000	25000	26000	28000	29000	31000	33000	37000	41000
	196	45000									
LIBERTY											
	195	23000	24000	26000	28000	30000	32000	36000	40000	44000	48000
	196	50000									
CASERO, para todos los años y otros no considerados											
	195	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000
	196	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000
FLUEHAUF											
	195	23000	24000	25000	27000	30000	32000	34000	36000	42000	45000
	196	48000									
LASAPORT											
	195	23000	24000	25000	26000	28000	30000	32000	34000	38000	42000
	196	44000									

RAMPLAS O SEMITRAILER COMPLETA, IGUAL VALOR PARA TODOS LOS AÑOS

FLUEHAUF	44000
SAN CARLOS	36000
CASERAS Y OTRAS NO CONSIDERADAS	24000

BICIMOTOS, MOTOS, MOTONETAS, TRICICLOS A MOTOR Y SIMILARES

ACHILLES-CAPRI											
Mod. 55 cc.	195								700	900	

la actividad con nues en cuant con Uru vemos en como m futbol Po lido en del que a conclusio

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
MAICO												
Wiessel 50 cc.	195								1000	1100		
MAICOLETTA												
Motoneta 125 cc.	195							1300	1500			
Motoneta 200 cc.	195							1400	1600	2000	2400	
	196	2800										
MESSERSCHMIT												
Moto coupe	195										4800	
	196	6000	6500									
MIELE												
50 cc.	196	1800	1900	2000								
	195							1200	1300	1400		
MOTO ISO												
Motoneta 175 cc.	195								2100	2400	2700	
Motoneta 175 cc.	196	3000	3600									
MOTO GUZZI												
Motoneta 150 cc.	195								1900	2100	2400	
	196	2700	2800									
MONDIAL SINO												
49 cc.	195								1200	1300	1400	
MONDIAL												
Moto 125 cc.	195								1600	1800	2100	
	196	2400										
Moto 160 cc.	195								1500	1700	1800	
Moto 175 cc.	195								1900	2200	2700	
	196	3100										
MONTESSA												
Moto 125 cc.	195									2100	2400	
	196	2600										
MOBY												
Motoneta 125 cc.	195								1200	1400	1600	
MOBYLETTE												
50 cc.	195										1300	
	196	1400	1600	1900								
MOTOBI												
Moto 175 cc.	195									2600	2900	
	196	3100	3300									
Moto 250 cc.	195									3300	3600	
	196	4300	4800									
NORTON												
Moto 500 cc.	195								3600	4200	4800	5400
	196	6000										
NSU												
Moto 350 cc.	195								2400	2900	3600	4200
	196	4800										
Bicimoto 50 cc.	195								1200	1400	1700	
	196	1900										
Moto 175 cc.	195								2600	2900	3100	
	196	3300										
Moto 500 cc.	195								4200	4800	5400	
	196	6000										
Motoneta 150 cc.	195								2100	2400	2700	
	196	2900										
Moto 250 cc.	195								3100	3300	3900	
	196	4500										
PARRILLA												
Moto 175 cc.	195										3100	
	196	3500	3800	4300	4800							
PHANTER												
Alemana 98 cc.	195								1800	1900	2000	
Inglesa 350 cc.	195								3100	3600	4300	4500
	196	4800	5200									
PAPERINO												
50 cc.	195									1200	1300	1600
	196	1800										
PEUGEOT												
Moto 125 cc.	195										2000	
	196	2400	2600									
PIATTI												
Motoneta 125 cc.	195								1200	1300	1400	

MARCAS Y TIPOS	AÑOS	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
PUCH											
Moto 150 cc.	195									2000	2400
	196	2800	3100								
Moto 200 cc.	195							1800	2000	2400	2600
Moto 250 cc.	195									3100	3400
	196	3800	3900								
RABBIT-JUNIOR											
Motoneta 125 cc.	195							1400	1600	1800	2000
	196	2400	2600								
Motoneta Super 61, 225 cc.	195							1600	1800	2000	2400
	196	2600	2800								
ROYAL ENFIELD											
Moto 350 cc.	195							2400		3600	
Moto 500 cc.	195							3600	4200	4800	
SEEP											
50 cc.	195							1200	1400	1600	1800
SUZUKI											
50 cc.	195										1500
	196	1700	1800	2000							
125 cc.	195										2000
	196	2400	2600	2800							
250 cc.	195										3000
	196	3600	3800	4000							
TRIUMPH											
Moto 250 cc.	195							2700	2800	3100	3600
	196	4500	5000								
Moto 500 cc.	195									4800	5400
	196	6000	6100	7200							
Moto 600 cc.	195									5000	5600
	196	6300	6800	7400							
VESPA											
Motoneta 125 cc.	195							1600	1800	2100	2400
	196	2600									
Motoneta 150 cc.	195							1800	2100	2400	2600
	196	2800	3100	3300	3600						
G Sport Motoneta 150 cc.	195										2600
	196	3100	3300	3600	3800						
YAMAHA											
Moto 250 cc.	195										3300
	196	3600	3800	4000							

ANEXO A LAS INSTRUCCIONES PARA FORMULAR LA DECLARACION DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO

NOMINA DE ACCIONES Y BONOS CON SU VALOR AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969

ADVERTENCIA.— Respecto de las acciones y bonos que no aparecen en esta nómina, deberá consultarse su valor al 31 de Diciembre de 1969 en la Superintendencia de Cías. de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. Debe tenerse presente, además, que el valor de las acciones puede sufrir modificaciones de acuerdo con la ley. Dichas modificaciones, se publicarán en el Diario Oficial.

(ESTA NOMINA APARECE PUBLICADA EN EL DIARIO OFICIAL DEL DIA 31 DE ENERO DE 1970)

LISTA DEL VALOR DE ACCIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS Y BONOS PARA LOS EFECTOS DE LA PROXIMA DECLARACION DEL IMPUESTO AL PATRIMONIO, DE ACUERDO CON LO DISPUESTO EN EL TITULO II DE LA LEY N.º 17.073.

BANCARIAS

Central	15.352
Comercial Curicó	0.756
Concepción	0.817
Constitución	0.294
Continental	0.225
Crédito	0.630
Chile	2.539
Chilán	2.060
De Desarrollo	0.160
Edwards	0.413
Español	1.376
Hipotecario de Chile	1.063
Erasmia	0.538
Linars	0.303
Llanquihue	0.139
O'Higgins	1.041
Oroño y La Unión	1.289
Pacífico	0.088
Panamericano	1.016
Sudamericano	0.600
Sur de Chile	0.122
Talca	2.024
Tribajo	0.356
Valdivia	0.874
Yupolavó	0.651
América Australquicha S. A.	0.630
América Tacora S. A.	0.743
Calatravo San Fernando S. A.	0.095

MINERAS

Calcerías e Industrias S. A. Soprocal	1.946
Carbonífera Lota-Schwager S. A.	3.849
Cía. Anónima Cuprifera de Sagasca S. A.	9.851
Cía. Carbonífera de Colico Sur S. A.	0.154
Cía. Cuprífera Mantos de la Luna S. A.	0.059
Cía. Estañífera de Cerro Grande S. A.	9.236
Cía. Explotadora de Potasa La Huaca S. A.	0.574
Cía. Hierros de Atacama S. A.	0.191
Cía. Industrial El Volcán S. A.	0.414
Cía. Minera Andina S. A.	3.284
Cía. Minera Carahue S. A.	0.001
Cía. Minera Carolina de Michilla S. A.	0.186
Cía. Minera Cerro Negro S. A.	2.137
Cía. Minera Cielón S. A.	0.004
Cía. Minera Comercial e Industrial de Ocurri S. A.	7.245
Cía. Minera de Chañaral y Taltal S. A.	0.084
Cía. Minera de Exportación S. A. Cominex	10.965
Cía. Minera de Panulillo S. A.	7.066
Cía. Minera de Tocopilla S. A.	2.549
Cía. Minera de Totoral S. A.	0.058
Cía. Minera del Pacífico S. A.	0.007
Cía. Minera Delirio de Punitaqui S. A.	0.042
Cía. Minera Disputada de Las Condes S. A.	0.947
Cía. Minera Espino S. A.	0.157
Cía. Minera Exótica S. A.	3.281
Cía. Minera La Presidenta S. A.	0.021
Cía. Minera Los Amigos S. A.	0.063
Cía. Minera Mercedesitas S. A.	0.009
Cía. Minera Monserrat S. A.	25.641
Cía. Minera Regional de Vallenar S. A.	3.247
Cía. Minera Río Negro S. A.	0.006
Cía. Minera San Carlos S. A.	0.601
Cía. Minera Santa Bárbara S. A.	2.775
Cía. Minera Sierra Aspera S. A.	0.001

Cía. Minera Tamaya S. A.	0.184
Cía. Minera y Comercial Salt Hochschild S. A.	23.763
Cía. Sud Americana Explotadora de Minas S. A.	119.681
Empresa Minera de Mantos Blancos S. A.	5.680
Empresa Salitrera Victoria S. A.	0.474
Geotérmica del Tatio S. A.	0.271
Manganesos de Atacama S. A.	5.513
Minas y Fertilizantes S. A.	0.255
Minera de Andacollo S. A.	0.005
Minera Las Dolomitas S. A.	4.483
Molibdeno de Copaque S. A. Minera S. A. Minas de Galleguillos	0.039
Salinas de Punta de Lobos S. A. M.	0.176
Sociedad Minera Arrip S. A.	0.055
Sociedad Minera Brillador S. A.	24.952
Sociedad Minera El Teniente S. A.	3.123
	6.485

AGRICOLAS

Agrícola e Industrial de Alimentos Agrícola S. A.	1.538
Agrícola El Lloly S. A.	13.175
Agrícola El Vergel de Talagante S. A.	0.960
Agrícola Guaiaco Centro S. A.	85.120
Agrícola Lo Vacuña S. A.	4.681
Agrícola Nacional S. A. C. I.	0.188
Agrícola San Bernardo S. A.	38.620
Agrícola Santer S. A.	178.886
Agrícola y Comercial Allipén S. A.	12.960
Agrícola y Comercial O'Higgins S. A.	8.228
Agrícola y Forestal Alroce S. A.	0.561
Agrícola y Forestal Flor del Lago S. A.	1.520
Agrícola y Forestal Purranque S. A. — Serie "A"	0.225
Serie "B"	0.670

Table listing agricultural and forestry companies with their respective tax values. Includes entries like 'Agrícola y Forestal Siberia S.A.', 'Agrícola y Ganadera Horroño S.A.', and 'Agrícola y Ganadera Peñarón S.A.'.

TEXTILES

Table listing textile and clothing companies with their respective tax values. Includes entries like 'Algodonera Colón S.A.', 'Algodoneras Hirmas S.A.', and 'Aprestos y Tejidos Textiles S.A.'.

Table listing various industrial and manufacturing companies with their respective tax values. Includes entries like 'Industrias Textiles Leblán S.A.', 'Industrias Textiles Pollak Hnos. y Cia. S.A.', and 'Industrias Textiles Rafalowski S.A.C.'.

METALURGICAS

Table listing metalurgical and engineering companies with their respective tax values. Includes entries like 'Aceros Andes S.A.', 'Aceros Marathon S.A.', and 'Aceros Sudafricanos S.A.'.

Table listing a wide variety of industrial, metalurgical, and other companies with their respective tax values. Includes entries like 'Fundición Casal S.A.', 'Fundición Cruz S.A.', and 'Fundición de Aceros y Metales "Palmet" S.A.'.

Table listing companies and their tax amounts. Includes entries like 'Cemento Bio Bio S.A.', 'Central Cerro Blanco de Polpaico S.A.', 'Central de Lentes Pellicia S.A.', etc.

Table listing companies and their tax amounts. Includes entries like 'Cia. Molinera Santa Rosa Chile S.A.', 'Cia. Molinera Schott S.A.', 'Cia. Nacional de Ascensores S.A.', etc.

Constructora Añhué S. A. I.	31.872	Distribuidora de Máquinas de Tejer S. A. C. ..	0.496	Empresa Constructora Jorge Súa Traver-	
Constructora Andalién S. A.	0.387	Distribuidora de Máquinas S. A. Dimasa ...	0.545	za	
Constructora Andes S. A.	1.348	Distribuidora de Materiales de Construcción		Empresa Constructora Moller y Pérez Col-	0.043
Constructora Condel S. A.	0.512	Dimaco SAC	6.087	tapos S. A.	
Constructora Cordillera S. A.	0.511	Distribuidora de Materiales de Construcción		Empresa Constructora Neufel Latour y Cia	0.228
Constructora Cruz del Norte S. A.	3.729	Futurama		Empres	0.300
Constructora Chacabuco S. A. COCUSA ..	12.681	Distribuidora de Piezas Partes y Repuestos		Empresa Constructora Siamel S. A. I.	0.230
Constructora de Viviendas Económicas Ar-	2.362	para Vehículos Motorizados Indutren		Empresa Constructora Tecca S. A. I.	0.252
cañal S. A.	0.373	S. A. C.		Empresa Constructora y Planificadora	0.212
Constructora de Viviendas Económicas Co-		Distribuidora de Productos de la Industria		Empresa Constructora Yaconi Hnos. y Cia	0.710
preval S. A.	3.729	Automotriz SA		go S. A.	12.076
Constructora de Viviendas Económicas In-		Distribuidora de Repuestos Automotrices		Empresa de Agua Potable Santo Domín-	0.200
cocha S. A.	3.105	Flores S. A.		go S. A.	1.411
Constructora de Viviendas Económicas Li-	0.442	Repuestos de Automóviles		Empresa de Buses Flecha Norte S. A.	0.200
mares S.A.	99.988	S. A.		Empresa de Consumidores de Gas Licua-	1.411
Constructora de Viviendas Económicas Tal-		Distribuidora de Rodamientos y Maquina-		do S. A.	0.130
cañal S. A.	0.412	rias Rodamaq S. A.		Empresa de Ingeniería y Construcciones	0.200
Constructora de Viviendas Magallanes S.A.	0.435	Distribuidora de Vehículos Motorizados		I. C. S. A. S. A.	0.200
Constructora del Pacífico S.A.	0.673	de Vehículos Motorizados		Empresa de Publicaciones "La Fronsa Aus-	0.045
Constructora Enrique Gidi S. A.	17.124	S. A.		tral S. A.	0.300
Constructora Franchal S.A. Viviendas Eco-		Distribuidora de Vestuarios Raxina S. A. ..	1.127	Empresa Editora Zig Zag S. A.	0.200
nómicas	1.141	Distribuidora Delano S. A.	1.055	Empresa Eléctrica de La Frontera S. A.	1.222
Constructora Furben S.A.	0.319	Distribuidora Dimartel S. A. C.	1.038	Empresa Ercilla S. A. C. y Editora	2.200
Constructora Hartley S.A.	12.839	Distribuidora de Industrial Automotora del		Empresa Funeraria Herzog S. A. C. I.	0.134
Constructora Longi S.A.	0.295	Pacífico S. A.		Empresa Constructora Dieter Meier S. A.	0.003
Constructora Litrak S.A.	17.172	Distribuidora Industrial de Vehículos y		Empresa Hotelera Panamericana S. A.	4.440
Constructora Longi S.A.	0.295	Maquinarías S. A. Divema	0.828	Empresa Industrial y Comercial Eisaac	
Constructora Magrim Jefner S.A.	3.729	Distribuidora Industrial de Repuestos y		S. A.	
Constructora Metropolitana de Viviendas	5.009	Accesorios	0.035	Empresa Industrial y Comercial Tecca SA	2.771
S.A.	4.795	Distribuidora Eduardo Martínez S. A.	4.103	Empresa Nacional de Construcciones	0.043
Constructora Nacional de Viviendas Econó-	0.471	Electrónica Televideo S. A.	0.416	S. A.	0.200
micas Conaviac	0.664	Distribuidora Financiera y Comercial Ban-	5.584	Empresa Nacional de Electricidad S. A.	4.014
Constructora Panamericana S. A.	29.301	dera S. A.	3.874	Empresa Nacional de Frigoríficos S. A.	0.943
Constructora Popular S.A.	0.373	Distribuidora Gaslaur S. A.	3.454	Empresa Nacional de Semillas S. A. C.	3.228
Constructora Snare de Chile S.A.	1.284	Distribuidora Grignola S. A.	4.205	Empresa Nacional de Telecomunicaciones	90.774
Constructora Stange S.A.C.I.	0.329	Distribuidora Industrial y Agrícola del	4.205	S. A.	0.458
Constructora Telbas S.A.	0.489	Sur S. A. Dinapur	2.465	Empresa Periodística Horizonte S. A. de	
Constructora Transamérica S.A.	0.489	Distribuidora José Iglesias S. A.	0.322	Publicaciones e Impresiones	0.103
Constructora Valparaíso S.A.	0.489	Distribuidora Latinoamericana de Publica-	0.942	Empresa Periodística La Nación S. A.	0.103
Constructora y Promotora de Viviendas	4.536	ciones S. A.	0.942	Empresa Pesquera Chile S. A.	0.041
Económicas Abalos y González S.A.	0.556	Distribuidora Mercantil Austral S. A. C.	2.940	Empresa Pesquera de Tarapacá S. A.	0.061
Continental Aerosoles Chile S.A.	2.132	Distribuidora Merino S. A. C.	2.940	Empresa Pesquera Eperva S. A.	0.012
Cooperativa Viticultura S. A. de Inver-	1.290	Distribuidora "Metropolitán S. A.	28.450	Empresa Pesquera Llanquihue S. A.	0.250
sos		Distribuidora Talca S. A. C.	4.160	Empresa Pesquera Robinson Crusoe S. A.	1.450
Coratel Cia. Industrial de Radio y Tele-	1.290	Distribuidora Nitro-Gas S. A.	2.126	Empresas Industriales El Melón S. A.	0.044
visión S. A. Coratel		Distribuidora Química e Industrial Alfa	0.306	Empresas Juan Yaurur S. A. C.	0.070
Corea S.A. Unidades y Complementos de	0.720	S. A.	1.145	Empresas Marítimas Cosmos S. A.	0.071
Refrigeración	16.943	Distribuidora Radio Estado 333 S. A.	1.145	Empresas Ralco S. A.	0.453
Coronasa S.A.C.I.	0.067	Distribuidora Rosendo Castro S. A.	5.714	Engeñ y Compañía S. A. de Comercio	
Corporación Chilena de Broadcasting y Te-	13.338	Distribuidora Sanjago Pena S. A. C. I.	0.394	Exterior	0.292
levisión S. A.	0.067	Distribuidora Sofía S. A. C.	0.057	Enrique Fellú S. A. C.	0.292
Corporación Chilena del Automóvil S.A.I.C.	2.901	Distribuidora Ticino S. A.	0.594	Enrique Stricker y Cia. S. A. C. I.	0.292
Corporación de Productores de Harina de	0.531	Distribuidora Torino S. A.	0.387	Envaes Frugone S. A. C. I.	0.100
Pescado Corpora S. A.	2.010	Distribuidora Undurraga S. A.	4.417	Envaes Graficos S. A.	0.440
"Corasa" Cia. de Construcciones y Representa-	0.334	Distribuidora Comercial Nortina S. A.	2.438	Envaes Modernos S. A.	0.440
ciones S.A.	0.334	Das Alamoz S. A.	14.632	Envaes Orlandini S. A. C. I.	1.390
Correlaje Agrícola S.A.	0.632	Droguería Hofmann S. A. C.	3.740	Envaes Sterling S. A. I. C.	1.265
Cosmos S.A. Comercial y Técnica	8.174	Droguería Michelón S. A. C. I.	0.382	Equipos Contables S. A.	0.200
Costabal y Echenique S.A.C.	0.955	E. Hinz S. A. C. I.	0.742	Equipos de Aviación Chile S. A. C. Avl.	2.500
Cristal Yungay S.A.I.	8.652	Echave S. A.	0.394	Equipo	2.500
Cristalinerías de Chile S. A.	0.449	Ediciones Clute Chile S. A.	3.476	Equipos Mecánicos Salfá Siam S. A.	2.403
Cristalinerías Pérez Tezara S.A.C.	0.814	Editorial Aurora de Chile S. A.	2.291	Equipos para Oficina Kudima S. A.	4.177
Cristalinerías Vigomac S.A.	0.711	Editorial del Pacífico S. A.	0.046	Equipos Térmicos y Talleres Metalúrgicos	0.000
Cristales y Vidrios S.A. Cristavid	0.972	Editorial Difusión S. A.	0.150	Equipos y Accesorios Náuticos S. A.	0.010
Crown Cork de Chile S.A.I.	1.133	Editorial Lord S. A.	37.681	Equipos y Maquinarías S. A. Emasa	0.040
Cueros y Calzados Moadion S.A.C.I.	0.499	Editorial Nacimiento S. A.	1.378	Erich Phillips Cordua S. A. C. de Pro-	
Curtidos Bas S. A.	3.775	Editorial Planeta Chilena S. A.	29.530	ductos Eléctricos S. A. C.	3.10
Curtidos Maiza Hnos	12.853	Editorial Progreso Cultural S. A.	12.974	Erich's Confeciones S. A.	4.507
Curtiembre Arechavala S.A.	1.227	Editorial The University Society Chilena	0.574	Erebe Industrias de Envaes S. A.	1.021
Curtiembre Lafon S.A.I.	5.181	S. A. C.	1.210	Espumas y Plásticos S. A.	21.011
Curtiembre Marinot S. A.	2.434	Editorial Universitaria S. A.	1.210	Esso Standard Oil Co. Chile S. A. C.	113.149
Curtiembre Rufino Meier S. A.	1.340	Elaboradora de Artículos de Concreto Pre-	0.680	Establecimientos Ardity y Corry S. A. C.	0.112
Curtiembre Salvador Causade S. A.	1.118	tensados Pretea S. A.	0.854	Establecimientos Comerciales Bernovick	0.112
Curtiembre Talca S.A.C.I.	0.370	Elaboradora de Metales Nobles Artistor	0.672	S. A. C.	0.112
Chile Films Estudios Cinematográficos de	0.300	S. A. C.	0.766	Establecimientos Comerciales California	5.901
Chile S. A.	1.157	Elaboradora de Productos Químicos Sintex	0.766	S. A.	5.901
Christensen Diamond Products Chile S.A.	2.355	Elaboradora de Productos Químicos y	2.455	Establecimientos Comerciales Ducal S. A.	1.274
Devis Autos S.A.C.	0.470	Metalúrgicos Quimet S. A. C.	1.548	Establecimientos Comerciales El Nuevo Si-	0.066
Decoraciones Carpet Market S.A.I.C.	0.415	Electricidad Mönaco S. A. C.	0.454	glo S. A. C.	0.066
Decorado de Vidrios Indecor S. I. C.	0.296	Electro Hogar S. A. C.	0.431	Establecimientos Comerciales Estebanez	0.200
Deportes Náuticos y de Turismo Papudo	153.453	Electroindustrias del Maipo S. A.	0.431	S. A.	0.200
S. A.	0.511	Electromat S. A. Fábrica de Materiales	1.948	Establecimientos Comerciales Estebanez	0.200
Deportiva y Forestal de Talca S.A.	0.323	Eléctricos	0.479	Establecimientos Comerciales Hernández	0.010
Destilatorio de Quellón S. A.	2.046	Electromecánica Pamela-Somela S. A.	435.679	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Destilerías Cayla Bex S.A.	6.791	Electromecánica Chilena S. A. C.	1.069	Establecimientos Comerciales Seidemann	0.010
Dezclo Electrónica S.A.C.I.	1.054	Electrónica Baldrich S. A. C.	1.598	S. A. C. I.	0.010
Diario El Sur S. A.	0.422	Electrónica Joaquín Fabellaba S. A.	3.387	Establecimientos Comerciales Lopetegui	2.407
Dimarsa Distribuidora Importadora Hards-	0.534	Electrónicas Unidas S. A. C. I.	2.574	Establecimientos Comerciales M. Portu-	1.740
sen Marchant S.A.C.	0.409	Elías Abalá Franco, Laboratorio Maver	1.252	güés S. A.	1.740
Distribuidora Artícola S.A.C.	17.722	S. A.	0.415	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Americana de Productos Alimen-	0.847	Emasil Industrias de Terclados S. A.	0.562	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
ticios	2.999	Embotelladora Andina S. A.	0.562	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Aricel S.A.	0.419	Embotelladora Arica S. A. I. C.	1.135	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Artefactos Hogar S.A.C.	1.201	Embotelladora Granic y Cia. S. A. I. C.	0.378	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Automotriz Barrio Alto S.A.	0.319	Embotelladora Talca S. A. C. I.	1.685	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Automotriz Boulogne Hnos.	64.974	Emelco Chilena S. A. C. C.	0.269	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
S. A. C.	0.749	Emisoras Diego Portales S. A.	0.524	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Autmotriz Héctor Hurtado	0.681	Empresa Cinematográfica Regina de Akel	0.378	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
S. A. C.	7.404	S. A.	0.863	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Autmotriz Santiago S.A.	0.373	Empresa Comercial e Industrial Gagepo	15.250	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Autos Cautín S.A.C.	3.187	S. A.	0.863	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Biham S.A.C.	0.373	Empresa Constructora Abalos González	1.080	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Bitram Hermanos S.A.C.I.	0.851	S. A.	14.259	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Codex Chilena de Ediciones	0.239	Empresa Constructora Alborada S. A.	53.738	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
S. A.	1.117	Empresa Constructora "Belfi" S. A.	79.654	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial Automotora S. A.	1.286	Empresa Constructora Browne S. A.	3.105	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial Jortafi S. A.	6.321	Empresa Constructora Claro, Viñuda y Va-		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial Radio City S.A.	0.774	lenzuela S. A.		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial S.A.	0.529	Empresa Constructora de Obras Civiles y		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial Telerimno	0.304	Habitacionales.		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Comercial y Automotriz Vi-	1.437	Empresa Constructora de Viviendas Eco-		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
cente Camelo S.A.	210.054	nómicas de la Industria y del Comercio		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Códor S.A.	3.920	S. A.		Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Cummins Diesel S. A. O. I.	2.356	Empresa Constructora Delta S. A.	0.418	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora Chile Sur S. A. C.	0.774	Empresa Constructora Desco S. A.	0.315	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Automóviles Difa S. A. C. I.	11.747	Empresa Constructora Dieter Meier S. A.	11.747	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Combustibles y Artefactos	9.499	Empresa Constructora Euro Chile S. A.	9.499	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
S. A.	0.821	Empresa Constructora Eisa S. A.	1.029	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Confecciones y Medidas	0.317	Empresa Constructora Euro Chile S. A.	0.821	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Industriales SAC	6.154	Empresa Constructora Euro Chile S. A.	0.821	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Cosméticos S. A. I. C.	3.280	Empresa Constructora Euro Chile S. A.	0.821	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Fertilizantes S. A.	0.473	Empresa Constructora Euro Chile S. A.	0.821	Establecimientos Comerciales Personal	0.010
Distribuidora de Maderas Enco Arica S. A.		Empresa Constructora Euro Chile S. A.	0.821	Establecimientos Comerciales Personal	0.010

abado 28 de Febrero de 1970

Table with multiple columns listing companies and their values. Includes entries like 'Industria Chilena de Frutas S. A. C.', 'Industria Chilena de Soldaduras S. A.', 'Industria Chilena de Televisión S. A.', etc.

Table listing various companies and their tax status, including Ingratas Calefacción Infra-Rojo S.A., Ingeniería Electromecánica Airolite S.A., Ingeniería Electromecánica Kurt Wunkhaus S.A., etc.

Table listing various companies and their tax status, including Kata, Johnson S.A., Kaufmann S.A., Kegan S.A., Kleinke A.C., Korcs Chilena S.A., etc.

Table listing various companies and their tax status, including Materiales Vitivinícolas Piraud Gasquet S.A., Mollner S.A., Mauricio Hochschild S.A., etc.

Table with 2 columns: Company Name and Value. Includes entries like Haddad S.A.C.I., Industrias Nacionales Plansa S.A., Wenco S.A., etc.

Table with 2 columns: Company Name and Value. Includes entries like Rodillo Hermanos, Rolec S.A.C., Rosenblit S.A.C., etc.

Table with 2 columns: Company Name and Value. Includes entries like Sociedad Constructora de Viviendas Económicas, Sociedad Constructora Establecimientos Educativos, etc.

Supermercados Portofino S. A.	0,408	Viviendas Económicas Osvaldo Fuenzalida S. A.	0,373	Hilandería	0,000
Surauto S. A. C.	0,008	Viviendas Económicas Renta Urbana S. A.	0,048	Hispano Chilena	0,000
Tabacos Eliseo Mora S. A.	0,809	Viviendas Económicas Unión Española S. A.	0,447	Huelen	0,000
Talleres Gráficos Smirnov S. A.	0,394	Viviendas Económicas Urjón S. A.	0,285	Ibero Chilena	0,000
Taverne y Herreros Industrias Químicas S. A.	0,521	Von Der Herde S. A. C. I.	0,984	Imex	0,000
Tec. Harseim Explosivos Anexos S. A. I. C.	9,095	Werker & Cia. S. A. C.	14,849	Imperial	0,000
Técnica Industrial Tisul S. A.	0,938	Wulco S. A. Productos de Goma	0,540	Independencia	0,000
Técnica Sudamericana Importadora y Distribuidora de Repuestos S. A. C.	1,138	W. Schaub S. A. I. C.	1,508	Industrial	0,000
Tecnolibro S. A. Distribuidora de Libros	0,465	Waldron Comercial Ganadera S. A.	2,542	Inmobiliaria de Chile	0,000
Tecnológica S. A. C. I.	0,430	Walter D. Fett S. A. C.	0,512	Instituto Asegurador Industrial	0,000
Techint S. A. Cia. Técnica Internacional	0,110	Watt y Cia. S. A. C. I.	10,078	Israelita	0,000
Técnica Thomas C. Sargent S. A. C. I.	0,683	Weir Scott S. A. C.	0,801	Italo Chilena	0,000
Teheran Carpet Manufactura Chilena S. A. C.	1,707	Weiss (Chile) Contratistas Mineros S. A.	440,492	Latinoamericana	0,000
Tejidos Alicia S. A. I. C.	0,730	Widmer Chile Talleres Diesel Electric S. A.	9,280	Lautaro	0,000
Tejidos Kowalski S. A. C. I.	1,053	Williamson, Balfour y Cia. S. A.	0,733	Libertad	0,000
Telas y Confecciones New York Style S. A. C.	1,325	Wolfs, Artefactos para el Hogar S. A.	1,187	Liriquén	0,000
Termas y Aguas de Panimávida S. A.	0,177	Yepko Simunovic S. A. C.	5,537	Litoral	0,000
Termofijados y Tejidos Polytex S. A.	4,029	Yeso Romeral S. A.	0,742	Lloyd de Chile	0,000
Texaco Chile S. A. C.	19,166	Zeldis S. A. C. I.	0,069	Manuel Rodríguez	0,000
The Ralph M. Parsons Company (Chile) Ingenieros y Constructores S. A.	0,874	Zyzer S. A. C.	1,517	Mapocho	0,000
Tienda de Calzado y Vestuario Kamaro S. A. C.	0,319			Marina	0,000
Tienda La Ideal S. A. C.	7,654			Maritima	0,000
Tienda La Reina S. A. C.	0,532			Mercantil	0,000
Tiendas Europa S. A.	4,792			Metálgica	0,000
Tiendas Vasquez, Ovitanic S. A.	3,746			Metropolitana	0,000
Tiendas Venencia S. A. C.	3,068			Minera	0,000
Tiendas José Pazos Varela S. A.	6,483			Minerva	0,000
Tintas Gráficas S. A.	0,636			Miramar	0,000
Tintorerías Curtidos Pacifico S. A.	0,329			Mundial	23,951
Tintorerías Industriales Vogt S. A. C. I.	6,388			Mundial Vida	0,455
Tintorerías Kreisel S. A. I.	6,675			Nacional	0,000
Tintorerías L'Art Parisien S. A.	13,277			Nuevo Mundo	0,000
Tintorerías y Limpiajes Record S. A.	29,126			O'Higgins	0,456
Transportes y Turismo Varmonli S. A.	0,623			Orden y Patria	0,270
Transportes Fluviales S. A.	0,922			Pacifico	6,715
Transportes Macaya, Cavour S. A. C.	1,341			Panamericana	0,000
Transportes Venturosa S. A.	12,839			Pedro de Valdivia	2,207
Transradio Chilena, Cia. de Telecomunicaciones S. A.	0,940			Philadelphia Consolidada	2,230
Trigo, Cebada y Semillas S. A.	8,039			Polar	4,648
Trimsa S. A. Talleres para Revestimientos Interiores de Vehículos Motorizados Schlessinger Arica-Santiago	12,481			Porvenir	2,355
Tubos Plásticos Plastoflex S. A. I.	1,349			Previsión	0,203
Turismo Interocean S. A.	0,383			Previsora	0,120
Unión Inmobiliaria S. A.	210,349			Producción y Comercio	1,611
Unión Lechera de Aconcagua S. A.				Progreso	3,329
Serie A	5,394			Protectora	8,300
Serie B	0,271			Provincia	1,550
Unión Técnica S. A. G.	2,933			Provincias del Norte	0,413
United Shoe Machinery Company of Chile	1,759			Punta Arenas	0,540
Universal Repuestos S. A.	218,244			Regional	0,600
Valparaíso Sporting Club S. A.	1,723,020			Reina	0,100
Varela Construcciones S. A.	69,328			República	2,804
Vehículos Motorizados Picasso y Cia. S.A.C.I.	4,569			Santiago	8,430
Vera y Giannini Imprenta y Litografía S. A. C. I.	9,425			Seguridad	1,211
Vibroret S. A. Sociedad Elaboradora de Artículos de Cemento Vibrado S. A.	5,174			Sol de Chile	2,201
Vicente Sánchez Gato S. A. I. e Inmobiliaria	5,319			Solidaria	7,159
Vid S. A. "Vida"	0,508			Sud América de Chile	0,000
Vidriera Esteban Dell'Orto S. A.	1,163			Sud de Chile	0,000
Vidriera La Argentina S. A. I. C.	0,850			Tajamar	2,085
Vidriera Pimstein S. A.	3,423			Textil	0,180
Vidrios Cristales Liriquén S. A.	0,140			Trabajo	0,135
Vidrios Planos Cerrillos S. A.	13,263			Tranquilidad	2,085
Vidrios y Aluminio S. A.	1,052			Transandina	1,651
Vinos de Chile S. A. Vinex	1,331			Trinidad	0,421
Vinos Marcet S. A.	0,787			Tucapel	2,819
Vinos Naguayán S. A.	1,387			Unión Americana	0,802
Vintosa José Gras F. y Cia. S. A.	0,475			Unión Arabe	1,107
Vinos Santiago S. A.	0,856			Universal	0,300
Vinylastic Chile S. A.	3,511			Urbana	0,318
Virutex Industria del Alambre S. A.	47,623			Valdivia	0,000
Vivie S. A. Constructora de Viviendas Económicas de la Industria y el Comercio	0,430			Valparaíso	2,799
Viviendas Concepción Sur S. A.	2,112			Victoria	1,905
Viviendas Económicas Baninco S. A.	0,497			Viña del Mar	4,974
Viviendas Económicas Cervantes S. A.	0,592			Zona Central	1,904
Viviendas Económicas Domínguez, Jara Matte y Zanburtu S. A.	45,185			Zona Norte	0,459
Viviendas Económicas Gama S. A.	0,662			Zona Sur	0,149
Viviendas Económicas La Unión S. A.	2,229				
Viviendas Económicas Nuble S. A.	0,001				

COMPANIAS DE SEGUROS

Acción Social	0,376
Acomcal	3,700
Aconcagua	0,547
Adriática	0,203
Agraria	0,266
Ahorronac	0,090
Alma Mater	3,097
Alsacia	0,791
Alwatan	0,573
Americana	1,153
Americana Vida	58,255
Andalén	0,433
Andes	3,097
Antártida	0,896
Arabe	0,093
Aseguradora de Magallanes	0,152
Austral	0,361
Auxiliadora	2,926
Bio-Bio	0,451
Británica	2,916
Cachapoal	1,005
Canabria	1,008
Catalana	0,273
Central	2,498
Colón	1,982
Comercial	0,656
Concepción	0,784
Concordia	1,099
Cóndor	0,835
Confianza	0,049
Consistorial	1,935
Consortio	0,493
Construcción	0,207
Cooperadora	0,235
Cordillera	0,928
Corporación Aseguradora	0,588
Garantizadora Nacional	1,014
Chacabuco	0,363
Chile	2,609
Chilena Consolidada	0,423
Chillán	4,309
Dalmacia	0,154
Defensa	0,929
Dehesa	0,902
Diego de Almagro	0,688
Diego Portales	2,395
Empart	17,718
Empart Vida	220,186
Empresa	3,325
Esmeralda	1,325
Estrella	0,604
Fábrica	1,263
Faro	0,561
Fenix Chilena	0,248
Feria	1,530
Ferrovial	1,753
Financiera	0,116
Francesca	0,521
Francisco de Aguirre	1,358
Galénica	0,388
Genovesa	0,742
Globo	0,862
Hebraica	0,166

BONOS

Banco del Estado 10-6 ... 83,45

* Acciones a que no se ha efectuado la rebaja general de valor, por corresponder a Sociedades que tienen sus balances al día, en la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Mayores informaciones en todas las oficinas de Impuestos Internos. En Santiago utilice el Servicio de Información Telefónica, Fonos Nos. 83972-85820-88195-89655